

DSG

المملكة المغربية
ROYAUME DU MAROC

الوزير الاول

كتابة الدولة للتخطيط والتنمية الجهوية

PREMIER MINISTRE

SECRETARIAT D'ETAT AU PLAN ET AU
DEVELOPPEMENT REGIONAL

النشرة الاحصائية السنوية
للمغرب

ANNUAIRE STATISTIQUE
DU MAROC
1973



مديرية الاحصائيات
DIRECTION DE LA STATISTIQUE

الرباط
RABAT

المملكة المغربية
ROYAUME DU MAROC

الوزير الاول

كتابة الدولة للتخطيط والتنمية الجهوية

PREMIER MINISTRE

SECRETARIAT D'ETAT AU PLAN ET AU

DEVELOPPEMENT REGIONAL

النشرة الاحصائية السنوية
للمغرب

ANNUAIRE STATISTIQUE
DU MAROC

1973



مديرية الاحصائيات
DIRECTION DE LA STATISTIQUE

الرباط
RABAT

الفهرس

TABLE DES MATIERES

قائمة الجداول الموضوعة في بداية كل فصل

Liste des tableaux en tête de chaque chapitre

CHAPITRE	صفحة Pages	
I. — Climatologie	6	المناخ — 1 الفصل
II. — Population	18	السكان — 2 —
III. — Enseignement	26	التعليم — 3 —
IV. — Santé Publique	41	الصحة العمومية — 4 —
V. — Justice	52	العدل — 5 —
VI. — Agriculture, Forêts, Pêche	60	الفلاحة — الغابات — الصيد البحري — 6 —
VII. — Energie, Mines et Industrie	75	الطاقة — المعادن — الصناعة
VIII. — Transports, Communications et Mouvements Migratoires	106	النقل والموصلات والحركات الهجرية — 8 —
IX. — Commerce Extérieur	136	التجارة الخارجية
X. — Propriétés, Assurances, Travail, Jeunesse et Sport, Cinema	152	الملكيات — التأمين — الشغل — الشبيبة والرياضة السينما
XI. — Prix, Salaires	167	الاثمان — الاجور
XII. — Monnaie et Budget	181	النقد — الميزانية
XIII. — Comptes de la Nation	203	حسابات الدولة

المصطلحات المستعملة

مدلولها المصطلح عليه	المصطلحات
معناه أن المعلومات لا يمكن الحصول عليها أو أنها منعدمة نظرا لعدم اجراء بحث حولها .	»
معناه أن المعلومات لم تنشر بعد أو انها لم تطلنا بعد	....
معناه أنه ليس في الامكان تسجيل عدد ما نظرا لطبيعة الاشياء .	///
معناه أن النتيجة كانت باطللة بطلانها تاما .	—
معناه أن النتيجة تقل عن نصف الوحدة المختارة .	ε
معناه أن العدد المذكور مؤقت أو مقدر (مثلا : 347 °)	*
معناه أن العدد المذكور قد تم تصحيحه (مثلا : 345 R)	R
قيمة أكثر من 0 وأقل من 0,5	∅

SIGNES CONVENTIONNELS UTILISES

Signe	Signification adoptée
<	Le renseignement ne peut être obtenu ou n'existe pas faute d'enquête.
....	Le renseignement n'est pas encore publié ou n'est pas encore parvenu.
///	Il ne saurait être question d'inscrire un nombre en raison de la nature des choses.
—	Résultat rigoureusement nul.
ε	Résultat inférieur à la moitié de l'unité choisie.
*	Nombre provisoire ou estimé (exemple, 347*).
R	Nombre rectifié (exemple : 345 R).
∅	Valeur supérieure à 0 et inférieure à 0,5

TERRITOIRE, CLIMATOLOGIE

1. *Territoire*

- 1.1 Localisation géographique
- 1.2 Limite géographique
- 1.3 Hydrographie
- 1.4 Orographie

الموضعة الجغرافية
الحدود الجغرافية
المياه السطحية
الجبال

2. *Climatologie*

المناسخ

- 2.1 Stations météorologiques
- 2.2 Observations météorologiques

محطات الارصاد الجوية
الملاحظات المسجلة في المحطات

1. أرض المملكة

1. TERRITOIRE DU ROYAUME

1.1 الموضحة الجغرافية

الشمال الاقصى — بوغاز جبل طارق — الدرجة 35 — الدقيقة 5 — شمالا
الجنوبى الاقصى — اقليم طرفاية — الدرجة 27 الدقيقة 40

خط العرض الشمالى

الغربى الاقصى — رأس جوبى — الدرجة 13 — الدقيقة 12 غربا
الشرقى الاقصى — أيش — الدرجة 1 —

خط الطول

الارتفاع الاقصى — جبل توبقال — الاطلس الكبير — 4165 مترا

1.1 Localisation géographique

Latitude Nord

Extrême septentrional - Détroit de Gibraltar - 35° - 56' N

Extrême méridional - Province de Tarfaya - 27° 40'

Longitude

Extrême oriental - Ich - 1°

Extrême occidental - Cap Juby - 13° 12' W

Altitude maixmale - Toubkal - Haut Atlas - 4165 m.

1.2 الحدود الجغرافية

مجموع طول الساحل : 1750 كلم	}	الحدود البحرية
ساحل البحر المتوسط - من السعيدية الى طنجة - 450 كلم		
ساحل الاطلس - من طنجة الى طرفاية - 1300 كلم		
شرقا - الجزائر .	}	الحدود البرية
جنوبا - الصحراء .		

1.2 Limites géographiques

Limites maritimes	}	Total de la côte : 1.750 Km
		Côte méditerranéenne de Saïdia à Tanger : 450 Km.
		Côte atlantique de Tanger à Tarfaya : 1.300 Km
Frontières terrestres	}	Algérie à l'Est
		Sahara au Sud

1.3. PRINCIPAUX FLEUVES

1.3 الانهار الرئيسية

Fleuves	Source	Embouchure	Longueur en Km	المصب	المصدر	الانهار
LOUKKOS	Partie du Rif	Larache		العرائش	طرف من الريف	اللوكوس
SEBOU	Rif { Ouerrha Lebbene M. Atlas { Guigou Fès Meknès	Mehdia (Kénitra)	458	مهدية (القنيطرة)	الريف { واد ورغة واد اللبن الاطلس { واد كيكو واد فاس المتوسط { واد ميكس	سبو
BOU REGREG	Massif Central	Rabat - Salé	179	الرباط . سلا	ماسيف الرئيسي	أبورقراق
MOULOUYA	M. Atlas - Mellou H. Atlas - Anseguir Rif : Msoun	Saïdia	520	السعيدية	الاطلس المتوسط واد ملو الاطلس الكبير : واد انسكرير الريف : واد مسون	ملوية
OUM RABIA	M. Atlas { Serou Derna H. Atlas { El Abid Tassaout	Azemmour (El Jadida)	555	آزمور (الجديدة)	الاطلس { واد ساروة المتوسط { واد درنة الاطلس { واد العبيد الكبير { واد تاساوت	أم الربيع
TENNSIFT	Haut Atlas	Près de Safi	270	قرب آسفي	الاطلس الكبير	تنسيفت
ZIZ	Haut Atlas	Dans le désert	270	يصب في الصحراء	الاطلس الكبير	زيز
DRAA	Haut Atlas	Près de Tan-Tan	270	قرب طانطان	الاطلس الكبير	درعة

السلاسل الجبلية والقمم الرئيسية
CHAINES MONTAGNEUSES ET PRINCIPAUX SOMMETS

سلاسل الجبال Chaines montagneuses	الاتجاه والشكل Orientation et forme	الخصائص التكوينية Caractères morphologiques	الارتفاعات الاوجية بالامطار Altitudes des points culminants en mètres
جبال الريف LE RIF	- الغرب الشمالي - الشرق الشمالي W.N. - E.N. قوس معقرة شمالا Arc avec concavité Nord	تنضيد طبقات الزجل الاتجاهي المشكل في الاراضي اللينة انزلاق التربة الحالي Empilement de nappes, de charriage, modèle de dissection dans les terrains tendres Solifluxion actuelle (glissement de terrain)	جبل تدرغين (؟) م 2456 J. TIDIRHINE : 2.456
الاطلس المتوسط LE MOYEN ATLAS	مستطيل من الجنوب الغربي الى الشمال الشرقي انفتاح في المركز Allongé du SW au NE Epanouissement au centre	سلسلة طي مشكلة كارستية بركانية حديثة Chaîne plissée, modèle karstique Volcanisme récent.	جبل «بوناصر» 3326 م جبل «بوابلان» 3190 م J. BOUNASSERE : 3.326 J. BOULBLAN : 3.190
الاطلس الكبير LE HAUT ATLAS	حاجز جبلي اشد ارتفاعا في الغرب منه في الشرق W.S.W. - E.N.E. Barrière montagneuse plus élevée à l'Ouest qu'à l'Est	غربا : قاعدة شديدة الرفع شرقا : سلسلة طي (مطوية) شبه صحراوية A l'Ouest, socle fortement soulevé A l'Est, chaîne plissée et semi-désertique	جبل «توبقال» 4165 م جبل «مكون» 4071 م جبل «عياشي» 3747 م J. TOUBKAL : 4.165 J. MGOUN : 4.071 J. AYACHI : 3.747
الاطلس الصغير L'ANTI ATLAS	غربا الجنوب الغربي شرقا الشمال الشرقي W.S.W. E.N.E.	تحذب ضخم في القاعدة محاط في الجنوب بقمم مستطيلة Bombement lourd du socle Bordé au Sud par des crêtes allongées.	جبل «اكليم» 2531 م J. AKLIM : 2.531

الفصل الاول

المناخ

صفحة

الجدول الوحيد — الدرجات الحرارة — الامطار — الملاحظات
6 المسجلة في 19 محطة سنة 1973

CHAPITRE I

CLIMATOLOGIE

TABLEAU UNIQUE. — Temperature - Précipitations - Observations effectuées Page
Relevés pour 19 stations en 1973..... 6

Installations meteo

الوضع الجغرافي

STATIONS	الطول الغربي Longitude West 0 - 1	العرض الشمالي Latitude Nord 0 - 1	الارتفاع بالامتر Altitude En Metres	المحطات
AGADIR (Aviation)	09 34	30 23	18	أكادير (المطار)
AL HOCEIMA	03 50	35 11	12	الحسيمة
CASABLANCA (Aviation) .	07 40	33 34	56	الدار البيضاء (المطار)
ESSAOUIRA	09 47	31 31	07	الصويرة
BENI MELLAL	06 24	32 22	468	بني ملال
KENITRA	06 36	34 18	5	الكنيطرة
FES (Aviation)	04 59	33 56	560	فاس (المطار)
IFRANE	05 10	33 30	1664	ايفران
LARACHE	06 08	35 11	47	العرائش
MARRAKECH (Aviation) .	08 02	31 37	464	مراكش (المطار)
MEKNES (Aviation)	05 32	33 53	548	مكناس (المطار)
MIDALT	04 44	32 41	1508	ميدلت
SAFI	09 14	32 17	43	آسفي
TANGER	05 54	35 43	15	طنجة
TAZA	04 05	34 13	509	تازة
TETOUAN	05 20	35 35	5	تطوان
OUARZAZATE	06 54	30 50	1136	ورزازات
OIJDA	10 56	34 47	465	وجدة
RABAT SALE	06 46	34 03	75	الرباط سلا

Source : Service de la Meteorologie Nationale
(Ministère des T. P. et des Communication)

0 - Degrés
1 - Minutes

المصدر : المصلحة الجوية الوطنية
(وزارة الاثقال المعمومية والمواسلات)
0 - درجة حرارة
1 - بالدقيقة

TABLEAU UNIQUE

Température - précipitations

الجدول الوحيد - درجات الحرارة - الأمطار

STATIONS ET MOIS	درجات الحرارة بالدرجات المئوية TEMPERATURES (EN DEGRES CENTIGRADES)						الأمطار PRECIPITATIONS				المحطات و الشهور
	الحد الأقصى MAXIMA			الحد الأدنى MINIMA			الارتفاع بالمتر HAUTEUR en mm		عدد الأيام Nbre de jours		
	المتوسط العادي Moyenne Normale	المتوسط الجاري Moyenne courante	الاقصى المطلق Maxima absolu	المتوسط العادي Moyenne Normale	المتوسط الجاري Moyenne courante	الادنى المطلق Minima absolu	العادي Normale	في السنة dans l'année	العادي Normale	في السنة dans l'année	
AGADIR (1) 1973											أكادير (1) 1973
Janvier	20.3	20.2	25.3	07.3	06.2	01.9	47.9	03.2	05	02	يناير
Février	21.4	20.7	27.7	08.7	08.8	05.0	32.4	14.9	04	02	فبراير
Mars	22.5	22.9	29.2	10.8	10.9	05.8	24.0	05.9	04	04	مارس
Avril	23.3	23.4	36.6	12.7	12.6	08.5	16.0	08.0	03	03	أبريل
Mai	24.1	25.4	35.3	14.4	14.6	10.6	04.5	03.4	01	02	مايو
Juin	25.0	24.1	29.0	16.5	16.2	12.7	00.2	Néant	00	00	يونيو
Juillet	26.4	25.6	40.1	17.8	18.0	16.3	00.0	Traces	00	00	يوليوز
Août	26.9	25.1	29.8	18.0	18.2	15.8	00.5	00.1	00	01	أغشت
Septembre	26.6	25.4	34.3	17.2	15.8	12.7	06.3	Néant	01	00	سبتمبر
Octobre	25.9	24.2	34.1	15.0	14.3	09.7	22.0	Traces	03	00	أكتوبر
Novembre	24.2	25.6	32.1	12.0	14.5	09.0	20.5	04.1	04	03	نوفمبر
Décembre	20.8	18.8	22.7	08.2	07.6	03.8	41.5	83.2	05	07	ديسمبر
Année	20.4	23.5	31.4	13.2	13.1	09.3	224.8	122.7	30	24	السنة
AL HOCEIMA (2) 1973											الحسيمة (2) 1973
Janvier	16.4	16.8	21.4	09.9	07.6	02.7	49.8	76.2	05	08	يناير
Février	16.6	17.0	22.1	10.0	07.6	04.3	39.7	51.2	04	10	فبراير
Mars	17.8	17.7	21.0	11.1	09.7	05.3	29.3	58.1	04	09	مارس
Avril	19.6	19.4	25.3	12.7	10.5	05.3	39.2	39.0	04	06	أبريل
Mai	21.6	22.3	26.9	14.6	14.1	10.1	24.2	13.3	02	03	مايو
Juin	14.6	25.0	29.2	17.5	17.3	13.3	06.1	10.3	01	03	يونيو
Juillet	27.7	27.2	32.4	20.6	19.7	16.3	00.1	Traces	00	00	يوليوز
Août	28.3	28.8	33.0	21.0	20.8	17.2	01.4	06.7	01	03	أغشت
Septembre	26.4	27.4	31.9	19.1	18.1	13.8	13.5	Néant	02	00	سبتمبر
Octobre	22.8	23.3	27.2	15.8	14.1	09.8	21.8	09.9	03	04	أكتوبر
Novembre	19.8	20.0	23.2	13.0	12.0	00.3	28.8	49.5	04	11	نوفمبر
Décembre	17.0	16.7	20.9	10.5	08.4	03.1	45.8	101.0	06	12	ديسمبر
Année	21.6	21.8	28.2	14.7	13.4	09.2	299.7	415.2	35	89	السنة

(1) - Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 30 ans.

(2) - Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 23 ans.

(1) - يستفاد من لفظ العادي المشار إليه أعلاه ، المعدلات المحسوبة من 30 سنة

(2) - يستفاد من لفظ العادي المشار إليه أعلاه ، المعدلات المحسوبة من 23 سنة

TABLEAU UNIQUE (Suite)
Température - précipitations

الجدول الموحد (تابع) - درجات الحرارة - الأمطار

STATIONS et MOIS	درجات الحرارة بالدرجات المئوية TEMPÉRATURES (EN DEGRES CENTIGRADES)						الأمطار PRECIPITATIONS				المحطات و الشهور	
	الحد الأقصى MAXIMA			الحد الأدنى MINIMA			الارتفاع بالمليمتر HAUTEUR en mm		عدد الأيام Nbre jours			
	المتوسط العادي Moyenne Normale	المتوسط الجاري Moyenne courante	الاقصى الطلق Maxima absolu	المتوسط العادي Moyenne Normale	المتوسط الجاري Moyenne courante	الأدنى الطلق Minima absolu	العادي Normale	في السنة dans l'année	العادي Normale	في السنة dans l'année		
								في السنة dans l'année				
Casablanca (1) 1973												الدار البيضاء (1) 1973
Janvier	17,2	16,8	21,3	07,5	06,6	02,8	65,0	50,0	10	08	.....	يناير
Février	17,9	16,9	21,8	08,0	07,0	03,1	53,1	24,0	08	08	.....	فبراير
Mars	19,5	18,0	22,6	09,8	09,3	04,6	54,9	53,1	09	09	.....	مارس
Avril	20,9	20,1	31,9	11,3	09,9	05,0	37,8	12,0	07	05	.....	أبريل
Mai	22,1	22,0	25,2	13,7	13,6	08,2	20,5	23,9	05	08	.....	مايو
Juin	24,1	23,3	26,8	16,9	16,6	12,2	02,4	00,3	02	02	.....	يونيو
Juillet	26,0	25,2	27,7	18,9	17,8	14,8	00,1	00,2	∅	02	.....	يوليوز
Août	26,6	26,3	33,2	19,1	19,4	16,8	01,0	03,1	01	01	.....	أغسطس
Septembre	25,9	24,7	26,6	17,6	15,8	10,8	06,5	00,2	02	01	.....	سبتمبر
Octobre	23,9	23,6	28,9	14,8	13,0	09,2	38,6	07,7	07	04	.....	أكتوبر
Novembre	21,0	22,5	29,6	11,6	11,6	05,8	56,7	18,0	09	09	.....	نوفمبر
Décembre	18,0	16,8	19,9	08,9	08,7	02,5	87,4	198,4	11	15	.....	ديسمبر
Année	21,9	21,4	26,3	13,2	11,2	08,0	424,0	398,9	72	72	.....	السنة
Essauira (2) 1973												الصويرة (2) 1973
Janvier	18,2	17,7	21,4	10,9	10,1	07,2	48,9	09,7	08	05	.....	يناير
Février	18,5	17,0	19,8	11,4	10,8	08,2	35,3	15,8	06	03	.....	فبراير
Mars	19,2	18,5	28,8	12,9	12,7	08,8	31,2	22,0	08	07	.....	مارس
Avril	19,1	19,0	22,9	13,7	13,7	11,0	24,9	05,4	05	03	.....	أبريل
Mai	20,0	19,6	21,5	15,3	15,2	12,6	09,3	11,6	02	08	.....	مايو
Juin	20,7	20,3	22,4	16,6	16,5	14,2	01,2	Néant	01	00	.....	يونيو
Juillet	21,1	21,0	22,7	17,3	17,3	16,2	00,4	Néant	00	00	.....	يوليوز
Août	21,8	21,3	29,1	17,5	17,5	16,4	00,4	26,2	00	01	.....	أغسطس
Septembre	22,0	20,8	22,5	17,3	16,9	15,0	05,0	Néant	01	00	.....	سبتمبر
Octobre	20,5	21,8	33,5	16,2	15,8	12,2	17,1	10,5	04	02	.....	أكتوبر
Novembre	18,7	21,8	31,6	14,1	16,0	12,6	41,5	03,5	06	06	.....	نوفمبر
Décembre	21,7	17,3	19,6	11,6	11,0	07,8	56,8	97,8	08	12	.....	ديسمبر
Année	20,1	19,7	24,7	14,6	14,5	11,8	271,9	202,5	49	47	.....	السنة

(1) - Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 30 ans.

(2) - Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 20 ans.

∅ : Valeur moyenne supérieure à 0 mais inférieure à 0,5.

(1) - يستفاد من لفظ العادي المشار إليه أعلاه ، المعدلات المحسوبة عن 30 سنة

(2) - يستفاد من لفظ العادي المشار إليه أعلاه ، المعدلات المحسوبة عن 20 سنة .

∅ : قيمة أكثر من 0 وأقل من 0,5

TABLEAU UNIQUE (suite)
Température - précipitations

الجدول الوحيد (تابع) - درجات الحرارة - الأمطار

STATIONS ET MOIS	درجات الحرارة بالدرجات المئوية TEMPERATURES (EN DEGRES CENTIGRADES)						الأمطار PRECIPITATIONS				المحطات و الشهور	
	الحد الأقصى MAXIMA			الحد الأدنى MINIMA			الارتفاع بالملمتر HAUTEUR en mm		عدد الأيام Nbre de jours			
	المتوسط العادي Moyenne Normale	المتوسط الجاري Moyenne courante	المتوسط الطلق Maxima absolu	المتوسط العادي Moyenne Normale	المتوسط الجاري Moyenne courante	المتوسط الطلق Minima absolu	العادي Normale	في السنة dans l'année	العادي Normale	في السنة dans l'année		
Beni Mellal (1) 1973												بنى ملال (1) 1973
Janvier	17,6	16,6	20,7	05,4	01,8	01,9	47,0	36,3	06	06	يناير	
Février	18,7	17,8	27,3	06,2	03,0	01,5	72,0	21,2	07	08	فبراير	
Mars	21,2	20,4	26,0	08,2	06,2	00,5	79,0	66,9	07	06	مارس	
Avril	23,9	24,0	32,5	09,6	08,2	03,6	83,0	46,0	07	05	أبريل	
Mai	29,1	28,4	37,1	13,2	11,7	03,8	39,0	08,6	04	03	مايو	
Juin	33,1	30,0	38,7	16,4	14,7	09,0	13,0	18,7	01	02	يونيو	
Juillet	37,0	35,4	45,0	19,0	18,1	13,1	4,0	Néant	00	00	يوليوز	
Août	37,8	37,5	41,3	18,9	19,3	14,8	1,0	06,4	01	05	غشت	
Septembre	33,3	33,4	38,4	17,1	15,1	07,1	17,0	Néant	03	00	سبتمبر	
Octobre	27,7	26,5	33,0	13,1	11,0	04,9	43,0	25,0	05	03	أكتوبر	
Novembre	20,9	22,1	27,9	09,0	09,1	02,6	73,0	43,4	06	10	نوفمبر	
Décembre	18,3	15,4	21,0	05,2	02,9	00,8	67,0	116,7	08	10	دسمبر	
Année	26,6	25,6	32,4	11,7	10,1	04,6	518,0	389,2	57	58	السنة	
KENITRA (1) 1973												القنيطرة (1) 1973
Janvier	17,1	16,8	20,0	07,8	05,2	00,8	49,0	51,7	12	09	يناير	
Février	18,1	17,5	25,2	08,4	06,4	01,4	51,0	37,7	10	08	فبراير	
Mars	19,8	18,8	25,3	10,1	09,0	04,0	58,3	73,4	11	14	مارس	
Avril	21,0	21,7	30,6	11,3	09,1	02,8	54,5	05,5	07	05	أبريل	
Mai	23,8	23,2	33,2	14,0	13,7	07,5	25,0	33,5	04	06	مايو	
Juin	25,3	24,3	33,0	16,7	16,3	11,7	12,0	Néant	02	00	يونيو	
Juillet	27,3	26,5	31,5	18,6	17,8	13,0	04,1	Néant	00	00	يوليوز	
Août	27,9	28,1	36,5	18,8	10,6	15,5	02,4	03,6	01	02	غشت	
Septembre	26,8	26,0	29,0	17,2	15,8	08,8	14,5	00,1	03	00	سبتمبر	
Octobre	24,8	25,1	32,4	14,3	12,6	06,3	31,7	06,4	07	03	أكتوبر	
Novembre	20,8	23,5	30,0	11,1	11,5	05,8	53,2	14,5	11	07	نوفمبر	
Décembre	17,7	16,8	20,3	08,2	07,6	01,6	83,2	202,7	12	14	دسمبر	
Année	22,5	22,4	28,9	13,0	12,1	06,6	418,8	429,1	80	68	السنة	

(1) Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 25 ans

(1) يستناد من لفظ العادي المشار إليه اعلاه المعدلات المحسوبة عن 25 سنة

TABLEAU UNIQUE (suite)

Température - précipitations

الجدول الوحيد (تابع) - درجات الحرارة - الأمطار

STATIONS ET MOIS	درجات الحرارة بالدرجات المئوية TEMPERATURES (EN DEGRES CENTIGRADES)						الامطار PRECIPITATIONS				المحطات و الشهور	
	الحد الاقصى MAXIMA			الحد الادنى MINIMA			الارتفاع بالمتر HAUTEUR en mm		عدد الايام Nbre de jours			
	المتوسط العادي Moyenne Normale	المتوسط الجاري Moyenne courante	الاقصى المطلق Maxima absolu	المتوسط العادي Moyenne Normale	المتوسط الجاري Moyenne courante	الادنى المطلق Minima absolu	العادي Normale	في السنة dans l'année	العادي Normale	في السنة dans l'année		
FES (1) 1973												فاس (1) 1973
Janvier	17,0	14,3	19,0	04,7	03,3	- 01,5	57,1	069,4	10	07	يناير	
Février	16,8	14,5	20,3	05,2	04,0	- 00,3	75,6	083,4	11	12	فبراير	
Mars	18,4	16,4	21,5	06,5	06,0	01,3	76,3	084,5	10	13	مارس	
Avril	20,0	20,7	29,9	07,8	07,1	00,2	46,8	080,0	10	10	أبريل	
Mai	25,7	25,3	34,0	11,1	10,8	04,1	36,3	021,2	07	05	مايو	
Juin	28,8	28,2	35,2	13,8	13,5	07,8	25,1	006,4	05	04	يونيو	
Juillet	34,3	32,6	43,8	16,7	16,7	09,2	02,1	08,4	01	01	يوليوز	
Août	34,1	35,6	40,0	17,0	18,2	12,2	01,5	137,0	02	05	غشت	
Septembre	30,0	30,8	37,6	14,7	14,4	10,3	16,0	Néant	04	00	سبتمبر	
Octobre	24,8	23,9	29,3	11,7	10,5	05,2	34,8	030,8	07	04	أكتوبر	
Novembre	18,7	20,6	27,1	07,9	09,0	04,5	92,3	036,0	12	10	نوفمبر	
Décembre	14,9	13,6	19,4	04,6	04,3	00,2	68,4	102,5	11	13	ديسمبر	
Année	23,6	23,0	29,8	10,1	09,8	04,4	532,3	659,6	89	84	السنة	
IFRANE (2) 1973												ايفران (2) 1973
Janvier	06,9	06,9	13,5	- 00,4	- 02,5	10,2	126,4	121,7	10	06	يناير	
Février	10,3	07,6	16,0	00,6	- 01,1	- 09,7	109,0	137,0	11	11	فبراير	
Mars	12,5	09,5	16,4	02,1	00,8	- 04,5	115,8	131,4	10	12	مارس	
Avril	13,9	14,5	21,4	02,9	03,5	- 03,5	69,4	089,4	08	06	أبريل	
Mai	19,0	19,3	27,3	06,9	07,5	- 05,2	73,3	045,3	08	08	مايو	
Juin	22,6	22,4	30,5	09,9	09,4	02,5	39,6	005,1	07	04	يونيو	
Juillet	28,8	27,7	34,5	13,9	13,4	07,2	15,6	001,1	04	03	يوليوز	
Août	20,2	29,1	33,0	14,3	14,8	07,2	13,2	024,4	04	11	غشت	
Septembre	24,1	25,8	30,7	11,0	11,1	01,4	37,2	002,5	08	01	سبتمبر	
Octobre	17,8	18,3	24,6	06,8	05,2	- 03,3	81,5	035,4	10	04	أكتوبر	
Novembre	11,3	13,7	19,8	02,4	03,8	- 02,0	151,3	050,7	11	13	نوفمبر	
Décembre	07,8	05,2	14,2	- 00,6	- 01,8	- 07,6	220,3	188,5	13	13	ديسمبر	
Année	17,2	16,7	23,3	05,8	05,3	- 02,3	1072,7	832,4	104	92	السنة	

(1) - Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 10 ans.

(2) - Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 10 ans.

(1) - يستفاد من لفظ العادي المشار اليه اعلاه ، المعدلات المحسوبة عن 10 سنوات .

(2) - يستفاد من لفظ العادي المشار اليه اعلاه ، المعدلات حسب المحسوبة من 10 سنوات .

TABLEAU UNIQUE (Suite)
Température - précipitations

الجدول الوحيد (تابع) - درجات الحرارة - الامطار

STATIONS ET MOIS	درجات الحرارة بالدرجات المئوية TEMPERATURES (EN DEGRES CENTIGRADES)						الامطار PRECIPITATIONS				المحطات و الشهور	
	الحد الأقصى MAXIMA			الحد الأدنى MINIMA			الارتفاع بالمتر HAUTEUR en mm		عدد الأيام Nbre de jours			
	المتوسط العادي Moyenne Normale	المتوسط الجاري Moyenne courante	الاقصى الطلقى Maxima absolu	المتوسط العادي Moyenne Normale	المتوسط الجاري Moyenne courante	الادنى الطلقى Minima absolu	العادي Normale	في السنة dans l'année	العادي Normale	في السنة dans l'année		
LARACHE. (1) 1973												العرائش (1) 1973
Janvier	16,7	16,1	18,9	08,6	07,2	02,6	125,9	74,8	13	00	يناير	
Février	16,9	16,5	20,3	09,1	07,3	01,5	135,9	49,8	13	12	فبراير	
Mars	19,1	17,7	23,0	10,1	09,5	07,0	47,8	60,2	07	11	مارس	
Avril	20,1	20,7	27,8	11,2	09,7	03,7	54,7	04,7	08	02	أبريل	
Mai	23,4	22,5	31,3	13,9	14,0	08,0	16,6	02,7	05	07	مايو	
Juin	25,0	23,6	31,9	16,4	16,5	11,6	09,6	00,1	03	01	يونيو	
Juillet	26,1	25,8	34,8	17,9	18,0	14,0	00,0	00,9	0	01	يوليو	
Août	27,2	28,0	36,7	18,1	19,2	14,0	00,2	Traces	φ	0	أغسطس	
Septembre	26,1	24,5	30,6	17,1	16,2	11,0	12,4	00,3	04	01	سبتمبر	
Octobre	23,3	23,4	30,3	14,6	13,7	07,8	76,8	16,0	11	07	أكتوبر	
Novembre	19,1	22,2	28,2	10,9	12,0	05,8	161,0	15,6	13	08	نوفمبر	
Décembre	16,2	16,4	19,1	08,3	07,1	01,6	164,5	163,4	12	14	ديسمبر	
Année	21,6	21,5	27,7	13,0	12,5	07,4	805,9	448,5	90	73	السنة	
MARRAKECH. (2) 1973												مراكش (2) 1973
Janvier	18,1	17,9	21,2	04,9	04,4	01,4	28,4	13,4	06	06	يناير	
Février	20,3	19,0	26,0	06,6	06,2	02,1	29,5	15,5	05	06	فبراير	
Mars	23,0	22,0	27,8	09,1	09,1	05,3	31,6	11,6	06	06	مارس	
Avril	25,7	25,5	34,8	11,4	11,4	06,8	30,7	26,0	05	05	أبريل	
Mai	28,8	29,3	37,8	13,9	14,1	08,9	17,1	03,9	03	04	مايو	
Juin	32,9	30,3	39,8	16,7	15,7	12,1	07,1	25,6	01	01	يونيو	
Juillet	37,7	35,6	45,6	19,6	19,1	15,3	02,3	01,4	01	03	يوليو	
Août	37,5	37,5	43,2	20,0	21,2	17,5	03,0	03,2	01	04	أغسطس	
Septembre	32,7	34,0	39,3	17,8	17,7	13,5	10,1	Néant	02	00	سبتمبر	
Octobre	28,1	27,2	32,9	14,1	14,1	10,1	21,2	12,2	05	04	أكتوبر	
Novembre	23,0	23,1	29,7	10,1	12,2	06,6	28,2	28,1	05	08	نوفمبر	
Décembre	18,5	16,0	22,1	06,0	05,1	01,6	33,1	66,9	06	09	ديسمبر	
Année	27,2	26,5	33,4	12,5	12,5	08,4	242,9	207,6	45	56	السنة	

(1). — Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 5 ans.

(2). — Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 30 ans.

∅ : Valeur moyenne supérieure à 0 mais inférieure à 0,5.

(1) — يستفاد من لفظ العادي المشار اليه اعلاه ، المعدلات المحسوبة عن 5 سنوات .

(2) — يستفاد من لفظ العادي المشار اليه اعلاه ، المعدلات المحسوبة عن 30 سنة .

∅ : قيمة اقل من 0 واقل من 0,5

TABLEAU UNIQUE (Suite)
Température - précipitations

الجدول الوحيد (تابع) - درجات الحرارة - الامطار

STATIONS ET MOIS	درجات الحرارة بالدرجات المئوية TEMPERATURES (EN DEGRES CENTIGRADES)						الامطار PRECIPITATIONS				المحطات و الشهور	
	الحد الاقصى MAXIMA			الحد الأدنى MINIMA			الارتفاع بالمتر HAUTEUR en mm		عدد الأيام Nbre de jours			
	المتوسط العادي Moyenne Normale	المتوسط الجاري Moyenne courante	الاقصى المطلق Maxima absolu	المتوسط العادي Moyenne Normale	المتوسط الجاري Moyenne courante	الأدنى المطلق Minims absolu	العادي Normale	في السنة dans l'année	العادي Normale	في السنة dans l'année		
MEKNES (1) 1973												مكناس (1) 1973
Janvier	14,9	14,3	20,2	04,6	04,6	00,2	81,9	102,1	03	07	يناير	
Février	16,6	14,7	21,0	05,4	05,0	00,1	63,7	76,5	08	10	فبراير	
Mars	19,1	16,6	22,4	07,5	07,0	02,9	78,9	88,4	11	11	مارس	
Avril	21,4	21,3	31,0	08,9	08,2	01,8	81,9	38,9	09	06	أبريل	
Mai	24,5	25,5	34,6	11,1	12,0	08,0	33,3	20,6	06	03	مايو	
Juin	29,6	26,9	35,4	14,2	14,4	09,0	08,6	08,7	03	01	يونيو	
Juillet	33,9	31,5	42,2	16,8	17,3	10,9	03,5	Néant	01	00	يوليوز	
Août	33,7	34,0	39,9	17,3	19,0	12,2	01,5	01,6	01	03	غشت	
Septembre	29,9	29,0	35,2	15,2	14,9	10,2	19,0	Néant	03	00	سبتمبر	
Octobre	25,0	23,8	28,4	12,2	11,9	07,0	54,5	26,5	07	02	أكتوبر	
Novembre	19,8	21,1	27,5	08,7	10,6	06,6	67,5	47,3	08	10	نوفمبر	
Décembre	15,5	13,5	18,3	05,9	05,5	01,4	102,9	128,9	10	14	دسمبر	
Année	23,7	22,7	29,7	10,7	10,9	05,7	577,2	539,5	76	67	السنة	
MIDELT. (2) 1973												ميدلت (2) 1973
Janvier	11,9	11,2	17,1	00,1	03,3	04,7	11,2	19,9	4	03	يناير	
Février	13,8	11,1	18,6	01,0	01,1	04,4	19,3	25,7	5	09	فبراير	
Mars	16,7	14,5	20,8	03,2	03,4	01,0	21,2	12,9	6	06	مارس	
Avril	19,6	18,8	26,8	05,7	05,5	01,0	20,6	41,0	6	07	أبريل	
Mai	23,1	25,0	30,8	08,5	09,7	00,2	23,0	00,5	5	03	مايو	
Juin	28,6	27,0	33,3	12,5	11,9	06,6	13,4	30,7	4	08	يونيو	
Juillet	33,8	32,9	38,3	16,1	15,9	11,8	05,6	01,3	2	01	يوليوز	
Août	33,3	31,3	35,0	15,5	16,1	12,1	05,9	12,0	4	06	غشت	
Septembre	28,0	29,0	33,0	12,3	13,8	06,8	19,9	10,0	6	02	سبتمبر	
Octobre	21,2	20,9	28,6	08,0	07,7	02,8	21,0	01,9	6	03	أكتوبر	
Novembre	16,1	15,6	20,4	04,1	05,2	02,1	22,0	22,3	6	08	نوفمبر	
Décembre	10,1	00,3	15,4	00,6	03,3	06,1	19,0	22,1	6	07	دسمبر	
Année	21,3	20,6	26,3	07,3	07,8	02,2	21,1	200,3	61	61	السنة	

(1) - Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 30 ans.

(2) - Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 30 ans.

(1) - يستفاد من لفظ العادي المشار اليه اعلاه ، المعدلات الحسوبة عن 30 سنة

(2) - يستفاد من لفظ العادي المشار اليه اعلاه ، المعدلات الحسوبة عن 30 سنة .

TABLEAU UNIQUE (suite)

Température - précipitations

الجدول الموحد (تابع) - درجات الحرارة - الأمطار

STATIONS ET MOIS	درجات الحرارة بالدرجات المئوية TEMPERATURES (EN DEGRES CENTIGRADES)						الامطار PRECIPITATIONS				المحطات و الشهور
	الحد الأقصى MAXIMA			الحد الأدنى MINIMA			الارتفاع بالمتر HAUTEUR en mm		عدد الأيام Nbre de jours		
	المتوسط العادي Moyenne Normale	المتوسط الجاري Moyenne courante	المتوسط الطلق Maxima absolu	المتوسط العادي Moyenne Normale	المتوسط الجاري Moyenne courante	المتوسط الطلق Minima absolu	العادي Normale	في السنة dans l'année	العادي Normale	في السنة dans l'année	
SAFI. (1) 1973											أسفى (1) 1973
Janvier	18,3	17,9	22,5	07,8	06,3	02,5	46,0	25,9	8	08	يناير
Février	19,1	18,6	22,7	08,4	06,5	01,6	64,6	32,2	9	06	فبراير
Mars	20,5	20,6	27,7	09,7	08,9	06,0	44,7	28,1	9	07	مارس
Avril	21,6	22,1	31,0	10,8	10,8	05,5	38,6	43,7	7	05	أبريل
Mai	24,3	23,8	32,3	13,8	14,3	10,1	16,9	17,3	4	07	مايو
Juin	25,1	24,2	32,3	15,9	15,8	10,2	05,2	Traces	2	00	يونيو
Juillet	28,8	28,3	38,2	18,2	18,4	14,4	00,3	Néant	1	00	يوليوز
Août	29,4	30,2	39,7	18,6	19,7	16,3	00,5	02,7	∅	01	غشت
Septembre	27,4	28,3	33,0	16,9	16,7	12,8	04,2	Néant	2	13	سبتمبر
Octobre	25,2	25,3	34,7	14,6	14,3	08,8	38,0	19,0	6	01	أكتوبر
Novembre	21,0	23,0	31,0	11,4	13,1	08,5	94,4	04,9	9	08	نوفمبر
Décembre	18,1	17,3	21,0	08,1	07,5	01,5	70,0	85,4	10	13	دسمبر
Année	23,2	23,3	30,5	12,9	12,7	08,2	423,5	259,2	67	58	السنة
TANGER. (2) 1973											طنجة (1) 1973
Janvier	16,2	15,7	18,7	08,7	08,6	03,8	101,5	47,2	12	10	يناير
Février	16,8	15,6	19,5	09,1	08,2	02,5	117,3	18,6	13	08	فبراير
Mars	18,2	16,8	20,5	10,6	10,4	07,5	102,8	32,9	12	13	مارس
Avril	19,9	19,8	27,4	11,6	11,1	04,9	45,3	00,3	8	02	أبريل
Mai	23,2	21,9	28,7	14,2	14,5	08,8	31,6	74,5	6	09	مايو
Juin	25,6	25,0	29,6	16,6	16,1	12,0	13,1	03,2	4	03	يونيو
Juillet	28,4	28,1	38,1	18,6	17,6	13,3	00,4	06,1	∅	04	يوليوز
Août	28,9	30,0	35,2	19,4	20,0	13,7	02,6	00,1	1	01	غشت
Septembre	27,3	26,4	32,4	18,2	15,8	10,4	18,9	Néant	4	00	سبتمبر
Octobre	23,8	23,2	26,9	15,6	14,0	07,8	53,1	15,2	7	05	أكتوبر
Novembre	19,5	20,7	24,3	11,9	12,9	06,8	121,2	35,4	12	09	نوفمبر
Décembre	16,8	16,0	19,2	09,4	07,6	02,2	140,3	178,5	13	14	دسمبر
Année	22,1	21,6	26,7	13,7	13,1	07,7	748,3	412,0	91	78	السنة

(1). — Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 15 ans.

∅ : Valeur moyenne supérieure à 0 mais inférieure à 0.5.

(1) — يستناد من لفظ العادي المشار اليه اعلاه ، المعدلات المحسوبة عن 15 سنة .

∅ قيمة أكثر من 0 وأقل من 0.5

TABLEAU UNIQUE (suite)

الجدول الوحيد (تابع) - درجات الحرارة - الامطار

Température - précipitations

STATIONS ET MOIS	درجات الحرارة بالدرجات المئوية TEMPERATURES (EN DEGRES CENTIGRADES)						الامطار PRECIPITATIONS				المحطات و الشهور	
	الحد الأقصى MAXIMA			الحد الأدنى MINIMA			الارتفاع بالمتر HAUTEUR en mm		عدد الأيام Nbre de jours			
	المتوسط العادي Moyenne Normale	المتوسط الجاري Moyenne courante	الأقصى المطلق Maxima absolu	المتوسط العادي Moyenne Normale	المتوسط الجاري Moyenne courante	الأدنى المطلق Minima absolu	العادي Normale	في السنة dans l'année	العادي Normale	في السنة dans l'année		
TAZA. (1) 1973												تازة (1) 1973
Janvier	14,5	13,8	19,2	05,8	04,0	- 01,3	100,7	81,8	10	07	يناير	
Février	16,1	13,7	19,1	06,6	05,1	- 00,4	144,9	134,0	12	11	فبراير	
Mars	18,2	15,6	20,9	08,2	07,5	05,1	127,5	75,5	12	12	مارس	
Avril	20,1	20,2	28,7	09,7	08,6	03,7	64,1	83,7	9	08	أبريل	
Mai	25,9	25,5	31,7	13,1	12,6	07,0	42,9	09,3	7	04	مايو	
Juin	29,5	29,2	38,1	16,3	16,2	12,4	22,7	09,4	5	04	يونيو	
Juillet	35,3	34,6	43,2	19,5	19,5	13,6	10,2	00,1	2	01	يوليو	
Août	34,9	36,1	39,3	19,8	20,8	16,0	02,9	02,7	2	02	أغسطس	
Septembre	30,2	32,4	39,9	17,0	17,1	10,3	10,8	Néant	3	00	سبتمبر	
Octobre	24,2	23,6	31,0	13,4	12,3	07,8	44,4	07,2	8	02	أكتوبر	
Novembre	17,9	19,7	28,2	09,1	10,3	05,4	130,6	33,2	12	11	نوفمبر	
Décembre	13,9	12,8	18,5	06,2	05,0	- 01,8	130,0	225,7	13	17	ديسمبر	
Année	23,4	23,1	29,8	12,1	11,6	06,5	831,5	662,6	94	79	السنة	
TETOUAN. (2) 1973												تطوان (2) 1973
Janvier	16,9	16,1	18,5	08,6	06,7	00,7	130,0	31,5	11	10	يناير	
Février	17,5	16,1	19,4	08,8	07,1	01,1	132,0	39,4	10	09	فبراير	
Mars	18,8	16,3	20,1	10,5	09,8	05,8	111,4	101,9	11	09	مارس	
Avril	20,6	18,7	23,5	11,8	09,5	02,2	55,2	13,2	8	06	أبريل	
Mai	23,4	22,1	27,8	14,0	14,0	06,8	30,8	44,1	6	05	مايو	
Juin	26,7	25,7	31,4	17,1	16,1	10,3	15,3	00,1	2	01	يونيو	
Juillet	29,7	28,0	34,1	19,5	19,3	13,0	00,5	07,7	1	02	يوليو	
Août	30,2	28,7	35,5	20,1	20,0	14,0	02,6	00,5	1	01	أغسطس	
Septembre	27,9	28,2	31,8	18,4	17,2	09,0	10,8	Néant	4	00	سبتمبر	
Octobre	24,3	22,8	28,1	15,1	14,1	07,9	54,1	03,9	7	06	أكتوبر	
Novembre	20,5	19,4	22,2	11,8	12,7	08,2	98,2	61,3	10	11	نوفمبر	
Décembre	17,7	16,6	19,9	09,4	08,5	03,0	127,7	159,1	11	10	ديسمبر	
Année	22,9	21,8	26,0	13,8	12,9	06,9	777,4	462,7	82	70	السنة	

(1). - Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 10 ans.

(2). - Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 31 ans.

(1) - يستفاد من لفظ العادي المشار إليه أعلاه ، المعدلات المحسوبة عن 10 سنوات .

(2) - يستفاد من لفظ العادي المشار إليه أعلاه ، المعدلات المحسوبة عن 30 سنة .

TABLEAU UNIQUE (Suite)
Température - précipitations

الجدول الوحيد (تابع) - درجات الحرارة - الأمطار

STATIONS ET MOIS	درجات الحرارة بالدرجات المئوية TEMPERATURES (en degrés centigrades)						الأمطار PRECIPITATIONS				المحطات والشهور
	الحد الأقصى MAXIMA			الحد الأدنى MINIMA			الارتفاع بالمليمتر HAUTEUR en mm		عدد الأيام Nbre de jours		
	المتوسط العادي Moyenne Normale	المتوسط الحاري Moyenne courante	الأقصى الطلق Maxima absol	المتوسط العادي Moyenne Normale	المتوسط الحاري Moyenne courante	الأدنى الطلق Minima absol	العادي Normale	في السنة dans l'année	العادي Normale	في السنة dans l'année	
OUARZAZATE (1) 1973											ورزازات (1) 1973
Janvier	17,3	15,9	21,3	09,2	01,1	- 01,5	06,0	00,1	2	01	يناير
Février	19,9	17,7	26,2	11,4	03,5	- 00,8	04,2	03,4	2	03	فبراير
Mars	23,0	22,0	25,3	14,8	07,0	01,0	12,3	05,2	3	03	مارس
Avril	26,9	25,8	33,5	18,3	10,2	05,8	08,4	02,1	2	02	أبريل
Mal	30,8	31,7	35,8	22,0	14,1	06,0	04,8	Traces	2	00	مايو
Juin	36,0	33,8	37,8	26,7	16,7	10,5	04,3	01,8	1	01	يونيو
Juillet	39,4	37,9	40,2	29,8	20,3	16,0	01,6	Traces	1	00	يوليوز
Août	38,4	36,3	40,8	29,2	20,9	16,0	08,9	19,9	3	04	غشت
Septembre	33,5	34,1	37,8	25,0	17,1	12,6	18,6	Traces	4	00	سبتمبر
Octobre	27,0	28,0	33,3	19,5	11,0	06,5	18,2	00,6	4	01	أكتوبر
Novembre	21,4	19,1	24,7	14,0	08,2	03,5	17,6	44,0	3	12	نوفمبر
Décembre	16,7	14,8	20,5	09,4	09,8	- 02,4	14,8	04,3	3	05	ديسمبر
Année	27,5	26,4	31,4	19,1	11,7	06,1	120,5	81,4	30	32	السنة
OUJDA (2) 1973											وجدة (2) 1973
Janvier	15,0	14,5	19,0	03,9	02,6	- 02,8	40,1	46,6	7	06	يناير
Février	16,6	14,3	21,1	04,4	03,1	- 01,3	33,0	72,8	7	11	فبراير
Mars	19,3	15,2	22,8	06,3	03,2	- 00,3	41,7	116,7	8	14	مارس
Avril	21,4	18,6	26,7	08,1	05,6	- 01,1	44,6	68,4	7	06	أبريل
Mal	24,9	23,5	29,6	10,6	09,4	03,9	33,1	01,6	6	03	مايو
Juin	29,8	26,5	33,0	14,5	13,7	08,9	11,1	07,7	4	02	يونيو
Juillet	34,0	31,3	40,0	17,5	17,1	12,7	02,0	Traces	1	00	يوليوز
Août	34,1	33,9	39,2	18,1	18,0	12,0	03,7	00,8	2	02	غشت
Septembre	30,7	30,8	40,8	15,7	14,3	09,1	19,3	23,2	4	02	سبتمبر
Octobre	24,8	23,6	32,9	11,6	09,7	03,3	26,6	01,3	6	02	أكتوبر
Novembre	19,8	20,2	28,9	07,9	08,2	01,0	25,2	15,6	6	06	نوفمبر
Décembre	15,6	13,6	20,4	05,2	03,8	- 00,8	44,5	143,2	9	14	ديسمبر
Année	23,8	22,2	29,5	10,3	09,2	03,7	326,0	497,9	67	70	السنة

(1). — Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 30 ans.

(2). — Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 30 ans.

(1) — يستفاد من لفظ العادي المشار إليه اعلاه ، المعدلات المحسوبة عن 30 سنة

(2) — يستفاد من لفظ العادي المشار إليه اعلاه ، المعدلات المحسوبة عن 30 سنة .

TABLEAU UNIQUE (suite)
Température - précipitations

الجدول الوحيد (تابع) - درجات الحرارة - الأمطار

STATIONS ET MOIS	درجات الحرارة بالدرجات المئوية TEMPERATURES (EN DEGRES CENTIGRADES)						الأمطار PRECIPITATIONS				المحطات و الشهور
	الحد الأقصى MAXIMA			الحد الأدنى MINIMA			الارتفاع بالمتر HAUTEUR en mm		عدد الأيام Nbre de jours		
	المتوسط العادي Moyenne Normale	المتوسط الجاري Moyenne courante	الأقصى المطلق Maxima absolu	المتوسط العادي Moyenne Normale	المتوسط الجاري Moyenne courante	الأدنى المطلق Minima absolu	العادي Normale	في السنة dans l'année	العادي Normale	في السنة dans l'année	
RABAT. (1) 1973											الرباط (1) 1973
Janvier	17,0	16,4	20,8	08,2	06,5	01,9	83,4	71,9	11	10	يناير
Février	18,0	17,2	25,3	08,4	07,0	03,2	66,2	48,4	9	07	فبراير
Mars	19,9	18,1	26,0	09,9	09,4	05,8	62,5	66,0	10	10	مارس
Avril	20,7	21,3	31,2	10,7	09,4	05,0	57,9	02,0	4	04	أبريل
Mai	23,0	22,9	33,4	13,2	13,1	08,7	14,7	31,4	4	07	مايو
Juin	24,9	24,1	29,0	15,7	15,6	11,4	06,6	Traces	2	00	يونيو
Juillet	26,6	26,4	30,7	17,4	17,0	12,2	00,2	90,2	∅	01	يوليو
Août	27,5	27,4	34,3	17,8	18,7	15,0	01,2	00,3	∅	01	أغسطس
Septembre	26,2	25,3	27,3	16,6	15,5	10,4	07,6	Traces	3	00	سبتمبر
Octobre	24,0	24,4	32,2	14,3	13,3	08,5	40,4	19,7	7	03	أكتوبر
Novembre	20,6	23,1	29,9	11,2	12,5	07,2	84,4	15,4	9	08	نوفمبر
Décembre	17,6	16,4	20,8	09,0	08,1	02,1	104,1	239,9	12	14	ديسمبر
Année	22,2	21,9	28,4	12,7	12,7	07,6	529,2	495,8	76	65	السنة

(1). — Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 20 ans.

∅ Valeur moyenne Supérieure à 0 mais inférieure à 0,5

SOURCE : Service de la Météorologie Nationale (Ministère des T.P. et des Communications).

(1) — يستفاد من لفظ العادي المشار إليه أصلاه ، المعدلات المحسوبة عن 20 سنة .

∅ قيمة أكثر من 0 وأقل من 0,5

المصدر : مصلحة الأرصاد الجوية الوطنية (وزارة الأشغال العمومية والمواصلات) .

الفصل الثاني

السكان

صفحة

19	حدول 1 — المساحة — السكان
19	2 — السكان البغارية المسلمون حسب تقدير منتصف السنة 1973 حسب الجنس وفئات السن
20	3 — توزيع جميع السكان حسب مكان الاقامة وحسب الاقاليم والعمالات سنة 1973
21	4 — السكان حسب نوع النشاط ، الجنس ومكان الاقامة 1971
22	5 — السكان الناشطون حسب فئات السن وفرع النشاط الاقتصادي سنة 1971
22	6 — «العاملون حسب وضعيتهم في المهمة والنشاط الاقتصادي
24	7 — توزيع السكان الغير الناشطين حسب الجنس ومكان الاقامة
24	8 — العاطلون حسب فئات الاعمار والجنس
25	9 — العاطلون حسب عدد السنوات المقضات في المدرسة سنة 1971

CHAPITRE II

POPULATION

	PAGE
TABEAU I. — Superficie - Population	19
II. — Population Marocaine Musulmane estimée au milieu de l'année 1973 selon le sexe et l'age	19
III. — Répartition de la population totale selon le milieu d'habitation par provinces et préfectures année 1973	20
IV — Population selon le type d'activité et le lieu de Résidence (1971)	21
V — Population active occupée selon le groupe d'âge, la branche d'acti- vité économique en 1971	22
VI — La population active occupée selon la situation dans la profession et l'activité économique	23
VII — Population inactive selon le sexe et le milieu de résidence	24
VIII — Chômeurs selon le groupe d'âge et le sexe	24
IX — La population en chômage selon le nombre d'années passées à l'école Moderne (1971)	25

TABLEAU I — Superficie — population

1 — المساحة — السكان

	UNITE	1972 (1)	1973 (1)	الوحدة	
Superficie du territoire .	Milliers km2	459	459	الف كلم 2	مساحة المنطقة
Population marocaine (2)	Milliers	15.735	16.197	الف	السكان المغاربة (2)
Population étrangère ..	»	112	112	«	السكان الاجانب
Population totale	»	15.847	16.309	«	مجموع السكان
Densité de la population	Habit. km2	34,5	35,5	السكان كلم 2	كثافة السكان

(1) Estimation au milieu de l'année

(2) y Compris les Marocains Israelites

(1) التقدير في منتصف السنة

(2) يدخل ضمن ذلك المغاربة الاسرائيليون

Tableau II : Population Marocaine, Musulmane estimée
au milieu de l'année 1973 selon le sexe et
l'âge.جدول 2 — السكان المغاربة المسلمون حسب تقدير منتصف السنة
1973 حسب الجنس وفئات السن

فئات الأعمار GROUPE D'AGE	الذكور HOMMES	الإناث FEMMES	المجموع TOTAL
0 — 4	1.494.000	1.474.000	2.968.000
5 — 9	1.244.000	1.244.000	2.488.000
10 — 14	1.026.000	1.021.000	2.047.000
15 — 19	853.000	847.000	1.700.000
20 — 24	705.000	703.000	1.408.000
25 — 29	570.000	570.000	1.140.000
30 — 34	471.000	466.000	937.000
35 — 39	397.000	392.000	789.000
40 — 44	337.000	327.000	664.000
45 — 49	277.000	273.000	550.000
50 — 54	223.000	223.000	446.000
55 — 59	173.000	179.000	352.000
60 — 64	133.000	130.000	272.000
65 — 69	80.000	99.000	188.000
70 — 74	54.000	64.000	118.000
75 et +	44.000	54.000	89.000
TOUS AGES	8.090.000	8.075.000	16.165.000

Tableau III : Répartition de la population totale selon le milieu d'habitation par provinces et préfectures année 1973

جدول 3 - توزيع جميع السكان حسب مكان الإقامة وحسب الأقاليم والعمالات سنة 1973

PROVINCES ET PREFECTURES	الوسط الحضري	الوسط القروي	المجموع	المساحة 2كم	كثافة السكان 2كم	الأقاليم والعمالات
	MILIEU URBAIN	MILIEU RURAL	ENSEMBLE	SUPERFICIE ENVIRON EN KM2	DENSITÉ AU KM2	
Agadir	189.000	1.031.600	1.220.600	53.000	23,0	أكدير
Al-Hoeima	25.000	232.000	257.000	3.555	72,3	الحسيمة
Beni Mellal	130.000	565.300	695.300	14.100	49,3	بني ملال
El Jadida	102.000	516.000	618.000	6.000	103,0	الجديدة
Fès	426.000	711.800	1.137.800	17.940	63,4	فاس
Kénitra	341.600	1.074.000	1.415.600	19.820	71,4	القنيطرة
Khouribga	159.000	191.900	350.900	4.250	82,6	خريبكة
Ksar-es-Souk	51.500	439.500	491.000	100.000	4,9	قصر السوق
Marrakech	436.300	1.206.000	1.642.300	27.850	58,9	مراكش
Meknès	403.000	403.300	806.300	13.500	59,7	مكناس
Nador	49.300	452.000	501.300	6.130	81,8	الناضور
Ouarzazate	32.400	510.000	542.400	55.700	9,7	ورزازات
Oujda	349.400	330.000	679.400	42.400	16,0	وجدة
Safi	214.600	728.000	942.600	13.620	69,2	أسفي
Settat	125.000	576.600	701.600	12.100	57,9	سطات
Tanger	208.000	28.300	236.300	365	647,4	طنجة
Tarfaya	13.200	12.400	25.600	34.150	0,8	طرفاية
Taza	81.000	523.000	604.000	22.460	26,9	تازة
Tétouan	308.700	535.300	844.000	10.060	83,9	تطوان
Préfectures						العمالات
Casablanca	1.753.400	141.000	1.894.400	1.200	1578,7	الدار البيضاء
Rabat-Salè	596.600	106.000	702.600	530	1325,7	الرباط وسلا
Ensemble du Maroc ..	5.995.000	10.314.000	19.309.000	458.730	35,5	مجموع المغرب

Source : Direction de la Statistique

المصدر : مديرية الإحصائيات

Tableau IV. — Population selon le type d'activité
et le lieu de résidence (1971)

جدول 4 — السكان حسب نوع النشاط ، الجنس ومكان الإقامة 1971

TYPE D'ACTIVITE	نشط مشغول ACTIFS OCCUPES		عاطل CHOMEURS		غير نشيط INACTIFS		مجموع السكان POPULATION TOTALE		نوع النشاط
	الذكور Masculin	الإناث Féminin	الذكور Masculin	الإناث Féminin	الذكور Masculin	الإناث Féminin	الذكور Masculin	الإناث Féminin	الإقامة
URBAIN	947.131	240.581	159.002	56.656	1.514.638	2.439.155	2.620.771	2.736.392	الحضري
RURAL	2.162.184	291.683	117.046	16.235	2.695.904	4.523.591	4.965.134	4.831.509	القرى
ENSEMBLE	3.099.315	532.264	276.048	72.891	4.210.542	6.962.746	7.585.905	7.567.901	المجموع

— **Actifs occupés** : Personnes qui travaillent au moment du recensement.

— **النشطون المشغولون** : السكان المشغولون وقت الإحصاء

— **Chômeurs** : Personnes en âge d'activité (15 ans et +) et qui au moment du recensement ne travaillent pas et cherchent un emploi.

— **عاطلون** : السكان الذين في سن النشاط (15 سنة +) والذين في وقت الإحصاء لم يعملوا ويبحثون عن العمل

— **Inactifs** : Personnes qui ne travaillent pas et ne cherchent pas d'emploi.

— **غير نشطون** : السكان الغير المشغولين والذين يبحثون عن عمل

Résultats par sondage au 1/10 du recensement de la population et de l'habitat réalisé en 1971.

نتائج مينة الإحصاء العام للسكان والسكنى سنة 1971

(Tableau IV à IX).

(الجدول 4 إلى 9)

POPULATION

السكان

Tableau V. — Population active occupée selon le groupe d'âge, la branche d'activité économique en 1971

Ensemble du Maroc

جدول 5 - السكان النشيطون حسب فئات وفروع النشاط الاقتصادي سنة 1971

مجموع المغرب

CODE N.M.A.E.	BRANCHES D'ACTIVITE	النشيطون المشتغلون حسب السن							فروع النشاط
		ACTIFS OCCUPES PAR AGE							
		0 - 14	15 - 24	25 - 44	45 - 64	65 - 74	75 et +	Total	
01 à 05	Agriculture, forêt, pêche	192.924	512.698	779.693	422.978	61.721	18.008	1.988.020	..... فلاحة . غابة . صيد
06	Electricité, eau	80	2.288	5.801	2.520	81	30	10.800	..... كهرباء . ماء
09 à 11	Pétrole, carburant, combustibles, minéraux solides	199	5.629	10.514	4.521	361	98	21.322	..... النفط والوقود المعادن الصلبة المحترقة
12 à 16	Extraction et préparation des minerais	400	5.644	20.027	8.336	283	102	34.792	..... استخراج وتحضير المعادن
17 à 29	Transformation métaux	2.425	22.417	35.162	13.100	879	411	74.394	..... تحويل المعادن
30 à 34	Matériaux de construction céramique et verre	1.416	34.733	92.887	39.177	2.370	887	171.450	..... أدوات البناء الفخار والزجاج
35 à 37 et 59	Industrie chimique caout, amiante.	70	1.775	4.190	1.451	51	70	7.807	..... الصناعة الكيماوية وشبه الكيماوية المطاط الصناعة الغذائية والتبغ مشروبات صناعة
38 à 46	Indus. aliment., boissons, tabacs, .	1.337	12.215	31.088	16.233	1.256	285	62.394	..... الدهنيات
47 à 49	Industrie des corps gras	13.423	57.571	72.488	32.453	3.931	1.204	181.070	..... المنسوجات والخبثات الجلد والاحذية
50 à 51	Textiles et confection - Cuirs et chaussures	1.386	8.791	15.762	6.854	778	242	33.813	..... الخشب وتجهيز المنازل
52 à 53 et 60	Bois et ameublement divers	82	2.115	3.578	1.240	82	81	7.178	..... ورق دوري مقوى طباعة صحافة طبع
54 à 55	Papier et carton, imprimerie, presse et édition	226	12.872	56.928	28.033	1.703	643	100.405	..... النقل والمواصلات
62 à 68	Transport et communication	3.447	42.929	130.726	73.946	9.375	3.033	263.458	..... التجارة
69 à 77	Commerce	598	6.770	12.190	5.116	489	119	25.282	..... ميدان . الفنادق . المقاهي
78	Hôtellerie, restaurant	21	538	1.209	609	111	22	2.510	..... الوساطة التجارية والصناعية
79 à 80	Intermédiaire et auxiliaire du commerce et de l'industrie	10	226	1.196	1.353	214	82	3.081	..... شؤون عقارية
81	Affaires mobilières	34.630	37.270	32.017	19.442	2.184	909	127.352	..... خدمات منزلية
86	Services domestiques	296	4.635	10.907	5.054	588	211	21.691	..... المحافظة على الصحة
87	Hygiène	398	14.465	43.805	21.560	3.438	1.430	84.896	..... خدمات أخرى (الصحة الشبية والرياضة)
82 à 85	Autres services (santé, jeunesse et sports)	597	39.323	147.152	61.025	4.491	2.221	254.809	..... الإدارة
07, 92, 94 à 98	Administration	9.426	33.742	63.898	42.012	3.641	1.638	155.257	..... نشاط وطني تعيين شيء نشاط ممارس خارج المغرب أو بدون نشاط
99 à 00	Activité mal désignée, activité exercée hors du Maroc ou sans activité .....								.....
	TOTAL	263.391	858.648	1.571.898	807.913	98.027	31.704	3.631.579	..... المجموع

Tableau VI. — La population active occupée selon la situation dans la profession et l'activité économique.

Ensemble du Maroc

جدول 6 - السكان النشيطون العاملون حسب وضعيتهم في المهنة والنشاط الاقتصادي .

مجموع المغرب

BRANCHE D'ACTIVITE	المجموع TOTAL		SITUATION DANS LA PROFESSION										الوضع في المهنة		فرع النشاط	
			مستخدمون Employeurs		أجراء Salariés		مستقلون Indépendants		مساعدون عائليون Aides familiaux		طلبة التكوين المهني Apprentis					الغير المسجلون Non déclarés
	1960	1971	1960	1971	1960	1971	1960	1971	1960	1971	1960	1971	1960	1971		
Agriculture, forêt et pêche (1 à 5)	1.833.759	1.988.020	177 408	56.694	365.807	417.691	814.388	837.339	460.642	672.444	—	41	15.454	2.851	.....	فلاحة ، غابة ، صيد
Electricité et eau (6)	8.173	10.800	17	83	8.034	9.936	74	488	7	122	—	—	41	171	.....	كهرباء ، ماء
Pétroles et carburants, com- bustibles minéraux solides (9 - 14)	6.392	9.836	7	143	6.359	8.979	25	479	—	83	—	11	1	52	.....	النفط والوقود ، المعادن المسلبة المحترقة
Extraction et préparation de Minéraux et minerais di- vers (12 - 16)	32.943	34.792	63	238	32.677	30.899	107	8.621	32	891	—	2	64	142	.....	استخراج وتصدير المعادن ومعادن أخرى
Transformation de métaux. Fabrication de biens inter- médiaires, de biens d'équi- pements et de biens de consommations, réparation (17 - 29)	38.762	74.384	2.843	2.901	23.067	46.042	10.786	20.120	1.410	3.856	—	711	656	1.385	.....	صناعة منتج الوسيطة وسلع الجهاز والاستهلاك والإصلاح
Métaux de construction, cé- ramique et verre - Bâti- ments et travaux publics (30 - 34)	65.786	171.450	1 822	3.182	51.875	138 060	10.822	26.233	489	2.752	—	245	879	1.243	.....	أدوات البناء ، الفخار والزجاج والسيراميك والاشغال العمومية
Industrie manufacturière (35 - 60)	216.553	292.062	9.985	8.770	110.224	165.388	85.412	92.204	6.103	21.629	—	2.097	4.849	4.071	.....	الصناعة الجاهزة للاستعمال
Transports et communications (62 - 68)	80.073	100.405	1.646	1.364	55.397	71.380	21.584	25.604	199	1.527	—	20	1.247	530	.....	النقل والمواصلات
Commerce (69 - 77)	218.004	263.456	11.156	9.243	50.976	59.119	145.323	178.901	5.857	14.186	—	314	4.752	2.007	.....	التجارة
Hôtellerie et restauration (78) Intermédiaire et auxiliaire du commerce et de l'indus- trie, affaires immobilières (79 - 81)	8.554	25.282	1.229	979	6.234	19.241	934	4.161	143	734	—	30	14	167	.....	ميدان الفنادق ، المقاهي
Services domestiques (86) ..	5.202	5.501	444	384	2.073	2.870	2.686	2.233	42	93	—	11	17	31	.....	الوساطة التجارية والصناعية شؤون عقارية
Autres services (y compris jeunesse et sports) (82 à 85, 87 à 91 et 93)	68.877	127.352	47	535	68.264	105.455	138	5.340	124	16.526	—	51	304	496	.....	خدمات منزلية
Administration (97, 92, 94 à 98)	58.822	106.587	2.574	1.566	43.823	83.000	9.727	19.416	326	1.783	—	162	372	822	.....	خدمات أخرى (التسوية ، الشبيبة والرياضة)
Activités mal désignées ou non désignées (99)	203.327	268.395	74	1.167	202.660	256.775	347	6.673	98	727	—	181	148	1.053	.....	الإدارة
	107.789	155.287	122	8.172	101.379	65.019	1.233	23.860	311	6.889	—	154	4.744	53.719	.....	انشطة سبلة التسيير أو متعمدة التسيير

POPULATION

Tableau VII. — Population inactive selon le sexe et le milieu de résidence.

جدول 7 - توزيع السكان الغير النشيطين حسب الجنس ومكان الإقامة

	INACTIFS								
	TOTAL المجموع		الملتحقون بالمدارس Scolarisés (E.C)	نساء بالمنزل Femmes au foyer	متقاعدون بروتائهم Retraités rentiers	كهول Vieillards	المرضى الكبار Grands malades infirmes	حالات أخرى Autres inactifs	
	العدد NOMBRE	%							
Maroc Total									مجموع المغرب
Masculin	4.210.542	37,7	1.145.500	—	85.862	229.435	62.246	2.687.499	الذكور
Féminin	6.962.746	62,3	526.968	2.829.990	24.266	371.615	38.764	3.169.141	الاناث
Total	11.173.288	100,0	1.674.468	2.829.990	110.130	601.050	101.010	5.856.640	المجموع
Maroc Urbain									المغرب الحضري
Masculin	1.514.638	38,3	671.621	—	35.736	54.462	19.137	733.682	الذكور
Féminin	2.439.155	61,7	473.198	918.608	10.758	109.742	10.990	915.859	الاناث
Total	3.953.793	100,0	1.144.819	918.608	46.494	164.204	30.127	1.649.541	المجموع
Maroc Rural									المغرب القروي
Masculin	2.695.904	37,3	473.879	—	50.126	174.973	43.109	1.953.817	الذكور
Féminin	4.523.591	62,7	55.770	1.911.382	13.510	261.873	27.774	2.253.282	الاناث
Total	7.219.455	100,0	529.649	1.911.382	63.636	436.846	70.883	4.207.099	المجموع

Tableau VIII. — Chômeurs selon le groupe d'âge et le sexe.

جدول 8 - العاطلون حسب فئات الاعمار والجنس

فئات الاعمار GROUPE D'AGE	العاطلون الباحثون عن أول منصب Chômeurs enquête de leur premier emploi		العاطلون الذين اشتغلوا من قبل Chômeurs ayant déjà travaillé (Ch. 2)		مجموع العاطلين Ensemble des Chômeurs	
	العدد Effectif	النسبة %	العدد Effectif	النسبة %	العدد Effectif	النسبة %
	15-19					
M	71.838	37,7	3.258	8,8	85.696	24,6
F	27.954	14,7	3.902	2,5	31.856	9,1
T	99.792	52,4	7.760	11,3	117.552	33,7
20-24						
M	40.711	24,5	16.032	10,1	62.743	18,0
F	12.153	6,4	2.585	1,6	14.738	4,2
T	58.864	30,9	18.617	11,7	77.421	22,2
25-29						
M	16.059	8,4	11.452	7,2	27.511	7,9
F	3.209	1,7	1.254	0,8	4.463	1,3
T	19.263	10,1	12.706	8,0	31.974	9,2
30-34						
M	10.462	5,5	10.700	6,8	21.162	6,1
F	2.355	1,2	1.213	0,8	3.568	1,0
T	12.817	6,7	11.913	7,8	24.730	7,1
35-39						
M	—	—	19.431	12,3	19.431	5,8
F	—	—	3.329	2,1	3.329	1,0
T	—	—	22.760	14,4	22.700	6,6
40-64						
M	—	—	53.963	34,0	53.963	15,5
F	—	—	13.731	8,7	17.731	3,9
T	—	—	67.694	42,7	69.694	19,4
65 et +						
M	—	—	5.542	3,5	5.542	1,8
F	—	—	1.206	0,8	1.206	0,3
T	—	—	6.748	4,3	6.748	1,9
كل الاعمار Tous âges						
M	145.070	78,1	130.978	82,8	276.048	79,1
F	45.671	23,9	27.220	17,2	72.891	20,9
T	190.741	100,0	158.198	100,0	348.939	100,0
المجموع TOTAL	190.741	100,0	158.198	100,0	348.939	100,0

Tableau IX. — La population en chômage selon le nombre d'années passées à l'école moderne (1971)

جدول 9 ... العاطلون حسب عدد السنوات المفضاة في المدرسة العصرية (1971)

	NOMBRE D'ANNEES PASSES A L'ECOLE MODERNE						عدد السنوات المفضاة في المدرسة العصرية		المجموع TOTAL		
	0	1	2	3	4 et 5	6	7	من 8 الى أكثر 8 et plus			
LES DEUX SEXES ذكور وانباء											
Ensemble du Maroc											مجموع المغرب
Chômeurs	210.290	2.060	4.460	6.480	36.120	24.350	18.040	47.140	348.940	عاطلون	
dont											
Ch. 1	84.280	1.210	2.650	4.240	26.710	19.280	14.550	37.820	190.740	عاطل 1	
Maroc Urbain											المغرب الحضري
Chômeurs	108.270	1.150	2.640	4.420	28.250	19.520	14.170	37.240	215.860	عاطلون	
dont											
Ch. 1	39.760	610	1.530	2.960	21.150	15.530	11.600	29.720	122.860	عاطل 1	
Maroc Rural											المغرب القروي
Chômeurs	102.020	910	1.820	2.060	7.870	4.830	3.870	9.900	133.280	عاطلون	
dont											
Ch. 1	44.520	600	1.120	1.280	5.580	3.760	2.950	8.090	67.880	عاطل 1	
SEXE MASCULIN الذكور											
Ensemble du Maroc											مجموع المغرب
Chômeurs	163.580	1.820	3.760	5.110	28.500	19.120	14.940	39.210	276.040	عاطلون	
dont											
Ch. 1	60.350	1.040	2.140	3.120	20.420	14.850	11.880	31.270	145.070	عاطل 1	
Maroc Urbain											المغرب الحضري
Chômeurs	77.190	920	1.980	3.130	20.780	14.420	11.130	29.470	159.020	عاطلون	
dont											
Ch. 1	23.830	450	1.070	1.920	14.960	11.200	8.980	23.300	85.710	عاطل 1	
Maroc Rural											المغرب القروي
Chômeurs	80.390	900	1.780	1.980	7.720	4.700	3.810	9.740	117.020	عاطلون	
dont											
Ch. 1	36.520	590	1.070	1.200	5.460	3.650	2.900	7.970	59.380	عاطل 1	
SEXE FEMININ الانباء											
Ensemble du Maroc											مجموع المغرب
Chômeurs	46.710	240	700	1.370	7.620	5.230	3.100	7.930	72.900	عاطلون	
dont											
Ch. 1	23.930	170	510	1.120	6.280	4.430	2.670	6.550	45.070	عاطل 1	
Maroc Urbain											المغرب الحضري
Chômeurs	31.080	230	660	1.290	7.470	5.100	3.040	7.770	56.640	عاطلون	
dont											
Ch. 1	15.930	160	460	1.040	6.190	4.330	2.620	6.420	37.150	عاطل 1	
Maroc Rural											المغرب القروي
Chômeurs	15.630	10	40	80	150	130	60	180	16.260	عاطلون	
dont											
Ch. 1	8.000	10	50	80	100	100	50	130	8.520	عاطل 1	

Chômeurs : Personnes qui sont en âge d'activité (15 ans et plus) et qui, au moment du recensement, ne travaillent pas et cherchent un emploi.

Ch. 1 : Chômeurs à la recherche d'un 1^{er} emploi.

المعاطلون : السكان الذين في سن النشاط (15 سنة وأكثر) والذين في وقت الإحصاء لم يشتغلوا و يبحثون عن عمل .
عاطل 1 : معاطلون في البحث عن العمل .

الفصل الثالث

التعليم

صفحة

- الجدول 1 - عدد المؤسسات والاقسام والتلاميذ بالتعليم الابتدائي حسب الاقاليم والعمالات 28
- 1973 - 1974 29
- 2 - عدد التلاميذ بالتعليم الابتدائي حسب الجنس والوسط 30
- 1973 - 1974 30
- 3 - عدد التلاميذ الجدد خلال 1973 - 1974 30
- 4 - التعليم الابتدائي ، العمومي والحر حسب السنة الدراسية والجنس 31
- 1973 - 1974 31
- 5 - تطور عدد التلاميذ في التعليم الابتدائي من 69/68 الى 73 - 74 31
- 6 - نسبة التفوق ، السقوط والمخادرة حسب السنة الدراسية في التعليم الابتدائي العمومي 1972/1973 الى 1973 - 1974 31
- 7 - عدد الطلبة بالتعليم الثانوي العمومي والحر حسب الجنس والعمالات 1973 - 1974 32
- 8 - عدد التلاميذ بالتعليم الثانوي حسب الاقاليم والعمالات وحسب انواع التعليم 1973 - 1974 33
- 9 - عدد الطلبة في التعليم الثانوي حسب السنة الدراسية ونوع التعليم 1973 - 1974 34
- 10 - عدد الاقسام وعدد الطلبة حسب الجنس 1973 - 1974 35
- 11 - نسبة التفوق والتكرار والمخادرة في التعليم العمومي العصري والمزدوج حسب الاقسام 1973 - 1974 36
- 12 - المدارس الاقليمية للمعلمين وشعب تكوين المعلمين 1973 - 1974 37
- 13 - التعليم العالي مجموع عدد الطلبة بالمغرب 1973 - 1974 38
- 14 - هيئة التدريس والاداريين في التعليم الابتدائي حسب نوع التعليم والجنسية 1973 - 1974 38
- 15 - مجموع عدد هيئة التدريس والاداريين في التعليم الثانوي حسب نوع التعليم 1973 - 1974 39
- 16 - التعليم العالي هيئة التدريس 1973 - 1974 40

CHAPITRE III

ENSEIGNEMENT

	PAGE
TABLEAU I. — Nombre d'établissements, classes et effectifs de l'enseignement Primaire par Provinces et Préfectures 1973-1974	28
» II. — Effectifs de l'Enseignement Primaire Public par sexe et par milieu 1973-1974	29
» III. — Effectifs nouveaux inscrits durant 1973-1974	30
» IV. — Enseignement Primaire, Public et Privé par cours et par sexe 1973-1974	31
» V. — Evolution des effectifs de l'enseignement primaire de 1973 - 1974	31
» VI. — Taux de promotion, de doublement et de sortie par niveau d'études de l'enseignement primaire public. Année 1973 - 1974	31
» VII. — Effectifs de l'enseignement secondaire public et privé par sexe et par province 1973-1974	32
» VIII. — Effectifs de l'enseignement du second degré par provinces, préfecture et type d'enseignement. 1973-1974 ..	33
» IX. — Effectifs de l'enseignement secondaire selon le pouvoir organisateur, le sexe et le cours. 1973-1974	34
» X. — Nombre de classes, effectifs par sexe. Enseignement technique. Année 1973-1974	35
» XI. — Taux de promotion, de doublement et de sortie des effectifs de l'enseignement public moderne de type marocain bilingue par cours 1973-1974	36
» XII. — Ecoles Régionales d'Instituteurs et les sections normales. Année 1973-1974	37
» XIII. — Enseignement Supérieur. Effectifs globaux des étudiants au Maroc. Année 1973-1974	38
» XIV. — Personnel enseignant du 1 ^{er} degré (Maîtres de classe, nationalité). Année 1973-1974	38
» XV. — Enseignement supérieur - Personnel enseignant. 1973 - 1974	39
» XVI. — Effectifs globaux du personnel enseignant et administratif. Enseignement secondaire par type d'enseignement, nationalité et sexe. 1973-1974	40

ENSEIGNEMENT

Tableau I. — Nombre d'établissements, classes et effectifs de l'enseignement primaire par provinces et préfectures.

جدول 1 — عدد المؤسسات والأقسام والتلاميذ بالتعليم الابتدائي حسب الأقاليم والمعاملات

Provinces et Préfectures	عدد المؤسسات Nombre d'établissements		عدد الأقسام Nombre de classes		عدد التلاميذ EFFECIFS			الأقاليم والمعاملات
	العمومي Public	الحر Privé	العمومي Public	الحر Privé	العمومي Public	الحر Privé	المجموع Total	
Agadir	92	5	1.933	26	61.727	699	62.426	أكدير
Al Hoceima	24	—	377	—	12.528	—	12.528	الحسيمة
Beni Mellal	69	1	1.408	12	45.249	381	45.630	بنى ملال
Casablanca	195	93	6.133	759	280.417	26.858	307.275	الدار البيضاء
El Jadida	36	5	771	31	25.056	1.034	26.090	الجديدة
El Kalaa Sraghna	29	—	535	—	16.304	—	16.304	قلعة الصراغنة
Fès	112	14	2.524	83	89.644	2.600	92.244	فاس
Kénitra	86	9	2.026	62	74.966	1.518	76.484	الكنيطرة
Khemisset	33	3	615	11	22.140	184	22.324	الخميسات
Khouribga	37	2	886	13	37.014	487	37.501	خريبكة
Khenifra	22	—	460	—	17.094	—	17.094	خنيفرة
Ksar Es souk	42	1	797	1	30.620	14	30.634	قصر السوق
Marrakech	84	12	1.925	81	67.686	2.612	70.298	مراكش
Meknes	80	14	1.878	78	71.497	1.900	73.397	مكناس
Nador	35	1	1.026	2	38.778	11	38.789	الناظور
Quarzazate	45	—	1.004	—	26.949	—	26.949	ورزازات
Oujda	78	10	2.019	44	78.737	1.008	80.345	وجدة
Rabat	97	27	2.310	263	95.877	8.437	104.314	الرباط
Safi	47	6	1.370	21	45.732	573	46.305	آسفي
Settat	43	3	1.035	23	37.230	911	38.141	سطات
Tanger	28	7	614	58	24.343	1.918	26.261	طنجة
Tarfaya	8	—	183	—	6.427	—	6.427	طرفاية
Taza	48	—	995	—	32.833	—	32.833	تازة
Tetouan	61	12	1.281	80	44.878	2.460	47.338	تطوان
Total	1.451	224	34.111	1.648	1.283.726	54.205	1.337.931	المجموع

Tableau II. — Effectifs de l'Enseignement primaire public par sexe et par milieu

جدول 2 — عدد التلاميذ بالتعليم الابتدائي حسب الجنس والوسط

Provinces et Préfectures	URBAIN حضرى		RURAL قروي		ENSEMBLE المجموع		الاقاليم والممالات
	G + F ا+د	F ا	G + F ا+د	F ا	G + F ا+د	F ا	
Agadir	26.207	9.589	35.520	2.741	61.727	12.330	أكدير
Al Hoceima	4.417	1.686	8.111	1.084	12.528	2.770	الحسيمة
Beni Mellal	18.440	7.791	26.809	4.878	45.249	12.669	بنى ملال
Casablanca	267.940	123.726	12.477	3.608	280.417	127.334	الدار البيضاء
El Jadida	13.582	6.018	11.474	1.550	25.056	7.568	الجديدة
El Kalaa Sraghna	5.096	1.788	11.208	1.765	16.304	3.553	قلعة الصراغنة
Fès	56.326	24.326	33.318	5.398	89.644	29.724	فاس
Kénitra	49.068	20.910	25.898	4.850	74.966	25.760	القنيطرة
Khemisset	10.278	3.766	11.862	2.332	22.140	6.098	الخميمات
Khouribga	27.951	11.845	9.063	1.425	37.014	13.270	خريبكة
Rhenifra	6.506	3.135	10.588	2.453	17.094	5.588	خنيفرة
Ksar Es souk	6.704	2.714	23.916	3.013	30.620	5.727	قصر السوق
Marrakech	53.761	22.570	13.925	2.217	67.686	24.787	مراكش
Meknes	46.258	20.509	25.239	6.101	71.497	26.610	مكناس
Nador	8.202	3.350	30.576	6.186	38.778	9.536	الناظور
Ouarzazate	4.232	1.324	22.717	1.247	26.949	2.571	ورزازات
Oujda	58.418	25.006	20.319	5.266	78.737	30.272	وجدة
Rabat	85.582	38.568	10.295	2.760	95.877	41.328	الرباط
Safi	32.039	13.970	13.693	1.845	45.732	15.815	آسفي
Settat	17.478	7.172	19.752	3.697	37.230	10.869	سطات
Tanger	22.895	9.015	1.448	427	24.343	10.042	طنجة
Tarfaya	2.982	1.228	3.445	145	6.427	1.373	طرفاية
Taza	15.466	6.057	17.367	2.198	32.833	8.255	تازة
Tetouan	33.752	14.200	11.126	2.211	44.878	16.411	تطوان
Total	873.580	360.863	410.146	69.397	1.283.726	450.260	المجموع

G = Garçons

ذ : ذكور

F = Filles

ا : انث

ENSEIGNEMENT

Tableau III. — Effectifs nouveaux inscrits durant 73 - 74
(Enseignement public primaire)

جدول 3 — عدد التلاميذ الجدد خلال 73 — 74
(التعليم العمومي الابتدائي)

Provinces et Préfectures	المسجلون الجدد NOUVELLES INSCRIPTIONS			العمالات و التعليم
	حضرى Urbain	قروي Rural	المجموع Total	
Agadir	4 983	8.333	13.316	أكير
Al Hoceima	795	2.079	2.874	الحسيبة
Beni Mellal	3.255	6.412	9.667	بنى ملال
Casablanca	43.148	2.324	45.472	الدار البيضاء
El Jadida	1.876	3.585	5.461	الجديدة
El. Kalaa Sraghna	886	3.605	4.491	قلعة المصراغة
Fès	9.433	7.587	17.020	فاس
Kénitra	8.253	5.269	13.522	القيطيرة
Khemisset	1.725	2.762	4.487	الخميسات
Khouribga	4.689	2.260	9.949	خريبكة
Khenifra	1.032	2.140	3.172	خنيفرة
Ksar Es souk	997	4.898	5.895	تصر السوق
Marrakech	8.930	3.825	12.755	مراكش
Meknes	7.604	5.001	12.805	مكناس
Nador	1.449	7.081	8.530	الناضور
Ouarzazate	628	5.748	6.376	ورزازات
Oujda	9.881	4.292	14.173	وجدة
Rabat	14.197	2.183	16.380	الرباط
Safi	5.469	4.368	9.837	آسفي
Settat	3.116	4.778	7.894	سطات
Tanger	4.380	454	4.834	طنجة
Tarfaya	666	805	1.471	طرفاية
Taza	2.492	3.703	6.195	تازة
Tetouan	6.430	2.877	9.307	تطوان
Total	146.314	96.369	242.683	المجموع

Tableau IV. — Enseignement primaire - Public et Privé par cours et sexe 1973-1974.

جدول 4 — التعليم الابتدائي العمومي والحر حسب الدراسة والجنس 1973 — 1974

Enseignement	Cours	التحضيرى CP	الابتدائي الاول CE 1	الابتدائي الثاني CE 2	المتوسط الاول CM 1	المتوسط الثاني CM 2	المجموع TOTAL	الاقسام	
								التعليم	
Public	G	205.469	161.458	159.799	145.284	161.456	833.466	ذ	العمومي
	G + F	318.805	250.286	246.449	223.772	244.404	1.283.726	ذ + أ	
Privé	G	9.317	4.981	4.555	4.449	6.600	29.902	ذ	الحر
	G + F	17.146	9.300	8.318	8.140	11.301	54.205	ذ + أ	
Total	G	214.788	166.439	164.354	149.733	168.056	863.368	ذ	المجموع
	G + F	335.951	259.596	254.767	231.912	255.705	1.337.931	ذ + أ	

Tableau V. — Evolution des effectifs de l'enseignement primaire de 1968/69 à 1973/74.

جدول 5 — تطور عدد التلاميذ في التعليم الابتدائي من 69/68 الى 74/73

Enseignement	Années	68/69	69/70	70/71	71/72	72/73	73/74	السنوات	
								التعليم	
Public	G	726.680	730.870	748.610	775.245	795.058	833.466	ذ	العمومي
	G + F	1.065.602	1.088.020	1.121.970	1.171.307	1.216.007	1.283.726	ذ + أ	
Privé	G	32.150	29.604	28.708	33.686	33.461	29.902	ذ	الحر
	G + F	58.731	54.790	53.307	60.629	59.850	54.250	ذ + أ	
Total	G	365.503	760.474	777.318	808.931	828.519	863.368	ذ	المجموع
	G + F	1.124.333	1.142.810	1.175.277	1.231.936	1.275.857	1.337.931	ذ + أ	

Tableau VI. — Taux de promotion, de doublement et de sortie par niveau d'études de l'enseignement primaire public. Année 1972/1973 à l'année 1973/1974.

جدول 6 — نسبة التفرق، السقوط والمفادرة حسب السنة الدراسية في التعليم الابتدائي والعمومي سنة 1973/1972 الى 1974/1973

Cours	Taux	التفرق Promotion	السقوط Doublement	مفادرة Sortie		السنة	
						الاقسام	
CP		66,09	25,60	8,31	100,00	التحضيرى	.....
CE 1		74,61	22,31	3,08	100,00	الابتدائي الاول	.....
CE 2		66,25	28,37	5,38	100,00	الابتدائي الثاني	.....
CM 1		61,41	32,64	5,95	100,00	المتوسط الاول	.....
CM 2		28,09	49,56	22,35	100,00	المتوسط الثاني	.....

Tableau VII. — Effectifs de l'Enseignement Secondaire public et privé par sexe et par province.

جدول 7 — عدد الطلبة بالتعليم الثانوي العمومي والحر حسب الجنس والمعاملات

Provinces et Préfectures	PUBLIC العمومي		Effectifs عدد التلاميذ			PRIVE الحر		عدد المؤسسات Nombre d'établissements	مجموع التلاميذ Effectifs totaux	الإقليم والمعاملات
	عدد المؤسسات Nombre d'établissements	عدد الأقسام Nombre de classes	Effectifs		عدد التلاميذ Effectifs	عدد المؤسسات Nombre d'établissements				
			G ذ	F ا			المجموع Total			
Agadir	14	292	8.142	1.741	9.883	—	—	14	9.883	أكدير
Al Hoceima	3	50	1.312	240	1.552	—	—	3	1.552	الحسيمة
Beni Mellal	14	385	11.587	2.607	14.194	—	—	14	14.194	بنى ملال
El Jadida	12	227	5.535	2.371	7.906	—	—	12	7.906	الجديدة
El Kalaa Sraghna ..	4	58	1.591	337	1.928	—	—	4	1.928	تلعة الصراغنة
Fès	32	870	22.303	10.673	32.976	2	187	34	33.163	فاس
Kénitra	18	530	14.221	5.471	19.892	2	692	20	20.384	القنيطرة
Khemisset	5	152	4.279	1.220	5.499	—	—	5	5.499	الخبيرات
Khourlbgga	9	286	7.687	2.398	10.085	—	—	9	10.085	خريبكة
Khenifra	3	110	3.197	985	4.182	—	—	3	4.182	خنيفرة
Ksar Es souk	6	159	5.421	477	5.898	—	—	6	5.898	قصر السوق
Marrakech	21	614	14.945	7.690	22.635	2	805	23	23.440	مراكش
Meknes	24	626	14.621	7.517	22.136	6	1.696	30	23.834	مكناس
Nador	4	87	2.423	408	2.831	—	—	4	2.831	الناضور
Ouarzazate	5	73	2.347	218	2.565	—	—	5	2.565	ورزازات
Oujda	19	583	15.294	5.547	20.841	1	177	20	21.018	وجدة
Safi	11	332	7.746	3.374	11.120	—	—	11	11.120	آسفي
Settat	9	237	6.442	2.043	8.485	—	—	9	8.485	سطات
Tanger	7	147	3.441	1.885	5.326	6	1.556	13	6.882	طنجة
Tarfaya	2	17	405	113	518	—	—	2	518	طرفاية
Taza	12	236	6.741	1.892	8.633	—	—	12	8.633	تازة
Tetouan	13	297	6.647	2.937	9.584	6	348	19	10.432	تطوان
Casablanca	63	2.154	49.887	29.299	79.186	39	12.683	102	91.869	الدار البيضاء
Rabat	27	795	17.403	12.129	29.532	8	5.892	35	35.424	الرباط
Ensemble	337	9.317	233.617	103.572	337.189	72	24.536	409	361.725	المجموع

Tableau VIII. — Effectifs de l'enseignement du second degré, par provinces, préfectures et type d'enseignement. Année 1973-1974.

الجدول 8 — عدد التلاميذ لتعليم الثانوى حسب الاقاليم والعمالات وحسب انواع التعليم سنة 1974 — 1973

Provinces et Préfectures	المعمومى الاطلى Public moderne		المدارس الاقليمية للمعلمين E.R.I.		المعمومى الاطلى Public originel		المجموع Total		الاقاليم والعمالات
	عدد الطلبة Effectifs	اقسام Classes	عدد الطلبة Effectifs	اقسام Classes	عدد الطلبة Effectifs	اقسام Classes	عدد الطلبة Effectifs	اقسام Classes	
Agadir	8.870	266	203	7	810	26	9.883	299	اكادير
Al-Hoceima	1.449	45	—	—	103	5	1.552	50	الحسيمة
Beni-Mellal	14.010	365	184	7	—	—	14.194	392	بنى ملال
El Jadida	7.333	216	122	5	451	11	7.906	232	الجديدة
El Kalaa Sraghna ..	1.928	58	—	—	—	—	1.928	58	قلعة الصراغنة ..
Khouribga	10.085	286	—	—	—	—	10.085	286	خريبكة
Khemisset	5.499	152	—	—	—	—	5.499	152	الخيمسات
Settat	8.335	237	150	5	—	—	8.485	242	سطات
Fès	30.895	816	555	20	1.526	54	32.976	890	فاس
Kénitra	19.455	530	237	9	—	—	10.692	539	الكنيطرة
Khenifra	4.182	110	—	—	—	—	4.182	110	خنيفرة
Ksar-es-Souk	5.772	59	126	4	—	—	5.898	63	قصر السوق
Marrakech	20.539	564	443	16	1.653	50	22.635	630	مراكش
Meknès	21.160	604	423	16	555	22	22.138	642	مكناس
Nador	2.584	79	—	—	247	8	2.831	87	الناظور
Ouarzazate	2.436	73	129	5	—	—	2.565	78	ورزازات
Oujda	20.409	576	203	8	229	7	20.841	591	وجدة
Safi	11.120	332	—	—	—	—	11.120	332	أسفى
Tanger	4.924	137	132	5	270	10	5.326	152	طنجة
Tarfaya	518	17	—	—	—	—	518	17	طرفاية
Taza	8.633	236	—	—	—	—	8.633	236	تازة
Tétouan	8.286	250	—	—	1.298	47	9.584	297	تطوان
Casa (préf.)	78.851	2.154	535	20	—	—	79.186	2.174	الدار البيضاء (العمالة)
Rabat (préf.)	29.289	795	243	10	—	—	29.532	805	الرباط (العمالة) ..
Ensemble	326.362	8.977	3.685	137	7.142	240	337.189	9.354	الجميع

Tableau IX. — Effectifs de l'enseignement secondaire selon le pouvoir organisateur, le sexe et le cours (Public + Privé). Année 1973/1974.

جدول 9 - عدد الطلبة في التعليم الثانوي حسب السنة الدراسية ونوع التعليم سنة 1973/1974

COURS ET TYPE DE L'ENSEIGNEMENT		السنة الأولى 1 ^{er} A.S. ou 6 ^{me}	السنة الثانية 2 ^{me} A.S. ou 5 ^{me}	السنة الثالثة 3 ^{me} A.S. ou 4 ^{me}	السنة الرابعة 4 ^{me} A.S. ou 3 ^{me}	مجموع السلك الأول Total 1 ^{er} cycle	السنة الخامسة 5 ^{me} A.S. ou 2 ^{me}	السنة السادسة 6 ^{me} A.S. ou 1 ^{er}	السنة السابعة 7 ^{me} A.S. ou Terminale	سنة التعادل Année de Recon- version	مجموع السلك الثاني Total 2 ^{me} cycle	مجموع السلوكين Total des 2 cycles	السنة الدراسية نوع التعليم		
PUBLIC	Moderne G + F	74.349	67.152	56.203	55.193	252.897	32.191	24.940	15.681	873	73.465	328.362	ذ + أ	المعمري	
		F	24.970	21.549	18.305	16.861	81.685	8.854	5.809	3.828	134	18.625	100.310		أ
	Originel G + F	2.055	876	774	1.041	4.746	1.046	730	620	—	2.396	7.142	ذ + أ		الاصلي
		F	640	190	160	259	1.249	250	194	183	—	607	1.858			أ
E.R.L. G + F	—	—	—	—	—	—	—	2.066	1.819	—	3.685	3.685	ذ + أ	م. ق. م.	
	F	—	—	—	—	—	—	780	628	—	1.408	1.408	أ		
Total G + F	76.404	68.028	56.977	56.234	257.643	33.237	27.736	17.900	873	79.546	337.189	ذ + أ	المجموع		
	F	25.810	21.739	18.465	17.120	82.934	9.104	6.783	4.617	134	20.838	103.572		أ	
PRIVE	Musulman G + F	2.148	1.537	1.343	1.402	6.430	728	485	379	—	1.590	8.020	ذ + أ	الاسلامى	
		F	1.428	954	831	876	4.087	414	308	228	—	950	5.037		أ
	Hilbad G + F	474	509	343	303	1.629	111	134	151	—	398	2.025	ذ + أ	الاتحاد	
		F	242	261	193	161	857	58	64	88	—	210	1.067		أ
	M.U.C.C. G + F	1.611	1.516	1.401	1.353	5.881	1.516	1.345	1.138	—	3.999	9.880	ذ + أ	ب. ح. ث. ت.	
		F	737	768	705	698	2.908	742	658	581	—	1.961	4.869		أ
	Autres G + F	640	755	608	956	2.959	671	445	536	—	1.852	4.611	ذ + أ	آخر	
		F	222	394	266	330	1.212	213	136	150	—	501	1.713		أ
Total G + F	4.873	4.317	3.695	4.014	16.890	3.024	2.409	2.204	—	7.637	24.538	ذ + أ	المجموع		
	F	2.827	2.377	1.995	2.065	9.064	1.427	1.168	1.027	—	3.622	12.686		أ	
Ensemble G + F	81.277	72.345	60.672	60.248	274.542	36.261	30.145	20.104	873	87.118	361.725	ذ + أ	المجموع العام		
	F	28.237	24.116	20.480	19.185	91.998	10.531	7.951	5.644	134	24.260	116.258		أ	

Tableau X. — Nombre de classes - Effectifs par sexe - Enseignement technique. Année 1973-1974.

الجدول 10 — عدد الأقسام عدد الطلبة حسب الجنس
التعليم التقني
سنة 1973 — 1974

DEUXIEME CYCLE TECHNIQUE	اقسام CLASSES	ذكور GARÇONS	إناث FILLES	المجموع TOTAL	السلك الثاني التقني
Section Commerciale					الشعبة التجارية :
4ème A.S.	10	121	169	290	السنة 4
5ème A.S.	10	71	134	205	السنة 5
6ème A.S.	34	702	266	968	السنة 6
Année de Reconversion ...	21	354	134	488	سنة التعادل
Total :	75	1.248	703	1.951	المجموع
Section Industrielle					الشعبة الصناعية :
4ème A.S.	12	217	8	225	السنة 4
5ème A.S.	12	180	9	189	السنة 5
6ème A.S.	30	633	5	638	السنة 6
Année de Reconversion ...	10	185	—	185	سنة التعادل
Total :	64	1.215	22	1.237	المجموع
Total 2ème Cycle Technique					المجموع للسلك الثاني التقني
4ème A.S.	22	338	177	515	السنة 4
5ème A.S.	22	251	143	394	السنة 5
6ème A.S.	64	1.335	271	1.606	السنة 6
Année de reconversions ..	31	539	134	672	سنة التعادل
Total :	139	2.463	725	3.188	المجموع

Tableau XI. — Taux de promotion, de doublement et de sortie des effectifs de l'enseignement public moderne de type marocain bilingue par cours.

جدول 11 — الترقى ، والتكرار والمغادرة في التعليم العمومي العصري والمزدوج حسب الاقسام

Cours	Effectifs et taux 72/73	عدد الطلبة 72/73	عدد الطلبة 73/74	المكررون Doublants	نسبة الترقى Taux de promotion	نسبة السقوط Taux de doublement	نسبة المغادرة Taux de sortie	عدد التلاميذ والنسبة حسب الاقسام
1 ^{re} A.S.	71.498	73.776	8.314	82,21	11,63	6,16	السنة الاولى	
2 ^{me} A.S.	58.667	66.532	7.753	97,88	13,22	6,90	السنة الثانية	
3 ^{me} A.S.	51.794	54.759	7.895	74,73	15,24	10,03	السنة الثالثة	
4 ^{me} A.S.	50.046	53.210	14.505	52,66	28,99	18,36	السنة الرابعة	
5 ^{me} A.S.	31.974	30.535	4.184	69,92	13,09	16,99	السنة الخامسة	
6 ^{me} A.S.	14.589	23.442	1.087	83,73	7,49	8,78	السنة السادسة	
7 ^{me} A.S.	8.259	13.920	1.763	36,21	21,35,(1)	42,44	السنة السابعة	

(1) Uniquement les admis de la session de juin

Tableau XII. — Ecoles Régionales d'Instituteurs
et les sections normales.
Année 1973-1974.

جدول 12 — المدارس الإقليمية للمعلمين وشعب تكوين المعلمين
سنة 1973 — 1974

PROVINCES	المدارس الإقليمية للمعلمين Ecoles Régionales d'Instituteurs				المجموع حسب الجنس Total par sexe		الإقليم
	ذو لغة واحدة Monolingues		ذو لغتين Bilingues		ذ H	إ F	
	ذ H	إ F	ذ H	إ F			
Agadir	87	—	116	4	447	4	أكادير
AL. Hocélma	—	—	—	—	—	—	الحسيمة
Beni-Mellal	110	1	74	65	184	66	بني ملال
El Jadida	57	1	65	—	122	23	الجديدة
El Kalaa des Sraghna	—	—	—	22	—	—	قلعة الصراغنة ..
Fès	246	151	309	—	555	373	فاس
Khouribga	—	—	—	222	—	—	خريبكة
Khemisset	—	—	—	—	—	—	الخميسات
Kénitra	92	5	145	—	237	11	القنيطرة
Khenifra	—	10	87	6	150	16	خنيفرة
Settat	63	—	66	8	443	—	سطات
Ksar-es-Souk	60	96	236	—	126	227	قصر السوق
Marrakech	207	196	227	132	423	243	مراكش
Meknès	196	—	—	154	—	—	مكناس
Nador	—	—	70	—	129	—	الناضور
Ouarzazate	59	14	98	—	203	63	ورزازات
Oujda	105	14	73	49	132	28	وجدة
Safi	—	—	—	—	—	—	أسفى
Tanger	59	—	—	14	—	—	طنجة
Tarfaya	—	—	—	—	—	—	طرفية
Taza	—	—	—	—	—	—	تازة
Tétouan	—	—	—	—	—	—	تطوان
Casa (préf.)	241	108	294	173	535	281	الدار البيضاء (العمالة)
Rabat (préf.)	139	36	104	33	243	89	الرباط (العمالة) ..
Ensemble	1.719	624	1.964	203	3.683	971	الجميع

Tableau XIII. — Enseignement supérieur - Effectifs globaux des étudiants au Maroc. Année 1973-1974

الجدول 13 - التعليم العالي

مجموع عدد الطلبة بالمغرب 1973 - 1974

	Sexe	مغاربة Marocains	اجانب Etrangers	Total المجموع	الجنس	
UNIVERSITE MOHAMMED-V	M	15651	585	16236	ذ	جامعة محمد الخامس
	F	3773	105	3876	ا	
	M + F	19424	688	20112	ذ + ا	
UNIVERSITE QUARAOUIYNE	M	547	36	583	ذ	جامعة القرويين
	F	54	3	57	ا	
	M + F	601	39	640	ذ + ا	
AUTRES ECOLES SUPERIEURES	M	4091	143	4234	ذ	المدارس الاخرى العليا
	F	532	7	539	ا	
	M + F	4623	150	4773	ذ + ا	
ENSEMBLE	M	20289	764	21053	ذ	المجموع
	F	4359	113	4472	ا	
	M + F	24648	877	25525	ذ + ا	

Tableau XIV. — Personnel enseignant du 1^{er} degré (Maîtres de classe et administratifs) selon le type d'enseignement et la nationalité. Année 1973-1974

الجدول 14 - هيئة التدريس في التعليم الابتدائي

حسب نوع التعليم والجنسية سنة 1973 - 1974

TYPE D'ENSEIGNEMENT			NATIONALITE الجنسية		المجموع Total	نوع التعليم		
			مغاربة MAROCAINS	آخرون AUTRES				
Public	Moderne	H + F	35.900	2	35.902	ذ + ا	العمومي العصري	
		F	6.678	1	6.677	ا		
Privé	Musulman	H + F	1.116	43	1.159	ذ + ا	الحر	
		F	330	32	362	ا		
	Ittihad	H + F	142	8	81	ذ + ا		الاتحاد
		F	78	3	374	ا		
	Autres	H + F	173	201	150	ذ + ا		آخرون
		F	115	168	283	ا		
Total (1)		H + F	1.431	254	1.683	ذ + ا	المجموع (1)	
		F	523	204	726	ا		

H. - Hommes.

F. - Femmes

د - ذكور

ا - أنثى

(1) Les personnels de la M.U.C.C. ne sont pas comptés (non disponibles).

(1) لا يعد المدرسين والإداريين التابعين للبعثة الجامعية

TABLEAU XV. — Effectifs globaux du personnel enseignant et administratif. Enseignement secondaire par type d'enseignement, nationalité et sexe. Année 1973-1974.

الجدول 15 — مجموع عدد هيئة التدريس والإداريين في التعليم

الثانوي حسب نوع التعليم والجنسية والجنس سنة 1973 — 1974

	مغاربة MAROCAINS			اجانب ETRANGERS			المجموع TOTAL													
	ذ	H.	ا	F.	المجموع Total	ذ	H.	ا	F.			المجموع Total								
Public	Moderne	11.941		3.167		15.108	3.003		2.775		5.778	14.944		5.942		20.886	المصري	المعموم		
	Originel		772		71	843		35		13	48		807		84		891		الاصلى	
	E. R. I.		338		88	426		67		57	124		405		145		550		المدارس الاتلمية للعلمين	
	Total		13.051		3.328		18.377		3.105		2.846		5.950		8.171		22.327		المجموع	
Privé	Musulman		374		93	467		28		20	48		402		113		515	الاسلامى	الحر	
	Ittihad		107		71	178		8		24	32		115		95		210	الاتحاد		
	MUCC (1)		....		....	....		....		....	....		....		....		....	ب.ج.ث. (1)	
	Autres		134		95	229		237		203	440		371		298		869	آخرون		
	Total (2)		615		259		874		273		247	520		888		508		1.394		المجموع (2)
Ensemble :			13.066		3.585		17.251		3.378		3.092		6.470		17.044		6.677		23.721	المجموع

H. - Hommes.

F. - Femmes

(1) Effectifs non communiqués.

(2) Non compris le personnel de la M.U.C.C.

ذ - ذكور

ا - اناك

(1) العدد لم يعلن عنه

(2) لا يدخل عدد المدرسين والإداريين التابعين للبعثة الجامعية الثقافية .

TABLEAU XVI. — Enseignement Supérieur - Personnel Enseignant. Année 1973-1974.

الجدول 16 — التعليم العالى — هيئة التدريس سنة 1973 — 1974

NATIONALITE	Sexe	GRADES						المجموع Total	الجنس	الجنسية
		استاذ رسمى Prof. titul.	استاذ محاضر Maitre des conf.	مساعد Assis- tants	مكلفون بالتدريس Vacataires et missio- nnaires	رئيس اشغال تطبيقية Chef de T.P.	حالات أخرى Autres cas			
UNIVERSITE MOHAMMED-V										
جامعة محمد الخامس										
Marocains	M	48	102	116	24	22	7	319	ذ	المغاربة
	F	—	10	37	3	5	1	56	ا	
	M + F	48	112	153	27	27	8	375	ا + ذ	
Etrangers	M	54	31	40	41	6	47	219	ذ	الاجانب
	F	3	5	13	5	2	19	47	ا	
	M + F	57	36	53	46	8	66	266	ا + ذ	
Total	M	102	133	156	65	28	54	538	ذ	المجموع
	F	3	15	50	8	7	20	103	ا	
	M + F	105	148	206	73	35	74	641	ا + ذ	
AUTRES ECOLES SUPERIEURES (1)										
مدارس عليا أخرى (1)										
Marocains	M	61	20	53	408	56	54	652	ذ	المغاربة
	F	6	—	3	21	6	12	48	ا	
	M + F	67	20	56	429	62	66	700	ا + ذ	
Etrangers	M	43	17	64	165	1	56	286	ذ	الاجانب
	F	14	2	1	30	6	31	370	ا	
	M + F	57	19	65	135	7	87	84	ا + ذ	
Total	M	104	37	117	513	57	110	938	ذ	المجموع
	F	20	2	4	51	12	43	132	ا	
	M + F	124	39	121	564	69	153	1.070	ا + ذ	
ENSEMBLE (1)										
المجموع العام (1)										
Marocains	M	109	122	169	432	78	61	971	ذ	المغاربة
	F	6	10	40	24	11	13	104	ا	
	M + F	115	132	209	456	89	74	1.075	ا + ذ	
Etrangers	M	97	48	104	146	7	103	505	ذ	الاجانب
	F	17	7	14	35	8	50	131	ا	
	M + F	114	55	118	181	15	153	636	ا + ذ	
Total	M	206	170	273	578	85	164	1.476	ذ	المجموع
	F	23	17	54	59	19	63	235	ا	
	M + F	229	187	327	637	104	227	1.711	ا + ذ	

F. - Féminin.

M. - Masculin.

(1) Non compris les écoles suivantes :

- l'Institut Royal de Formation des Cadres
- l'Ecole de Perfectionnement des Cadres
- le Centre de Formation des Journalistes.
- l'Ecole des Cadres du Ministère de la Santé Publique.

Source : Ministère de l'Education Nationale.

ا : اناث

ذ : ذكور

(1) لا يدخل ضمن ذلك المدارس اليتية :

- المعهد الملكى لتكوين الاطر
 - مدرسة استكمال تكوين الاطارات
 - المركز لتكوين الصحافيين
 - مدرسة الاطر لوزارة الصحة العمومية
- المصدر : وزارة التربية الوطنية

الفصل الرابع

الصحة العمومية

صفحة

الجدول 1	— المستشفيات الخاصة، والأشخاص المسوح لهم بمزاولة مهنتي التطبيب والبيطرة في 31 ديسمبر 1973	42
2	— أطباء مصالح وزارة الصحة العمومية	43
3	— حركة المرضى داخل المؤسسات الصحية	44
4	— معلومات حول الأمراض المتفشية وعدد الحالات المشار إليها لبعض الأمراض المعدية، حسب مؤسسات الصحة العمومية	45
5	— الفحوص الطبية، العلاجات الشبه طبية والتلقيحات ضد الجدري المنجزة داخل المؤسسات الصحية التابعة لوزارة الصحة العمومية	46
6	— تقرير سنوي للتلقيح	47
7	— بيان حول أنشطة محاربة بعض الأمراض	48
8	— حالة الأمراض ذات التصريح بها مجبر حسب الاقاليم والعمالات	49
9	— محاربة حمى المستنقعات	50
10	— نشاط المخابر	50
11	— احصائيات المستشفيات	51

CHAPITRE IV

SANTE PUBLIQUE

	Page
TABLEAU I — Cliniques, personnel médical et vétérinaire autorisés à exercer au 31 décembre 1973	42
— II — Médecins des Services du Ministère de la Santé Publique	43
— III — Mouvement des malades dans les formations sanitaires	44
— IV — Renseignements épidémiologiques. Nombre de cas signalés pour quelques maladies transmissibles, par les formations de la Santé Publique	45
— V — Examens médicaux, soins paramédicaux et vaccinations anti-varloliques effectués dans les formations du Ministère de la Santé Publique	46
— VI — Rapport annuel des vaccinations	47
— VII — Etat d'activité pour la lutte contre certaines maladies	48
— VIII — Situation des maladies à déclaration obligatoire par provinces et préfectures	49
— IX — Lutte Anti-Paludique	50
— X — Activité des laboratoires	50
— XI — Statistiques hospitalières	51

TABLEAU I. — Cliniques, personnel médical et vétérinaire autorisés à exercer au 31 décembre 1973 (1)

جدول 1 — المستشفيات الخاصة والأشخاص المسوح لهم بمزاولة مهنتي التطبيب والبيطرة في 31 ديسمبر 1973 (1)

PROVINCES ET PREFEC- TURES	مستشفيات خاصة Cliniques	PERSONNEL MEDICAL المزاولون لمهنة الطب						البيطريون Vétéri- naires	الأقاليم والعمالات
		الأطباء Médecins	الصيدلة Pharma- ciens	أطباء الاسنان Dentistes	المولدات Sages femmes	المزاولون لدراسة النباتات Herbo- ristes	المرضون Infir- miers		
Provinces :									الأقاليم :
Agadir	1	14	8	2	—	—	2	—	أكادير
Al-Hoceima ..	—	—	1	—	1	—	—	—	الحسية
Beni-Mellal ..	—	6	7	2	—	—	1	—	بنى ملال
El Jadida ...	—	12	2	1	1	—	1	1	الجديدة
Khouribga ...	—	7	4	1	2	—	17	—	خريبكة
Fès	2	25	18	5	3	—	7	2	فاس
Kénitra	2	22	15	3	2	—	5	1	التغيطرة
Khemisset ...	—	3	3	—	1	—	—	—	الخميسات
Ksar-es-Souk .	—	2	2	1	1	—	—	—	قصر السوق
Khenifra ...	—	—	2	—	—	—	—	—	خنيفرة
Marrakech ...	4	22	13	4	4	—	6	—	مراكش
Meknès	4	22	13	3	2	—	16	—	مكناس
Nador	—	7	4	—	—	—	5	—	الناظور
Ouarzazate ..	—	3	1	—	1	—	2	—	ورزازات
Oujda	2	23	6	5	1	—	9	1	وجدة
Safi	2	15	8	4	1	—	10	—	آسفي
Tanger	2	38	12	9	4	—	16	1	طنجة
Taza	—	1	3	—	—	—	—	—	تازة
Tétouan	—	24	16	—	5	—	10	1	تطوان
Settat	—	13	8	—	—	—	2	—	سطات
Préfectures :									عمالتا :
Casablanca ..	22	244	170	51	18	1	160	7	الدار البيضاء
Rabat	11	72	46	23	7	—	30	2	الرباط
Total —	52	575	362	114	54	1	299	16	المجموع

(1) Non compris les fonctionnaires (tableau II).

Source : Secrétariat Général du Gouvernement.

(1) لا يضم هذا العدد الموظفين (جدول 2)

المصدر : الكتابة العامة للحكومة .

TABLEAU II. — Médecins des Services du Ministère
de la Santé Publique.

جدول 2 — اطباء وزارة الصحة العمومية

PROVINCES ET PREFEC- TURES	1973			اطباء يعملون باتفاقيات Conventionnés	الجميع EN- SEM- BLE	الإقليم والعمالات
	الموظفون Fonctionnaires					
	الطب العام Méde- cine géné- rale	اختما صيون Spécia- listes	المجموع TOTAL			
Provinces :						الإقليم :
Agadir	18	12	30	2	32	أكادير
Al-Hoceima	6	2	8	—	8	الحسيمة
Beni-Mellal	5	2	7	1	8	بني ملال
El Jadida	11	3	14	2	16	الجديدة
Khouribga	5	—	5	—	5	خريبكة
Settat	5	6	11	1	12	سطات
Fès	15	19	34	8	42	فاس
Kénitra	21	13	34	2	36	القنيطرة
Kasr-es-Souk	5	5	10	1	11	كسر السوق
Marrakech	24	24	48	6	54	مراكش
Meknès	18	14	32	6	38	مكناس
Nador	7	1	8	2	10	الناضور
Ouarzazate	4	2	6	—	6	ورزازات
Oujda	14	11	25	3	28	وجدة
Safi	14	6	20	4	24	أسفي
Tanger	8	8	16	6	22	طنجة
Taza	11	3	14	1	15	تازة
Tétouan	13	11	24	2	26	تطوان
Préfectures :						عمالات :
Casablanca (1) ..	43	66	109	67	176	الدار البيضاء (1) ..
Rabat	41	57	98	16	114	الرباط
Services Cent- raux et autres	9	10	19	2	21	المعاملح المركزية وأخرى
Total	297	275	572	132	704	المجموع

SANTE PUBLIQUE

TABEAU III. — Mouvement des malades dans les formations sanitaires.

جدول 3 - حركات المرضى داخل المؤسسات الصحية

PROVINCES ET PREFECTURES	عدد المؤسسات Nombre d'établissements	الطاقة العلاجية عدد الاسرة Capacité hospita- lière nombre de lits	الدخول Entrées	أيام العيادة (بالآلاف) Journées d'hospita- lisation (milliers)	عمليات الولادة Accou- chements	المواليد موتى Morts- nés	وفيات Décès	الإقليم والعمالات
Année 1972 سنة 1972								الإقليم :
PROVINCES :								أكادير (1)
Agadir (1)	13	1.731	31.813	420	7.820	574	1.669	الحسيبة
Al-Hoceïma	2	349	6.983	70	1.062	106	183	بنى ملال
Beni-Mellal	6	328	10.527	91	3.045	151	311	الجديدة
El Jadida	2	503	11.204	148	2.115	187	255	فاس
Fès	13	1.726	36.278	448	5.335	196	1.283	خريبكة
Khouribga	2	72	1.546	12	367	25	42	التطوان
Kénitra	11	912	19.250	246	4.767	291	710	قصر السوق
Ksar-es-Souk	7	534	11.736	125	1.283	84	283	مراكش
Marrakech	11	1.762	33.256	529	7.885	364	1.277	مكناس
Meknès	9	1.947	24.628	501	4.040	280	739	الناظور
Nador	2	307	6.075	58	1.146	57	159	ورزازات
Ourazazate	5	330	6.736	79	698	32	148	وجدة
Oujda	5	839	19.451	249	3.019	280	655	آسفي
Safé	3	879	16.523	249	4.316	277	723	سطات
Settat	7	2.679	6.578	894	636	62	338	طنجة
Tanger	6	556	8.444	171	2.113	88	383	تازة
Taza	8	382	7.404	87	1.414	127	277	تطوان
Tétouan	8	1.422	14.814	399	2.349	220	350	
PREFECTURES :								العمالات :
Casablanca	9	3.604	54.703	999	11.981	890	2.878	الدار البيضاء
Rahat	10	1.996	42.840	648	13.901	399	1.580	الرباط
Total	139	22.858	369.889	6.423	79.292	4.690	14.223	المجموع
Année 1973 سنة 1973								الإقليم :
PROVINCES :								أكادير (1)
Agadir (1)	13	1.761	34.556	443	8.795	541	1.886	الحسيبة
Al-Hoceïma	2	349	6.813	73	1.201	117	218	بنى ملال
Beni-Mellal	6	328	8.463	65	2.749	149	286	الجديدة
El Jadida	2	503	12.167	155	2.355	172	323	فاس
Fès	13	1.726	36.983	448	5.808	236	1.867	خريبكة
Khouribga	2	72	1.400	8	439	16	23	التطوان
Kénitra	11	912	19.070	221	4.535	244	589	قصر السوق
Ksar-es-Souk	7	532	11.014	113	1.957	101	267	مراكش
Marrakech	11	1.764	35.499	516	8.450	287	1.408	مكناس
Meknès	9	1.725	24.793	380	4.252	302	822	الناظور
Nador	2	307	5.495	55	1.120	80	165	ورزازات
Ouarzazate	6	457	7.904	84	735	73	183	وجدة
Oujda	5	829	27.073	249	3.858	270	809	آسفي
Safé	3	887	17.235	263	4.591	265	752	سطات
Settat	7	2.698	6.830	820	793	63	338	طنجة
Tanger	6	542	10.326	153	2.159	120	382	تازة
Taza	8	382	7.599	80	1.395	156	363	تطوان
Tétouan	8	1.422	15.811	375	2.004	158	285	
PREFECTURES :								العمالات :
Casablanca	9	3.646	56.611	1.011	11.514	825	2.509	الدار البيضاء
Rabat	10	1.016	42.986	638	14.313	434	1.828	الرباط
Total	140	22.766	388.628	6.150	82.532	4.589	15.393	المجموع

(1) Province de Tarfaya incluse.

(1) بما في ذلك إقليم طرفاية

TABLEAU IV. Renseignements épidémiologiques.
Nombre de cas signalés pour quelques maladies transmissibles, par les formations de la Santé Publique.

جدول 4 - معلومات حول الامراض المنقولة وعدد الحالات المشار اليها لبعض الامراض المعدية حسب مؤسسات الصحة العمومية .

Provinces et Préfectures	حمى التيفويد وشبه التيفويد Fièvres typhoïdes et paratyphoïde	البرص Lèpre	الكزاز Tétanos	حمى المستنقعات Paludisme	البلها رسيبا Bilharziose	خانوت Diph-térie	شلل شوكي السابق الحاد Polio-myélite antérieure aiguë (2)	الالتهاب أم الدماغ الحاد Ménin-gite	الإقليم والعمالات
Année 1972 سنة									
Provinces :									الإقليم :
Agadir (1)	179	20	10	14	3.744	36	1	75	أكادير (1) ..
Al-Hoceima ..	145	—	—	7	—	2	3	8	الحسيمة
Beni-Mellal ...	163	1	15	650	17	30	3	81	بنى ملال ...
El Jadida	323	—	4	669	—	—	—	6	الجديدة
Fès	170	50	29	91	—	13	1	24	فاس
Kénitra	142	21	31	539	15	21	7	27	القنيطرة
Khouribga	64	—	1	378	—	14	5	5	خريبكة
Ksar-es-Souk .	188	2	—	19	274	9	4	9	تصر السوق
Marrakech ...	709	6	18	1.812	107	11	5	48	مراكش
Meknès	377	1	—	331	—	18	6	7	مكناس
Nador	2	1	1	8	—	—	—	6	الناضور
Ouarzazate ...	6	—	—	107	242	—	—	—	ورزازات
Oujda	64	—	5	63	—	20	—	51	وجدة
Safi	140	13	2	321	2	4	5	10	أسفى
Settat	301	3	1	914	1	4	6	13	سطات
Tanger	275	—	1	—	1	6	14	25	طنجة
Taza	181	4	6	18	—	16	1	12	تازة
Tétouan	312	9	31	2	19	26	12	6	تطوان
Préfectures :									العمالات :
Casablanca ...	645	—	22	452	—	13	277	183	الدار البيضاء
Rabat	610	—	2	151	1	4	3	1	الرباط
Total ..	4.996	131	180	6.546	4.423	247	353	557	المجموع
Année 1973 سنة									
Provinces :									الإقليم :
Agadir (1)	181	15	18	25	12.774	55	18	114	أكادير (1)
Al-Hoceima ..	59	6	—	4	—	10	2	2	الحسيمة
Beni-Mellal ...	142	4	11	121	103	11	9	29	بنى ملال ...
El Jadida	5	8	5	47	44	3	2	5	الجديدة
Fès	283	51	8	1	2	4	4	29	فاس
Kénitra	17	4	31	114	2	18	28	7	القنيطرة
Khouribga	254	—	2	112	—	14	11	1	خريبكة
Ksar-es-Souk .	93	—	—	6	223	3	2	1	تصر السوق
Marrakech ...	797	11	14	446	101	8	9	189	مراكش
Meknès	327	2	2	56	—	3	18	3	مكناس
Nador	2	—	8	3	—	2	2	22	الناضور
Ouarzazate ...	—	1	1	49	165	—	—	1	ورزازات
Oujda	45	—	2	393	—	20	18	29	وجدة
Safi	160	1	2	94	—	4	8	86	أسفى
Settat	345	4	1	120	—	12	3	7	سطات
Tanger	105	—	4	1	1	13	16	20	طنجة
Taza	140	4	—	6	—	12	3	5	تازة
Tétouan	167	28	8	2	1	2	2	—	تطوان
Préfectures :									العمالات :
Casablanca ...	819	—	26	63	—	15	222	138	الدار البيضاء
Rabat	228	—	18	22	—	4	5	3	الرباط
Total ..	4.169	139	161	1.685	13.416	213	382	601	المجموع

(1) Province de Tarfaya incluse.

(2) Ces chiffres sont sous estimés

(1) هذه الاحصائيات تشمل إقليم طرفاية .

هذه أرقام أقل من الواقع

SANTE PUBLIQUE

TABLEAU V. — Examens médicaux, soins para-médicaux et vaccinations antivarioliques effectués dans les formations du Ministère de la Santé Publique.

جدول 5 - الفحوص الطبية والمعالجات الشبه طبية والتطحيات ضد الجدري المنجزة في مؤسسات الصحة العمومية

PROVINCES ET PREFECTURES	1972			1973			الإقليم والمعالمات
	الفحوص الطبية	المعالجات الشبه طبية	التلقيح ضد الجدري	الفحوص الطبية	المعالجات الشبه طبية	التلقيح ضد الجدري	
	Examens médicaux	Soins para- médicaux	Vaccinations anti- varioliques	Examens médicaux	Soins para- médicaux	Vaccinations anti- varioliques	
PROVINCES :	Milliers			بالآلاف			الإقليم :
Agadir (1)	252	2.376	194	245	2.720	135	أكادير (1)
Al-Hoceima	131	468	36	138	468	72	الحسيمة
Beni-Mellal	137	1.035	65	118	999	140	بنى ملال
El Jadida	174	660	124	196	820	92	الجديدة
Fès	267	3.413	152	258	3.436	118	فاس
Kénitra	207	2.003	239	202	2.195	66	الكنيطرة
Ksar-es-Souk	56	1.016	91	85	1.386	55	قصر السوق
Marrakech	482	2.791	192	443	3.090	181	مراكش
Meknès	252	1.892	461	213	2.371	28	مكناس
Nador	55	482	109	46	559	105	الناظور
Ouarzazate	55	523	127	10	581	112	ورزازات
Oujda	174	1.601	181	200	1.734	145	وجدة
Safi	249	1.193	194	285	1.154	143	أسنى
Tanger	263	822	8	238	803	142	طنجة
Taza	90	795	39	86	793	79	تازة
Tétouan	312	1.449	168	239	1.374	150	تطوان
Khouribga	83	359	22	55	359	1	خريبكة
Settat	89	743	94	63	633	11	سطات
PREFECTURES :							العمالمات :
Casablanca	1.100	5.809	1.395	1.213	5.231	267	الدار البيضاء
Rabat	373	2.820	131	392	3.033	71	الرباط
Total	4.822	32.250	4.022	4.723	33.740	2.112	المجموع

(1) Province de Tarfaya, incluse

(1) يدخل ضمن ذلك إقليم طرفاية .

TABLEAU VI. — Rapport annuel des vaccinations.

جدول 6 - تقرير سنوي للتلقيح

Vaccination Provinces et Préfectures	V. A. V.		D. T. Coq		الشلل POLIO		ب. س. ج. B. C. G.		التلقيحات الإقليم والعمالات
	1972	1973	1972	1973	1972	1973	1972	1973	
Agadir (1)	194.288	135.255	48.709	32.787	29.151	25.551	55.145	51.163	أكادير (1)
Al-Hoceima	36.505	71.710	5.574	8.508	7.618	10.915	1.216	7.432	الحسيمة
Beni-Mellal	65.475	139.896	22.194	11.753	22.039	11.582	28.809	20.424	بني ملال
El Jadida	124.404	91.835	24.768	14.964	22.464	15.459	35.717	31.986	الجديدة
Fès	152.376	118.364	43.332	46.291	43.247	46.290	80.387	38.101	فاس
Kénitra	238.900	165.939	21.971	40.419	21.971	39.907	42.721	43.662	الكنيطرة
Khouribga	91.636	1.008	5.120	3.653	4.084	3.706	15.784	6.467	خريبكة
Ksar-es-Souk	192.151	54.564	83.674	19.477	63.207	19.375	28.400	29.680	قصر السوق
Marrakech	461.646	181.457	84.894	58.592	100.390	104.963	65.928	78.341	مراكش
Meknès	108.817	29.240	49.097	46.803	41.620	40.439	47.645	47.965	مكناس
Nador	27.626	105.472	6.144	9.953	5.702	9.764	23.605	32.262	الناظور
Ouarzazate	180.788	112.475	88.853	37.688	60.825	37.294	19.269	7.920	ورزازات
Oujda	194.673	144.570	33.639	32.652	34.686	29.886	14.303	17.037	وجدة
Safi	93.976	142.805	23.458	25.337	22.371	26.349	49.049	27.784	آسفي
Settat	7.026	107.818	9.085	7.785	8.809	7.567	21.009	59.212	سطات
Tanger	38.761	141.858	20.361	12.940	25.719	56.494	6.128	2.393	طنجة
Taza	168.376	78.792	16.906	37.831	17.251	37.963	14.054	22.356	تازة
Tétouan		150.299	133.159	119.917	136.983	119.986	40.842	40.212	تطوان
Préfectures :									العمالات :
Casablanca	1.395.157	266.706	206.478	195.449	238.404	222.556	101.266	93.507	الدار البيضاء
Rabat-Salé	161.403	78.580	71.914	71.730	72.226	73.667	35.371	35.353	الرباط وسلا
Total	3.956.511	2.318.436	979.330	834.529	978.767	939.713	726.646	691.257	الجموع

(1) Province de Tarfaya incluse.

(1) يدخل ضمن ذلك إقليم طرنايبة

TABLEAU VII. — Etat d'activité pour la lutte contre certaines maladies (cas signalés aux formations de la Santé Publique).

جدول 7 — بيان حول أنشطة محاربة بعض الأمراض (الحالات المعلن عنها لمجالس الصحة العمومية)

Dermato-Vénérologie	1972	1973	الأمراض الجلدية التناسلية
Syphilis congénitales	27	547	داء زهري وراثي
récentes	5.961	5.953	» حديث
anciennes	2.866	3.425	» قديم
Bénonragie	10.956	10.984	بلينوراغيا
Chancre mou	786	548	شكر خفيف
Nicolas Favres	1	1	نيكولا فانر
Autres maladies génito-urinaires	1.563	3.120	أمراض أخرى
Teigne	7.309	9.635	تناسلية بولية
O. R. L.			
Admissions nouvelles	9.364	5.556	عدد المقبولين الجدد
Interventions chirurgicales, dont:			
Mineures	11.612	11.624	عمليات جراحية
Majeures	4.484	3.471	
Ophthalmologie .			أمراض العيون :
Admissions nouvelles	7.610	7.297	عدد المقبولين الجدد
Conjonctivites purulentes	83.336	95.363	
Trachome	33.478	28.987	الرماء
Trichiasis	10.614	15.213	
Cornée	63.976	61.028	القرنية
Autres affections oculaires ..	42.823	49.463	
Bornes et aveugles	11.458	6.207	
Planification familiale			تنظيم الأسرة :
Nombre de visites initiales ...	97.694	139.378	عدد الزيارات الأولى
Insertions ou réinsertions	5.719	5.520	
Retraits ou expulsions	1.786	1.693	
Grossesses	183	141	
Autres visites de contrôle	44.948	55.556	الادخالات أو اعادتها
Nombre de consultantes ayant reçu la pillule	22.201	31.874	زيارات أخرى للراتبة

TABLEAU VIII. — Situation des maladies à déclaration obligatoire par provinces et préfectures.

جدول 8 حالة الأمراض ذات التصريح بها مجبر حسب الأقاليم والعمالات

Maladies	Rougeole	Conjonctivite purulente et ophthalmo-du nouveau-né	الرماد Trachôme	Scarlatine	Dysentérie	Fièvre récente hispano-marocaine	الإقليم والعمالات
Provinces et Préfectures							
Année 1972 سنة							
Agadir (1)	6.523	24.387	19.824	22	5.461	—	أكادير (1)
Al-Hoceima	2.300	2.975	171	—	75	—	الحسيمة
Beni-Mellal	5.466	7.251	917	21	1.879	1	بنى ملال
El Jadida	4.969	5.720	474	—	2.614	—	الجديدة
Fès	15.242	20.554	2.948	17	4818	—	فاس
Kénitra	10.604	9.372	2.545	16	4.611	2	القنيطرة
Khouribga	188	1.053	229	—	628	—	خريبكة
Ksar-es-Souk	2.716	5.056	5.391	17	3.857	—	قصر السوق
Marrakech	17.712	26.614	3.167	54	621	1	مراكش
Meknès	11.023	7.287	449	15	2.544	1	مكناس
Nador	1.750	485	—	5	144	—	الناظور
Ouarzazate	2.264	6.804	7.469	—	2.795	—	ورزازات
Oujda	2.221	661	116	3	249	—	وجدة
Safi	3.229	1.127	35	2	576	—	آسفي
Settat	1.807	864	83	31	1.015	—	سطات
Tanger	217	3.297	—	7	3	—	طنجة
Taza	2.442	1.055	32	2	1.039	—	تازة
Tétouan	4.002	475	5	—	19	—	تطوان
Préfectures :							العمالات :
Casablanca	20.682	15.165	3.905	17	1.149	—	الدار البيضاء
Rabat-Salé	9.207	7.953	912	38	911	3	الرباط وسلا
Total	124.564	148.155	48.672	267	34.998	8	المجموع
Année 1973 سنة							
Agadir (1)	6.710	33.951	27.940	28	9.006	—	أكادير (1)
Al-Hoceima	858	3.571	59	4	187	—	الحسيمة
Beni-Mellal	7.403	13.688	1.628	45	2.096	—	بنى ملال
El Jadida	7.148	7.233	688	—	2.284	—	الجديدة
Fès	11.732	43.978	2.769	2	7.056	—	فاس
Kénitra	9.464	12.913	1.809	9	5.756	4	القنيطرة
Khouribga	362	1.126	179	2	470	—	خريبكة
Ksar-es-Souk	5.705	6.838	6.887	28	6.169	—	قصر السوق
Marrakech	20.997	35.259	2.943	48	3.754	47	مراكش
Meknès	10.430	5.507	282	98	2.987	—	مكناس
Nador	1.960	1.568	1	20	—	—	الناظور
Ouarzazate	3.351	9.956	8.509	—	5.857	—	ورزازات
Oujda	3.347	2.146	78	35	486	—	وجدة
Safi	3.343	1.687	28	11	163	—	آسفي
Settat	1.277	2.010	97	3	621	—	سطات
Tanger	1.007	3.294	—	37	3	—	طنجة
Taza	2.793	1.108	21	17	1.355	—	تازة
Tétouan	2.324	1.352	—	—	1	—	تطوان
Préfectures :							العمالات :
Casablanca	8.924	18.118	16.905	36	994	3	الدار البيضاء
Rabat-Salé	6.060	15.537	2.049	12	2.561	—	الرباط وسلا
Total	115.205	221.020	72.972	433	51.580	54	المجموع

(1) Province de Tarfaya incluse.

(1) يدخل ضمن ذلك إقليم طرفاية

TABLEAU IX. — LUTTE ANTI-PALUDIQUE :

جدول 9 — محاربة حمى البستقعات

	72	73	
Lames reçues	1.205.220	1.221.144	الشفرة المتناولة
Cas connus			الحالات المعروفة
dont Positifs	605	168	الاجابية
Négatifs	45.664	25.752	السلبية
Fievreux			الحرارة
Positifs	5.057	1.308	الاجابية
Négatifs	800.060	901.129	السلبية
Autres			أخرى
Positifs	896	209	الاجابية
Négatifs	352.935	292.456	السلبية
Total			المجموع
Positifs	6.559	1.685	الاجابية
Négatifs	1.198.659	1.219.337	السلبية

Tableau 10 ACTIVITE DES LABORATOIRES

جدول 10 — نشاط المختبر

			(عدد الحالات المباشرة بالآلات)
Nombre de cas traités en milliers			
Bactériologie	243	293	علم الميكروبات
Parasitologie	39	179	علم الطفيليات
Immuno-sérologie	255	269	
Hématologie - Transfusion	834	994	
Hygiène alimentaire	5	8	— وقاية غذائية
Chimie - Biologie	642	791	— كيمياء — بيولوجيا

TABLEAU XI — Statistiques hospitalières par provinces et préfectures (Année 1972)

جدول 11 — احصائيات المستشفيات

(سنة 1972)

Provinces et Préfectures	Taux d'occupations	Moyenne de lits occupés	Durée moyenne de séjour	Mعدل الدخول اليومي Nombre moyen d'entrées	النشاط الإقليم و العمالات
Année 1972 سنة					
Agadir	66,2	1.146,7	13,2	86,9	أكادير
Al-Hoceima	54,5	190,1	11,4	16,6	الحسيمة
Beni-Mellal	76,0	249,2	8,7	28,8	بني ملال
El Jadida	80,5	404,8	13,2	30,6	الجديدة
Fès	70,9	1.224,2	12,4	99,1	فاس
Kénitra	73,7	672,1	12,8	52,6	الكنيطرة
Khouribga	46,2	33,2	7,9	4,2	خريبكة
Ksar-es-Souk	63,8	340,8	10,6	32,1	قصر السوق
Marrakech	82,0	1.444,0	15,9	90,9	مراكش
Meknès	70,3	1.369,5	20,4	67,3	مكناس
Nador	52,0	159,6	9,6	16,6	التناضور
Ouarzazate	65,8	217,0	11,8	18,4	ورزازات
Oujda	81,1	680,3	12,8	53,1	وجدة
Safi	77,4	680,1	15,1	45,1	آسفي
Seltal	91,1	2.441,6	135,8	18,0	سطات
Tanger	83,9	466,6	20,2	23,1	طنجة
Taza	61,9	236,4	11,7	20,2	تازة
Tétouan	76,7	1.090,9	27,0	40,5	تطوان
Préfectures :					
Casablanca	75,7	2.729,3	18,3	149,5	الدار البيضاء
Rabat-Salé	88,7	1.771,0	15,1	117,0	الرباط سلا
Total	76,7	17.547,6	17,4	1.010,6	المجموع
Année 1973 سنة					
Agadir	66,9	1.213,9	12,8	94,7	أكادير
Al-Hoceima	57,2	199,7	10,7	18,7	الحسيمة
Beni-Mellal	54,7	178,4	7,7	23,2	بني ملال
El Jadida	84,2	423,4	12,7	33,3	الجديدة
Fès	71,2	1.229,2	12,1	101,3	فاس
Kénitra	66,5	606,2	11,6	52,2	الكنيطرة
Khouribga	32,1	23,1	6,0	1,2	خريبكة
Ksar-es-Souk	58,2	309,8	10,3	30,2	قصر السوق
Marrakech	80,1	1.412,6	14,5	97,8	مراكش
Meknès	60,3	1.040,2	15,3	87,9	مكناس
Nador	49,5	152,0	10,1	15,0	التناضور
Ouarzazate	50,2	229,6	10,6	21,7	ورزازات
Oujda	81,5	683,5	9,2	74,2	وجدة
Safi	81,3	720,9	15,3	47,2	آسفي
Seltal	83,3	2.346,5	120,0	16,7	سطات
Tanger	77,4	419,4	14,8	28,3	طنجة
Taza	57,2	218,7	10,5	20,8	تازة
Tétouan	72,2	1.027,1	23,7	43,3	تطوان
Préfectures :					
Casablanca	76,0	2.770,5	17,9	155,0	الدار البيضاء
Rabat-Salé	91,3	1.748,8	14,8	117,8	الرباط سلا
Total	74,0	16.853,0	15,8	1.065,8	المجموع

الفصل الخامس

العدل

صفحة	
53	جدول 1 — القضاة حسب انواع المحاكم 1973
54	» 2 — نشاط المحاكم خلال سنة 1972
55	» 3 — حوادث السير المسجلة في المحاكم المغربية سنة 1972
56	» 4 — توزيع الافراد المعاقبون عقوبات حبسية حسب الجنس سنة 1972
58	» 5 — توزيع الافراد الذين وقع الحكم عليهم حسب السن و الجنس وطبيعة الجريمة

CHAPITRE V

JUSTICE

	Page
TABIEAU I. — Répartition des magistrats selon les catégories de juridiction 1973	53
» II. — Activité des tribunaux au cours de l'année 1972	54
» III. — Accidents enregistrés auprès des tribunaux du Royaume en 1972	55
» IV. — Répartition de la population pénale selon les catégories et les groupes d'âge - Année 1972	56
» V. — Répartition des condamnés selon l'âge, le sexe et la nature des infractions - Année 1972	58

TABLEAU I. — Répartition des magistrats selon les catégories de juridiction au 31-12-1973.

جدول 1 - توزيع القضاة حسب أنواع المحاكم حتى نهاية 31 - 12 - 1973

MAGISTRATS	أنواع المحاكم CATEGORIES DE JURIDICTIONS				القضاة
	المجلس الأعلى Cour suprême	محاكم الاستئناف Cour d'Appel	المحاكم الإقليمية Tribunaux régionaux	محاكم السداد Tribunaux du Sadaâ	
Premier président	1	3	—	—	الرئيس الأول
Présidents de chambre ...	8	33	—	—	رؤساء الغرف
Conseillers	37	122	—	—	مستشارون
Avocats généraux	9	—	—	—	المدعون العامون
Procureurs généraux ...	—	3	—	—	وكلاء الدولة العامون
Substituts généraux	—	36	—	—	نواب الوكلاء العامين
Présidents	—	—	16	46	الرؤساء
Vice-présidents	—	—	99	—	.....
Procureurs	—	—	16	—	وكلاء الدولة
Substituts	—	—	99	46	نواب
Juges	—	—	344	412	قضاة
Substituts de procureurs ...	—	—	—	4	نواب وكلاء الدولة
Total	58	197	574	508	المجموع

Source : Ministère de la Justice

المصدر : وزارة العدل

TABLEAU II. — Activité des tribunaux au cours de l'année 1972.

جدول 2 — نشاط المحاكم خلال 1972

CATEGORIES D'AFFAIRES	CATEGORIES DE JURIDICTIONS أنواع المحاكم														أنواع القضايا		
	محاكم الاستئناف Cours d'Appel				المحاكم الإقليمية Tribunaux régionaux				محاكم السدد Tribunaux du Sadad				الملحقات Annexes				
	Affaires en instance	قضايا مسجلة Affaires enrôlées	المجموع Total	قضايا محكومة Affaires Jugées	Affaires en instance	قضايا مسجلة Affaires enrôlées	المجموع Total	قضايا محكومة Affaires Jugées	Affaires en instance	قضايا مسجلة Affaires enrôlées	المجموع Total	قضايا محكومة Affaires Jugées	Affaires en instance	قضايا مسجلة Affaires enrôlées		المجموع Total	قضايا محكومة Affaires Jugées
Total juridiction civil	5.138	5.936	11.074	5.014	41.874	70.008	111.882	62.625	42.221	112.546	154.767	105.008	32.985	90.379	123.364	81.475	مجموع المحاكم المدنية .
dont																	
Affaires civiles (autres) .	1.823	2.078	3.901	1.554	19.409	21.795	41.204	18.952	13.869	45.044	58.913	43.821	15.824	49.281	65.105	45.706	قضايا مدنية
Accidents du travail	186	219	415	155	2.364	2.098	4.462	1.161	13.296	23.303	36.599	19.724	44	34	78	43	حوادث الشغل
Affaires commerciales ..	331	430	761	183	2.921	3.934	6.855	3.012	850	2887	3.737	2.652	492	1.105	1.597	1.210	قضايا تجارية
Affaires des référés ...	1.323	357	1.680	2.462	3.829	15.259	19.088	14.749	333	2.292	2.625	2.375	—	12	12	12	قضايا مستعجلة
Affaires immobilières	—	—	—	—	3.575	3.436	7.011	3.212	2.978	4.873	7.851	4.543	9.818	15.365	25.183	11.695	قضايا عقارية
Affaires de loyers	—	—	—	—	157	457	614	435	432	5.038	5.470	4.900	351	1.454	1.805	1.493	قضايا الاكزية
Tribunal du travail	—	—	—	—	—	—	—	—	3.798	6.794	3.111	—	—	—	—	—	محكمة الشغل
Statut personnel	—	—	—	—	2.964	4.571	7.535	3.621	7.467	25.311	32.778	23.882	6.456	23.128	29.584	21.216	قضايا بالاحوال الشخصية
Affaires administratives .	86	23	109	15	193	224	417	93	—	—	—	—	—	—	—	—	قضايا ادارية
Affaires d'immatriculation	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	قضايا التسجيل
Accidents de circulation.	953	320	1.273	52	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	حوادث السير
Chambre de conseils ...	68	149	217	161	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	غرفة المستشارين
Affaires d'état civil	—	—	—	—	3.336	17.463	20.799	15.887	—	—	—	—	—	—	—	—	قضايا الحالة المدنية
Affaires foncières	358	360	718	432	3.126	771	3.897	1.503	—	—	—	—	—	—	—	—	قضايا التخفيف
Total juridictions pénales	8.489	9.374	18.163	10.074	27.783	58.880	86.663	58.880	64.786	214.066	278.856	186.875	27.202	70.967	214.077	64.521	مجموع المحاكم الجنائية .
dont :																	
Chambre d'accusation ..	694	3.744	4.438	3.825	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	غرفة الاتهام
Affaires criminelles	—	—	—	—	843	1.354	2.197	1.354	—	—	—	—	—	—	—	—	قضايا جنائية
Affaires correctionnelles .	7.653	5.440	13.093	6.128	23.875	54.264	78.139	54.264	48.046	129.784	177.830	111.739	19.382	47.457	66.839	45.058	قضايا جناحية
Affaires des mineurs ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	قضايا الاطفال
Affaires des Accidents ..	142	190	332	121	2.642	2.343	4.985	2.343	—	—	—	—	—	—	—	—	قضايا الاحداث
Affaires de simples polices	—	—	—	—	423	919	1.342	919	16.742	84.284	101.026	75.136	7.820	23.510	31.330	19.463	قضايا المخالفات

TABLEAU III. — Accidents enregistrés auprès des
Tribunaux du Royaume en 1972.

جدول 3 — حوادث السير المسجلة لدى المحاكم المغربية لسنة 1972 .

PROVINCES	المجروحين في قضايا حوادث السير Blessés	الوفيات في قضايا حوادث السير Tués	عدد المتهمين في قضايا حوادث السير Nombre condamnés	احصاء حوادث قضايا السير Recense- ment des accidents	الإقليم
Rabat	990	117	1.555	1.275	الرباط
Casablanca	9.931	116	3.839	3.460	الدار البيضاء
El Jadida	386	76	331	317	الجديدة
Settat	320	24	211	186	سطات
Fès	98	75	143	136	فاس
Ksar-es-Souk	148	36	208	168	قصر السوق
Meknès	788	109	897	426	مكناس
Oujda	445	29	418	396	وجدة
Taza	115	29	86	84	تازة
Nador	174	28	166	158	الناظور
Tanger	655	21	586	563	طنجة
Tétouan	313	12	403	366	تطوان
Marrakech	633	34	616	573	مراكش
Beni Mellal	776	35	785	698	بني ملال
Agadir	800	62	830	757	أكادير
Ouarzazate	172	33	175	170	ورزازات
TOTAL	16.744	836	11.249	9.733	المجموع

FABLEAU IV. — Répartition de la population pénale selon les catégories et les groupes d'âge au 31-12-72.

Effectif : 15.634 = 100 %

العدد

جدول 4 - توزيع الامراء الماتيون عقوبات حسبية

حسب الجنس سنة 1972

CATEGORIES	أقل من 15 سنة Moins de 15 ans			من 15 إلى 19 سنة 15 à 19 ans			من 20 إلى 24 سنة 20 à 24 ans			من 25 إلى 34 سنة 25 à 34 ans			من 35 إلى 39 سنة 35 à 39 ans			من 40 إلى 49 سنة 40 à 49 ans			من 50 إلى أكثر 50 ans et plus			المجموع TOTAL			الانواع
	رجال M	اناث F	المجموع T	رجال M	اناث F	المجموع T	رجال M	اناث F	المجموع T	رجال M	اناث F	المجموع T	رجال M	اناث F	المجموع T	رجال M	اناث F	المجموع T	رجال M	اناث F	المجموع T	رجال M	اناث F	المجموع T	
	Prévenus ...	29	4	33	1.019	69	1.088	1.822	78	1.900	1.402	52	1.454	373	13	386	440	22	462	363	23	386	5.448	261		5.709	... الاحتياطيون
Cond. en instance ou délais de recours	2	0	2	339	38	377	819	54	873	853	53	906	262	10	292	286	17	303	212	16	228	2.793	188	2.981	.. في حالة الظمن
Condamnés ..	9	0	9	506	77	583	1.593	80	1.673	1.896	90	1.986	577	24	601	735	40	775	429	22	451	5.745	333	6.078	.... المحكومون
Détenus pour dettes	0	0	0	23	1	24	128	5	133	248	9	257	101	7	108	154	10	164	168	3	171	822	35	857	المسجونون بسبب الديون
Religués	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0	2	0	2	3	0	3	6	0	6	
Détenus en voie d'extradition ...	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	1	0	1	0	0	0	1	0	1	3	0	3	
TOTAL	40	4	44	1.887	185	2.072	4.362	217	4.579	4.401	204	4.605	1.334	54	1.388	1.617	89	1.706	1.176	64	1.240	14.817	817	15.634	المجموع
Pourcentage des groupes d'âge	0,25	0,03	0,28	12,06	1,19	13,25	27,89	1,40	29,29	28,14	1,32	29,46	8,52	0,36	6,88	10,34	0,57	10,91	7,51	0,42	7,93	94,71	5,29	100,00	النسبة المئوية لمجموعات السن

TABLEAU V. — Répartition des condamnés selon l'âge, le sexe et la nature des infractions. 1972.

NATURE DES INFRACTIONS	سنة 15 15 ans		من 15 إلى 19 15 à 19		من 20 إلى 24 20 à 24		من 25 إلى 34 25 à 34	
	ذكور M	إناث F'	ذكور M	إناث F'	ذكور M	إناث F'	ذكور M	إناث F'
Atteintes volontaires ou involontaires contre les personnes								
- Assassinat, meurtre, parricide, infanticide	—	—	4	2	43	7	234	20
- Empoisonnement	—	—	—	2	—	1	3	—
- Coups et blessures volontaires	2	—	34	2	99	2	77	4
- Avortement	—	—	—	—	—	—	—	1
- Homicide /ou blessures involontaires	—	—	18	—	66	1	174	2
- Violence et voies de fait	—	—	15	1	36	1	35	2
	2		71	7	244	12	523	29
	2		78		256		552	
Atteintes violentes ou astucieuses contre les biens								
- Incendie volontaire et dommage	—	—	6	—	22	—	46	—
- Vol qualifié	—	—	79	3	277	—	305	—
- Vol	7	—	236	8	565	8	380	3
- Recel	—	—	1	—	4	—	4	—
- Détournement de deniers publics	—	—	—	—	—	—	5	—
- Escroquerie, abus de confiance	—	—	7	—	27	—	40	—
- Faux et usage de faux ..	—	—	—	—	9	—	13	—
	7		329	11	904	8	793	3
	7		340		912		796	
Atteintes aux mœurs								
- Viol	—	—	—	—	—	—	—	—
- Proxénitisme et provocation à la prostitution	—	—	31	—	113	—	90	—
- Attentats à la pudeur ...	—	—	7	50	31	49	28	44
- Autres attentats aux mœurs (art. 490 C.P. et S.S.)	—	—	13	—	39	—	32	—
	—	—	4	1	5	—	15	2
	—	—	55	51	188	49	165	46
			106		237		211	
Atteintes contre la sécurité ou l'ordre public								
- Association de malfaiteurs	—	—	3	1	23	—	35	—
- Mendicité et vagabondage	—	—	1	—	5	—	3	—
- Sécurité de l'Etat	—	—	—	—	8	—	55	—
	—	—	4	1	36	—	93	—
					36		93	
Autres infractions diverses								
- Ivresse publique	—	—	24	6	142	8	182	9
- Infraction à la législation relative au régime des tabacs	—	—	—	—	—	—	—	—
- Infraction à la législation sur le trafic du kif	—	—	7	1	23	1	62	3
Divers	—	—	16	—	66	2	89	—
	—	—	47	7	221	11	323	12
			54		232		335	
ENSEMBLE	9		506	77	1.593	80	1.897	90
	9		583		1.673		1.887	

جدول 5 - توزيع الافراد الذين وقع الحكم عليهم
حسب السن والجنس ، وطبيعة الجريمة 1972

من 35 الى 39 35 à 39		من 40 الى 49 40 à 49		من 50 الى أكثر 50 et +		المجموع TOTAL		المجموع Ensemble	طبيعة الجرائم
ذكور M	اناث F'	ذكور M	اناث F'	ذكور M	اناث F'	ذكور M	اناث F'		
150	3	254	15	124	10	809	57	866	الاعتداءات المتعمد وتמיד المتعمد على الأشخاص
1	1	2	—	—	—	6	4	10	— نكث ، قتل ، قتل — الإباء ووقتل الأبناء .. — التسمم
18	—	35	3	33	2	298	13	311	— الضرب والجرح — المتعمد
—	2	—	—	—	1	—	4	4	— اجهاض
42	2	52	2	34	1	386	8	394	— قتل وجرح غير متعمد
7	—	22	—	9	—	124	4	128	— العنف
218	8	385	20	200	14	1.623	90	1.713	—
226		385		214		1.713		1.713	
16	—	10	—	26	—	126	—	126	الاعتداءات العنيفة الاحتمالية ضد الممتلكات
70	—	77	—	36	—	844	3	847	— حريق متعمد وخساسة
87	2	82	2	38	1	1.303	24	1417	— سرقة موصوفة
4	—	3	—	2	—	18	—	18	— سرقة
2	—	2	—	—	—	9	—	9	— اخفاء أشياء مسروقة
6	—	7	—	3	—	90	—	90	— اختلاس اموال الدولة
5	—	7	—	2	—	38	—	36	— اختلاس وسوء استعمال الثقة
190	2	188	2	105	1	2.516	27	2.543	— الزور واستعمال الزور ..
192		190		106		2.543		2.543	المس بالاخلاق
12	—	18	—	3	—	287	—	267	— الغصب
3	9	8	13	4	5	81	170	251	— الدعوة الى البغاء ..
3	—	5	—	4	—	96	—	96	— المس بالحشمة
3	2	3	1	2	—	32	6	38	— نوع آخر من المس بالاخلاق (الفصل 490)
21	11	34	14	13	5	378	176	652	المس بالامن والنظام العام
32		48		18		652		652	
14	—	13	—	7	—	95	1	96	— جمعية مفسدين
—	—	1	—	—	—	10	—	10	— التسول والتشرد ..
23	—	18	—	9	—	113	—	113	— امن الدولة
37	—	32	—	18	—	218	1	219	— مخالفات أخرى مختلفة
37		32		16		219		219	
54	3	57	—	12	—	471	26	497	— مسر عمومي
—	—	—	—	3	—	3	—	3	— مخالفة للتشريع
23	—	20	3	27	1	152	9	161	— المتعلق بنظام التبغ.
33	—	39	1	53	1	286	4	290	— مخالفة للتشريع المتعلق بالكيف
110	3	118	4	95	2	912	39	951	— مخالفات متنوعة ..
113		120		97		951		951	
578	24	735	40	429	22	5.745	333	6.078	المجموع
600		775		451		6.078		6.078	

الفصل السادس

الفلاحة - الغابات - الصيد البحري

الفلاحة

صفحة

62	الجدول 1 - المزروعات السنوية ، المساحة ، المردود والانتاج	62
63	2 - تطور منتوجات الفاكهة	-
63	3 - عدد رؤوس الباشية ، الغنم والبقر والمعز البالغة	-
64	4 - صادرات الحوامض المراقبة من طرف مكتب للتصويق والتصدير	-
64	5 - تصدير الخضر الطرية المراقبة من طرف مكتب للتصويق والتصدير حسب المواسم الفلاحية	-
65	6 - دوائر الري الكبرى ، المساحات النوعية (بالهكتارات)	-
65	7 - عمليات شركات القرض الفلاحي والاحتياطي :	-
66	8 - (أ) ميزانية 1971 - 1972	-
66	(ب) ميزانية 1972 1973	-
67	9 - البذور والسماد المقدم من طرف التعاونيات الفلاحية للفلاحين المغاربة :	-
67	(أ) ميزانية 1971 - 1972	-
67	(ب) ميزانية 1972 1973	-
68	10 - ذبح الماشية المراقبة حسب الاقاليم والعمالات :	-

الغابات

69	10 - المنتوجات الغابوية	-
70	11 - مساحات الغابات ، تقديرات 31 ديسمبر 1972 - 1973	-
71	12 - قائمة المنتوجات الغابوية 1972 - 1973	-

الصيد البحري

72	13 - توزيع الصيد المنجز ، حسب المراكز البحرية 1972 - 1973	-
74	14 - منتوجات الصيد حسب المراكز البحرية وحسب طبيعة متمد المنتجات 1972 - 1973	-

CHAPITRE VI

AGRICULTURE, FORETS, PECHE

AGRICULTURE

	Page
TABLEAU I. — Cultures annuelles, Superficies, rendement et productfon	62
— II. — Evolution des productions fruitières	63
— III. — Effectif du cheptel ovins, bovins et caprins adultes	63
— IV. — Exportations d'agrumes contrôlées par l'O.C.E., par campagnes agricoles	64
— V. — Exportations de légumes frais contrôlées par l'O.C.E., par campagnes agricoles	65
— VI. — Grands périmètres d'Irrigation. Superficies caractéristiques ..	65
— VII. — Opérations des sociétés de crédit agricole et de prévoyance :	
a) Exercice 1971-1972	66
b) Exercice 1972-1973	66
— VIII. — Semences et engrais fournis par les coopératives agricoles aux cultivateurs marocains.	
a) Exercice 1971-1972	67
b) Exercice 1972-1973	67
— IX. — Abattages contrôlés par Provinces et Préfectures	68

FORETS

— X. — Production forestière	69
— XI. — Superficie des forêts. Estimation au 31 décembre 1972-1973	70
— XII. — Menus produits forestiers 1972-1973	71

PECHE

— XIII. — Répartition de la pêche pratiquée, par quartiers maritimes - 1972-1973	72
— Produits de la pêche par quartiers maritimes et nature et destination des produits en 1972-1973	74

AGRICULTURE

TABLEAU I. — Cultures annuelles superficies rendement et production

جدول 1 - المزروعات السنوية - المساحة المردود والانتاج

CULTURES ANNUELLES	المساحة SUPERFICIE		المردود RENDEMENT		الانتاج PRODUCTION		المزروعات السنوية
	1971	1972	1971	1972	1971	1972	
	1972	1973	1972	1973	1972	1973	
	آلاف الهكتارات Milliers d'hectares		قناطر في الهكتار الواحد Quintaux à l'hectare		آلاف القناطر Milliers de quintaux		
Céréales d'hiver	4.025,8	4.106,9	11,7	7,0	47.156,8	29.346,8	الحبوب الشتوية
Blé dur	1.503,5	1.477,6	10,8	8,0	16.309,9	11.820,5	القمح الطيب
Blé tendre	494,9	501,7	10,7	7,0	5.297,8	3.919,9	القمح الطري
Orge	1.932,8	2.016,3	12,8	6,2	24.658,9	12.546,0	الشمير
Avoine	24,2	20,2	9,8	6,0	236,2	122,0	الخرطال
Alpiste	25,0	20,8	6,7	6,0	167,7	125,3	الزوان الابيض
Autres	45,4	70,3	10,7	4,3	486,3	813,1	حبوب أخرى
Céréales de printemps	551,5	513,9	8,0	5,6	4.410,0	2.890,9	حبوب الربيع
Maïs	480,9	446,4	7,6	4,9	3.675,8	2.173,0	الذرة
Sorgho	65,8	53,5	9,0	9,7	589,8	520,7	البينة
Riz	3,1	2,7	44,8	38,7	139,0	104,4	الأرز
Autres	1,7	11,3	3,2	8,2	5,4	92,8	حبوب أخرى
Légumineuses	481,2	552,0	6,6	6,4	4.142,7	3.536,5	القطنيات
Fèves	259,3	278,4	10,3	6,8	2.671,7	1.887,0	الفول
Pois-chiches	52,8	84,1	6,4	9,3	340,4	788,6	الحمص
Petits-Pois	91,4	102,0	6,8	3,6	619,0	370,9	الجلبانة
Lentilles	38,7	31,0	5,2	3,7	200,6	114,2	المدس
Orobes	28,8	41,0	8,4	6,4	241,7	261,5	كريمة
Autres	10,2	16,4	6,8	7,0	69,3	114,3	حبوب أخرى
Oléagineux	55,7	35,8	7,3	7,8	408,2	271,2	الحبوب الزيتية
Tournesol	39,8	20,5	6,4	9,0	254,5	183,6	نوار الشمس
Autres	15,9	15,3	9,7	5,7	153,7	87,6	حبوب أخرى
Cultures industrielles	89,1	72,2	191,5	100,7	17.062,5	13.253,9	مزروعات صناعية
Betterave lavée	60,4	45,0	277,6	287,3	10.770,0	12.026,8	الشمندر المنظف
Coton	16,8	15,5	15,8	17,2	265,6	266,5	القطن
Géranium	2,9	4,1	5,9	4,6	17,2	19,0	المطرشة
Autres	9,0	7,6	1,1	0,5	9,7	41,6	حبوب أخرى
Cultures maraîchères	113,7	110,9	—	—	—	—	زراعات الخضار
Cultures fourragères	60,0	62,0	—	—	—	—	مزروعات الكلاء
Cultures diverses	33,9	20,5	—	6,8	—	139,3	الزراعات المختلفة
Coriandre	29,8	19,4	7,7	7,0	230,4	135,9	القزبور
Cumin	1,2	0,5	—	6,8	—	3,4	الكمون
Autres	2,0	0,6	—	—	—	—	حبوب أخرى

Source : Direction de la Statistique

المصدر : مديرية الإحصائيات

TABLEAU II. — Evolution de la production fruitière.

جدول 2 — تطور منتوجات الفاكهة

	1970-1971	1971-1972	1972-1973	
	Milliers de Tonnes	آلاف الأطنان	آلاف الأطنان	
Raisins	275,6	264,0	282,4	العنب
Olives	508,4	195,0	.....	الزيتون
Agrumes :				البواح :
Oranges	686,4	888,0	763,2	البرتقال
Clémentines	153,7	150,0	162,0	الكليمنطين
mandarines				المندرين
Citrons	3,3	4,0	4,5	الحامض
Pomelos	2,9	8,0	9,5	التفاح
Autres	5,4	2,0	3,7	آخر
Total Agrumes	831,7	852,0	942,9	مجموع الحوامض

Source : Direction de la Statistique

المصدر : مديرية الإحصائيات

TABLEAU III. — Effectif du cheptel ovins, bovins et caprins adultes.

الجدول 3 — عدد رؤوس المشية ، الغنم والبقر والمعز البالغة

ESPECES	1971 (1)	1972 (1)	1973 (1)	النوع
	Milliers de têtes آلاف الرؤوس			
Ovins	11.120	11.007	13.241	الغنم
Bovins	2718	2.785	2.751	البقر
Caprins	5.023	4.616	5.527	المعز
	18841	18408	21519	

Source (1) Ministère des Finances (Service des Impôts Ruraux).

المصدر (1) وزارة المالية (مصلحة الضرائب القروية)

AGRICULTURE

TABLEAU IV. — Exportation d'agrumes contrôlées par l'O.C.E., par campagnes agricoles.

جدول 4 — صادرات الحموض المرابطة من طرف مكتب التسويقي والتصدير حسب المواسم الفلاحية

	مجموع الحموض Total des agrumes	برتقال فقط Oranges seules	الكلمنتين فقط Clémentines seules	
	1972-1973	1972-1973	1972-1973	
Exportations mensuelles :	En tonnes			الصادرات الشهرية :
		بالاطنان		
Octobre	1.752	—	1.212	أكتوبر
Novembre	53.691	7.861	39.015	نونبر
Décembre	99.698	34.076	63.498	دجنبر
Janvier	87.950	48.673	34.432	يناير
Février	99.313	82.228	4.044	فبراير
Mars	104.948	89.242	—	مارس
Avril	97.455	96.228	—	أبريل
Mai	138.862	138.813	—	ماي
Juin	40.776	40.755	—	يونيو
Total	724.445	537.874	142.201	المجموع
Principaux clients :				أهم الزبائن :
France	232.898	144.561	64.168	فرنسا
Allemagne Fédérale	142.150	107.587	29.517	المانيا الفيدرالية
Belgique	24.889	18.511	5.573	بلجيكا
Grande-Bretagne	33.139	22.058	6.331	بريطانيا العظمى
Scandinavie	28.113	13.042	14.894	اسكندنافيا
Pays de l'Est	11.891	10.003	—	البلاد الشرقية
L'U.R.S.S.	179.311	179.303	—	الاتحاد السوفياتي
Pays-Bas	58.006	33.870	19.028	هولندا
Divers	14.048	8.941	2.690	غير ذلك
Total	724.445	537.874	142.201	المجموع
Principaux ports de débarquement :				أهم موانئ افرانج البواخر
Marseille	53.642	33.667	14.084	مرسيليا
Dieppe	—	—	—	دييب
Rouen	94.392	60.061	27.103	روان
Nantes	29.541	18.562	8.423	نانست
Bordeaux	28.286	17.920	7.412	بورديو
Brest	16.627	10.705	4.446	بريست
Port Vendres	7.712	4.477	2.494	بورفندر
Le Havre	—	—	—	لدهافر
Hambourg	48.061	30.215	12.888	هامبورغ
Belgique	24.889	18.511	5.573	بلجيكا
Londres	—	—	—	لندن
Scandinavie	28.113	13.042	14.894	اسكندنافيا
Pays de l'Est	11.891	10.003	—	البلاد الشرقية
Ports Sovietique	179.311	179.303	—	الموانئ السوفياتية
Rotterdam	58.006	33.870	19.028	روطيردام
Divers	143.974	107.538	25.856	غير ذلك
Total	724.445	537.874	142.201	المجموع
Principaux ports d'embarquement :				أهم موانئ تعبئة البواخر :
Casablanca	465.622	389.875	65.143	الدار البيضاء
Agadir	171.393	91.100	52.950	أكادير
Tanger	56.276	51.971	4.016	طنجة
Mellilia	1.923	—	1.923	مليلية
Ghazaouet	25.275	972	18.160	غزوات
Safi	—	—	—	أسفي
Kenitra	3.958	3.956	—	القنيطرة
Mohammedia	—	—	—	المحمدية
Total	724.445	537.874	142.201	المجموع

TABLEAU V. — Exportation de légumes frais contrôlées par l'O.C.E., par campagnes agricoles.

جدول 5 — تصدير الخضار الطرية المراقبة من طرف مكتب التسويق والتصدير حسب المواسم الفلاحية

المجموع Total	الطماطم Tomates seules		البطاطس Pommes de terres seules	المصادر الشهرية :
	1972-1973		1972-1973	
1972-1973		1972-1973		
En tonnes		بالاطنان		
Exportations mensuelles :				
Octobre	652	545	—	أكتوبر
Novembre	7.952	6.341	—	نوفمبر
Décembre	20.158	17.033	386	ديسمبر
Janvier	21.054	15.866	2.713	يناير
Février	29.979	17.928	8.275	فبراير
Mars	45.601	25.185	17.968	مارس
Avril	72.585	25.279	44.042	أبريل
Mai	57.716	37.329	14.077	ماي
Juin	21.961	17.556	—	يونيو
Total.....	275.678	162.862	87.461	المجموع

Source : Office de commercialisation et d'exportation (tableaux IV et V).

المصدر : مكتب التسويق والتصدير (الجدولان 4 و 5)

TABLEAU VI. — Grand périmètres d'irrigation. Superficies caractéristiques (chiffres approximatifs). Hectares.

جدول 6 — دائرة الري الكبرى المساحات النوعية (ارقام تقريبية) بالهكتارات .

PERIMETRE	مساحات دقيقة مجهزة (i) (ii) Surfaces nettes équipées au (a)		المساحة المروية فعلا خلال السنة الفلاحية Surface effectivement irriguée par gravité pendant l'année agricole		الدوائر
	1-1-1972	1972-1973	1971-1972	1972-1973	
	Haouz (b)	34.000	42.000	34.000		42.000	الحوز (ب)
Gharb	28.000	46.000	23.000	42.000	الغرب
Tadla (Beni-Amir)	29.000	30.000	23.000	25.000	تادلة (بنى عمير)
Tadla (Beni-Moussa)	60.000	63.000	57.000	63.000	تادلة (بنى موسى)
Abda-Doukkala	22.000	23.500	19.000	20.000	عبدة — دكالة
Basse-Moulouya (Triffa)	33.000	38.000	33.000	38.000	الملوية السفلى (ملرينة)
Total.....	208.000	242.500	189.000	230.000	المجموع

(a) Superficie équipées d'un réseau de distribution d'eau jusqu'en tête des propriétés.

(b) Equipement moderne et traditionnel (Amellora)

(أ) مساحات مجهزة بقنوات توزيع المياه الى رأس الملكيات

(ب) تجهيز عصري وتقليدي (تحسنت)

المصدر : ادارة الاستثمار الفلاحي

Source : Direction de la mise en valeur

AGRICULTURE

TABLEAU VII. — Opérations des sociétés de crédit agricole et de prévoyance a) Exercice 1971-1972

جدول 7 — عمليات شركة القرض الفلاحي والاحتياطي
أ — ميزانية 1971 — 1972

PROVINCES et PREFECTURES	القرض المعينة Prêts en nature	القرض التقدي Prêts en argent	مجموع قروض الميزانية في إطار الحملة العادية Total des prêts de l'exercice au titre de l'opération normale	القرض المنوحة في إطار عملية السماد Prêts accordés dans le cadre de l'opération Engrais	المجموع العام لقروض الميزانية Total général des prêts de l'exercice	الإقليم و المعاملات
	DIRHAMS			بالدراهم		
Agadir	—	—	—	40.510	40.510	أكادير
Al-Hoceima	—	30.000	30.000	—	30.000	الحصية
Beni-Mellal	809.928	93.500	903.428	1.044.575	1.948.003	بنى ملال
El Jadida	24.649	2.000	26.649	1.080.161	1.086.810	الجديدة
Fès	661	25.000	25.661	4.476.723	4.502.384	فاس
Kénitra	—	23.100	23.100	7.410.290	7.433.390	القنيطرة
Khouribga	2.424.973	40.500	2.465.473	239.038	2.704.511	خريبكة
Ksar-es-Souk	—	60.000	60.000	—	60.000	قصر السوق
Marrakech	1.300	660.000	662.000	358.664	1.020.764	مراكش
Meknès	21.684	32.200	53.884	3.940.549	3.994.433	مكناس
Nador	—	—	—	347.598	347.598	الناضور
Ouarzazate	—	14.500	14.500	—	14.500	ورزازات
Oujda	—	—	—	259.045	259.045	وجدة
Safi	—	—	—	989.525	989.525	آسفي
Settat	80.066	98.000	178.066	5.484.127	5.662.193	سطات
Tanger	—	—	—	40.510	40.510	طنجة
Taza	—	—	—	729.858	729.858	تازة
Tétouan	39.656	86.150	125.806	295.722	421.528	تطوان
Tarfaya	38.542	11.700	50.242	—	50.242	طرفاية
Préfectures						المعاملات
Casablanca	—	—	—	—	—	الدار البيضاء
Rabat	1.202.329	65.150	1.267.479	—	1.267.479	الرباط
Total	4.725.818	1.294.400	6.020.218	26.759.323	32.779.541	المجموع

b) Exercice 1972-1973.

ب — ميزانية 1972 1973

Agadir	20.640	106.672	127.312	190.621	317.933	أكادير
Al-Hoceima	—	48.950	48.950	—	48.950	الحصية
Beni-Mellal	—	414.400	414.400	373.598	787.998	بنى الملل
El Jadida	12.668	—	12.668	1.068.632	1.081.300	الجديدة
Fès	—	383.060	383.060	636.249	999.329	فاس
Kénitra	11.783	1.860	13.623	2.921.843	2.935.466	القنيطرة
Khouribga	—	101.860	101.860	615.816	717.676	خريبكة
Ksar-es-Souk	90.200	280.003	370.203	—	370.203	قصر السوق
Marrakech	—	533.750	533.750	469.590	1.003.340	مراكش
Meknès	—	—	—	—	—	مكناس
Nador	—	—	—	—	—	الناضور
Ouarzazate	207.002	67.200	274.202	—	274.202	ورزازات
Oujda	200.000	—	200.000	79.927	279.927	وجدة
Safi	3.050	5.000	8.050	992.029	1.000.079	آسفي
Settat	20.600	286.000	309.100	6.142.954	6.452.054	سطات
Tanger	—	48.400	48.400	46.301	94.601	طنجة
Taza	—	—	—	731.699	731.699	تازة
Tétouan	8.272	22.800	31.072	366.503	399.575	تطوان
Tarfaya	—	—	—	—	—	طرفاية
Préfectures						المعاملات :
Casablanca	24.904	494.110	519.014	202.220	721.234	الدار البيضاء
Rabat	—	1.223.120	1.223.120	—	1.223.120	الرباط
Total	599.099	3.999.705	4.598.804	14.839.882	19.438.696	المجموع

Source : Ministère des Finances (Service du Crédit).

المصدر : وزارة المالية (مصلحة القروض)

TABLEAU VIII. — Semences et engrais fournis par les coopératives agricoles aux cultivateurs marocains

جدول 8 — البذور والسماد المقدم من طرف التعاونيات الفلاحية للفلاحين المغاربة

a) Exercice 1971-1972 :

(أ) ميزانية 1971 — 1972

COOPERATIVES	القمح الطرى Blé tendre	القمح الصلب Blé dur	الشعير الخرطال Orge et avoine	القطاني Légumi- neuses	بذور أخرى Autres semences	السماد Engrais	التعاونيات
	Quintaux			بالقناطر			
Agadir	2.671	—	—	—	1	1.875	أكادير
Casablanca	21.692	42.406	4.417	—	—	—	الدار البيضاء
El-Jadida	3.509	6.701	2.326	—	405	—	الجديدة
Essaouira	—	—	—	—	—	—	الصويرة
Fès (1)	16.641	36.937	7.241	—	3.226	30.528	فاس (1)
Kénitra	9.380	6.592	931	—	4.957	—	الكنيطرة
Marrakech	5.644	4.390	—	—	4	68	مراكش
Meknès (2)	18.608	26.745	—	—	788	—	مكناس (2)
Oued-Zem (3)	7.329	16.628	—	—	2.271	—	وادي زم (3)
Oujda (4)	1.293	2.189	632	—	19	—	وجدة (4)
Rabat	13.153	18.775	6.081	873	570	—	الرباط
Safi	2.132	8.216	—	—	100	—	آسفي
Tétouan (5)	—	3.480	—	—	—	—	تطوان (5)
Total ...	101.552	173.088	21.628	873	12.341	32.469	المجموع

b) Exercice 1972-1973 :

(ب) ميزانية 1972 — 1973

COOPERATIVES	القمح الطرى Blé tendre	القمح الصلب Blé dur	الشعير الخرطال Orge et avoine	القطاني Légumi- neuses	السماد Engrais	التعاونيات	
	Quintaux			بالقناطر			
Agadir						أكادير	
Casablanca						الدار البيضاء	
El-Jadida						الجديدة	
Essaouira						الصويرة	
Fès (1)						فاس (1)	
Kénitra						الكنيطرة	
Marrakech						مراكش	
Meknès (2)						مكناس (2)	
Oued-Zem (3)						وادي زم (3)	
Oujda (4)						وجدة (4)	
Rabat						الرباط	
Safi						آسفي	
Tétouan (5)						تطوان (5)	
Total ...						المجموع	

(1) Y compris la province de Taza.

(2) Y compris la province de Ksar-es-Souk.

(3) Y compris la province de Beni-Mellal.

(4) Y compris les provinces d'Al-Hocelma et Nador.

(5) Y compris la province de Tanger.

Source : Ministère de l'Agriculture et de la Réforme Agraire, bureau de la Coopération et de Crédit Agricole (Inspection des SCAM).

- (1) بما في ذلك إقليم تازة
- (2) بما في ذلك إقليم قصر السوق
- (3) بما في ذلك إقليم بني ملال
- (4) بما في ذلك إقليم الحسيمة والناظور
- (5) بما في ذلك إقليم طنجة

المصدر : وزارة الفلاحة (مكتب التعاونيات والقروض الفلاحي)

TABLEAU IX. — Abattages contrôlés par provinces
et par Préfectures Année 1973.

جدول 9 — ذبح الماشية المرقتة حسب الاقاليم والعمالات
سنة 1973

PROVINCES ET PREFECTURES	البقر Bovins	الغنم Ovins	المعز Caprins	الخنازير Porcins	الاحصنة Equins	الجمال Camelins	الإقليم والعمالات
	Nombre de têtes			عدد الرؤوس			
Provinces :							الإقليم :
Agadir	41.872	72.994	119.338	120	—	4.107	أكادير
Al-Hoceima	9.746	12.039	5.387	—	—	—	الحصينة
Béni-Mellal	18.677	67.976	29.517	—	—	25	بني ملال
El Jadida	31.342	86.972	2.508	—	—	1.287	الجديدة
Fés	43.537	123.989	36.413	260	293	3.348	فاس
Kénitra	78.126	307.563	60.764	261	1.660	120	القنيطرة
Khouribga	10.801	54.010	4.719	—	—	1.647	خريبكة
Ksar-es-Souk	14.001	7.232	13.054	—	—	484	قصر السوق
Marrakech	47.446	249.731	37.339	206	512	3.045	مراكش
Meknes	43.916	82.013	52.768	183	828	607	مكناس
Nador	28.054	76.356	30.742	—	—	205	الناخور
Ouarzazate	12.065	12.155	23.244	—	—	142	ورزازات
Oujda	13.808	155.656	43.160	597	215	754	وجدة
Safi	22.070	138.267	51.076	262	—	3.353	أسفى
Settat	38.936	124.164	11.275	—	—	1.902	سطات
Tanger	13.913	13.909	1.436	1.713	1.204	—	طنجة
Taza	11.714	34.307	28.305	—	—	—	تازة
Tétouan	28.010	19.998	19.325	670	—	—	تطوان
Préfectures :							العمالات :
Casablanca	135.079	601.005	2.720	8.295	28.891	4.069	الدار البيضاء
Rabat	22.710	131.471	—	3.024	6.059	973	الرباط
Total	665.623	2.371.807	573.090	15.591	39.662	26.068	المجموع
Abattage industriel	767	1.849	—	8.319	—	—	المذبوحات الصناعية
Total général	666.590	2.373.656	573.090	23.910	39.662	26.068	المجموع العام
	Poids en Tonnes			الوزن بالاطن			
Provinces :							الإقليم :
Agadir	3.625	737	1.021	3	—	571	أكادير
Al-Hoceima	687	119	48	—	—	—	الحصينة
Béni-Mellal	1.720	906	330	—	—	4	بني ملال
El Jadida	3.590	1.102	30	—	—	120	الجديدة
Fés	4.146	1.444	325	22	31	621	فاس
Kénitra	7.836	3.583	673	15	80	3	القنيطرة
Khouribga	930	845	66	—	—	152	خريبكة
Ksar-es-Souk	1.068	124	158	—	—	34	قصر السوق
Marrakech	4.505	2.580	345	12	69	446	مراكش
Meknes	4.308	1.206	620	64	53	108	مكناس
Nador	2.149	952	325	—	—	22	الناخور
Ouarzazate	871	116	277	—	—	13	ورزازات
Oujda	1.618	1.637	347	20	44	80	وجدة
Safi	2.227	1.840	572	2	—	397	أسفى
Settat	3.847	1.739	145	—	—	259	سطات
Tanger	1.632	174	13	140	55	—	طنجة
Taza	1.040	383	299	—	—	—	تازة
Tétouan	2.846	214	177	40	—	—	تطوان
Préfectures :							العمالات :
Casablanca	17.280	6.818	27	653	4.186	575	الدار البيضاء
Rabat	3.698	1.719	—	280	345	204	الرباط
Total	69.601	28.236	5.801	1.251	4.863	3.609	المجموع
Abattage industriel	51	18	—	733	—	—	المذبوحات الصناعية
Total général	69.652	28.256	5.801	1.984	4.863	3.609	المجموع العام

TABLEAU X. — Production forestière (1).

جدول 10 — المنتجات الغابوية (1)

PRODUITS	Unité	1972	1973 (4)	الوحدة	المنتجات
A. — Combustibles ligneux :					(أ) — المحروقات الخشبية :
Volume de bois exploité ..	Stère	812.260		الستار	حجم الخشب المستعمل
dont : Bois de chauffage ..	»	512.037		»	منه : خشب خاص بالتدفئة
Bois à carboniser	»	285.559		»	خشب للتنجيم
Charbon de bois	Quintal	14.664		تنطار	حجم الخشب
B. — Bois d'œuvre :					(ب) — الخشب الصالح للصناعة :
Volume de bois exploité ..	m3	51.946		3م	حجم الخشب المستعمل
Sciages	»	51.946		»	التقطيع
Traverses	»	—		»	خشب
C. — Bois de service :					(ج) — خشب الاستعمال :
Poteaux et bois de mines ..	»	2.415		»	اخشاب وحطب المناجم
Bois de papeterie (2)	»	381.865		»	خشب الورق (2)
Divers	»	41.903		»	مختلنات
D. — Produits tannants :					(د) — منتجات خاصة بالدباغة :
Ecorces	tonne	1.947		طن	تشور
E. — Liège :					(هـ) — الفرشي :
Liège mâle	Stère	56.074		الستار	الفرشي فحل
Liège de reproduction	»	116.016		»	فرشي لاعادة الانتاج
F. — Autres produits :					(و) — منتجات أخرى :
Alfa	tonne	54.675		طن	حلفة
Palmier nain (3) .....	»	....		»	نخيل تمير (3)

(1) Production commercialisée

(2) Acacias et chêne liège.

(3) Uniquement au terrain domical.

(4) non disponible

Source : Administration des eaux et forêts et de la Conservation des sols

(1) الإنتاج المتاجر

(2) خشب مقشر

(3) خاص بأراضي المخزنية

(4) أرقام مؤقتة

مصدر : إدارة المياه والغابات والمحافظة على الأراضي

TABLEAU XI. Superficie des forêts estimation au 31 décembre (millier d'hectares)

جدول 11 - مساحات الغابات تقديرات 31 ديسمبر (بالآلاف الهكتار)

CIRCONSCRIPTIONS FORESTIERES	غابات طبيعية Forêts naturelles		اعادة التشجير (1) Reboisements (1)		المجموع (2) Total (2)		الدوائر الغابوية
	1972	1973	1972	1973	1972	1973	
	TETOUAN (Tétouan et Tanger)	352	29	381		....	تطوان (تطوان وطنجة) .....
OUJDA (Oujda, Nador et Al-Hoceima) Figuig	476	....	51	....	527	....	وجدة (وجدة) الناظور والحسيبة فكك
FES (Fès et Taza)	647	....	18	....	665	....	فاس (فاس وتازة)
MEKNES (Meknès et Ksar-es-Souk)	443	....	12	....	455	....	مكناس (مكناس وقصر السوق)
RABAT (Province de Kénitra) Khemisset	425	....	11	....	436	....	الرباط (اقليم القنيطرة) الخبيسات ..
CASABLANCA (Casablanca et Beni-Mellal) Settet, Khepga Jadida	490	....	38	....	528	....	الدار البيضاء (الدار البيضاء وبنى ملال) سطات خريكة الجديدة
MARRAKECH (Marrakech et Ouarzazale) Safi et Kelât Sraghna	1.044	....	24	....	1.068	....	مراكش (مراكش ورزازات) آسنى تلمة السراغنة
AGADIR (Agadir et Tarfaya) ..	1.080	....	6	....	1.088	....	أكادير (أكادير وطنجة)
Total	4.957	....	191	....	5.148	....	المجموع
dont :							منها :
Terrains domaniaux	4.957	....	218	....	5.175	....	الاراضى المخزنية
Propriétés privées	—	—	48	....	49	....	الاراضى الخاصة
Terrains collectifs ou de situation foncière indéterminée	—	—	56	....	57	....	الاراضى الجماعية أو ذات صفة عقارية غير معينة

(1) Situation arrêtée au 31 mars de l'année considérée

(2) Chiffres arrondis.

.... Renseignement non parvenu

(1) الحالة في 31 مارس من السنة المعنية

(2) أرقام مقربة

.... معلومات لم تصلنا بعد

TABLEAU XII. — Menus produits forestiers.

الجدول 12 — قائمة المنتجات الغابية

PRODUITS	Unité	الكمية Quantité	الوحدة	المنتجات
	Année	1972	سنة	
Goudrons	Quintal	945	تنطار	الزفت
Joncs	«	139	« «	خيزران
Caroubes	«	83.366	« «	خروب
Plantes médicinales	«	841	« «	نباتات طبية
Plantes aromatiques	«	4.345	« «	نباتات عطرية
Sable	m3	609.754	متر مكعب	الرمل
Pierre à bâtir	«	58.250	«	حجر للبناء
Pierre à chaux	«	3.261	«	حجر الجير
Lichens	Quintal	4.425	تنطار	الفتاع
Palmiers nains	«	1.656	« «	النخل القصير
Glands	«	65	« «	البسوط
Houx	«	489	« «	نبات يستعمل تشده لساعة الايق
Romarin	«	17.930	« «	اكليل الجبل
	Année	1973	سنة	
Goudrons	Quintal	.....	تنطار	الزفت
Joncs .....	«	.....	« «	خيزران
Caroubes .....	«	.....	« «	خروب
Plantes médicinales .....	«	.....	« «	نباتات طبية
Plantes aromatiques .....	«	.....	« «	نباتات عطرية
Sable	m3	.....	متر مكعب	الرمل
Pierre à bâtir .....	«	.....	«	حجر للبناء
Pierre à chaux .....	«	.....	«	حجر الجير
Lichens	Quintal	.....	تنطار	الفتاع
Palmiers nains .....	«	.....	« «	النخل القصير
Glands .....	«	.....	« «	البسوط
Houx .....	«	.....	« «	نبات يستعمل تشده لساعة الايق
Romarin .....	«	.....	« «	اكليل الجبل

Source : Ministère de l'Agriculture et de la réforme agraire (Administration des Eaux et Forêts) - Tableaux de X à XII.

مصدر : وزارة الفلاحة والاصلاح الزراعي
ادارة المياه والغابات (الجدول من 10 الى 12)

TABLEAU XIII. — Produits de la pêche par quartiers maritimes, nature et destination des produits.

ESPECES	القنيطرة Kénitra	الرباط Rabat	المحمية Moham- media	الدار البيضاء Casablanca	الجديدة El-Jadida	آسفي Safi	الصويرة Essaouira
a) Année 1972							
1) POISSONS ET MOLLUSQUES							
a) <i>Poisson de mer</i> :							
Congre et murène	0,2	0,8	5	188	19	343	119
Merluchon - Merlan	130	—	0,6	1.325	1	10	3
Pageot	58	1	4	1.127	7	378	14
Saupe et bogue	—	3	1	32	—	91	—
Saurel ou chinchard	66	0,2	ε	2.342	—	40	—
Tacaud et capelan	49	0,2	0,7	686	—	8	9
Autres	236,8	25,8	79,7	2.267	111	780	137
Total	539	41	91	7.967	138	1.650	282
b) <i>Poisson dit industriel</i> :							
Anchoix	5	—	—	7	—	7	53
Maquereaux	—	0,2	ε	140	446	979	365
Sardine	—	61	2	3.958	2.602	25.362	33.767
Thonide - Thon	—	ε	58	413	26	25	—
Bonite et Melva Sarda	—	—	1	15	—	0,8	—
Autres	—	—	6	31	2	185,2	544
Total	5	61,2	67	4.564	3.076	26.559	34.729
2) CRUSTACES :							
Homard	—	—	1	8	0,3	7	4
Langouste	—	—	5	7	0,2	10	4
Langoustine	—	—	—	—	—	1	—
Crevette	24	—	0,5	129	—	0,2	0,1
Autres	—	—	9,5	15	—	0,8	0,9
Total	24	—	16	159	0,5	19	9
3) COQUILLAGES :							
Moule	—	—	—	—	—	—	—
Divers	—	—	—	—	—	—	—
Total	—	—	—	—	—	—	—
Total général ...	568	102,2	174	12.690	3.214	28.228	35.020
b) Année 1973							
4) POISSONS ET MOLLUSQUES							
a) <i>Poissons de mer</i> :							
Congre et murène	0,7	2	10	192	16	370	437
Merluchon - Merlan	129	—	—	1.410	1	7	4
Pageot	75	—	3	788	8	241	30
Saupe et bogue	—	—	—	10	—	1	—
Saurel ou chinchard	110	—	—	2.219	—	57	—
Tacaud et capelan	87	—	—	884	—	3	7
Autres	336,3	40	49	2.403	82	1.337	139
Total	738	42	62	7.906	107	2.016	617
b) <i>Poisson dit industriel</i> :							
Anchoix	8	—	—	702	—	117	124
Maquereaux	1	—	—	79	161	2.456	2.677
Sardine	—	94	6	3.145	2.709	50.327	58.432
Thonide - Thon	—	—	2	40	26	—	1
Bonite et Melva Sarda	—	—	19	21	3	1.019	—
Autres	—	—	22	11	27	393	428
Total	9	94	49	3.998	2.926	54.312	61.662
2) CRUSTACES :							
Homard	—	—	2	3	1	5	6
Langouste	13	2	7	4	1	24	6
Langoustine	—	—	—	—	—	—	—
Crevette	12	—	—	72	—	3	1
Autres	—	—	6	10	—	—	—
Total	25	2	15	89	2	32	13
3) COQUILLAGES :							
Moule	—	—	—	—	3	—	—
Divers	—	—	—	—	—	—	—
Total	—	—	—	—	3	—	—
Total général ...	772	138	126	11.993	3.038	56.360	62.292

Unité : en tonne.

أكادير agadir	مارتيل Martil	الحسيمة Al Hoccima	الناصور ورأس كبدنة Nador et Ras Kebdana	طنجة Tanger	المعرائش Larache	المضيق وواد للو Mediak et Ouedlou	المجموع العام Ensemble	الاصناف
(أ) سنة 1972								(أ) أسماك الماء والجزر (1) أسماك وحيوانات
208	—	—	—	10	15	—	908	كاتكر
602	—	3	7	252	224	—	2.558	الحوث البوري
435	—	13	149	22	3	—	2.211	الطرسوج
—	—	522	339	77	76	2	1.143	سوبل وبوك
1.264	4	138	338	643	577	182	5.594	كلب البحر
108	—	—	20	—	97	—	978	طكور
3.565	48	301	581	1.485	282	575	10.474,3	آخر
6.180	52	977	1.434	2.489	1.274	759	23.873,3	المجموع
(ب) الحوت الصناعي								(ب) الحوت الصناعي
1.242	3	163	64	9	—	11	1.564	بلم
2.941	—	8	99	108	34	—	5.120,8	السمقرى
103.782	37	8.700	1.780	1.217	707	2.928	184.912	السردين
7	—	—	—	0,6	—	—	529,6	الطن
—	—	63	1	—	—	—	80,8	البنيت
25.261	—	29	80	208,4	109	1	26.455,4	آخر
133.233	40	8.963	2.033	1.543	850	2.940	218.662,2	المجموع
(2) القشريات								(2) القشريات
0,1	—	—	—	—	0,4	—	20,8	هومار
0,2	—	—	9	—	0,7	—	36,1	لانغوست
—	—	0,4	0,7	—	—	—	2,1	لانغوستين
114	—	0,2	—	20,4	2	—	291	مريطين بحري
0,7	—	0,1	0,3	—	0,9	—	28,2	آخر
115	—	0,7	10	20,4	4	—	378,2	المجموع
(3) الاصداف								(3) الاصداف
—	36	—	—	—	—	93	129	سبك ذو صدف
—	—	—	—	—	—	—	—	آخر
—	36	—	—	—	—	98	129	المجموع
139.528	128	9.940,7	3.477	4.051,4	2.128	3.792	243.040	المجموع العام
(ب) سنة 1973								(أ) أسماك الماء والجزر أسماك وحيوانات
213	—	—	—	21	18	—	1.279,7	كاتكر
920	—	2	14	125	182	—	2.794	الحوث البوري
395	—	8	135	63	19	—	1.765	الطرسوج
—	4	506	657	87	81	220	1.566	سوبل وبوك
1.522	18	215	844	749	995	122	6.851	كلب البحر
455	—	—	1	23	193	—	1.653	طكور
3.181	13	246	713	986	446	103	10.073,7	آخر
6.686	35	977	2.364	2.054	1.934	445	25.982,4	المجموع
(ب) الحوت الصناعي								(ب) الحوت الصناعي
335	4	1.195	1.755	138	98	295	4.771	بلم
3.148	—	1	93	154	18	—	8.788	السمقرى
217.501	31	6.433	2.435	1.236	857	2.350	345.556	السردين
473	—	—	—	—	—	—	542	الطن
57	—	87	370	—	58	135	1.770	البنيت
2.372	1	2	329	183	7	177	3.952	آخر
223.886	36	7.718	4.982	1.711	1.038	2957	365.379	المجموع
(2) القشريات								(2) القشريات
1	—	—	—	—	—	—	18	هومار
—	—	—	—	—	1	—	58	لانغوست
—	—	—	27	—	—	—	27	لانغوستين
38	—	1	—	5	4	—	136	سبك ذو صدف
—	—	—	—	—	1	—	17	آخر
39	—	1	27	5	6	—	256	المجموع
(3) الاصداف								(3) الاصداف
—	—	—	—	—	—	—	3	آخر
—	—	—	—	—	—	—	3	المجموع
230.611	71	8.696	7.373	3.770	2.978	3.402	391.620	المجموع العام

TABLEAU XIV. — Produits de la pêche par quartiers maritimes, nature et destination des produits.

جدول 14 — منتجات الصيد حسب المراكز البحرية وحسب طبيعة ومقصد المنتجات .

ESPECES	القطيرة Kénitra	الرباط Rabat	المحمدية Moham- media	الدار البيضاء Casa- blanca	الجديدة El-Ja- dida	أسفى Safi	الصويرة Essaoui- ra	أكادير Agadir	مارتيل Martil	الحسيمة Al-Ho- ceima	الناصور ورأس كبدنة Nador et Ras Kebdana	طنجة Tanger	العرانش وأصيلة Larache et Asilah	المضيق وواد اللو M'dik et Oued Laou	المجموع العام Total général	الاصناف
1) POISSON ET MOLLUSQUES	a) Année 1972 سنة (أ)															(أ) أسماك وحيوانات عامة العقار
a) Poisson de marée: Total	539	41	91	7.987	138	1.650	282	6.180	52	977	1.434	2.489	1.274	759	23.873	(أ) أسماك الماء والجزر المجموع
b) Poisson dit indus- triel : Total	5	61	67	4.564	3.076	28.559	34.729	133.233	40	8.963	2.033	1.543	850	2.940	218.662	(ب) الحوت الصناعى المجموع
2) CRUSTACES Total	24	—	16	159	0,5	19	9	116	—	0,7	10	20,4	4	—	378,1	(2) القشريات المجموع
3) COQUILLAGES : Total	—	—	—	—	—	—	—	—	36	—	—	—	—	93	129	(3) الاصداف المجموع
Total général ...	568	102	174	12.690	3.214,5	28.228	35.020	139.520	128	9.040,7	3.477	4.051,4	2.128	3.792	243.040,1	المجموع العام
1) POISSON ET MOLLUSQUES	b) Année 1973 سنة (ب)															(أ) أسماك وحيوانات عامة العقار
a) Poisson de marée: Total	738	42	62	7.906	107	2.016	617	6.686	35	977	2.464	2.054	1.934	445	25.982	(أ) أسماك الماء والجزر المجموع
b) Poisson dit indus- triel : Total	9	94	49	3.998	2.926	54.312	61.662	223.666	36	7.718	4.982	1.711	1.038	2.957	365.379	(ب) الحوت الصناعى المجموع
2) CRUSTACES Total	25	2	15	89	2	32	13	39	—	1	27	5	6	—	256	(2) القشريات المجموع
3) COQUILLAGES : Total	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	(3) الاصداف المجموع
Total général ...	772	138	126	11.993	3.038	56.360	62.292	230.611	71	8.696	7.373	3.770	2.978	3.402	391.620	المجموع العام

Unité : en tonne

Source : Office National des Pêches

الوحدة : بالاطنسان
المصدر : المكتب الوطنى للصيد

الفصل السابع .

الطاقة - المناجم - الصناعة

الطاقة

صفحة

	الجدول 1 - الطاقة الكهربائية :
77	أ - الطاقة المفاة والانتاج الصافي
78	ب - الطاقة المفاة والانتاج الصافي للمكتب الوطني للكهرباء
80	ج - الانتاج الصافي للمكتب الوطني للكهرباء
81	هـ - التوتر العالي والمتوسط
	(توزيع حسب الشهور)
82	2 - بيع طاقة المكتب الوطني للكهرباء الى المشتركين (الضغط العالي والمنخفض)
84	3 - الوقود الملب الانتاج ، التجارة ، العمل
84	4 - الوقود الملب ، الواردات ، الصادرات حسب البلدان ، والمبيعات المحلية
84	5 - الوقود الملب ، الاستهلاك حسب المستعملين
85	6 - المحروقات والوقود السائل والغازي

المناجم

85	الجدول 7 - الرخص المعدنية المسلمة
86	8 - انتاج المناجم والافراد المشغلون في نهاية السنة
87	9 - الانتاج، الصادرات والافراد العاملون في الفوسفات حسب مراكز التعدين وحسب الش
88	10 - الصادرات ومبيعات الفوسفات حسب مراكز التعدين والزبناء الرئيسيين
88	11 - نشاط الصناعة الملحقة بالمعادن
89	12 - الارقام القياسية للانتاج المعدني

الصناعة

- احصائيات مختلفة

90	13 - الارقام القياسية للانتاج الصناعي
----	---

- رخص البناء

91	14 - رخص البناء حسب البلديات وصنف البناء
92	15 - توزيع عدد رخص البناء حسب صنف البناء وحسب الطلب ونوع الاثغال
92	16 - نسبة عدد رخص البناء حسب صنف البناء وصاحب الطلب
93	17 - توزيع القيمة المقدرة حسب صنف البناء وصاحب الطلب ونوع الاثغال
93	18 - نسبة القيمة المقدرة حسب البناء وصاحب الطلب
94	19 - القيمة المقدرة في كل بلدية حسب صنف طالب البناء
95	20 - القيمة المقدرة في كل بلدية حسب صنف البناء
96	21 - توزيع مساحة السقوف في كل بلدية حسب صنف البناء
97	22 - نسبة مساحة السقوف حسب صنف البناء وصاحب الطلب
98	23 - مساحة السقوف في كل بلدية حسب صنف البناء
99	24 - المساحة المبنية حسب اصناف البناء
100	25 - توزيع المساحة المبنية حسب صنف البناء وصاحب الطلب ونوع الاثغال
101	26 - نسبة المساحة المبنية حسب صنف البناء وصاحب الطلب
102	27 - توزيع عدد المساكن حسب صنف البناء وصاحب الطلب ونوع الاثغال
103	28 - نسبة عدد المساكن حسب صنف البناء وصاحب الطلب
104	29 - المساكن وفرق السكنى حسب اصناف البناء
105	30 - عدد المنازل حسب الفرق الخاصة بالسكنى

CHAPITRE VII

ENERGIE - MINES - INDUSTRIE

ENERGIE

		Page
TABEAU	I. — Energie électrique :	
	A) Puissance installée et production nette	77
	B) Puissance installée et production nette de l'O.N.E.	78
	C) Production nette de l'O.N.E. (ventilation par mois)	80
	D) Consommation d'énergie électrique par secteur	81
—	II. — Vente d'énergie de l'O.N.E. à ses abonnés (haute et basse tension)	82
—	III. — Combustibles solides. Production. Commerce. Travail	84
—	IV. — Combustibles solides. Importations, exportations par pays et ventes locales	84
—	V. — Combustibles solides. Consommation par utilisateur	84
—	VI. — Carburants et combustibles liquides et gazeux	85

MINES

—	VII. — Permis miniers délivrés	85
—	VIII. — Production des mines. Personnel occupé en fin d'année	86
—	IX. — Production, exportations et effectifs ouvriers des phosphates par gisements et par mois	87
—	X. — Exportations et ventes de phosphates par gisements et principaux clients	88
—	XI. — Activité des industries annexes des mines	88
—	XII. — Indices de la production minière	89

INDUSTRIE

Divers

»	XIII. — Indices de la production industrielle	90
---	---	----

Autorisations de construire

»	XIV. — Répartition par municipalité du nombre d'autorisations.....	91
»	XV. — Répartition de nombre d'autorisations selon la catégorie de construction	92
»	XVI. — Répartition proportionnelle du nombre d'autorisations	92
»	XVII. — Répartition de la valeur prévue selon la catégorie de demandeur	93
»	XVIII. — Répartition proportionnelle de la valeur prévue selon la catégorie de demandeur	93
»	XIX. — Valeur prévue par municipalité selon la catégorie du demandeur	94
»	XX. — Valeur prévue par municipalité et par catégorie de construction	95
»	XXI. — Répartition de la surface de planchers selon la catégorie de demandeur et la nature des travaux	96
»	XXII. — Répartition proportionnelle de la surface de planchers selon la catégorie de demandeur	97
»	XXIII. — Surface des planchers par catégorie de construction et par municipalité	98
»	XXIV. — Surface bâtie par catégorie de construction	99
»	XXV. — Répartition de la surface bâtie par catégorie de demandeur et la nature des travaux	100
»	XXVI. — Répartition de la surface bâtie selon la catégorie de construction	101
»	XXVII. — Répartition de nombre de logements selon la catégorie de construction et la nature des travaux	102
»	XXVIII. — Répartition proportionnelle de nombre de logements	103
»	XXIX. — Logement et pièces d'habitation	104
»	XXX. — Logement selon le nombre de pièces d'habitation	105

TABLEAU I. — Energie électrique.
A) Puissance installée et production nette.

جدول 1 - الطاقة الكهربائية
أ) الطاقة المثابة والانتاج المائى

VENTILATION PAR PRODUCTEUR	الطاقة المثابة فى نهاية السنة Puissance installée en fin d'année			الانتاج المائى (1) Production nette (1)			التوزيع حسب المثبتين
	مائىة Hydrau- lique	حرارية Ther- mique	المجموع Total	مائىة Hydrau- lique	حرارية Ther- mique	المجموع Total	
Année 1972	كيلواط K. W.			ملايين كيلواط ساعة Millions de kwh			سنة 1972
O.N.E. (2)	361.990	310.502	672.492	1.573,5	622,5	2.196,0	م. و. ك. (2)
Electras Marroquies, S.A.	19.000	3.000	19.000	43,6	0,1	43,7	الكهرباء المغربية ش. م.
Maroc chimie	—	27.000	27.000	—	71,1	71,1	كيمياويات المغرب
Mines d'Aouli	3.180	1.850	5.030	16,4	—	16,4	منجم أولى
Autres	—	69.880	69.880	—	131,8	131,8	آخرون
Total ..	378.170	412.232	790.402	1.633,5	825,5	2.459,0	المجموع
Année 1973							سنة 1973
O.N.E. (2)	372.490	311.076	683.566	1.171,1	1.267,8	2.438,9	م. و. ك. (2)
Electras Marroquies, S.A.	12.500	2.000	14.500	27,9	3,6	31,5	الكهرباء المغربية ش. م.
Maroc chimie	—	27.800	27.800	—	60,8	60,8	كيمياويات المغرب
Mines d'Aouli	3.300	—	3.300	13,0	—	13,0	منجم أولى
Autres	—	92.784	92.874	—	161,7	161,7	آخرون
Total ..	388.290	433.660	821.950	1.212,0	1.493,9	2.705,9	المجموع

(1) La production nette est la différence entre la production brute des usines et les consommations et pertes internes. Elle peut, de ce fait, être négative pour une ou plusieurs usines.

(2) Non compris celles des groupes auxiliaires.

(1) الانتاج المائى يساوى الفرق بين الانتاج الاجمالى للمصانع والاستهلاك مضافا اليها الخسائر الداخلية ومن ثمة يمكن ان تكون سالبة بالنسبة لمصنع أو عدة مصانع

(2) لا يدخل ضمن ذلك ما يتعلق بالمجموعات المساعدة

ENERGIE

B) Puissance installée et production nette de l'O.N.E.
(non compris celles des groupes auxiliaires).

ب) الطاقة المثارة والانتاج الصافي للمكتب الوطني للكهرباء
(لا يدخل ضمن ذلك ما يتعلق بالمجموعات المساعدة)

USINES	1972						المصانع
	الطاقة المثارة في نهاية السنة Puissance installée en fin d'année			الانتاج الصافي Production nette			
	مائية	حرارية	المجموع	مائية	حرارية	المجموع	
	Hydraulique	Thermique	Total	Hydraulique	Thermique	Total	
	كيلواط K. W.			ملايين كيلواط الساعة Millions de kwh			
1) Usines principales							(1) المصانع الرئيسية :
Afourer	93.600	—	93.600	576,7	—	576,7	أنشورار
Bin-el-Ouidane ..	135.000	—	135.000	363,0	—	363,0	بين الويدان
Daourat	17.000	—	17.000	116,0	—	116,0	الدورات
Mohamed el khamis	23.200	—	23.200	93,0	—	93,0	محمد الخامس
El-Kansera (sur l'oued Beth)	14.400	—	14.400	46,5	—	46,5	كنزة على وادي بيت
FES AMONT	1.200	—	1.200	5,8	—	5,8	فاس العلية
Fès aval sur l'oued Kherareb)	1.890	—	1.890	12,5	—	12,5	على وادي خراب
Im-Fout	31.200	—	31.200	200,7	—	200,7	ايم فوت
Kasba Zidania ...	7.120	—	7.120	18,0	—	18,0	القبة الزيدانية ...
Lalla Takerkoust ..	8.800	—	8.800	12,5	—	12,5	للاتكركوست
Si Said Mâchou ..	20.800	—	20.800	94,8	—	94,8	سيدي سعيد معاشو ..
Bou Areg	6.400	—	6.400	27,0	—	27,0	أبو عارك
2) Autres usines							(2) مصانع أخرى
Khénifra - Meknes ..	768	—	768	2,8	—	2,8	خنيفرة - مكناس - حفرو
Sefrou - Taza	1.112	—	1.112	4,4	—	4,4	تازة
3) Usines principales (autres) :							(3) مصانع رئيسية (أخرى) :
Jerada	—	165.000	165.000	—	438,0	438,0	جرادة
Casa Roches- Noires	—	92.000	92.000	—	161,5	161,5	الدار البيضاء الصخور السوداء
Oujda	—	(1) 24.500	(1) 24.500	—	— 1,0	— 1,0	وجدة
Agadir	—	10.260	10.260	—	5,7	5,7	أكادير
Sidi-Kacem	—	22.700	22.700	—	8,2	8,2	سيدي تاسم
4) Autres usines ...	—	20.542	20.542	—	9,9	9,9	(4) مصانع أخرى :
Total général ..	362.490	310.502	672.992	1.573,5	622,3	2.196,0	المجموع العام ..

(1) En réserve froide

(1) احتياطي بريد

b) Production brute :

(ب) الانتاج الخام

REGIONS ECONOMIQUES	التوزيعات العامة DISTRIBUTIONS PUBLIQUES					الصناع الانتاج الخام Indus- triels auto- produc- teurs pour leurs propres besoins (7)	الانتاج الكامل Produce- totale (8)= (6)+(7)	النواحي الاقتصادية	
	المكتب الوطني للكهرباء OFFICE NATIONAL DE L'ELECTRICITE			شركة الكتراس ماروكيس Electras Marro- quies S.A.	التوزيعات الصغرى المتعددة Pelites distri- tions isolées				المجموع TOTAL (6)= (3+4+5)
	انتاج المكتب الخاص Produc- tion propre (1)	انتاج الاخرين والصادرات Apports de tiers et exor- tation (2)	المجموع TOTAL (3)						
Ensemble du Royaume	2.599.485	2.687	2.602.172	34.001	9.930	2.646.103	228.411	2.874.514	مجموع المغرب
Pourcentages	90,43 %	0,09 %	90,52 %	1,18 %	0,35 %	92,05 %	7,95 %	-00,00 %	التغيرات
1973	—	—	98,34 %	1,28 %	0,38 %	100,00 %	—	—	بالنسبة 1972 - 973
Variations	+ 12,49 %	- 45,20 %	+ 12,36 %	- 20,49 %	+ 41,05 %	+ 11,60 %	- 5,91 %	9,97 %	
Région du Sud	18.474	—	18.474	—	4.020	22.494	15.139	37.633	ناحية الجنوب
Province de Tarfaya	12.603	—	12.603	—	0.870	13.473	1.300	14.733	اقليم تادير
Province d'Agadir	0.002	—	0.002	—	1.890	1.892	—	1.892	اقليم طرغابنة
Province de Ouarzazate	5.869	—	5.869	—	1.260	7.129	13.839	20.968	اقليم ورزازات
Région du Tensift	5.485	2.794	8.279	—	0.800	9.079	58.059	67.138	ناحية تفسيفت
Province d'El Kelaa	—	—	—	—	—	—	—	—	اقليم قلعة السراغنة
Province de Marrakech	5.385	—	5.386	—	0.120	5.506	—	5.506	اقليم مراكش
Province de Safi	0.099	2.794	2.893	—	0.680	3.573	58.059	61.632	اقليم آسفي
Région du Centre	1.633.057	—	1.633.057	—	0.350	1.633.407	64.470	1.697.877	ناحية الوسط
Province d'El Jadida	0.012	—	0.012	—	—	0.012	4.739	4.751	اقليم الجديدة
Province de Settat	297.258	—	297.258	—	0.060	297.318	—	297.318	اقليم سطات
Province de Khouribga	—	—	—	—	—	—	—	—	اقليم خريبكة
Province de Beni-Mellal	757.106	—	757.106	—	0.290	757.396	23.990	781.386	اقليم بني ملال
Préfecture de Casablan- ca	578.681	—	578.681	—	—	578.681	35.741	614.422	اقليم الدار البيضاء
Région du Nord-Ouest	98.876	—	98.876	34.001	1.040	133.917	73.247	207.164	ناحية الشمال الشرقي
Province de Tanger	22.117	—	22.117	—	—	22.117	—	22.117	اقليم التخميسات
Province de Khémisset	25.668	—	25.668	—	—	25.668	—	25.668	اقليم طنجة
Province de Tétouan	—	—	—	34.001	0.600	34.601	—	34.601	اقليم تطوان
Province de Kénitra	51.091	—	51.091	—	0.440	51.531	73.247	124.778	اقليم القنيطرة
Préfecture de Rabat- Salé	—	—	—	—	—	—	—	—	عمالة الرباط سلا
Région du Centre-Nord	20.586	—	20.586	—	1.830	22.416	—	22.416	ناحية الوسط الشمالي
Province de Fès	18.074	—	18.074	—	0.370	18.444	—	18.444	اقليم فاس
Province de Taza	2.438	—	2.438	—	1.280	3.718	—	3.718	اقليم تازة
Province d'Al-Hoceima	0,074	—	0,074	—	0,180	0,254	—	0,254	اقليم الحسيمة
Région Orientale	820.887	— 0,107	820.780	—	0,330	821.110	4.454	825.564	ناحية الشرق
Province de Nador	82.159	—	82.159	—	0,270	82.429	4.454	86.883	اقليم الناظور
Province d'Oujda	738.720	— 0,107	738.621	—	0,060	738.681	—	738.681	اقليم وجدة
Région du Centre-Sud	2.120	—	2.120	—	1.560	3.680	13.042	16.722	ناحية الوسط الجنوبي
Province de Khénifra	0.110	—	0.110	—	—	0.110	—	0.110	اقليم خنيفرة
Province de Meknès	2.010	—	2.010	—	0.290	2.300	—	2.300	اقليم مكناس
Province de Ksar- Es-Souk	—	—	—	—	1.270	1.270	13.042	14.312	اقليم قصر السوق

* Pertes non réduites

* خصارة غير محذوفة

ج) Production nette de l'O.N.E. (ventilation par mois).

ج) الانتاج الصافي للمكتب الوطنى للكهرباء
(توزيع حسب الشهور)

M O I S	1972			1973			الاشهر
	مائية Hydrau- lique	حرارية Ther- mique	المجموع Total	مائية Hydrau- lique	حرارية Ther- mique	المجموع Total	
	Millions de K. W. H.			ملايين كيلواط ساعة			
Janvier	136,3	44,8	180,1	109,9	90,7	200,6	يناير
Février	142,1	34,7	176,8	95,2	91,5	186,7	فبراير
Mars	156,1	25,0	181,1	112,4	93,3	205,7	مارس
Avril	145,3	23,9	169,2	102,5	86,5	189,0	ابريل
Mal	159,3	15,8	175,1	112,8	90,0	202,8	ماى
Juin	123,7	48,4	172,1	90,1	107,1	197,2	يونيو
Juillet	115,5	67,6	183,1	90,5	108,7	199,2	يوليو
Août	117,3	62,4	179,7	92,2	100,0	192,2	اغسطس
Septembre	109,1	75,9	185,0	88,5	115,5	204,0	سبتمبر
Octobre	119,0	75,4	194,4	88,9	128,6	217,5	اكتوبر
Novembre	121,1	70,8	191,9	86,7	126,3	215,0	نوفمبر
Décembre	129,7	77,8	207,5	99,4	129,8	229,0	ديسمبر
Total ..	1.573,5	622,5	2.196,0	1.171,1	1.267,8	2.438,9	المجموع ..

Consommation d'Énergie électrique par secteur d'activité.

الاستهلاك الطاقة الكهربائية في القطاعات

(ح) التوتر العالى والمتوسط

D. - en Haute et Moyenne tension :

	ك و س GWh	نسبة للمجموع % du total	تغير نفس سنة Variation et % par rapport à 1972	
— Pêche, agriculture, élevage	68,551	+ 2,83	⊕ 20,66	صيد فلاحية غابة
— Distribution d'eau	98,377	+ 4,07	⊕ 17,82	توزيع الماء
— Charbonnages Nord-Africains	37,621	+ 1,58	+ 7,77	مناجم الفحم بجرادة
— O.C.P.	218,275	+ 9,04	+ 12,62	المكتب الوطنى للفوسفات
— Autres mines et carrières	176,344	+ 7,30	+ 20,98	مناجم أخرى ومحابر
— Industries métallique, métallurgique, mécanique et électrique	35,257	+ 1,46	+ 17,17	صناعة معدنية ميكانيكية معدنية وكهربائية
— Cimenteries	127,313	+ 5,27	+ 4,28	مصانع الاسمنت
— Autres activités ayant pour objet les matériaux de construction et les travaux publics	47,186	+ 1,95	+ 5,50	مواد البناء فخر أشياء أخرى صناعة البناء واعمال
— Industrie chimique, parachimique et pharmaceutique	113,843	+ 4,72	+ 0,49	صناعة كيمياوية شبه عمومية
— Corps gras, conserveries, alimentation, industrie du froid	218,444	+ 9,05	+ 7,29	مواد دهنية التصبير التغذية صناعات البارد
— Industries textiles et annexes — habillement	172,176	+ 7,13	+ 8,83	صناعات النسيج وملحقاتها للباس ..
— Industries du cuir, bois, meubles, papiers et cartons, matières plastiques	152,651	+ 6,32	+ 19,46	جلد احذية خشب اثاث ورقى وورق مقوى مواد بلاستيكية
— Transports ferroviaires	85,283	+ 3,53	+ 6,80	مواصلات السكك الحديدية
— Autres moyens de communications	32,985	+ 1,37	+ 7,60	وسائل أخرى للمواصلات
— Commerce, hôtellerie, services et divers	74,411	+ 3,08	+ 39,90	تجارة دار الصيانة مصالح مختلفة ..
— Radio, T.V., Administration, Armée, Police	90,058	+ 3,73	+ 8,23	الاذاعة والتلفزة ادارة جيش شرطة ..
TOTAL ...	1.748,755	+ 72,41	+ 11,99	المجموع
- en Basse tension :				بالتور المنخفض
— Eclairage privé et administratif - usages domestiques	557,195	+ 23,07	+ 9,32	انارة خاصة وادارية واستهلاكية منزلية
— Eclairage public	52,620	+ 2,18	+ 3,70	ادارة عمومية
— Force motrice	56,445	+ 2,34	- 0,43	قوة محرك
TOTAL ...	666,260	+ 27,59	+ 7,96	المجموع

ENERGIE

TABLEAU II. — Vente d'énergie de l'O.N.E. à ses abonnés
(haute et basse tensions). Millions de kwh

MOIS	السكك الحديدية Chemin de Fer	تموين المدن بالماء Pompages des villes	MINES				مجموع Total	صاعات أخرى Autres
			الفوسفات Phos- phates	الفحم Charbon	مواد أخرى Autres	المناجم		
Année 1973								
En Million de Kwh								
Janvier	5,36	2,94	16,47	2,94	6,94	26,35	4,41	
Février	6,30	2,74	16,54	2,87	6,94	26,35	3,17	
Mars	7,19	2,96	18,47	3,09	8,18	29,74	4,40	
Avril	6,71	3,29	17,27	2,98	7,36	27,61	4,67	
Mai	6,95	3,28	17,91	3,20	7,86	28,97	4,65	
Juin	6,51	3,44	18,30	2,96	8,43	29,71	3,92	
Juillet	6,92	3,63	17,99	3,22	8,17	29,38	3,53	
Août	6,89	3,67	18,47	3,25	8,24	29,96	4,86	
Septembre	6,96	3,71	17,10	3,05	8,85	29,00	6,13	
Octobre	6,98	3,74	17,96	3,33	10,43	31,72	4,12	
Novembre	6,72	3,54	18,70	3,44	10,92	33,06	4,37	
Décembre	6,95	3,68	19,06	3,27	11,43	33,76	4,83	
Total.....	80,44	40,62	214,24	37,62	103,75	355,61	53,06	

(*) Pertes non déduites.

Source : Ministère des Travaux Publics et Communications et compagnies intéressées (tableaux I et II).

جدول 2 - بيع طاقة المكتب الوطنى للكهرباء الى المشتركين
(الضغط العالى والمنخفض) ملايين الكيلواط ساعة

التوزيع الحضرى Distri- bution urbaine	التوزيع القروى Distri- bution rurale	مجموع Total	الاستهلاك الكلى من الضغط العالى Consum- mation totale en haute tension	الاستهلاك الكلى من الضغط المنخفض Consum- mation totale en basse tension	الاستهلاك الكلى Consum- mation totale	خسارات خلال التوزيع Perles des distrib- tions	الانتاج الصافى Production nette	الشهر
بملايين الكيلواط ساعة								سنة 1973
54,49	17,46	71,95	111,01	52,49	163,50	37,13	200,63	يناير
59,59	17,98	77,57	116,13	58,43	174,56	12,09	186,65	فبراير
59,64	18,17	77,81	122,10	49,78	171,88	33,81	205,69	مارس
57,99	19,28	77,27	119,55	59,39	178,94	9,99	188,93	ابريل
62,20	20,21	82,41	126,26	57,91	184,17	18,63	202,80	ماى
59,69	23,20	82,89	127,06	46,82	173,29	23,94	197,23	يونيو
61,69	21,91	83,60	126,47	49,15	176,21	23,00	199,21	يوليو
54,34	22,55	76,89	122,27	21,19	143,46	48,76	182,22	أغسطس
63,76	20,55	84,31	130,11	70,58	200,69	3,38	204,07	سبتمبر
65,95	22,51	88,46	135,02	74,83	209,85	7,60	217,45	اكتوبر
64,19	16,79	80,98	128,67	49,83	178,50	38,51	215,01	نوفمبر
74,15	21,20	95,35	144,57	61,02	205,59	23,43	229,02	ديسمبر
737,68	241,81	979,40	1.509,22	651,42	2.160,64	278,27	2.438,91	مجموع

* خسارة غير محذوفة

مصدر : وزارة الاشغال العمومية والمواصلات
شركة ذات غراه (جدول 1 و 2)

ENERGE

TABLEAU III. — Combustibles solides. Production.
Commerce. Travail.

جدول 3 - الوتود الملب . الانتاج . التجارة . العمل

PRODUITS	الانتاج Production		الواردات Importations		المصادر Exportations		أيام العمل في المنجم Journée de travail à la mine				المنتجات
							مجموع Total		منها في العمق Dont fond		
	1972	1973	1972	1973	1972	1973	1972	1973	1972	1973	
	Milliers de tonnes				بالآلاف الاطنان		بالآلاف الايام				
Anthracite	546,8	565,0	—	—	18,8	28,7	1.193	1.350	753	791	انتراسيت
Autres charbons.	—	—	60,4	25,7	—	—	—	—	—	—	نحوم أخرى
Boulets	13,3	9,9	—	—	2,0	2,0	—	—	—	—	(التجيبع) الكروي
Briquettes	3,3	1,0	—	—	—	—	—	—	—	—	(التجيبع) اللبني
Total agglom.	16,6	10,9	—	—	2,0	2,0	///	///	///	///	مجموع المجموعات

TABLEAU IV. — Combustibles solides. Importations. ex-
portations, par pays et ventes locales.

جدول 4 - الوتود الملب . الواردات . المادرات حسب البلدان
والبيعات المحلية .

PAYS	الواردات Importations		المادرات والبيعات المحلية Exportations et ventes locales				البلدان
	نحم حجري مختلف Charbons divers		انتراسيت Anthracite		المجمعات Agglomérés		
	1972	1973	1972	1973	1972	1973	
	Milliers de tonnes				بالآلاف الاطنان		
France	2,8	—	2,7	2,6	—	—	فرنسا
Pologne	52,6	23,1	—	—	—	—	بولونيا
Belgique	1,9	—	—	—	—	—	بلجيكا
Algérie	—	—	8,8	10,2	2,0	2,0	الجزائر
Autres	3,1	2,6	9,5	15,9	—	—	بلاد أخرى
Total	60,4	25,7	18,8	28,7	2,0	2,0	مجموع
Ventes locales ..	567,9	24,8	567,9	582,4	14,1	7,2	بيعات محلية
dont usin. agglom.	—	—	13,8	9,5	0,7	0,4	منها لمصانع المجموعات

TABLEAU V. — Combustibles solides. Consommations
par utilisateurs.

جدول 5 - وتود ملب . الاسهلاكات حسب المستعملين

PRODUITS	الكهرباء Electricité		مصانع الاسمنت Cimenteries		م. ش. ف. O.C.P.		مختلفات Divers		مجموع Total		المنتجات
	1972	1973	1972	1973	1972	1973	1972	1973	1972	1973	
	Milliers de tonnes						بالآلاف الاطنان				
Anthracite	386,0	456,2	119,0	45,4	2,07	1,06	103,4	79,7	587,9	582,4	انتراسيت
Agglomérés	—	—	—	—	0,03	0,02	14,0	7,2	14,1	7,2	مجموعات
Total national.	386,0	456,2	119,0	45,4	2,10	1,08	117,4	86,9	582,0	589,6	المجموع الوطني
Charbons divers.	—	—	21,0	11,0	—	—	35,8	4,7	50,4	15,7	نحوم متنوعة ...
Coke	—	—	4,3	1,0	—	—	8,7	6,3	10,0	7,3	كوك
Total importé .	—	—	25,3	12,0	—	—	44,5	11,0	60,4	23,0	مجموع الوارد ...
Total général .	386,0	458,2	144,3	57,4	2,10	1,08	161,9	97,9	642,4	612,6	المجموع العام ...

Source : Direction des Mines et de la Géologie (tableaux de III à V).

مصدر : ادارة المعادن والجيولوجيا (جدول 3 الى 5)

TABLEAU VI. — Carburants, combustibles liquides et gazeux.

جدول 6 — المحروقات والوقود السائل والغازي

PRODUITS	Unité	الإنتاج الوطني Produc. Nationale		الواردات Importations		التسليم Livraisons		الوحدة	المنتجات
		1972	1973	1972	1973	1972	1973		
Huiles brutes :									الزيوت الخام :
Produits reçus ...	Tonnes	28.401	42.153	1.771.745	2.095.971	1.917.208	2.195.650	طن	المنتجات المتحملة ...
Produits de distillation :									منتجات التقطير :
Essences	M3	182.426	188.541	—	—	192.189	194.099	م3	البتروال القطر ...
Super carburant ..	«	275.735	315.783	—	—	280.082	300.348	»	سوبر كاربان ...
Pétrole lampant ..	«	89.173	104.947	27.579	—	96.334	103.568	»	بتروال الاستحباب ...
Gaz-oil	«	613.415	790.302	89.713	—	646.828	791.480	»	كازوال ...
Fuel-oil	Tonnes	668.448	754.644	32.725	79.787	638.337	717.682	طن	فيلووال ...
Gaz-propane	«	48.309	6.083	43.936	3.774	78.473	6.100	»	غاز بروتان ...
Gaz-butane	«	4.197	61.256	4.707	62.650	8.653	63.894	»	غاز بروبان ...
Carburéacteur ..	M3	86.098	86.979	74.265	115.878	161.360	86.539	م3	وقود للطيران ...

Source : Productions et livraisons : Direction des Mines et de la Géologie. Importation : Direction des Douanes et des Impôts Indirects.

مصدر : الإنتاج والتسليم ، إدارة المعادن والجيولوجيا .
الواردات : إدارة الجمارك والفرائب غير المباشرة .

MINES

المناجم

TABLEAU VII. — Permis miniers délivrés.

جدول 7 — الرخص المعدنية المسلمة

Type du Permis	الرخص المسلمة خلال السنة Permis délivrés dans l'année		الرخص المسلمة والصالحة في 31 ديسمبر Permis délivrés en cours de validité en 31-12		نوع الرخصة
	1972	1973	1972	1973	
Permis de recherche					رخص التنقيب :
Hydrocarbures	1	6	21	27	هيدروكاربون
Autres substances	292	373	1.328	1.693	مواد أخرى
Total	293	379	1.349	1.720	مجموع
Permis d'exploitation					رخص الاستغلال :
Substances autres qu'hydrocarbures (1)	3	9	204	199	مواد غير الهيدروكاربون (1)
Concessions					الامتيازات .
Hydrocarbures	0	0	11	11	هيدروكاربون
Autres substances	0	0	107	114	مواد أخرى
Total	0	0	118	125	مجموع

(1) Le dahir du 4 Moharram 1378 (21-7-58) portant code de la recherche et l'exploitation des gisements d'hydrocarbures, ne prévoit pas de permis d'exploitation pour les autres substances.

(1) ظهير 4 محرم 1378 — (21 — 7 — 58) المنظم للتنقيب والاستغلال لمنجم الهيدروكاربون لا ينص على رخص الاستغلال الممواد .

TABLEAU VIII. — Production des mines. Personnel occupé en fin d'année.

جدول 8 — إنتاج المناجم وعدد الأفراد المشتغلين في نهاية السنة

PRODUITS	الإنتاج PRODUCTION		عدد الموظفين الى 31 - 12 PERSONNEL OCCUPE AU 31-12		المنتجات
	1972	1973	1972	1973	
	Tonnes	بالاطن	Nombre	عدد	
Anthracite	546.800	565.000	4.328	4.381	انتراسيت
Phosphates	15.104.642	17.076 700	13.118	13.591	فوسفات
Pétrole brut	28.401	42.153	843	853	نפט خام
Minerai de fer	234.180	374.780	1 229	1.204	معدن الحديد
Pyrroutine	421.006	407.828	443	455	بيروتين
Manganèse chimique	96.067	146.149	477	488	منغنايز كيمياوى
Minerai de plomb	146 005	158.790	2.893	2.745	معدن الرصاص
Minerai de zinc	36.415	32.677	208	315	معدن الزنك
Minerai d'antimoine	2.008	2.698	114	236	معدن الانتيموان
Minerai de cuivre	13.612	17.484	449	435	معدن النحاس
Minerai de cobalt	11.444	10.157	487	475	معدن الكوبالت
Minerai d'étain	11.588	14.561	37	33	معدن ايتان
Sel	45.564	27.601	85	66	الطبخ
Barytine	94 382	94.146	426	439	باريتين
Argiles smectiques	15.436	19.122	29	27	مخامل سميكتيك
Ghassoul	7.050	5.630	110	149	غسول
Argent	31	29	95	105	الفضة
Goethite	25	36	9	5	معدن الكوك
Gaz naturel m3	51.610	65.105	—	—	الغاز الطبيعى م3
Eaux minérales en m3	14.215	16.869	92	92	المياه المعدنية م3

TABLEAU IX. — Production, exportations et effectifs ouvriers de phosphates par gisements et par mois.

جدول 9 — الانتاج المادرات والانفراد المشغلون في الفوسفاط حسب المنجم وحسب كل شهر

MOIS	الانتاج PRODUCTION			المصادرات EXPORTATIONS			عدد العمال (1) Effectif ouvrier (1)	الشهر
	خربكة Khou-ribga	اليوسفية Youssou-fia	المجموع Total	خربكة Khou-ribga	اليوسفية Youssou-fia	المجموع Total		
Milliers de tonnes آلاف الاطنان							في آخر الشهر en fin de mois	
ANNEE 1972 سنة 1972								
Janvier	760	222	982	730	168	898	12.346	يناير
Février	924	227	1.155	708	192	900	12.346	فبراير
Mars	1.007	267	1.274	933	197	1.130	17.708	مارس
Avril	1.023	214	1.237	1.005	192	1.197	12.801	أبريل
Mai	1.086	270	1.356	1.034	207	1.241	12.801	مايو
Juin	1.071	252	1.323	962	188	1.150	12.925	يونيو
Juillet	1.030	312	1.342	949	221	1.170	12.788	يوليو
Août	1.029	328	1.357	971	215	1.186	12.844	أغسطس
Septembre	1.214	226	1.440	941	172	1.113	12.907	سبتمبر
Octobre	948	214	1.162	959	193	1.152	12.984	أكتوبر
Novembre	1.047	172	1.219	1.041	149	1.190	13.050	نوفمبر
Décembre	1.031	230	1.261	1.040	192	1.232	13.118	ديسمبر
Total ..	12.170	2.934	15.104	11.273	2.286	13.559	12.795	المجموع
ANNEE 1973 سنة 1973								
Janvier	941	212	1.153	765	172	936	13.115	يناير
Février	979	296	1.275	959	299	1.257	13.157	فبراير
Mars	1.231	374	1.605	1.291	277	1.568	13.250	مارس
Avril	1.186	368	1.554	1.071	287	1.358	13.322	أبريل
Mai	1.207	364	1.571	1.237	279	1.516	13.534	مايو
Juin	1.052	347	1.399	972	302	1.274	13.662	يونيو
Juillet	1.113	350	1.463	1.261	298	1.558	13.662	يوليو
Août	1.167	326	1.493	1.018	297	1.315	13.576	أغسطس
Septembre	1.176	331	1.507	1.046	283	1.329	13.726	سبتمبر
Octobre	975	279	1.254	1.053	241	1.294	13.944	أكتوبر
Novembre	1.103	374	1.477	907	318	1.225	14.049	نوفمبر
Décembre	935	360	1.325	1.112	367	1.479	14.095	ديسمبر
Total ..	13.065	4.011	17.076	12.690	3.420	16.109	13.581	المجموع

(1) Moyenne annuelle des effectifs en fin de mois.

(1) المعدل السنوي لعدد المستخدمين في آخر الشهر .

MINES

TABLEAU X. — Exportations et ventes de phosphates par gisements et principaux clients.

جدول 10 — صادرات وبيعات الفوسفات حسب المناجم وأرقام الزبائن

DESTINATION	1972			1973			البلاد المرسل اليها
	خريكة Khou- ribga	يوسفية Youssou- fia	مجموع Total	خريكة Khou- ribga	يوسفية Youssou- fia	مجموع Total	
	Milliens de Tonnes			الاف بالاطن			
France	1.364	183	1.547	1.341	452	1.793	فرنسا
Grande-Bretagne ..	1.318	—	1.318	1.443	4	1.447	بريطانيا العظمى
Belgique	725	619	1.343	769	655	1.424	بلجيكا
Allemagne	355	48	403	398	69	467	ألمانيا الغربية
Espagne	1.450	218	1.668	1.332	320	1.852	إسبانيا
Pologne	653	541	1.194	476	798	1.274	بولندا
Pays-Bas	487	—	487	527	—	527	الأراضي المنخفضة
Italie	1.094	—	1.094	1.199	—	1.199	إيطاليا
Suède	320	11	330	365	—	365	السويد
Japon	455	—	455	626	—	626	اليابان
Danemark	54	166	220	33	195	228	الدنمارك
Irlande	298	—	298	466	—	466	أيرلندا
Autriche	—	—	—	5	10	15	النمسا
Chine	745	—	745	996	—	996	الصين
Tchécoslovaquie ...	225	50	275	99	123	222	تشيكوسلوفاكيا
Grèce	133	—	133	164	—	164	اليونان
Autres pays	1.590	460	2.050	2.451	789	3.240	دول أخرى
Total des exportat .	11.265	2.294	13.100	12.689	3.414	16.103	مجموع الصادرات
Ventes locales	60	541	602	66	605	672	المجموع العام
Total général .	11.325	2.827	14.160	12.755	4.020	10.775	المبيعات المحلية

TABLEAU XI. — Activité des industries annexes des MINES

جدول 11 — نشاط الصناعة الملحقة بالمعادن

PRODUITS	Unité	1972	1973	الوحدة	المنتجات
Fonderie de plomb :					تذويب الرصاص :
Mineral traité	Tonne	—	—	طن	المعدن المعالج
Produits obtenus {	Argent en grenaille	Kg.	—	—	كيلوغرام فضة
	Antimoine de soude	Tonnes	—	—	النتيوان الصودا
	Plomb doux	«	—	—	الرصاص المرن
	Argent en lingots	Kg.	—	—	فضة على شكل صفائح
Usine de sinter de manganèse					مصنع سانتير المنغنيز :
Manganèse métallurgique traité	Tonnes	—	—	طن	المانغنيز المعدنى المعالج
Sinter obtenu	«	—	—	»	السانتير المحصل عليه
Usine d'agglomérés :					مصنع المجموعات :
Anthracite et divers utilisés ..	«	16,7	10,9	»	الانتراسيت المستعمل
Briques obtenues	«	3,3	1,0	»	اللبئات المحصل عليها
Boulets obtenus	«	13,4	9,9	»	الكرات المحصل عليها

Source : Direction des Mines et de la Géologie (tableaux V à XI).

المصدر : إدارة المعادن والجيولوجيا ، جدول 6 إلى 11.

TABLEAU XII. — Indices de la production minière
Base 100 en 1958.

جدول 12 — الأرقام القياسية للإنتاج المعدني
أساس 100 في 1958

MOIS ET ANNEES	أرقام قياسية عامة INDICE GENERAL		أرقام قياسية بسيطة INDICES SIMPLES									شهور و سنوات
	بالفوسفات avec phos- phates	بدون الفوسفات sans phos- phates	الفوسفات Phos- phates	الفحم Char- bon	الحديد Fer	المنغنيز المعدني Manga- nèse métal- lurgique	المنغنيز الكيميائي Manga- nèse chimiq.	الرصاص Plomb	الكوبالت Cobalt	الزنك Zinc	النفط الخام Pétrole brut	
Année 1969	122,3	63,1	155,5	78,8	48,8	2,9	212,9	85,4	158,2	82,0	77,5	منة 1969
Année 1970	127,6	60,8	180,3	84,9	56,7	—	199,1	94,9	65,2	36,7	61,5	منة 1970
Année 1971	132,1	59,0	189,8	93,0	40,5	—	176,4	90,7	106,5	25,2	30,8	منة 1971
1972												1972
Janvier ...	116,3	35,4	180,1	56,0	10,7	—	137,6	69,1	83,2	32,2	8,7	يناير ...
Février ...	136,8	42,7	211,1	112,9	15,0	—	142,0	59,4	146,5	29,8	7,1	فبراير ...
Mars	152,3	49,0	233,7	117,6	18,8	—	135,6	81,1	189,3	27,9	7,1	مارس ...
Avril	157,2	68,8	227,0	98,8	18,4	—	133,7	181,3	105,3	64,2	7,5	أبريل ...
Mai	166,3	60,1	250,0	117,6	30,5	—	137,0	107,9	150,5	61,5	35,4	مايو ...
Juin	162,3	52,5	248,9	111,7	19,3	—	122,1	96,0	131,6	50,5	48,4	يونيو ...
Juillet ...	165,6	63,2	246,3	108,2	27,2	—	244,2	101,2	209,5	50,3	63,5	يوليوز ...
Août	162,7	52,2	249,2	112,9	24,8	—	126,0	106,0	—	32,9	33,6	أغشت
Septembre ..	175,4	62,8	264,3	105,8	15,0	—	196,6	146,8	151,0	18,0	48,3	سبتمبر ...
Octobre ..	145,7	60,4	213,1	120,0	1,8	—	250,8	120,8	136,0	60,1	56,0	أكتوبر ...
Novembre ..	144,7	44,6	223,7	87,7	0,3	—	182,1	94,3	88,9	29,2	64,2	نوفمبر ...
Décembre ..	155,0	57,9	231,5	129,4	0,2	—	234,8	114,9	90,1	46,2	56,1	ديسمبر ...
Année 1972	157,2	54,2	238,4	107,2	15,2	—	170,2	106,6	123,5	41,9	38,2	منة 1972
Pondérations	100,0	44,1	55,9	5,5	13,4	9,7	2,5	9,0	0,6	2,7	0,7	الترجيحات
1973												1973
Janvier ...	141,6	52,9	211,6	98,8	—	—	240,4	112,9	76,2	33,3	55,6	يناير ...
Février ...	155,4	55,6	233,9	101,1	3,9	—	260,7	113,7	124,3	28,9	38,9	فبراير ...
Mars	193,2	84,9	294,5	117,6	5,5	—	284,4	131,5	152,4	40,5	62,2	مارس ...
Avril	187,0	62,6	285,2	98,8	7,0	—	341,6	117,9	113,3	37,7	59,9	أبريل ...
Mai	166,9	58,3	288,4	115,2	17,3	—	221,5	101,9	129,5	42,1	61,9	مايو ...
Juin	176,7	75,2	256,8	103,5	57,6	—	276,3	122,9	108,2	27,8	57,6	يونيو ...
Juillet ...	182,5	73,4	268,5	112,9	22,7	—	374,1	118,6	136,0	70,4	59,6	يوليوز ...
Août	177,8	55,9	274,0	106,5	35,0	—	82,5	117,0	—	39,8	55,7	أغشت
Septembre ..	184,1	66,9	276,6	102,8	48,9	—	217,0	112,7	100,5	27,1	56,4	سبتمبر ...
Octobre ..	157,7	65,8	230,2	115,2	35,3	—	286,7	97,5	134,8	29,5	54,5	أكتوبر ...
Novembre ..	181,1	67,3	271,0	129,4	33,3	—	240,3	110,0	117,6	38,2	57,7	نوفمبر ...
Décembre ..	167,5	71,8	243,1	127,0	25,2	—	282,2	133,7	122,4	38,7	59,9	ديسمبر ...
Année 1973	179,0	64,3	269,5	110,7	24,3	—	259,0	115,9	109,6	37,8	56,7	منة 1973
Pondérations	100,0	44,1	55,9	5,5	13,4	9,7	2,5	9,0	0,6	2,7	0,7	الترجيحات

Source : Indices calculés par la Direction de la Statistique

المصدر : الأرقام القياسية التي تحسبها مديرية الإحصائيات

INDUSTRIE

TABLEAU XIII. — Indices de la production industrielle
(base 100 en 1958).

جدول 13 — الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي
(أساس 100 في 1958)

BRANCHES	النسبة Pondé- ration	INDICES ANNUELS						الفروع
		1968	1969	1970	1971	1972	1973	
Energie	110	181	194	208	218	253	282	الطاقة
Extraction de minerais	375	123	131	131	134	161	184	استخراج المعادن
Transformation de métaux ..	75	124	136	147	145	150	189	تحويل المعادن
Céramique et matériaux de construction	30	168	186	224	239	239	257	الخرق ومواد البناء
Industries chimiques et para- chimiques	35	170	174	172	208	232	257	الصناعات الكيماوية وشبه الكيماوية
Corps gras	20	140	121	129	153	177	185	المواد الدعنية
Industries alimentaires (conserverie exclue)	215	136	141	162	165	166	195	الصناعات الغذائية (باستثناء المحبرات)
Industries textiles	55	224	267	289	299	321	350	صناعات النسيج
Industries du cuir	25	112	121	107	112	109	96	صناعات الجلد
Industries du papier et du carton	15	157	178	178	172	155	223	صناعات الورق والورق المقوى
Industries diverses	45	128	137	147	161	174	173	صناعات مختلفة
Indice général ..	1000	142	152	161	167	185	208	الرقم القياسي العام
dont :								ضمنه :
Energie	110	181	194	208	218	253	282	الطاقة
Mines	375	123	131	131	134	161	184	المعادن
Industries de transformation (sauf bâtiment et travaux publics)	515	147	158	173	180	187	209	الصناعات التحويلية (باستثناء التشييد والأشغال العمومية)

Source : Indices calculés par la Direction de la Statistique

المصدر : الأرقام القياسية التي تحبها مديرية الإحصائيات

TABLEAU XIV. — Répartition par municipalité de nombre d'autorisations selon la catégorie de construction. Année 1973.

جدول 14 — رخص البناء حسب البلديات ومنف البناء

سنة 1973

MUNICIPALITES	عمرات Immeu- bles	فيلات Villas	سكنى مفريفة Habit. maro- caine	بنايات صناعية وتجارية Industrie et commerce	بنايات ادارية Adminis- tratives	غيرها Divers	المجموع Total	البلديات
Agadir	10	18	77	20	9	4	138	أكادير
Azemmour	2	3	68	8	—	3	84	أزمور
Casablanca	795	463	2.212	85	30	11	3.596	الدار البيضاء
Mohammedia ..	8	6	208	17	4	—	243	المحمدية
Fès	42	56	464	15	2	12	591	فاس
Ifrane	—	—	—	—	—	—	—	إفران
Marrakech	15	26	366	52	15	11	485	مراكش
El Jadida	1	17	189	2	4	1	214	الجديدة
Meknès	26	30	263	45	17	1	382	مكناس
Essaouira	7	4	65	3	4	2	85	الصويرة
Ouezzane	2	—	48	1	—	—	51	وزان
Oujda	5	38	490	37	1	3	574	وجدة
Kénitra	5	16	302	8	3	11	345	الكنيطرة
Rabat	57	77	231	17	29	11	442	الرباط
Safi	6	12	655	18	15	1	707	أسفي
Salé	27	11	197	8	5	3	251	سلا
Sefrou	3	27	146	8	1	7	193	سفرور
Settat	6	13	219	11	2	2	253	سطات
Taza	7	3	46	4	6	—	66	تازة
Al Hoceima ...	23	—	248	7	—	5	283	الحسيمة
Asilah	1	—	57	1	—	—	59	أصيلة
Chechaoune ...	5	—	11	—	—	—	16	الشاون
Khouribga	34	1	220	14	—	—	269	خريبكة
Ksar-el-Kébir .	9	—	392	2	—	5	408	القصر الكبير
Larache	3	—	101	1	—	1	106	المرائش
Nador	16	1	112	3	4	1	137	الناظور
Tanger	34	40	641	60	3	18	796	طنجة
Tétouan	40	16	216	2	—	5	279	تطوان
TOTAL	1.189	878	8.244	449	154	118	11.032	المجموع

INDUSTRIE

TABLEAU XV. — Répartition de nombre d'autorisations selon la catégorie de construction, la catégorie de demandeur et la nature des travaux. Année 1973.

جدول 15 - توزيع عدد رخص البناء حسب صنف البناء
ومصاحب الطلب ونوع الأشغال
سنة 1973

CATEGORIE DE DEMANDEUR	Nature des Travaux	عمرات Imm.	فيلات Villas	سكنى مغربية Habitation marocaine	بنايات صناعية وتجارية Bât. ind. - com.	بنايات ادارية Bât. Adm.	غيرها Divers	المجموع Total	نوع الاشغال	صاحب الطلب
Marocains ...	C.N.	1.039	766	5.640	280	—	49	7.774	ب. ج. د.	مغربية
	Autres	112	81	2.570	35	—	37	2.835	أخرى	
	T.	1.151	847	8.210	315	—	86	10.609	مجموع	
Etrangers ...	C.N.	1	4	3	6	—	2	16	ب. ج. د.	اجانب
	Autres	—	3	2	—	—	1	6	أخرى	
	T.	1	7	5	6	—	3	22	مجموع	
Sociétés privées	C.N.	27	16	17	66	1	10	137	ب. ج. د.	شركات حرة
	Autres	3	2	3	48	—	7	63	أخرى	
	T.	30	18	20	114	1	17	200	مجموع	
Autres Adm. d'Etat	C.N.	7	4	8	3	108	6	136	ب. ج. د.	ادارات أخرى للدولة
	Autres	—	—	1	1	43	4	49	أخرى	
	T.	7	4	9	4	151	10	185	مجموع	
Sociétés mixtes	C.N.	—	1	—	6	—	—	7	ب. ج. د.	شركات مختلطة
	Autres	—	1	—	4	2	2	9	أخرى	
	T.	—	2	—	10	2	2	16	مجموع	
TOTAL	C.N.	1.074	791	5.668	361	109	67	8.070	ب. ج. د.	المجموع
	Autres	115	97	2.576	88	45	51	2.962	أخرى	
	T.	1.189	878	8.244	449	154	118	11.032	مجموع	

C.N. : Constructions nouvelles.
T. : Total

ب. ج. د. : بنايات جديدة
ت : المجموع

TABLEAU XVI. — Répartition proportionnelle du nombre d'autorisations selon la catégorie de construction et la catégorie de demandeur. Année 1973.

جدول 16 - نسبة عدد رخص البناء حسب صنف البناء
ومصاحب الطلب
سنة 1973

CATEGORIE DE DEMANDEUR	عمرات Immeubles	فيلات Villas	سكنى مغربية Habitation marocaine	بنايات صناعية وتجارية Bât. ind. - com.	بنايات ادارية Bât. Adm.	غيرها Divers	المجموع TOTAL	صاحب الطلب
Marocains	10,43	7,67	74,41	2,85	—	0,77	96,18	مغربية
Etrangers	0,01	0,07	0,04	0,05	—	0,03	0,20	اجانب
Sociétés privées ..	0,27	0,16	0,18	1,03	—	0,15	1,81	شركات حرة
Autres Adm. d'Etat	0,06	0,03	0,08	0,03	1,36	0,09	1,67	ادارات أخرى للدولة
Sociétés mixtes ..	—	0,02	—	0,09	0,02	0,02	0,15	شركات مختلطة
TOTAL	10,77	7,95	7,46	4,06	1,39	1,06	100,00	المجموع

TABLEAU XVII. — Répartition de la valeur prévue selon la catégorie de construction, catégorie de demandeur et la nature des travaux. Année 1973. (Milliers de dirhams)

جدول 17 - توزيع القيمة المتوقعة حسب صنف البناء وصاحب الطلب ونوع الأشغال سنة 1973 بآلاف الدراهم

CATEGORIE DE DEMANDEUR	Nature des Travaux	عمرات Imm.	فيلات Villas	سكنى مغربية Habitation marocaine	بنايات صناعية وتجارية Bât. ind-com.	بنايات ادارية Bât. Adm.	غيرها Divers (1)	المجموع Total (2)	نوع الاشغال	صاحب الطلب
Marocains ...	C.N.	188.061	75.614	176.652	26.108	—	2.663	467.099	ب. ج. ...	مغربية
	Autres	22.395	3.910	47.873	12.140	—	1.817	88.135	أخرى ...	
	T.	208.456	59.524	224.525	38.248	—	4.480	555.234	مجموع ..	
Etrangers ...	C.N.	484	236	114	1.908	—	570	3.312	ب. ج. ...	أجانب
	Autres	—	167	22	—	—	4	193	أخرى ...	
	T.	484	403	136	1.908	—	574	3.505	مجموع ..	
Sociétés privées	C.N.	31.089	3.714	497	76.114	350	8.014	119.778	ب. ج. ...	شركات حرة
	Autres	1.028	271	157	25.907	—	2.462	29.825	أخرى ...	
	T.	32.117	3.985	654	102.021	350	10.477	149.803	مجموع ..	
Autres Adm. d'Etat	C.N.	480,5	1.944	586	901	45.754	4.214	58.204	ب. ج. ...	ادارات أخرى للدولة
	Autres	—	—	23	13.651	11.855	4.920	30.449	أخرى ...	
	T.	480,5	1.944	609	145.52	57.609	9.134	88.853	مجموع ..	
Sociétés mixtes	C.N.	—	1.844	—	63	—	—	1.907	ب. ج. ...	شركات منظمات
	Autres	—	60	—	1.550	11.100	290	13.000	أخرى ...	
	T.	—	1.904	—	1.613	11.100	290	14.907	مجموع ..	
TOTAL	C.N.	222.439	83.352	177.850	105.094	46.104	15.461	650.300	ب. ج. ...	المجموع
	Autres	23.424	4.408	48.076	53.247	22.955	9.492	181.602	أخرى ...	
	T.	245.862	87.760	225.926	158.341	69.059	24.953	811.902	مجموع ..	

(1) Y compris les bâtiments militaires

(2) Non compris les menus travaux (murs de clôture, cloisons, etc.).

C.N. : Constructions nouvelles.

T. : Total

(1) بما في ذلك البنايات العسكرية
(2) لا تدخل ضمن ذلك الأشغال الصغيرة (جدران السياج والحواجز الخ...)
ب. ج. : بنايات جديدة
ت - المجموع :

TABLEAU XVIII. — Répartition proportionnelle de la valeur prévue selon la catégorie de construction et la catégorie de demandeur. Année 1973.

جدول 18 - نسبة القيمة المقدرة حسب البناء وصاحب الطلب سنة 1973

CATEGORIE DE DEMANDEUR	عمرات Immeu-	فيلات Villas	سكنى مغربية Habitation marocaine	بنايات صناعية وتجارية Bât. Ind. Com.	بنايات ادارية Bât. Adm.	غيرها Divers (1)	المجموع TOTAL (2)	صاحب الطلب
Marocains	25,67	9,79	27,65	4,71	—	0,55	68,39	مغربية
Etrangers	0,08	0,05	0,02	0,23	—	0,07	0,43	أجانب
Sociétés privées ..	3,95	0,49	0,08	12,56	0,04	1,29	18,43	شركات حرة
Autres Adm. d'Etat	0,59	0,24	0,07	1,79	7,09	1,12	10,92	ادارات أخرى للدولة ..
Sociétés mixtes ..	—	0,23	—	0,20	1,37	0,03	1,84	شركات مختلطة
TOTAL	30,28	10,81	27,83	19,50	8,51	3,07	100,00	المجموع

(1) Y compris les bâtiments militaires

(2) Non compris les menus travaux (murs de clôture, cloisons, etc.).

(1) بما في ذلك البنايات العسكرية
(2) لا تدخل ضمن ذلك الأشغال الصغيرة (السياج والحواجز الخ...)

INDUSTRIE

TABLEAU XIX — Valeur prévue par municipalité selon la catégorie du demandeur - 1973

جدول 19 — القيمة المقدرة في كل بلدية حسب صنف طالب البناء 1973

MUNICIPALITES	الخاصين Particuliers	الشركات الخصوصية Sociétés privés	ادارات اخرى Autres Admi- nistra- tions	شركات مختلطة Sociétés mixtes (1)	غيرها Divers	الجميع Total (2)	البلديات
	Milliers de Dirhams			بآلاف الدراهم			
Agadir	56.630	44.760	3.838	—	—	60.468	اكادير
Al-Hoceima	16.509	—	—	36	—	16.545	الحسيمة
Asilah	1.170	10	—	—	—	1.170	أصيلة
Azemmour	—	—	—	—	1.620	1.620	أزمور
Casablanca ..	305.104	47.792	27.389	2.584	800	335.877	الدار البيضاء
Chechaouen ...	—	—	—	—	792	792	الشاون
El-Jadida	5.284	—	565	—	—	5.849	الجديدة
Essaouira	4.101	214	1.433	—	—	5.534	الصويرة
Fès	32.648	2.714	570	—	290	33.508	فاس
Ifrane	—	—	—	—	—	—	ايفران
Kénitra	6.446	630	3.160	—	—	9.606	القنيطرة
Khouribga	—	—	5.291	—	—	5.291	خريبكة
Ksar-El-Kébir ..	—	—	9.580	—	—	9.580	التمر الكبير
Larache	3.113	616	—	—	—	3.113	المرائش
Marrakech	22.141	10.301	7.017	30	—	29.188	مراكش
Meknès	17.633	2.030	3.809	—	—	21.442	مكناس
Mohammédia ...	18.466	14.189	575	—	—	19.041	المحمدية
Nador	10.620	40	2.196	—	—	12.816	الناخور
Ouezzane	—	—	—	—	881	881	وزان
Oujda	17.121	1.200	216	—	—	17.337	وجدة
Rabat	51.657	11.510	23.826	60	11.101	86.644	الرباط
Safi	19.381	267	2.692	6	—	22.079	آسفي
Sefrou	5.317	30	150	—	—	5.467	صفرو
Salé	15.726	4.915	4.124	—	—	19.850	سلا
Settat	6.327	1.184	430	—	—	6.757	سطات
Tanger	50.772	4.192	1.206	—	—	51.978	طنجة
Taza	3.625	38	5.457	—	—	9.082	تازة
Tétouan	20.387	2.982	—	—	—	20.387	تطوان
TOTAL	690.178	149.614	103.524	2.716	15.484	811.902	المجموع

(1) Société mixte : Société qui participe avec l'Etat.

(2) Non compris les menus travaux (murs de clôture, cloisons etc..).

(1) شركة مختلطة : شركة تساهم فيها الدولة .

(2) لا تدخل ضمن ذلك الاشغال الصغيرة (جدران السياج ، والحواجز الخ ...)

TABLEAU XX. — Valeur prévue par municipalité et par catégorie de construction. Année 1973.

جدول 20 — القيمة المقدرة في كل بلدية حسب صنف البناء سنة 1973

MUNICIPALITES	HABITATIONS السكنى			بنايات صناعية وتجارية Bâti- ments commer- ciales et indus- triels	بنايات ادارية admi- nistratifs	بنايات مختلفة Divers (1)	الجميع Total (2)	البلديات
	عمارات Immeu- bles	فيلات Villas	بنايات اخرى Autres					
	Milliers de dirhams			بالآف الدراهم				
Agadir	5.513	2.270	1.846	46.369	3.828	642	60.468	أكادير
Al-Hoceima ...	3.600	—	11.972	014	—	359	16.545	الحسيمة
Asilah	50	—	1.110	10	—	—	1.170	أصيلة
Azemmour ...	110	118	1.148	241	—	3	1.620	أزمور
Casablanca ...	143.925	52.593	72.559	53.696	10.396	2.714	335.877	الدار البيضاء
Chechaouen ...	374	—	418	—	—	—	792	الشاون
El-Jadida ...	60	882	4.245	95	565	2	5.849	الجديدة
Essaouira ...	856	254	2.580	261	1.358	225	5.534	المويرة
Fès	8.710	4.419	12.405	5.230	570	2.174	33.508	فيس
Ifrane	—	—	—	—	—	—	—	ايفران
Kénitra	1.865	924	3.878	740	1.470	728	9.606	القنيطرة
Khouribga ...	1.320	64	3.668	240	—	—	5.291	خريبكة
Ksar-El-Kébir ...	1.422	—	7.962	29	—	168	9.580	القصر الكبير
Larache	207	—	2.282	8	—	616	3.113	العراش
Marrakech ...	2.969	1.984	6.484	10.809	5.995	948	29.188	مراكش
Meknès	5.867	2.362	7.134	1.892	3.684	503	21.442	مكناس
Mohammédia ...	727	296	3.547	14.215	255	—	19.041	المصدية
Nador	5.362	29	4.422	781	2.196	26	12.816	الناخور
Ouczzane ...	77	—	780	24	—	—	881	وزان
Oujda	1.860	1.901	11.892	1.318	216	152	17.337	وجدة
Rabat	26.661	10.723	7.999	5.142	27.564	8.554	86.644	الرباط
Safi	700	1.396	16.362	913	2.692	16	22.079	أسفي
Sefrou	165	1.301	3.562	247	150	21	5.467	صفرو
Salé	2.676	368	6.311	967	3.013	6.015	19.850	سلا
Settat	1.186	536	3.607	1.258	40	130	6.757	سطات
Tanger	15.152	3.948	21.656	9.130	1.208	888	51.978	طنجة
Taza	2.354	128	1.794	946	3.860	—	9.982	تازة
Tétouan ...	12.075	786	4.310	3.168	—	67	20.387	تطوان
TOTAL	245.863	87.760	225.926	158.341	69.059	24.953	811.902	المجموع

(1) Y compris les bâtiments militaires.

(1) بما في ذلك البنايات العسكرية .

(2) Non compris les menus travaux (murs de clôture, cloisons etc..).

(2) لا تدخل ضمن ذلك الاشغال الصغيرة (جدران السياج ،
والحواجز ، الخ ...)

INDUSTRIE

TABLEAU XXI. — Répartition de la surface de planchers (1) selon la catégorie de construction, catégorie de demandeur et la nature des travaux. Année 1973. — (Mètres carrés)

جدول 21 - توزيع مساحة السقف (1) حسب صنف البناء وصاحب الطلب ونوع الاشغال سنة 1973 الامتار المربعة

CATEGORIE DE DEMANDEUR	Nature des Travaux	عمرات Imm.	فيلات Villas	سكنى مغربية Habitation marocaine	بنايات صناعية وتجارية Bât. ind-com.	بنايات ادارية Bât. Adm.	غيرها Divers (2)	المجموع Total (3)	نوع الاشغال	صاحب الطلب
Marocains ...	C.N.	658.258	277.771	882.086	114.429	—	12.657	1.895.201	ب.ج.ج.	مغربية
	Autres	70.047	11.990	223.288	10.104	—	4.614	320.023	أخرى	
	T.	728.305	239.761	1.105.354	124.533	—	17.271	2.215.224	مجموع ...	
Étrangers ...	C.N.	1.275	655	698	6.339	—	2.917	11.884	ب.ج.ج.	اجانب
	Autres	—	13	136	—	—	12	261	أخرى	
	T.	1.275	768	834	6.339	—	2.929	12.145	مجموع ...	
Sociétés privées	C.N.	92.435	8.561	2.748	162.640	905	14.446	281.735	ب.ج.ج.	شركات حرة
	Autres	5.012	353	455	14.049	—	3.139	53.100	أخرى	
	T.	97.447	8.914	3.203	206.689	905	17.585	334.835	مجموع ...	
Autres Adm. d'Etat	C.N.	12.534	4.021	1.807	4.572	124.031	9.519	156.484	ب.ج.ج.	ادارات أخرى للدولة
	Autres	—	—	115	8.030	31.612	13.519	53.276	أخرى	
	T.	12.534	4.021	1.922	2.602	155.643	23.038	209.760	مجموع ...	
Sociétés mixtes	C.N.	—	3.880	—	223	—	1.876	4.103	ب.ج.ج.	شركات مختلطة
	Autres	—	42	—	4.030	11.108	—	17.056	أخرى	
	T.	—	3.922	—	4.253	11.108	1.876	21.159	مجموع ...	
TOTAL	C.N.	764.502	244.888	887.339	288.203	124.938	39.539	2.349.940	ب.ج.ج.	المجموع
	Autres	75.059	12.498	223.974	88.213	42.720	23.262	443.716	أخرى	
	T.	839.561	257.386	1.111.313	354.416	167.658	62.791	2.793.123	مجموع ...	

C.N. : Constructions nouvelles.

T. : Total

(1) On entend par surface du plancher la surface additionnée de tous les étages.

(2) Y compris les bâtiments militaires.

(3) Non compris les menus travaux (murs de clôture, cloisons, etc.).

ب.ج.ج. : بنايات جديدة

ط - المجموع

(1) يتضمّن من مساحة السقف مساحة جميع الطبقات

(2) وضمن ذلك البنايات العسكرية

(3) لا تدخل ضمن ذلك الاشغال الصغيرة

(بناء الجدران والسياج الخ...)

TABLEAU XXII. — Répartition proportionnelle de la surface de planchers (1) selon la catégorie de construction et la catégorie de demandeur. Année 1973.

جدول 22 — نسبة مساحة السقف حسب صنف البناء ومصاحب الطلب سنة 1973

CATEGORIE DE DEMANDEUR	عمرات Immeubles	فيلات Villas	سكنى مغربية Habitation marocaine	بنايات صناعية وتجارية Ind. Com.	بنايات ادارية Batim. Adm.	غيرها Divers (2)	المجموع TOTAL (3)	صاحب الطلب
Marocains	26,07	8,58	39,57	4,46	—	0,62	79,31	مغربية
Etrangers	0,04	0,03	0,03	0,23	—	0,10	0,43	أجانب
Sociétés privées ..	3,49	0,32	0,11	7,40	0,03	0,63	11,99	شركات حرة
Autres Adm. d'Etat	0,45	0,14	0,07	0,45	5,57	0,82	7,51	ادارات أخرى للدولة ..
Sociétés mixtes ..	—	0,14	—	0,15	0,40	0,07	0,76	شركات مختلطة
TOTAL	30,06	09,21	39,79	12,69	6,00	2,25	100,00	المجموع

(1) On entend par surface du plancher la surface additionnée de tous les étages.

(2) Y compris les bâtiments militaires.

(3) Non compris les menus travaux (murs de clôture, cloisons, etc.).

(1) يفهم من مساحة السقف مساحة جميع الطبقات

(2) وضمن ذلك البنايات العسكرية

(3) لا تدخل ضمن الأشغال الصغيرة

(بناء الجدران والسياج الخ...)

INDUSTRIE

TABLEAU XXIII. — Surface des planchers par catégorie de construction (1) et par municipalité. Année 1973.

جدول 23 - مساحة السقوف في كل بلدية حسب صنف البناء (1) سنة 1973

MUNICIPALITES	HABITATIONS السكنى			بنيات صناعية وتجارية Bâti-ments commerciales et industriels	بنيات ادارية Bâti-ments administratifs	بنيات مختلفة Divers (2)	الجميع Total (3)	البلديات
	عمارات Immeu-bles	فيلات Villas	بنيات اخرى Autres					
	Mètres carrés			أمتار مربعة				
Agadir	18.792	7.509	10.343	47.366	7.868	487	92.365	أكادير
Al-Hoceïma ...	11.830	—	42.958	1.922	—	494	57.204	الحسيمة
Asilah	246	—	5.894	80	—	—	6.238	أسيلة
Azammour	1.096	934	10.209	2.032	—	40	14.311	أزمور
Casablanca	446.955	133.032	273.987	149.468	30.268	5.805	1.039.515	الدار البيضاء
Chochaouen ...	2.495	—	2.757	—	—	—	5.252	الشاون
El-Jadida	300	3.881	21.654	610	1.041	9	27.495	الجديدة
Essaouira	3.800	22.265	12.988	1.623	3.090	685	23.469	المسيرة
Fès	43.363	1.283	56.086	23.406	1.900	9.322	156.342	فاس
Ifrane	—	—	—	—	—	—	—	إيفران
Kénitra	5.188	3.203	25.796	3.706	4.440	1.623	43.956	القيطيرة
Khouribga	12.522	640	36.446	2.400	—	—	52.008	خريبكة
Ksar-El-Kébir ..	5.627	—	62.291	245	—	2.473	70.636	القصبة الكبرى
Larache	954	—	14.272	—	—	2.052	17.278	العرانش
Marrakech	21.497	9.023	54.546	24.452	14.337	8.771	132.626	مراكش
Meknès	18.259	8.077	35.034	14.139	12.890	1.677	90.076	مكناس
Mohammédia ...	3.848	1.018	29.937	11.258	650	—	48.711	المحيدية
Nador	22.131	144	21.243	1.665	5.786	176	51.145	الناسور
Ouezzane	641	—	7.903	242	—	—	8.786	وزان
Oujda	5.467	6.397	52.214	5.875	540	390	70.683	وجدة
Rabat	93.603	27.354	36.047	21.372	55.260	19.403	253.039	الرباط
Safi	2.890	3.527	81.754	3.920	7.601	80	99.772	أسفى
Sefrou	1.119	6.772	29.258	1.405	583	175	39.312	سفرور
Salé	11.615	3.149	30.976	2.349	7.835	5.651	61.593	سلا
Settat	5.375	4.146	29.802	3.328	299	705	43.655	سطات
Tanger	36.698	10.700	87.510	26.548	2.824	2.226	166.515	طنجة
Taza	6.400	496	8.322	4.851	10.426	—	30.405	تازة
Tétouan	56.832	3.827	31.086	154	—	547	92.446	تطوان
TOTAL	839.561	257.386	1.111.313	354.416	187.656	62.791	2.793.123	المجموع

(1) On entend par surface du plancher la surface additionnée de tous les étages.

(2) Y compris les bâtiments militaires.

(3) Non compris les menus travaux (murs de clôture, etc...).

(1) يفهم من مساحة السقوف مساحة جميع الطبقات .

(2) وضمن ذلك البنيات العسكرية .

(3) لا تدخل ضمن ذلك الأشغال الصغيرة (بناء الجدران والسياس الخ ...)

TABLEAU XXIV. — Surface bâtie par catégorie de construction (1) - Année 1973.

جدول 24 - المساحة المبنية حسب أصناف البناء (1) سنة 1973

MUNICIPALITES	Habitations السكنى			بنايات صناعية وتجارية Bâti- ments commer- ciales et indus- triels	بنايات إدارية Bâti- ments admi- nistratifs (2)	بنايات مختلفة Divers	الجميع Total (3)	البلديات
	عمارات Immeu- bles	فيلات Villas	السكنى المغربية Habitation marocaine					
	Mètres carrés			أمتار مربعة				
Agadir	7.463	5.248	6.782	28.059	4.572	470	52.594	أكادير
Al-Hoceima	6.527	—	22.557	1.922	—	494	31.500	الحسيمة
Asilah	170	—	2.725	80	—	—	2.975	أسيلة
Azemour	558	692	4.397	2.032	—	40	7.719	أزمور
Casablanca ...	116.030	70.121	101.933	120.258	14.989	3.217	426.548	الدار البيضاء ...
Chechaouen ...	1.151	—	1.401	—	—	—	2.552	الشاون
El-Jadida	100	2.210	12.164	455	1.041	9	15.979	الجديدة
Essaouira	1.558	763	7.465	1.611	1.754	685	13.836	الصويرة
Fès	18.387	11.931	20.658	17.909	708	7.675	77.268	فاس
Ifrane	—	—	—	—	—	—	—	إيفران
Kénitra	1.937	2.340	12.376	3.566	3.020	1.606	24.845	الكنيطرة
Khouribga	4.215	320	19.128	2.400	—	—	26.063	خريبكة
Ksar-El-Kébir ...	3.685	—	30.674	234	—	2.280	36.853	القصر الكبير ...
Larache	840	—	9.322	—	—	2052	12.214	السراليس
Marrakech	5.940	4.204	25.570	10.590	10.007	4.170	61.481	مراكش
Meknès	5.389	4.582	14.319	14.139	8.036	1.677	48.142	مكناس
Mohammédia ...	1.320	743	12.101	6.906	500	—	21.570	المحمدية
Nador	5.534	144	10.418	373	2.088	176	18.733	الناضور
Ouezzane	168	—	2.210	242	—	—	2.620	وزان
Oujda	2.607	4.891	36.154	5.875	180	390	50.097	وجدة
Rabat	18.612	16.157	15.583	10.326	22.280	12.551	95.509	الرباط
Safi	1.006	2.675	45.205	3.076	4.463	80	57.099	أسفي
Sefrou	546	3.652	7.283	1.375	292	151	13.299	حفره
Salé	4.704	1.632	16.142	2.170	5.035	3.761	33.444	سلا
Settat	1.550	2.495	10.405	2.401	299	105	17.345	سطات
Tanger	11.917	5.868	44.266	13.431	1.330	2.173	78.985	طنجة
Taza	2.607	253	2.765	2.246	5.448	—	13.319	تازة
Tétouan	20.883	2.177	19.825	154	—	481	43.300	تطوان
TOTAL	245.378	143.098	513.628	252.520	86.042	45.223	1.285.889	المجموع

(1) On entend par surface bâtie la surface de terrain couverte par la construction.

(2) Y compris les bâtiments militaires.

(3) Non compris les menus travaux (murs de clôture, cloisons etc...).

(1) المقصود بمساحة السقوف مساحة جميع الطبقات

(2) بما فيها البنايات العسكرية .

(3) لا تدخل ضمن ذلك الأشغال الصغيرة (جدران السياج ، والحواجز الخ)

INDUSTRIE

TABLEAU XXV. — Répartition de la surface bâtie (1) selon la catégorie de construction, la catégorie de demandeur et la nature des travaux. Année 1973.

جدول 25 — توزيع المساحة المبنية (1) حسب صنف البناء ومالك

الطلب ونوع الأشغال

سنة 1973

CATEGORIE DE DEMANDEUR	Nature des Travaux	عمرات Imm.	فيلات Villas	سكنى مغربية Habitation marocaine	بنايات صناعية وتجارية Bât. ind-com.	بنايات ادارية Bât. Adm.	غيرها Divers (2)	المجموع Total (3)	نوع الاشغال	صاحب الطلب
Marocains ...	C.N.	220.810	128.005	498.462	84.633	—	11.531	943.441	ب. ج. ..	مغاربة
	Autres	2.191	2.697	12.180	5.069	—	2.710	24.847	أخرى ..	
	T.	223.001	130.702	510.642	89.702	—	14.241	968.288	مجموع ..	
Etrangers ...	C.N.	255	498	370	4.578	—	2.203	7.904	ب. ج. ..	أجانب
	Autres	—	113	—	—	—	—	113	أخرى ..	
	T.	255	611	370	4.578	—	2.203	8.017	مجموع ..	
Sociétés privées	C.N.	18.709	4.948	1.676	115.181	905	11.851	153.270	ب. ج. ..	شركات حرة
	Autres	—	353	—	34.038	—	1.443	35.834	أخرى ..	
	T.	18.709	5.301	1.676	149.219	905	13.294	189.104	مجموع ..	
Autres Adm. d'Etat	C.N.	3.413	2.987	940	2.172	65.138	4.450	79.100	ب. ج. ..	ادارات أخرى للدولة
	Autres	—	—	—	2.800	15.581	9.876	28.057	أخرى ..	
	T.	3.413	2.987	940	4.772	80.719	14.326	107.157	مجموع ..	
Sociétés mixtes	C.N.	—	3.497	—	219	—	—	3.716	ب. ج. ..	شركات مختلطة
	Autres	—	—	—	4.030	4.418	1.159	9.607	أخرى ..	
	T.	—	3.497	—	4.249	4.418	1.159	13.323	مجموع ..	
TOTAL	C.N.	243.167	139.915	501.448	206.783	66.043	30.035	1.187.431	ب. ج. ...	المجموع
	Autres	2.191	3.143	12.180	45.737	19.999	15.188	96.458	أخرى ..	
	T.	245.378	143.058	513.628	252.520	86.042	45.223	1.285.889	مجموع ..	

(1) On entend par surface du plancher la surface additionnée de tous les étages.

(2) Y compris les bâtiments militaires.

(3) Non compris les menus travaux (murs de clôture, cloisons, etc.).

C.N. : Constructions nouvelles.

T. : Total

(1) المقصود بمساحة السقف مساحة جميع الطبقات

(2) بما فيها البنايات العسكرية

(3) لا تدخل ضمن ذلك الأشغال الصغيرة (جدران السياج والحواجز الخ...)

ب. ج. : بنايات جديدة

م. المجموع

TABLEAU XXVI. — Répartition proportionnelle de la surface bâtie selon la catégorie de construction et la catégorie de demandeur. Année 1973.

جدول 26 = نسبة المساحة البنية حسب صنف البناء ومالك الطلب لسنة 1973 =

CATEGORIE DE DEMANDEUR	عمارات Immen- bles	فيلات Villas	سكنى مغربية Habitation marocaine	بنايات صناعية وتجارية Bâtim. Ind. Com.	بنايات ادارية Bâtim- Adm.	غيرها Divers	المجموع TOTAL	صاحب الطلب
Marocains	17,34	10,16	39,71	6,97	—	1,11	75,30	مغاربة
Etrangers	0,02	0,05	0,03	0,36	—	0,17	0,62	أجانب
Sociétés privées ..	1,45	0,41	0,13	11,60	0,07	1,03	14,71	شركات حرة
Autres Adm. d'Etat	0,26	0,23	0,07	0,37	6,28	1,11	8,33	إدارات أخرى للدولة .
Sociétés mixtes ..	—	0,27	—	0,33	0,34	0,09	1,04	شركات مختلطة
TOTAL	19,08	11,12	39,94	19,64	6,69	3,52	100,00	المجموع

INDUSTRIE

TABLEAU XXVII. — Répartition de nombre de logements selon la catégorie de construction, catégorie de demandeur et la nature des travaux.
Année 1973.

جدول 27 - توزيع عدد المساكن حسب صنف البناء وصاحب

الطلب ونوع الأشغال

سنة 1973

CATEGORIE DE DEMANDEUR	Nature des Travaux	عمرات Imm.	فيلات Villas	سكنى مفريضة Habitation marocaine	بنايات صناعية وتجارية Bât. ind.- com.	بنايات ادارية Bât. Adm.	غيرها Divers	المجموع Total	نوع الاشغال	صاحب الطلب
Marocains ...	C.N.	5.591	1.067	8.309	117	—	3	15.087	ب. ج.	مغربية
	Autres	650	88	2.899	1	—	—	3.638	أخرى	
	T.	6.241	1.155	11.208	118	—	3	18.725	مجموع ...	
Etrangers ...	C.N.	8	5	5	6	—	2	26	ب. ج.	أجانب
	Autres	—	3	1	—	—	—	4	أخرى	
	T.	8	8	6	6	—	2	30	مجموع ...	
Sociétés pri- vées	C.N.	555	29	30	140	—	2	756	ب. ج.	شركات حررة
	Autres	38	2	6	3	—	—	49	أخرى	
	T.	593	31	36	143	—	2	806	مجموع ...	
Autres Adm. d'Etat	C.N.	104	22	13	—	15	—	154	ب. ج.	ادارات أخرى للدولة
	Autres	—	—	2	—	1	23	26	أخرى	
	T.	104	22	15	—	16	23	180	مجموع ...	
Sociétés mixtes	C.N.	—	34	—	—	75	1	110	ب. ج.	شركات مختلطة
	Autres	—	1	—	—	—	—	1	أخرى	
	T.	—	35	—	—	75	1	111	مجموع ...	
TOTAL	C.N.	6.258	1.157	8.357	263	90	8	16.133	ب. ج.	المجموع
	Autres	688	94	2.908	4	1	23	3.718	أخرى	
	T.	6.946	1.251	11.265	267	91	31	19.851	مجموع ...	

C.N. : Constructions nouvelles.

T. : Total

ب. ج. : بنايات جديدة

ط. المجموع

TABLEAU XXVIII. — Répartition proportionnelle de nombre de logements selon la catégorie de construction et la catégorie de demandeur. Année 1973.

جدول 8 2- نسبة عدد المساكن حسب صنف البناء وصاحب الطلب سنة 1973

CATEGORIE DE DEMANDEUR	عمارات IMM.	فيلات VILLAS	سكنى مغربية HABITATION MAROCAINE	بنايات صناعية وتجارية BAT. IND. COM	بنايات ادارية BAT. ADM	غيرها DIVERS	المجموع TOTAL	صاحب الطلب
Marocains	31,43	5,81	56,46	0,59	—	0,01	94,32	مغاربة
Etrangers	0,04	0,04	0,03	0,03	—	0,01	0,15	اجانب
Sociétés privées ..	2,98	0,15	0,18	0,72	—	0,01	4,05	شركات حرة
Autres Adm. d'Etat	0,52	0,11	0,07	—	0,08	0,11	0,90	ادارة أخرى للدولة ..
Sociétés mixtes ..	—	0,17	—	—	0,38	—	0,56	شركات مختلطة
TOTAL,	34,99	6,30	56,74	1,34	0,45	0,15	100,00	المجموع

TABLEAU XXIX. — Logements et pièces d'habitation
selon la catégorie de construction. Année 1973.

جدول 29 - المساكن وغرف السكنى حسب أصناف البناء سنة 1973

MUNICIPALITES	LOGEMENT DE :					PIECES D'HABITATION (1) غرف السكنى					البلديات
	السكنى			المجموع Total	السكنى			المجموع Total			
	فيلات Villas	عمارات Immeu- bles	سكنى مغربية Habitation marocaine		بنيات إدارية تجارية وصناعية Bâtiment administ. commer. et indust.	فيلات Villas	عمارات Immeu- bles		سكنى مغربية Habitation marocaine	بنيات إدارية تجارية وصناعية Bâtiment administ. commer. et indust.	
Nombre					1973 العدد						
Agadir	25	135	99	4	263	145	384	302	15	846	أكادير
Al-Hoceima	0	93	349	—	442	0	251	948	—	1.199	الحسيمة
Asilah	3	—	—	81	84	9	—	—	241	250	أسيلة
Azemmour	0	9	3	85	97	0	20	21	237	270	أزمور
Casablanca ..	690	3.818	3.556	35	8.099	3.304	10.424	8.392	110	22.230	الدار البيضاء
Chechaouen ...	—	21	21	—	42	—	56	63	—	119	الشاون
El-Jadida	28	3	258	2	291	109	12	692	4	817	الجديدة
Essouira	4	38	73	1	116	29	153	377	6	565	الصويرة
Fès	87	279	570	8	964	396	825	1.359	20	2.600	فاس
Ifrane	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	إيفران
Kénitra	22	45	334	1	402	88	131	834	1	1.054	القنيطرة
Khouribga	2	117	375	—	494	6	206	981	—	1.283	خريبكة
Ksar-El-Kébir ..	—	40	423	—	463	—	110	1.490	—	1.600	القصر الكبير
Larache	—	15	119	2	13	—	46	392	5	443	العرائش
Marrakech	29	137	404	37	607	207	486	1.737	136	2.566	مراكش
Meknès	47	147	383	3	580	185	445	1.079	8	1.717	مكناس
Mohammédia ...	6	35	278	—	319	33	108	891	—	1.032	المحمدية
Nador	1	141	160	8	310	4	546	613	32	1.105	الناظور
Ouezzane	—	6	58	—	64	—	15	187	—	202	وزان
Oujda	44	40	516	—	602	168	128	1.568	—	1.864	وجدة
Rabat	98	814	266	95	1.273	608	2.474	1.197	219	4.498	الرباط
Safi	14	22	786	3	825	74	60	2.299	7	2.440	أسفى
Sefrou	36	10	160	2	208	133	25	558	6	722	سفرى
Salé	16	114	265	2	397	83	344	1.030	6	1.463	سلا
Settat	17	42	266	3	328	74	121	724	11	930	سطات
Tanger	56	296	1.019	180	1.551	257	1.080	2.279	409	4.025	طنجة
Taza	5	51	60	3	119	21	146	197	9	373	تازة
Tétouan	21	455	270	—	748	121	1.594	1.114	—	2.829	تطوان
TOTAL	1.251	6.946	10.236	389	19.822	6.066	20.289	31.781	1.004	59.140	المجموع

(1) Pièces principales d'habitation composant les logements :
chambres, salles à l'exclusion des cuisines, salles d'eau,
entrées.

(1) الغرف الأساسية للسكنى التى تؤلف المساكن : غرف ، حمامات ،
ما عدا المطابخ ، وغرف الماء ، والمدخل .

TABLEAU XXX. — Logement selon le nombre de pièces d'habitation (1). Année 1973.

جدول 30 — عدد المنازل حسب الغرف الخاصة بالسكنى (1)

سنة 1973

MUNICIPALITES	LOGEMENTS						البلديات
	غرفة 1 pièce	غرفتين 2 pièces	3 غرف 3 pièces	4 غرف 4 pièces	5 فاكتر 5 pièces et plus	المجموع Total	
	Nombre					العدد	
Agadir	53	31	68	65	46	263	أكادير
Al-Hoceima	42	151	151	88	10	442	الحسيمة
Asilah	4	21	42	12	5	84	أسيلة
Azemour	8	35	37	9	8	97	أزمور
Casablanca	650	3.066	3.054	868	461	8.099	الدار البيضاء
Chechaouen	2	13	17	10	—	42	الشاون
El-Jadida	22	102	108	45	14	291	الجديدة
Essaouira	—	10	24	13	69	116	الصويرة
Fès	132	331	325	123	53	964	فاس
Ifrane	—	—	—	—	—	—	أيفران
Kénitra	16	195	135	44	12	402	القنيطرة
Khouribga	60	122	248	51	4	494	خريبكة
Ksar-El-Kébir	20	129	96	131	87	463	القرن الكبير
Larache	8	24	56	34	14	136	العرانش
Marrakech	23	59	127	162	236	607	مراكش
Meknès	53	122	243	160	31	580	مكناس
Mohammédia	12	89	106	70	42	319	المحمدية
Ouezzane	1	16	25	18	4	64	وزان
Oujda	13	118	335	94	42	602	وجدة
Rabat	54	229	503	285	202	1.273	الرباط
Safi	14	363	238	127	83	825	أسفي
Sefrou	6	25	106	38	34	208	سفرور
Salé	3	65	151	92	86	397	سلا
Settat	8	126	139	32	23	328	سطات
Tanger	204	678	369	222	78	1.551	طنجة
Taza	2	23	59	28	7	119	تازة
Tétouan	17	51	283	255	140	746	تطوان
Nador	—	5	74	203	28	310	الناضور
TOTAL	1.436	6.198	7.119	3.279	1.819	19.822	المجموع

(1) Pièces principales d'habitation composant les logements : chambres, salles à l'exclusion des cuisines, salles d'eau, entrée.

Source : Direction de la Statistique

(1) الغرف الرئيسية للسكنى التي تؤلف المساكن : غرف ، قاعات
ماعد الطابخ ، وغرف الماء ، والمدخل .

المصدر : مديرية الإحصائيات .

الفصل الثامن

النقل والمواصلات والحركة الهجرية

مفرد

أ - شبكة الطرق واحصائيات السيارات المتقلة

- 110 جدول 1 - طول الطرق المهيينة والمعبدة في نهاية السنوات ونفقات صيانتها
- 111 2 - النقل البري ، حركة المسافرين والبضائع
- 111 3 - حوادث السير

ب - السكك الحديدية

- 112 4 - طول الخطوط المستخدمة في 31 ديسمبر 1973
- 112 5 - مستخدموا السكك الحديدية (مجموع الشبكات)
- 113 6 - الالات المتقلة للسكك الحديدية (مجموع الشبكات)
- 114 7 - حركة العتاد والعربات المشحونة (مجموع الشبكات)
- 114 8 - حركة المسافرين والبضائع والعربات المشحونة (مجموع الشبكات)
- 116 9 - النتائج المالية لاستغلال السكك الحديدية (مجموع الشبكات)
- 10 - أثمان السكك الحديدية :
- 117 أ - المسافرون : المسافرون بالنسبة للكيلومتر الواحد (مجموع الشبكات)
- 117 ب - البضائع : الطن بالنسبة للكيلومتر

ج - الملاحة البحرية

- 118 - 11 - البواخر التجارية ، توزيعها حسب أصناف الحوالة وطريقة سيرها
- 119 - 12 - تجهيز الموانئ المغربية في 31 ديسمبر 1973
- 120 - 13 - عدد وحوالة البواخر النزهة المسجلة والمستخدمين على ظهرها
- 121 - 14 - حركة المراكب والبضائع التي تم شحنها في الموانئ
- 122 - 15 - حركة السفن حسب الاجنحة والموانئ

د - الملاحة الجوية

- 123 - 16 - النشاط التجارية حسب المطارات
- 123 - 17 - نشاط شركة الخطوط الجوية الملكية المغربية

هـ - البريد والتلغراف والتليفون

- 124 - 18 - البريد والتلغراف والتليفون ومؤسسات مصالح البريدية
- 124 - 19 - النتائج المالية لاستغلال وزارة البريد والتلغراف والتليفون
- 124 - 20 - البريد الجوي ، اللغائف البريدية والطرود البريدية
- 125 - 21 - الحوالات
- 125 - 22 - النشاط التليفوني والتلغرافي
- 125 - 23 - أجهزة التلفزيون
- 126 - 24 - الشبكات البريدية
- 126 - 25 - الصندوق التوفير الوطني

و - حركة الهجرة

- 127 - 26 - المسافرون المراتبون في الحدود حسب السكنى ، والجنسية والطرق المتخذة
- 127 - 27 - المسافرون لاقامة مؤقتة (السواح وما شابههم) القادمون والذاهبون ، حسب الطرق المستخدمة والجنسية :
- 128 - (أ) السنة 1972
- 128 - (ب) السنة 1973
- 129 - 28 - المسافرون لاقامة مؤقتة (السواح وما شابههم) حسب الشهر والجنسية
- 130 - 29 - المسافرون المراتبون ، القادمون والذاهبون حسب مكتب الحدود والجنسية
- 131 - 30 - عدد المسافرين في رحلات سياحية حسب الموانئ والشهور
- 132 - 31 - عدد السواح الداخلون والخارجون حسب المراكز والطرق
- 134 - 32 - الفنادق المرتبة وعدد الغرف الجاهزة في 31 دجنبر 1973

CHAPITRE VIII

TRANSPORTS, COMMUNICATIONS ET MOUVEMENTS MIGRATOIRES

Page

a) RESEAU ROUTIER ET PARC AUTOMOBILE

TABLEAU	I. — Longueur des routes construites et revêtues, en fin des années et dépenses d'entretien	110
—	II. — Transports routiers. Trafic des voyageurs et des marchandises	111
—	III. — Accidents de la circulation	111

b) CHEMINS DE FER

—	IV. — Longueur des lignes en service au 31 décembre 1973 ..	112
—	V. — Personnel des chemins de fer. (Ensemble des réseaux)	112
—	VI. — Matériel roulant des chemins de fer (Ensembles des réseaux)	113
—	VII. — Mouvement du matériel et wagons chargés. (Ensemble des réseaux)	114
—	VIII. — Mouvement des voyageurs et des marchandises et mouvement du matériel et wagons chargés (ensemble des réseaux)	114
—	IX. — Résultats financiers de l'exploitation des chemins de fer (Ensemble des réseaux)	116
—	X. — Tarif des chemins de fer :	
	a) Voyageurs : Voyageurs au kilomètre. (Ensemble des réseaux)	117
	b) Marchandises : tonne au kilomètre	117

c) NAVIGATION MARITIME

	Page
— XI. — Navires de commerce. Répartition par catégorie de tonnage et par mode de propulsion	118
— XII. — Equipement des ports marocains au 31 décembre 1973 ..	119
— XIII. — Nombre et tonnage des bateaux de servitude et de plaisance immatriculés et effectifs de leurs équipages	120
— XIV. — Mouvement des navires et marchandises manipulées dans les ports	121
— XV. — Mouvement des navires par pavillon et par port	122

d) NAVIGATION AERIENNE

— XVI. — Trafic commercial par aéroport	123
— XVII. — Trafic de la Compagnie Royal Air Maroc	123

e) POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES

— XVIII. — Postes, Télégraphes, Téléphones. Etablissements et services postaux	124
— XIX. — Résultats financiers de l'exploitation du Ministère des P.T.T.	124
— XX. — Courrier-avion, paquets poste, colis postaux	124
— XXI. — Mandats	125
— XXII. — Trafic téléphonique et télégraphique	125
— XXIII. — Postes de télévision	125
— XXIV. — Chèques postaux	126
— XXV. — Caisse d'Epargne Nationale	126

f) MOUVEMENTS MIGRATOIRES

— XXVI. — Voyageurs contrôlés aux frontières, suivant le domicile, la nationalité, et la voie empruntée :	127
— XXVII. — Voyageurs en séjour temporaire (touristes et assimilés) entrants et sortants, selon la voie empruntée et la nationalité : a) Année 1972	128
b) Année 1973	128
— XXVIII. — Voyageurs en séjour temporaire (touristes et assimilés) par mois et par nationalité :	129
— XXIX. — Voyageurs contrôlés, entrants et sortants, par poste frontière, selon la nationalité :	130
— XXX. — Passagers en croisière touristique par port et par mois :	131
— XXXI. — Touristes entrés et sorties par poste et par voie empruntée	132
— XXXII. — Hôtels classés et chambres disponibles au 31 décembre 73	134

TRANSPORTS

A) Réseau Routier et Parc Automobile.

(أ) شبكة الطرق واحمايات السيارات المنقطه

TABLEAU I. — Longueur des routes construites et revêtues en fin des années et dépenses d'entretien.

الجدول I — طول الطرق المبينة والمعبدة في نهاية السنوات ونفقات صيانتها

	1 9 7 2	1 9 7 3	
Longueur construite :	Kilomètres	الكيلو مترات	المسافات المبينة :
Routes principales	7.141	7.141	طرق رئيسية
Routes secondaires	6.360	6.362	طرق ثانوية
Chemins tertiaires	11.723	11.897	طرق ثالثية
Total	25.224	25.400	المجموع
Longueur revêtue :			المسافات المعبدة :
Routes principales	7.113	7.113	طرق رئيسية
Routes secondaires	5.797	5.800	طرق ثانوية
Chemins tertiaires	8.744	8.978	طرق ثالثية
Total	21.654	21.891	المجموع
Dépenses d'entretien, des travaux neufs et grosses réparations :	Milliers de DH	بآلاف الدراهم	نفقات الصيانة :
Routes principales et secondaires	90,4	....	اشغال جديدة واصلاحات كبرى :
Chemins tertiaires (budget général)			طرق رئيسية وثانوية
Crédits d'Etat	17,0	....	طرق ثالثية (الميزانية العامة)
			اعتمادات الدولة

Source : Ministère des Travaux Publics et des Communications

المصدر : وزارة الاشغال العمومية والواصلات

TABLEAU II. — Transports routiers. Trafic des voyageurs
et des marchandises.جدول 2 — النقل البري ، حركة
المسافرين والبضائع

ANNEE	VOYAGEURS المسافرون		MARCHANDISES البضائع		السنة	
	سيارات النقل Cars en service	عدد المقاعد المتوفرة Places offertes	سيارات النقل المشحونة Camions chargés	الحمولة المنقولة Tonnages transportés		عدد الاطنان في الكيلومتر Tonnes kilométriques
	المعدل الشهري Moyenne mensuelle			آلاف الاطنان Milliers de tonnes		ملايين الاطنان /كلم Millions de t./km.
1972	190	6.638	422.834	7.286	690	..... 1972
1973	197	7.003	424.348	8.189	720	..... 1973

Source : Ministère des Travaux Publics et des Communications
Office National des Transports (O.N.T.)المصدر : وزارة الاشغال العمومية والنواصات والمكتب الوطني
للنقل (م.ون.)

TABLEAU III. — Accidents de la circulation.

جدول 3 — حوادث السير

MOIS	ACCIDENTS حوادث			VICTIMES الضحايا								عدد السيارات المصابة عن الحوادث Nombre de véhi- cules impli- qués	الشهور	
	الجسمية CORPORELS		مجموع الحوادث الجسمية Total accid corpo rels	الموتى TUES				Total Tués مجموع الموتى	المجروحين Blessés		مجموع المجروحين Total blessés			مجموع الضحايا Total Victim
	موتى Mortels	غير موتى Non mortels		(1)	(2)	(3)	(4)		خطير Grav	خفيف Lég				
Janvier	137	1.602	1.739	108	29	22	8	167	647	1.553	2.200	2.367	2.834	يناير
Fevrier	109	1.530	1.639	76	17	18	11	122	583	1.510	2.093	2.215	2.427	فبراير
Mars	139	1.616	1.755	111	24	18	11	164	608	1.606	2.214	2.378	2.605	مارس
Avril	120	1.625	1.745	81	24	24	4	133	590	1.623	2.213	2.346	2.545	ابريل
Mai	144	1.717	1.861	128	21	14	7	170	595	1.696	2.291	2.461	2.754	مايو
Juin	147	1.702	1.849	105	27	30	12	174	576	1.760	2.236	2.510	2.720	يونيو
Juillet	183	1.964	2.147	143	31	32	11	217	749	2.184	2.933	3.150	3.169	يوليو
Aout	203	2.075	2.278	162	39	21	8	230	911	2.368	3.279	3.509	3.325	أغست
Septembre ..	160	1.784	1.944	135	28	21	6	200	746	1.996	2.742	2.942	2.865	سبتمبر
Octobre	162	1.746	1.908	109	26	24	5	177	524	1.822	2.346	2.523	2.816	أكتوبر
Novembre ..	159	1.795	1.954	125	40	27	7	199	666	1.779	2.445	2.644	2.889	نوفمبر
Décembre ..	142	1.656	1.798	113	27	23	5	168	592	1.711	2.303	2.471	2.721	ديجنبر
Total annuel	1.805	20.812	22.617	1.396	346	284	95	2.121	7.787	21.008	29.395	31.516	33.478	مجموع السنوي

(1) Sur le Champ.

(2) Dans le transfert à l'hôpital

(3) Dans les 3 jours qui suivent l'accident

(4) Entre le 4 et le 30 eme jour

Source : Ministère des Travaux Publics et des Communications
Tableaux I et III)في عين المكان
خلال النقل الى المستشفى
في اليوم الثالث بعد الحادثة
ما بين اليوم الرابع واليوم الثلاثين بعد الحادثة
المصدر : وزارة الاشغال العمومية والنواصات (الجدولان 1 و 3)

TRANSPORTS

B) Chemins de fer
 TABLEAU IV. — Longueur des lignes en service au 31 décembre 1973 (1) (kilomètres).

(ب) السكك الحديدية
 جدول 4 — طول الخطوط المستخدمة في 31 ديسمبر 1973 (1)
 (بالكيلومترات)

	طول الخطوط Longueur de ligne			طريقة الجر Mode de traction		
	المجموع Total	طريق مزدوج A double voie	طريق واحد unique	الكهربائية Electrique	ديازال Diesel	
OFFICE NATIONAL DES CHEMINS DE FER (O.N.C.F.)						المكتب الوطني للسكك الحديدية (م.و.س.ح.) وحل محطة ميناء الدار البيضاء ، ومحطة المسافرين بالبيضاء بنسرق بوليو الدار البيضاء — سيدي قاسم الدار البيضاء المسافرين — وادي زم سيدي الغزواني — بني ايدر سيدي العادي — مراكش ابن كير — آسفي ناس — الحدود الجزائرية بني أوكيل — بوغرفة كنفودة — حسي ابلال مجموع شبكة (م.و.س.ح.) السكك الحديدية من طنجة الى فاس (ط.ف.) طنجة الى فاس مجموع شبكة ط.ف. المجموع العام
Raccordement entre la gare de Casa-Port, la gare de Casa-voyageurs et la bifurcation de Beau-lieue	11	11	—	11	—	
Casablanca - Sidi-Kacem	212	7	205	212	—	
Casa-voyageurs - Oued-Zem ..	177	143	34	177	—	
Sidi Ghazouani Beni-Idir	7	—	7	7	—	
Sidi El Aidi-Marrakech	190	—	190	190	—	
Benguérir - Safi	142	—	142	—	142	
Fès - Frontière algérienne	371	—	371	—	371	
Beni-Oukil Bouarfa	288	—	288	—	288	
Guenfouda - Hassiblal	45	—	45	—	45	
Total du réseau O.N.C.F. ..	1 443	161	1 282	597	846	
CHEMINS DE FER DE TANGER A FES (T.F.)						
Tanger - Fès	313	—	313	111	202	
Total du réseau T.F.	313	—	313	111	202	
Total général	1 756	161	1 595	708	1 048	

TABLEAU V. — Personnel des chemins de fer (Ensemble de réseaux).

جدول 5 — مستخدمو السكك الحديدية (مجموع الشبكات)

SERVICES	في 31 ديسمبر 1972 au 31 décembre 1972			في 31 ديسمبر 1973 31 décembre 1973			المصالح
	المغاربة Marocains	الاجانب Etrangers	المجموع Total	المغاربة Marocains	الاجانب Etrangers	المجموع Total	
Direction et Service Administratif	424	11	435	458	7	465	الإدارة
Exploitation	3.287	7	3.294	3.326	7	3.333	الاستغلال
Matériel et traction	2.695	9	2.704	2.700	8	2.766	المتاد والجر
Voie	1.791	14	1.805	1.706	11	1.807	خطوط السكك الحديدية ..
Total	8.197	41	8.238	8.340	31	8.371	المجموع

TABLEAU VI. — Matériel roulant des chemins de fer

جدول 6 — الآلات المتنقلة للسكك الحديدية (1)

(1). (Ensemble des réseaux).

(مجموع الشبكات)

DESIGNATION DU MATERIEL	31 دجنبر 1972 31 décembre 1972	31 دجنبر 1973 31 décembre 1973	تعيين الآلات
I. - MATERIEL MOTEUR :			1 — الآلات المحركة :
Locomotives électriques	57	57	القاطرات التي تسيير بالكهرباء
Locomotives diesel	48	56	قاطرات ديزل
Locomoteurs diesel	15	15	القاطرات المزودة بمحركات ديزل
Locomoteurs diesel	19	19	قطارات الجر التي تسيير بالديزل
Total du Parc	139	147	مجموع المستودع
II. - MATERIEL REMORQUE :			2 — آلات القطار
a) Grande vitesse :			(أ) السرعة الكبرى :
Voiture de 1re classe	14	12	عربات الدرجة الأولى
» de 2e classe	52	52	عربات الدرجة الثانية
» mixite (1re-2e cl.)	40	40	عربات المزدوجة درجتى 1 و 2
» cl. économique	121	125	عربات الدرجة الاقتصادية
» utilisées par les services .....	....	25	مستعملة من طرف المالح
Total	227	254	المجموع
b) Fourgons G.V.	114	50	(ب) عربات نقل الإثاث ذات السرعة الكبيرة
P.V. ....	....	65	عربات نقل الإثاث ذات السرعة الصغيرة
Véhicules spéciaux (2)	47	19	السيارات الخاصة (2)
Total	161	134	المجموع
c) Petite vitesse : wagons couverts	1.809	1.957	(ج) السرعة الصغيرة : عربات مغطاة
» tombereaux	2.122	2.113	عربات ذات ملنابير
» Plats	1.225	1.267	عربات مسطحة
» trémies	1.441	1.489	عربات طاخة
spéciaux (3)	508	199	عربات خاصة (3)
» particuliers	532	548	عربات خصوصية
» utilisées par les services .....	....	310	مستعملة من طرف المالح
Total	7.735 (4)	7.883	المجموع

(1) Non compris (1) locomotives en cours d'amortissement (E 601) et 3 garées (E 500).

(2) Voitures-salons, fourgons, chaudières et générateurs.

(3) Wagons gros porteurs, wagons spécialisés, etc.

(4) dont 333 véhicules utilisés par les services (26 GV, 307 PV).

(1) لا يتضمن عربات الجر التي في اندثار (م 601) و 3 توجد في المستودع (م 500).

(2) سيارات استقبال، عربات نقل الإثاث مساحن

(3) عربات ذات حمولات كبيرة، عربات الميزة الخ

(4) منها 333 عربة مستعملة من طرف المالح

26 س.س. و 307 س.س.

TRANSPORTS

TABLEAU VII. — Mouvement du matériel et wagons chargés. (Ensemble des réseaux).

جدول 7 — حركات العتاد والعربات المشحونة (بمجموع الشبكات)

RUBRIQUES	1972	1973	الخانات
PARCOURS DES TRAINS :	آلاف الكيلومترات Milliers de kilomètres		المسافات المقطوعة بالقطارات :
de voyageurs	2 458	2.465	المسافرون
de marchandises	4.615	4.763	البضائع
Total	7.073	7.228	المجموع
	عدد القطارات Nombre de wagons		
wagons chargés	525.174	566.933	العربات المحملة

TABLEAU VIII. — Mouvement des voyageurs et des marchandises. (Ensemble des réseaux).

جدول 8 — حركة المسافرين والبضائع (مجموع الشبكات)

RUBRIQUES	1972	1973	الخانة
I. — VOYAGEURS :	آلاف المسافرين Milliers de voyageurs		1 — المسافرون :
Voyageurs { 1re classe	154	147	المسافرون عبر جميع المسافات
{ 2e classe	895	972	
toute distance { Classe économique	3.079	3.204	
Total	4.128	4.323	المجموع
	ملايين المسافرين حسب الكيلومتر Millions de voyageurs - Km		
Voyageurs { 1re classe	48	49	المسافرون بالنسبة للكيلومتر الواحد
{ 2e classe	230	251	
à un kilomètre { Classe économique	313	324	
Total	591	624	المجموع
	بالكيلومترات Kilomètres		
Parcours moyen { 1re classe	312	333	المسافة المتوسطة للمسافر الواحد
{ 2e classe	257	258	
d'un voyageur { Classe économique	102	101	
Parcours moyen « toutes classes »	143	144	المسافة المتوسطة « جميع الدرجات »
II. - MARCHANDISES.	بالآلاف الإطنان Milliers de tonnes		2 — البضائع
— Tonnes transportées			— الإطنان المنقولة :
Tonnes transportées { Grande vitesse	20	21	الإطنان المنقولة عبر جميع المسافات
à toute distance { Petite vitesse	20.291	21.884	
Total	20.311	21.905	المجموع

TABLEAU VIII. — Mouvement du matériel et wagons chargés. (Ensemble des réseaux).

جدول 8 — حركة الآلات والعربات المشحونة (مجموع الشبكات)

RUBRIQUES	1972	1973	الخانة
	ملايين طون كيلومتر Million de Tonnes Km		
Tonnes transportées à un kilomètre	6	6	عدد الاطنان المتقولة
Grande vitesse	3.056	3.302	بالنسبة للكيلومتر
Petite vitesse			السرعة الكبيرة
Total ..	3.062	3.308	السرعة الصغيرة
	بالكيلومترات Kilomètres		المجموع
Parcours moyen d'une tonne	286	286	المسافة المتوسطة
Grande vitesse	151	151	لنقل الطن الواحد
Petite vitesse			المعدل المتوسط للطن الواحد السرعة
Parcours moyen d'une tonne P.V. + G.V.	151	151	الصغيرة + الكبيرة
III. - MARCHANDISES : Produits transportés :	بالآلاف الاطنان Milliers de tonnes		3 - البضائع : المنتجات المتقولة :
Grande vitesse	20	21	السرعة الكبيرة
Petite vitesse	20.291	21.884	السرعة الصغيرة
Minerais	579	538	المعادن
Ciments	288	278	الاسمنت
Combustibles minéraux	335	213	المحروقات المعدنية
Combustibles liquides	436	490	المحروقات السائلة
Phosphates	14.283	16.072	الفوسفات
Céréales	332	478	الحبوب
Agrumes	124	132	الحوامض
Sucre	321	381	السكر
Divers	3.593	3.302	آخر
Total P.V. + G.V.	20.311	21.905	مجموع السرعة الكبيرة والصغيرة

TABLEAU IX. — Résultats financiers de l'exploitation des chemins de fer. (Ensemble des réseaux).

جدول 9 — النتائج المالية لاستغلال السكك الحديدية (مجموع الشبكات)

RUBRIQUES	1972	1973	الخانات
I. - LONGUEUR EXPLOITEE	1.756	1.756	1 - طول الخطوط المستغلة
II. - RECETTES			2 - المداخل
Recette de trafic (1) :			مداخل نشاط السكك الحديدية (1) :
Voyageurs	27.256	29.015	المسافرون
Marchandises : G.V.	2.553	2.648	البضائع : عربات السرعة الكبيرة
" P.V.	164.883	173.419	« عربات السرعة الصغيرة
(a)	206	208	(أ)
Total recettes du Trafic	194.898	205.290	مجموع مداخل الرواج
Recettes hors du trafic	6.819	6.766	مداخل خارجة عن نشاط السكك الحديدية
Total des recettes	201.717	212.056	مجموع المداخل
III. - DEPENSES			3 - النفقات :
Dépenses d'exploitation	183.124	193.652	نفقات الاستغلال
Frais finances dotations aux amortissements et aux provisions	9.286	10.757	تكاليف مالية مبالغ للاستهلاك والتمويل
Total	192.410	204.409	مجموع نفقات
IV. - RESULTATS (2)			4 - النتائج (2)
Produits net (3) (4)	9.307	7.647	الناتج الصافي (3) (4)
Recette par km. exploité	115	....	المداخل بالنسبة للكيلومتر الواحد المستغل
Dépense par km. exploité	110	....	نفقات استغلال الكيلومتر الواحد
V. - COEFFICIENT D'EXPLOITATION (5)			5 - معامل الاستغلال (5)
	95,39	96,39	

(1) Y compris les recettes accessoires

(1) — يشتمل المداخل الاستثنائية

(2) Y compris le versement spécial de l'O.N.C.F. et au T.F. en application des dispositions relatives à l'équilibre de comptes d'exploitation de l'ensemble des 2 réseaux.

(2) — بما في ذلك الدفعة الخاصة بالكتب الوطني للسكك الحديدية والى ط.ف. مع تطبيق اجراءات خاصة بتوازن حسابات الاستغلال بالنسبة لمجموع الشبكات .

(3) Recettes - Dépenses.

(3) — مداخل — نفقات

(4) Non compris les résultats de la chaîne hôtelière.

(4) — لا يتضمن ذلك نتائج الشبكة الفندقية

(5) Coefficient d'exploitation = $\frac{\text{Dépenses d'exploitation}}{\text{Recettes}} \times 100$ (5) — معامل الاستغلال = $100 \times \frac{\text{نفقات الاستغلال}}{\text{المداخل}}$

(a) Recettes voyageurs

(أ) مداخل المسافرين

TABLEAU X. — Tarif des chemins de fer.

جدول 10 — اثمان السكك الحديدية

a) Voyageurs : voyageur au kilomètre (1).
(Ensemble des réseaux).(أ) المسافرون : المسافرون بالنسبة للكيلومتر الواحد (1)
(مجموع الشبكات)

ANNEE	الائمان P R I X			الرقم القياسي للائمان (2) INDICE DES PRIX (2)			السنة
	الدرجة الاولى 1re classe	الدرجة الثانية 2e classe	د. الاقتصادية Cl. économ.	الدرجة الاولى 1re classe	الدرجة الثانية 2e classe	د. الاقتصادية Cl. économ.	
	Dirhams			بالدراهم			
1972	0,085	0,065	0,038	....	....	....	1972
1973	0,085	0,065	0,038	....	....	....	1973

b) Marchandises : tonnes au kilomètre (1).

(ب) البضائع : الطن بالنسبة للكيلومتر (1)

	Ensemble des réseaux			مجموع الشبكات		
	ارسال المرقق بالسرعة الصفيرة ، الحد 1 (4) ارسال بالسرعة الصفيرة ، الحد 1 الى 4 à Expédition par wagon P.V. Barème 1 à 4 (4)	الارسال بالسرعة الصفيرة الصف الثاني Expédition de détail P.V. 2e catégorie (4)	تعريفات خاصة وأسعار محدودة Tarifs spéciaux et prix fermes (3)	رسوم محدودة Droit fixe		
				أ A	ب B	
1972 ...	0,061 à 0,091	0,15 à 0,20	0,05 à 0,07	2,80	5,80	1972
1973 ...	0,063 à 0,034	0,15 à 0,20	0,05 à 0,01	3,02	6,04	1973

(1) Y compris la taxe de 4.17 % sur les services à partir de 1965.

(2) Base 100 en 1939.

(3) Alfa, minerais, combustibles.

(4) Les tarifs tonne-Kilomètre sont majorés du droit fixé.

a) Lorsque la manutention est assurée par les expéditeurs et destinataires.

b) Lorsque la manutention est assurée par les agents de réseaux.

Source : Office National des Chemins de Fer tableaux IV à X)

(1) يشمل ذلك ضريبة الخدمات قدرها 4.17% ابتداء من 1965

(2) الأساس 100 في 1939 .

(3) الحلقة ، المعادن ، المحروقات .

(4) يضاف الى التعريفات حسب الطن الكيلومتري الرسوم المحدودة

أ - حين يتم شحن البضائع من طرف المرسلين والمرسل اليهم

ب - حين يتم ذلك من طرف مستخدمي الشبكات .

المصدر : المكتب الوطني للسكك الحديدية .

(الجداول من 4 الى 10) .

TRANSPORTS

c) Navigation maritime

(ج) الملاحة البحرية

TABLEAU XI. — Navires de commerce. Répartition par catégories de tonnage et par mode de propulsion.

جدول 11 — بواخر التجارة ، التوزيع حسب أصناف الحمولة وطريقة سيرها

NAVIRE A MOTEUR							سفن ذات محرك						
Catégorie des Navires	1 9 7 2						1 9 7 3						أنوع البواخر
	10 طن أو أقل 10 T. et moins	11 إلى 100 طن 11 à 100 tx	101 إلى 500 طن 101 à 500 tx	أكثر من 500 طن plus de 500 tx	الجموع ENSEMBLE	مجموع الحمولة الإجمالية Ton. brut total	10 طن أو أقل 10 T. et moins	11 إلى 100 طن 11 à 100 tx	101 إلى 500 طن 101 à 500 tx	أكثر من 500 طن plus de 500 tx	الجموع ENSEMBLE	مجموع الحمولة الإجمالية Ton. brut total	
Ports													الموانئ
Agadir	—	—	178	472	648	1.463.807	—	—	148	512	660	1.348.492	أكادير
Essaouira	—	—	14	7	21	15.309	—	—	15	8	23	19.419	الصويرة
El Jadida	—	—	58	17	75	11.687	—	1	31	5	37	12.762	الجديدة
Casablanca ...	—	1	1.323	3.574	4.898	11.343	—	5	1.068	3.751	4.822	11.916	الدار البيضاء
Mohammedia ..	—	—	225	280	505	867	—	1	244	299	544	956	المحمدية
Kénitra	—	—	373	354	727	529.441	—	—	423	328	751	609.055	الكنيطرة
Tanger	3	1	5	10	19	20.622	3	1	8	10	20	20.758	طنجة
M'Diq	—	1	1	—	2	247	—	1	1	—	2	247	المضيق

NOTA . Le tonneau de jauge (tx) est égal à 28.3000 m³.

تنبيه : يساوي طن الحمولة 28.300 متر مكعب

Source : Ministère des Travaux Publics et des Communications.

المصدر : وزارة الأشغال العمومية والنواصات

TABLEAU XII. — Equipement des ports marocains
au 31 décembre 1973.

جدول 12 — تجهيز الموانئ المغربية في 31 ديسمبر 1973

PORTS	طول الارصفة حسب غرق الماء Longueur des quais suivant des profondeurs d'eau				عدد آلات لرفع الاثقال حسب عدد الرفع Nombre de grues suivant le nombre de levage				الارصفة الاجمالية 1000 متر مربع Mole et terre plein 1000 m ² (1)	المستودعات والخازن 1000 م ² Hangars et magasins 1000 m ²	مستودعات مئسف. 1000 ط OCP stockage 1000 t	مستودعات الحبوب 100 ق Dock silos 100 OX	مستودعات التبريد 1000 م ³ Entrepôts frigorifiques 1000 m ³	الموانئ
	6 م 6 m	من 6 إلى 9 م de 6 à 9 m	6 م 6 m	أكثر من 9 م supérieur à 9 m	عدد nombre	معدل تقوية الرفع بالاتقان force de levage moy. en T.	من 3 إلى 6 ط de 3 à 6 T	أكثر من 6 ط supérieur à 6 T						
Agadir	175	320	440	—	13	6	13	—	118,0	22,4	—	—	—	أكادير
Al-Hoceima	—	320	170	—	1	—	1	—	0,40	158	—	—	—	الحسيمة
Casablanca	300	200	1.570	3.240	124	6	102	22	2.580	5,6	420	700	8	الدار البيضاء
El-Jadida	1	—	—	—	3	5	—	—	40	1	—	80	—	الجديدة
Essaouira	—	—	—	—	2	8	1	1	10	1,5	—	—	—	الصويرة
Kénitra	870	870	—	—	17	—	10	7	350	3,2	16	1.200	0,8	القنيطرة
Larache	380	—	—	—	3	1	2	—	26	3	—	—	—	المرائش
Mohammedia	50	250	—	—	13	6	9	4	43	—	—	—	—	المحمدية
M'diq	500	209	—	—	2	6	1	1	—	—	—	—	—	المخيق
Nador	233	—	—	—	—	—	—	—	1,5	9,4	—	—	—	الناظور
Safi	870	380	270	850	14	5,5	11	3	19	28	180	240	0,3	آسفي
Tanger	605	1.060	—	—	10	4	8	2	11,20	—	—	—	—	طنجة

TABLEAU XIII. — Nombre et tonnage des bateaux de servitude et de plaisance immatriculés et effectifs de leurs équipages.

جدول 13 — عدد وحمولة بواخر الاستغلال وبواخر النزهة المسجلة والمستخدمين على ظهرها

Catégorie des Navires	1972					1973					أنواع البواخر
	السفن NAVIRES		المستخدمين EFFECTIFS			السفن NAVIRES		المستخدمين EFFECTIFS			
	عدد Nom-bre	حمولة Ton-nage	مغاربة Maro-cains	اجانب Etran-gers	المجموع Total	عدد Nom-bre	حمولة Ton-nage	مغاربة Maro-cains	اجانب Etran-gers	المجموع Total	
بواخر المصلحة (المحركات ، مراكب الشحن) BATEAUX DE SERVITUDE (remorqueurs, dragues)											
Navires à vapeur	6	1.989	70	3	73	7	1.988	70	3	73	السفن البخارية ..
Navires à moteur	126	6.535	382	22	404	133	6.701	376	20	396	السفن ذات المحرك
Navires à voiles	2	7	—	—	—	2	7	4	—	4	السفن الشراعية
Navires à rames	293	6.525	250	—	250	293	6.524	250	—	250	السفن ذات المقادف
TOTAL ...	427	15.056	702	25	727	435	15.220	700	23	723	المجموع
مراكب النزهة BATEAUX DE PLAISANCE											
Navires à moteur	1.179	2.335	39	882	921	1.271	2.457	(1) 39	882	921	ذات المحرك
Navires à voiles	276	336	101	117	218	278	337	101	117	218	الشراعية
Navires à rames	127	140	21	63	84	127	140	21	63	84	ذات المقادف
TOTAL ...	1.582	2.811	161	1.062	1.223	1.676	2.934	161	1.062	1.223	المجموع

NOTA. — Pour les navires de commerce, voir tableau XI de ce même chapitre.

Pour les tableaux de pêche, voir tableau XIII du chapitre VI

Source : Ministère des Travaux Publics et des Communications. (Tableaux XI à XV).

(1) Les effectifs sont les mêmes que ceux de 1972 vu que les renseignements relatifs à l'année 1973 ne sont pas parvenus.

ملاحظة : في شأن السفن التجارية انظروا الجدولان 11 من نفس هذا الفصل

في شأن سفن الصيد (انظروا الجدول 13 من الفصل 6)

المصدر : وزارة الاثغال العمومية والمواصلات
الجدول من 11 الى 15

(1) هذه الاعداد نفسها التي كانت في سنة 1972 نظرا لان المعلومات بسنة 1973 لم تصل .

TABLEAU XIV. — Mouvement des navires et marchandises manipulées dans les ports.

جدول 14 — حركة المراكب والبضائع التي تم شحنها في البوانىء

PORTS	عدد البواخر الداخلة والخارجة Nombre de navires entrés et sortis	مجموع الحمولة الصافى الداخلة والخارجة Jauge nette totale entrés et sorties	البضائع التي تم شحنها وافرغها MARCHANDISES MANIPULÉES				الم رأسى
			الانفراغ Débar- quement	الشحن EMBARQUEMENT		المجموع Total	
				المجموع Total	ومنها الفوسفات dont phosphates		
1 9 7 2	Milliers de tonnes		بآلاف الاطنان				1972
Agadir	1.296	1.507	223	297	—	520	أكادير
Essaouira	40	16	—	4	—	4	الصويرة
Safi	1.783	3.212	131	2.982	2.393	3.113	أسفى
El Jadida	144	32	3	9	—	12	الجديدة
Casablanca	9.785	22.693	2.744	12.359	11.205	15.103	الدار البيضاء ..
Mohammedia ..	1.010	1.724	1.454	202	—	1.656	المحمدية
Kénitra	1.454	628	164	357	—	521	القنيطرة
Tanger	6.052	8.939	110	117	—	227	طنجة
Autres	990	104	42	40	—	82	مدن أخرى
Total ...	22.554	38.855	4.871	16.367	13.598	21.238	المجموع
1 9 7 3							1973
Agadir	1.320	1.433	299	327	—	626	أكادير
Essaouira	48	20	—	7	—	7	الصويرة
Safi	2.050	4.473	331	4.144	3.414	4.475	أسفى
El Jadida	70	17	9	3	—	12	الجديدة
Casablanca	9.625	22.793	3.367	13.956	12.675	17.327	الدار البيضاء ..
Mohammedia ..	1.089	1.928	1.694	342	—	2.036	المحمدية
Kénitra	1.512	817	201	400	—	601	القنيطرة
Tanger	6.460	9.517	145	117	—	262	طنجة
Autres	862	89	43	31	—	74	مدن أخرى
Total ...	23.036	42.090	6.067	19.329	16.089	25.393	المجموع

TRANSPORTS

TABLEAU XV. — Mouvement des navires par pavillon et par port. Année 1973.

جدول 15 — حركة السفن حسب الاجنحة والموانيء سنة 1973

PORTS	السفن المغربية Navires Marocains	السفن الالمانية Navires Allemands	السفن الامريكية Navires Américains	السفن الانجليزية Navires Anglais	السفن الاسبانية Navires Espagnols	السفن الفرنسية Navires Français	السفن النرويجية Navires Norvégiens	سفن بلاد أخرى Navires Autres pays	Total المجموع	الموانيء
a) Nombre de navires : (entrée + sortie) (الداخلة والخارجة) (أ) عدد السفن										
Agadir	276	66	—	36	64	90	28	782	1.320	أكادير
Essaouira	4	2	—	—	—	2	—	38	46	الصويرة
Safi	76	114	6	46	238	112	52	1.406	2.050	آسفي
El Jadida	—	—	—	—	12	—	—	58	70	الجديدة
Casablanca	419	658	89	430	1.252	743	335	5.699	9.625	الدار البيضاء
Mohammedia	240	38	—	18	84	78	30	603	1.080	المحمدية
Kénitra	131	78	36	12	226	52	—	971	1.512	القنيطرة
Tanger	2.820	57	16	740	1.548	96	22	1.181	6.160	طنجة
Autres	526	2	4	—	224	—	—	108	864	موانيء أخرى
Total	4.492	1.015	151	1.280	3.648	1.173	465	10.812	23.036	المجموع
b) jauge nett des navires entrée et sortie (milliers de tonnes) (ب) الحمولة الصافية للسفن الداخلة والخارجة (بالآلاف الاطنان)										
Agadir	16	153	—	97	40	218	20	744	1.433	أكادير
Essaouira	3,5	0,9	—	—	—	0,7	—	14,9	20	الصويرة
Safi	40	204	34	48	362	602	118	3.085	4.473	آسفي
El Jadida	—	—	—	—	4	—	—	13	17	الجديدة
Casablanca	393	1.123	766	1.428	1.703	1.671	1.616	15.093	23.793	الدار البيضاء
Mohammedia	102	33	—	43	44	84	33	1.589	1.928	المحمدية
Kénitra	97	36	13	7	73	26	—	565	817	القنيطرة
Tanger	1.806	173	77	1.264	3.790	360	124	1.923	9.517	طنجة
Autres	38	1	1	—	33	—	—	16	89	موانيء أخرى
Total	2.641	1.724	891	2.887	6.049	29.617	19.111	18.522,9	42.087	المجموع
c) Marchandises importées (milliers de tonnes) (ج) البضائع المستوردة (بالآلاف الاطنان)										
Agadir	86	15	—	5	11	28	—	156	299	أكادير
Essaouira	—	—	—	—	—	—	—	—	—	الصويرة
Safi	28	15	18	20	8	28	5	209	331	آسفي
El Jadida	—	—	—	—	3	—	—	6	9	الجديدة
Casablanca	121	231	57	121	171	154	34	2.478	3.367	الدار البيضاء
Mohammedia	8	14	—	20	24	1	13	1.614	1.694	المحمدية
Kénitra	9	13	6	4	30	0,3	—	114	176,3	القنيطرة
Tanger	15	10	6	2	10	1	0,1	99	145,1	طنجة
Autres	24	0,6	—	—	9	—	—	9,4	43	موانيء أخرى
Total	291	298,8	87	172	286	210,3	52,1	4.685,4	6.066,1	المجموع
d) Marchandises exportées (milliers de tonnes) : (د) البضائع المصدرة (بالآلاف الاطنان)										
Agadir	39	29	—	5	18	22	11	203	327	أكادير
Essaouira	0,9	0,6	—	—	—	0,1	—	5,2	6,8	الصويرة
Safi	7	210	—	39	388	536	77	2.845	4.144	آسفي
El Jadida	—	—	—	—	0,5	—	—	2,5	3	الجديدة
Casablanca	104	483	4	719	1.564	245	1.476	9.361	13.956	الدار البيضاء
Mohammedia	96	7	—	—	8	72	13	146	342	المحمدية
Kénitra	62	13	2	7	41	18	—	257	400	القنيطرة
Tanger	18	7	—	5	12	0,9	3	71	117	طنجة
Autres	3	—	—	—	25	—	—	3	31	موانيء أخرى
Total	329,9	749,6	6	775	2.056,5	894	1.580	12.893,7	19.328,8	المجموع

D) Navigation aérienne

(د) - الملاحة الجوية

TABLEAU XVI. - Trafic commercial par aéroport (1).

جدول 16 - النشاط التجاري حسب المطارات (1)

AERODROMES	الطائرات AVIONS	الركاب المدنيين PASSAGERS CIVILS	الامتعة FRETS	البريد POSTE	المطارات والسنوات
	الذهاب + الوصول Arrivée + Départ	المرور + الذهاب + الوصول Arrivée + Départ + Transit	الذهاب + الوصول Arrivée + Départ	الذهاب + الوصول Arrivée + Départ	
1972	Nombre	العدد	Tonnes	بالاطننان	1 9 7 2
Al-Hoceima	767	25.146	—	—	الحسبية
CASA NOUSSER	18.635	247.085	11.404,0	1.186,0	الدار البيضاء النواصر
Casa-Anfa	10.545	62.846	110,3	—	الدار البيضاء - أنفا
Rabat-Salé	30.350	220.664	834,7	113,5	الرباط - سلا
Agadir	9.056	184.099	1.592,4	35,4	أكادير
Oujda-Les Angards	1.840	63.566	140,3	14,8	وجدة - انكاد
Marrakech	27.369	140.485	100,7	10,8	مراكش
Tanger	10.064	353.820	266,5	68,5	طنجة
Fés	1.039	9.781	11,6	1,0	فاس
Total	109.865	1.707.472	14.462,5	1.410,0	المجموع
1 9 7 3					1973
Al-Hoceima	892	29.154	3,6	—	الحسبية
Casa-Nouasser	29.186	665.342	13.345,8	1.106,7	الدار البيضاء النواصر
Casa-Anfa	11.119	66.354	132,7	—	الدار البيضاء - أنفا
Rabat-Salé	34.991	229.625	967,6	92,8	الرباط - سلا
Agadir	8.695	235.237	3.199,7	10,7	أكادير
Oujda-Les Angards	2.125	71.297	69,5	9,9	وجدة - انكاد
Marrakech	28.526	147.305	167,7	11,2	مراكش
Tanger	10.664	432.668	371,0	77,0	طنجة
F E S	2.518	54.690	168,5	17,6	فاس
Total	128.718	1.931.672	18.417,1	1.325,9	المجموع

(1) Aéroports contrôlés par la Direction de l'Aéronautique Civile.

(1) المطارات المراقبة من طرف ادارة الطيران المدني

TABLEAU XVII. - Trafic de la Compagnie Royal Air Maroc.

جدول 17 - نشاط شركة الخطوط الجوية الملكية المغربية

NATURE DES RENSEIGNEMENTS	Unité	1972	1973	وحدة	نوع المعلومات
Heures de vol	Nombre	17.576	20.584	عدد	ساعة الطيران
Kilomètres parcourus	Milliers	12.625	13.407	بالآلاف	المسافة المتطوعة
Passagers transportés	Nombre	442.142	531.986	عدد	الركاب المنقولون
Fret et bagages	Tonnes	10.614	13.391	بالاطننان	الشحن وأمتعة المسافرين
Poste	"	461	540	"	البريد
Siège-kilomètres offerts	Milliers	1.401.441	1.717.793	بالآلاف	القاعد الكيلومترية المعروضة
Passagers-kilomètres transportés	"	964.273	1.188.512	"	الركاب المنقولون بالكيلومتر
Tonnes-kilomètres offertes	"	142.771	107.914	"	الاطننان الكيلومترية المعروضة
Tonnes-kilomètres transportés	"	103.836	122.714	"	الاطننان الكيلومترية المنقولة
Coef. d'occupation pass. (1) ..	///	69 %	69 %	///	نسبة القاعد المستغلة (1)
Coef. d'occupation totale (2) ..	///	73 %	73 %	///	نسبة مجموع الاستغلال (2)

(1) Passagers-kilomètres transportés rapportés au sièges-kilomètres offerts.

(1) الركاب المنقولون بالكيلومتر بالقاعد الكيلومترية المعروضة

(2) Tonnes-kilomètres transportés rapportés au tonnes kilomètres offertes.

(2) الطن المنقول بالكيلومتر في الطن الكيلومتری المعروض

Source : Ministère des Travaux Publics et des Communications - Direction de l'Air (tableaux XVI à XVII).

المصدر : وزارة الاشغال العمومية والمواصلات - مديرية الجو

(الجدولان 16 و 17)

COMMUNICATIONS

E) Postes, télégraphes et téléphones
 TABLEAU XVIII. — Postes, télégraphes, téléphones.
 Etablissements et Services postaux.

هـ - البريد - التلغراف - التليفون
 جدول 18 - البريد والتلغراف والتليفون
 مؤسسات ومصالح البريد

	Au 31-12-72	Au 31-12-73	
I. - ETABLISSEMENTS			1 - المؤسسات :
Bureaux de recettes	158	156	مكاتب التحصيل
Centres postaux	4	4	المراكز البريدية
Guichets annexes	41	41	مكاتب ملحقه
Bureaux de recettes et de distribution ..	268	50	مكاتب التحصيل والتوزيع
Agences postales	50	273	وكالات بريدية
Correspondants locaux	//	//	مراسلون محليون
Total	519	525	المجموع
II. - LIGNES DE COURRIERS			2 - الخطوط البريدية :
Avion	78	78	الخط الجوي
Mer	11	11	الخط البحري
Fer	30	30	خط السكك الحديدية
Automobiles	177	182	السيارات
Diverses	56	67	وسائل مختلفة
Total	352	368	المجموع
III. - TOURNEES DE DISTRIBUTION			3 - جولات التوزيع :
Urbaines	589	802	الحضرية
Rurales	110	114	القرية
Total	689	716	المجموع

TABLEAU XIX. — Résultats financiers de l'exploit-
 ation du Ministère des P.T.T.

جدول 19 - النتائج المالية
 لاستغلال وزارة البريد والتلغراف والتليفون

ANNEES	مداخيل البريد Recettes postales	مداخيل المصالح المالية Recettes des services financiers	مداخيل التلغراف Recettes télégra- phiques	مداخيل التليفون Recettes télépho- niques	مداخيل أخرى Autres recettes	المجموع Total	السنة
	Millions de dirhams					ملايين الدراهم	
1972	33,8	4,2	14,5	122,5	0,460	175,4	1972
1973	41,7	5,9	18,0	123,2	0,381	187,4	1973

TABLEAU XX. — Courrier-avion, paquets poste,
 colis postaux.

جدول 20 - البريد الجوي
 اللغائف البريدية ، الطرود البريدية

ANNEES	البريد الجوي COURRIER AVION		اللغائف البريدية PAQUETS POSTE		الطرود البريدية COLIS POSTAUX		السنة
	المرسلة Expédiés	الواردة Reçus	المرسلة Expédiés	الواردة Reçus	المرسلة Expédiés	الواردة Reçus	
	Tonnes		Nombre en milliers		عدد بالآلاف		
1972	380	518	148,0	525,9	128,6	141,9	1972
1973	296	453	101,4	227,0	144,3	137,9	1973

TABLEAU XXI. — Mandats.

جدول 21 - الحوالات

ANNEES	MANDATS EMIS		الحوالات التي تم أداؤها		السنة
	العدد Nombre	القيمة Valeur	العدد Nombre	القيمة Valeur	
1972	بالآلاف Milliers 2.479	بملايين الدراهم Millions DH 2.325	بالآلاف Milliers 3.390	بملايين الدراهم Millions DH 2.799	..... 1972
1973	2.417	2.808	3.554	3.450	..... 1973

TABLEAU XXII. — Trafic téléphonique et télégraphique.

جدول 22 - النشاط التليفوني والتلغرافي

ANNEES (1)	المكالمات التليفونية Communications téléphoniques			المشركون في التلفون الى 12/31 Abonnés au téléphone au 31-12	نشاط MOUVEMENTS		التلغراف TELEGRAMMES		السنة
	بالعدد المسجلة enregistrees au compteur (1)	بين مدينة أخرى ببطاقة (2) Inter- urbain avec tickets (2)	الراديو التليفونية (3) Radio-télé- phoniques (3)		التركيبات Installations	الفسوخات Résiliations	المرسلة Expédiés	الواردة Reçus	
1972	378.278	10.668	2,1	100	10.803	7.722	845	882	..... 1972
1973	396.701	10.463	5,4	106	11.061	5.431	835	417	..... 1973

(1) enregistrees au compteur (urbains interurbain et inter national)

(2) Interurbaines et internationales.

(3) Nombre deminutes, conversations radiotéléphoniques de départ. Radio-manteme

(1) المسجلة بالعدد الحضرية ، بين مدينة أخرى والدولية

(2) بين مدينة وأخرى والدولية

(3) محادثات راديو تليفونية للذهاب (بجهاز الالتقاط البحري)

TABLEAU XXIII. —

Postes de télévision le traitement par ordinateur a en trainé la supression de la distinction entre Marocains et étrangers

جدول 23 - أجهزة التلفزيوني . استعمال العقل الإلكتروني

ادى الى ازالة الفرق بين المغاربة والاجانب

COMPTES	1972			1973			الحسابات
	المغاربة Marocains	الاجانب Etrangers	المجموع Total	المغاربة Marocains	الاجانب Etrangers	المجموع Total	
Ouverts .....	....	....	53.035	(1)	(2)	52.070	المفتوحة
Supprimés .....	....	....	6.627			6.800	المحدونة
Restants au 31-12	235.625	50.106	285.731			331.001	الباقية الى 12/31

(1) et (2) La distinction entre « Marocains et étrangers » ne se fait plus.

(1) (2) التقارب بين المغاربة والاجانب لا تعمل ابدا .

TABLEAU XXIV. — Chèques postaux.

جدول 24 — الشيكات البريدية

ANNEES	المعاملات الدائنة OPERATIONS DE CREDITS				المعاملات الدنبة OPERATIONS DE DEBITS				حالة الحسابات في آخر السنة Etat des comptes en fin d'année		السنوات
	العدد NOMBRE		المبلغ MONTANT		العدد NOMBRE		المبلغ MONTANT		العدد Nombre	الرصيد Avoir	
	المجموع Total	ومنها الحوالات Dont vi- rements	المجموع Total	ومنها الحوالات Dont vi- rements	المجموع Total	ومنها الحوالات Dont vi- rements	المجموع Total	ومنها الحوالات Dont vi- rements			
	Millions	بملايين	الدراهيم Millions	بملايين de DH	Milliers	بالآلاف	بملايين الدراهيم Millions de DH	بملايين الدراهيم Millions de Dirhams			
1972 ..	3.783	3.210	13.473	12.359	4.430	3.291	13.404	12.448	107	1.483	1972
1973 ..	3.820	3.289	12.549	11.315	4.430	3.358	12.708	11.384	114	1.324	1973

TABLEAU XXV. — Caisse d'Épargne Nationale.

جدول 25 — صندوق التوفير الوطني

ANNEES	الدفوعات VERSEMENTS				أرجاع الاعتمادات المدفوعة REMBOURSEMENTS			حالة الحسابات في آخر السنة Etat des comptes en fin d'année		السنوات
	العدد Nombre		المبلغ Montant		العدد Nombre		المبلغ Montant	العدد Nombre	الرصيد Avoir	
	المجموع Total	ومنها الدفوعات الأولى Dont 1er versement	المجموع Total	ومنها الدفوعات الأولى Dont 1er versement	المجموع Total	أرجاع الاعتمادات المدفوعة Dont rem- boursement				
	Milliers	بالآلاف	بملايين الدرهم Millions de DH	بملايين الدرهم Millions de DH	Milliers	بالآلاف	بملايين الدراهيم Millions de DH	بالآلاف Milliers	بالآلاف الدراهيم Milliers de DH	
1972 ..	189	18	130	18	168	4	122	385	224	1972
1973	207	32	147	18	174	3	127	415	243	1973

Source : Ministère des Postes, Télégraphes et Téléphones
(tableaux XVIII à XXV).المصدر : وزارة البريد والتلغراف والتليفون
(جداول من 18 الى 25)

F) — MOUVEMENTS MIGRATOIRES (*)

TABLEAU XXVI. — Voyageurs contrôlés aux frontières suivant le domicile, la nationalité et la voie empruntée. Année 1973.

(و) — حركة الهجرة (ب)

جدول 26 — المسافرون المراقبون في الحدود حسب السكنى والجنسية والطريق المتخذة
(أ) سنة 1973

NATIONALITES	الداخرون ENTRANTS			الخارجون SORTANTS			الجنسيات
	السكان خارج المغرب Domiciliés hors du Maroc (1)	السكان في المغرب Domiciliés au Maroc	المجموع Total	السكان خارج المغرب Domiciliés hors du Maroc (1)	السكان في المغرب Domiciliés au Maroc	المجموع TOTAL	
VOIE TERRESTRE :							الطرق البرية :
MAROCAINS :							المغاربة :
Musulmans	696	271.055	271.751	32.082	284.908	316.990	المسلمون
Israélites	—	11.582	11.582	—	11.209	11.209	الإسرائيليون
AUTRES :							آخرون :
Français	102.995	14.300	117.295	104.909	10.687	115.596	الفرنسيون
Espagnols	149.598	48.026	197.624	144.638	48.228	192.866	الإسبانيون
Algériens	81.034	30.400	111.434	101.585	27.022	128.607	الجزائريون
Autres nationalités ..	185.533	842	186.375	147.471	522	147.993	جنسيات أخرى
Total	519.856	376.205	896.061	530.685	382.576	913.261	الجميع
VOIE MARITIME :							الطرق البحرية :
MAROCAINS :							المغاربة :
Musulmans	71.954	68.939	140.893	67.521	91.611	159.132	المسلمون
Israélites	481	2.485	2.966	484	3.059	3.543	الإسرائيليون
AUTRES :							آخرون :
Français	46.482	23.770	70.252	42.467	30.858	73.325	الفرنسيون
Espagnols	16.025	12.185	28.210	15.910	13.369	29.279	الإسبانيون
Algériens	17.700	246	17.955	9.605	336	9.941	الجزائريون
Autres nationalités ..	230.629	4.974	235.603	262.340	6.162	268.502	جنسيات أخرى
Total	383.280	112.599	495.879	398.327	145.395	543.722	الجميع
VOIE AERIENNE :							الطرق الجوية :
MAROCAINS :							المغاربة :
Musulmans	38.872	112.209	150.881	40.185	135.344	175.429	المسلمون
Israélites	2.836	6.731	9.567	3.598	9.328	12.926	الإسرائيليون
AUTRES :							آخرون :
Français	116.192	39.649	155.841	115.794	45.701	161.495	الفرنسيون
Espagnols	9.723	3.833	13.356	10.374	4.017	14.391	الإسبانيون
Algériens	6.515	1.112	7.627	6.511	951	7.462	الجزائريون
Autres nationalités ..	264.512	6.014	270.526	266.365	6.719	275.084	جنسيات أخرى
Total	436.450	169.348	607.798	444.827	201.960	646.787	الجميع
TOUTES VOIES :							جميع الطرق :
MAROCAINS :							المغاربة :
Musulmans	111.322	452.203	563.525	139.788	511.783	651.551	المسلمون
Israélites	3.317	20.798	24.115	4.083	23.598	27.678	الإسرائيليون
AUTRES :							آخرون :
Français	265.669	77.719	343.388	283.170	87.246	350.416	الفرنسيون
Espagnols	175.346	63.844	239.190	170.922	65.614	236.536	الإسبانيون
Algériens	105.258	31.758	137.016	117.701	28.309	146.000	الجزائريون
Autres nationalités ..	680.672	11.830	692.502	678.176	13.403	691.589	جنسيات أخرى
Total	1.341.584	658.152	1.999.736	1.373.839	729.931	2.103.770	الجميع

(*) Dans les tableaux XXVI à XXIX Ne sont pas compris les passagers en croisière touristique (voir tableau XXX)

(1) Y compris les imigrantsH

(ب) في الجدول 26 إلى 29 لم يحسب المسافرون في الرحلات السياحية (انظر الجدول 30)

(1) ظنن ذلك المهاجرون

MOUVEMENTS MIGRATOIRES

TABLEAU XXVII. — Voyageurs en séjour temporaire (touristes et assimilés) entrants et sortants, selon la voie empruntée et la nationalité.

جدول 27 - المسافرون لاقامة مؤقتة (سواح وما شابههم) القادمون والذاهبون حسب الطرق المتخذة وحسب الجنسية

A) Année 1972

(أ) سنة 1972

NATIONALITES	الدخول ENTREES				الخروج SORTIES				الجنسيات
	الطريق البرية voie terrestre	الطريق البحرية voie maritime	الطريق الجوية voie aérienne	جميع الطرق Toutes voies	الطريق البرية voie terrestre	الطريق البحرية voie maritime	الطريق الجوية voie aérienne	جميع الطرق Toutes voies	
Toutes nationalités	349.434	359.685	354.334	1.063.453	369.737	371.029	371.227	1.111.993	جميع الجنسيات
Algériens	72.887	14.272	4.419	91.578	77.768	8.390	4.857	91.015	جزائريون
Allemands	23.927	20.017	31.328	75.272	19.382	21.730	29.024	70.138	المانيون
Américains USA	34.457	91.423	68.191	194.071	28.335	92.965	69.566	190.866	أمريكيون
Belges	8619	4.482	12.305	25.906	5.702	6.669	11.974	24.345	بلجيكيون
Britanniques	21.438	45.793	40.502	107.733	19.633	44.428	40.249	104.310	بريطانيون
Canadiens	10.941	12.084	5.782	28.787	7.988	14.748	6.324	29.060	كناديون
Espagnols	49.740	17.208	9.159	76.107	57.095	16.433	10.449	83.977	اسبانيون
Français	60.002	48.002	102.621	210.625	64.155	45.213	108.934	218.302	فرنسيون
Italiens	6.939	7.457	10.751	25.147	7.345	7.834	12.374	27.553	ايطاليون
Suédois	9.034	2.456	3.552	15.042	3.454	8.291	3.490	15.235	سويديون
Suisses	4.003	2.905	12.183	19.091	3.057	2.989	10.900	16.855	سويسريون
Autres	47.447	93.586	53.061	194.094	75.823	101.420	63.086	240.339	آخرون

B) Année 1973

(ب) سنة 1973

NATIONALITES	الدخول ENTREES				الخروج SORTIES				الجنسيات
	الطريق البرية voie terrestre	الطريق البحرية voie maritime	الطريق الجوية voie aérienne	جميع الطرق Toutes voies	الطريق البرية voie terrestre	الطريق البحرية voie maritime	الطريق الجوية voie aérienne	جميع الطرق Toutes voies	
Toutes nationalités	519.856	383.275	437.106	1.340.237	530.685	398.327	444.827	1.373.839	جميع الجنسيات
Algériens	81.034	17.709	6.515	105.258	101.586	9.595	6.511	117.691	جزائريون
Allemands	20.560	20.252	49.487	90.299	15.687	23.026	50.529	89.242	المانيون
Américains USA	33.075	91.196	61.564	185.835	24.399	96.469	61.658	182.526	أمريكيون
Belges	15.109	5.138	16.580	36.827	11.638	6.133	15.953	33.724	بلجيكيون
Britanniques	24.775	55.564	54.275	134.614	21.581	55.635	54.836	132.052	بريطانيون
Canadiens	14.911	11.005	5.450	31.366	10.120	16.982	6.257	33.359	كناديون
Espagnols	149.598	16.025	9.723	175.346	144.638	15.922	10.374	170.934	اسبانيون
Français	102.995	46.482	116.093	265.570	104.909	42.467	115.794	263.170	فرنسيون
Italiens	6.484	7.706	11.152	25.342	5.778	7.775	12.927	26.480	ايطاليون
Suédois	7.798	2.753	5.545	16.096	5.978	3.951	5.512	15.441	سويديون
Suisses	5.689	2.893	15.945	24.518	5.399	3.427	15.913	24.739	سويسريون
Autres	57.837	106.552	84.777	249.166	78.973	116.945	88.563	284.481	آخرون

TABLEAU XXVIII. — Voyageurs en séjour temporaire (touristes et assimilés) par mois et par nationalités.

جدول 28 — المسافرون لاقامة مؤقتة (السواح وما شابههم) حسب الشهر والجنسية .

MOIS	جميع الجنسيات	جزائريون	المانيون	امريكيون	بريطانيون	اسبانيون	فرنسيون	آخرون	الشهر	
	Toutes Nationalités	Algériens	Allemands	Américains	Britanniques	Espagnols	Français	Autres		
1 9 7 3	ENTREES								الدخول	1973
Janvier	62.293	3.762	3.902	6.221	7.375	8.262	11.481	21.290	يناير	
Février	53.734	3.305	2.836	9.241	6.571	5.954	9.541	16.286	فبراير	
Mars	73.971	2.981	4.612	16.734	7.660	10.023	11.657	20.304	مارس	
Avril	103.854	4.026	8.585	22.100	9.440	11.239	23.813	24.651	أبريل	
Mai	94.203	3.387	7.274	19.646	8.509	13.948	18.369	23.070	مايو	
Juin	116.615	4.528	9.695	14.880	12.564	25.263	19.182	30.305	يونيو	
Juillet	212.890	18.565	11.471	15.947	16.078	30.239	48.823	71.767	يوليو	
Août	235.468	38.203	13.962	14.309	20.941	35.968	54.403	57.682	أغسطس	
Septembre	160.703	11.388	12.307	18.420	16.565	20.551	37.311	44.161	سبتمبر	
Octobre	82.740	4.193	7.261	23.552	8.568	6.918	10.303	21.945	أكتوبر	
Novembre	59.225	4.998	3.514	13.454	9.678	2.677	7.442	17.462	نوفمبر	
Décembre	84.541	5.922	4.880	11.331	10.665	4.304	13.245	34.194	ديسمبر	
Total	1.340.237	105.258	90.209	185.835	134.614	175.346	165.570	383.315	المجموع	
	SORTIES								الخروج	
Janvier	65.680	4.144	4.214	7.116	7.261	6.566	11.783	24.596	يناير	
Février	69.931	3.381	3.393	9.560	6.418	8.138	10.331	30.710	فبراير	
Mars	88.496	2.906	4.812	16.567	7.886	9.352	11.543	35.430	مارس	
Avril	98.917	3.903	8.478	21.860	9.048	11.017	18.942	25.669	أبريل	
Mai	97.012	4.357	7.261	18.413	8.262	14.800	18.326	25.593	مايو	
Juin	113.875	4.982	9.768	15.940	12.526	24.547	15.765	30.347	يونيو	
Juillet	171.130	17.887	11.307	17.963	14.147	27.492	44.199	38.135	يوليو	
Août	271.902	42.604	13.748	14.511	20.468	37.368	64.850	78.353	أغسطس	
Septembre	184.540	17.709	11.858	16.755	16.101	19.509	40.114	62.490	سبتمبر	
Octobre	88.129	5.118	8.311	23.934	8.903	7.729	9.524	24.610	أكتوبر	
Novembre	64.981	4.843	3.224	13.772	11.192	2.681	7.619	21.650	نوفمبر	
Décembre	59.246	5.857	2.870	6.135	9.840	3.735	10.174	20.635	ديسمبر	
Total	1.573.839	117.691	89.242	182.526	132.052	170.934	263.170	418.224	المجموع	

MOUVEMENTS MIGRATOIRES

TABLEAU XXIX. — Voyageurs contrôlés, entrants et sortants, par poste frontière, selon la nationalité.

جدول 29 — المسافرون المراقبون القادمون والذاهبون حسب مكاتب الحدود وحسب الجنسية

POSTES FRONTIERES	جميع الجنسية Toutes nationalités	مغاربة Marocains	فرنسيون Français	اسبانيون Espagnols	جزائريون Algériens	آخرون Autres	مكاتب الحدود	
1973	ENTREES					الدخول		1973
VOIE AERIEENNE :								الطريق الجوي :
Al-Hoceima	11.077	3.673	5.034	9	11	2.350	الحسيمة	
Casablanca	216.476	62.600	75.467	5.129	4.839	68.441	الدار البيضاء	
Marrakech	40.180	1.618	17.701	479	26	20.356	مراكش	
Oujda	22.794	19.158	1.329	140	1.518	649	وجدة	
Rabat Salé	53.314	26.815	15.887	164	576	10.092	الرباط وسلا	
Tanger	168.908	26.004	14.731	6.808	252	122.113	طنجة	
Autres	95.049	21.580	25.912	627	405	46.525	مكاتب أخرى	
Total	607.798	160.448	155.841	13.356	7.627	270.526	المجموع	
VOIE MARITIME :								الطريق البحري :
Casablanca	15.683	2.245	7.159	249	62	5.968	الدار البيضاء	
Tanger	478.916	141.395	62.886	27.843	17.892	228.900	طنجة	
Autres	1.280	219	207	118	1	735	مكاتب أخرى	
Total	495.879	143.859	70.252	28.210	17.955	235.603	المجموع	
VOIE TERRESTRE :								الطريق البري :
Bab-Sebta	671.142	216.436	82.368	191.244	11.720	169.374	باب سبتة	
Beni-Enzar	42.880	29	12.724	4.718	19.913	5.406	بني نزار	
Oujda gare	16.154	9.153	521	37	4.846	1.597	وجدة : محطة القطار	
Oujda Zoudj el Beghal	153.855	55.625	18.725	1.082	89.275	9.148	وجدة : زوج بغال	
Autres	12.030	2.090	2.957	543	5.680	760	مكاتب أخرى	
Total	896.061	283.333	117.295	197.624	111.434	186.375	المجموع	
TOTAL GENERAL	1.999.738	587.640	343.388	239.190	137.016	692.502	المجموع العام	
	SORTIES					الخروج		الطريق الجوي :
VOIE AERIEENNE :								
Al-Hoceima	9.888	2.251	5.200	11	15	2.409	الحسيمة	
Casablanca	227.780	68.158	77.011	6.131	4.987	71.493	الدار البيضاء	
Marrakech	41.745	1.599	18.456	340	22	21.328	مراكش	
Oujda	38.240	34.872	1.429	200	1.263	476	وجدة	
Rabat Salé	52.873	27.037	16.136	194	536	8.970	الرباط وسلا	
Tanger	172.716	23.781	15.262	7.311	244	126.100	طنجة	
Autres	103.545	30.657	27.981	204	395	44.308	مكاتب أخرى	
Total	646.787	188.355	161.495	14.391	7.462	275.084	المجموع	
VOIE MARITIME :								الطريق البحري :
Casablanca	20.330	5.331	8.474	388	45	6.092	الدار البيضاء	
Tanger	521.982	157.107	64.642	28.770	9.879	261.504	طنجة	
Autres	1.430	237	209	121	17	846	آخرون	
Total	543.722	162.675	73.325	29.279	9.941	268.502	المجموع	
VOIE TERRESTRE :								الطريق البري :
Bab-Sebta	620.786	217.991	80.374	187.111	8.779	126.531	باب سبتة	
Beni-Enzar	79.449	44.861	10.695	4.300	14.871	4.722	بني نزار	
Oujda gare	18.320	8.976	382	15	5.504	3.443	وجدة : محطة القطار	
Oujda Zoudj el Beghal	178.897	64.936	19.334	992	91.420	12.015	وجدة : زوج بغال	
Autres	16.009	1.435	4.811	448	8.033	1.282	مكاتب أخرى	
Total	913.261	328.199	115.596	192.866	128.607	147.993	المجموع	
TOTAL GENERAL	2.103.770	679.229	350.416	236.636	146.000	691.589	المجموع العام	

TABLEAU XXX. — Passagers en croisières touristi-
ques par port et par mois.جدول 30 — المسافرون في رحلات سياحية
حسب الموانئ والشهور .

MOIS	المجموع TOTAL		أكادير AGADIR		الدار البيضاء CASA		طنجة TANGER		الشهر
	عدد الباخرة Nombre de paque- bots	عدد المسافرين Nombre de passagers	عدد الباخرة Nombre de paque- bots	عدد المسافرين Nombre de passagers	عدد الباخرة Nombre de paque- bots	عدد المسافرين Nombre de passagers	عدد الباخرة Nombre de paque- bots	عدد المسافرين Nombre de passagers	
1972									1972
Janvier	—	4.179	—	—	7	4.147	—	32	يناير
Février	—	2.538	—	—	2	1.728	—	810	فبراير
Mars	—	7.139	—	—	11	3.546	—	3.593	مارس
Avril	—	8.591	—	—	7	3.810	—	4.981	أبريل
Mai	—	13.310	—	—	13	8.408	—	4.902	مايو
Juin	—	12.886	—	—	8	4.787	—	7.899	يونيو
Juillet	—	16.396	—	—	14	12.094	—	4.302	يوليو
Août	—	19.338	—	—	16	12.748	—	6.590	أغسطس
Septembre	—	17.649	—	—	13	8.541	—	9.108	سبتمبر
Octobre	—	14.408	—	—	18	9.116	—	5.292	أكتوبر
Novembre	—	4.247	—	—	7	2.861	—	1.586	نوفمبر
Décembre	—	7.099	—	—	11	4.520	—	2.579	ديسمبر
Total	—	127.550	—	—	123	75.906	—	51.674	المجموع
1973									1973
Janvier	—	7.549	—	—	—	5.251	—	2.298	يناير
Février	—	3.632	—	—	—	2.314	—	1.318	فبراير
Mars	—	4.485	—	—	—	2.565	—	1.920	مارس
Avril	—	15.151	—	650	—	8.416	—	6.085	أبريل
Mai	—	13.769	—	420	—	8.212	—	5.127	مايو
Juin	—	14.687	—	—	—	6.114	—	8.573	يونيو
Juillet	—	16.312	—	—	—	9.928	—	6.384	يوليو
Août	—	20.221	—	1.671	—	12.460	—	6.090	أغسطس
Septembre	—	26.273	—	849	—	18.160	—	7.284	سبتمبر
Octobre	—	13.323	—	—	—	8.893	—	4.430	أكتوبر
Novembre	—	4.527	—	—	—	3.627	—	900	نوفمبر
Décembre	—	7.256	—	1.696	—	4.565	—	1.105	ديسمبر
Total	—	147.176	—	5.186	—	90.495	—	51.494	المجموع

Source : Direction générale de la Sécurité Nationale.

المصدر : الإدارة العامة للأمن الوطني

MOUVEMENTS MIGRATOIRES

TABLEAU XXXI. — Touristes entrés et sortis par postes et par voie empruntée

جدول 31 - السواح الداخلون والخارجون حسب المراكز والطرق

Mois Postes Voies	ANNEE 1973 سنة												TOTAL المجموع	الشهور المراكز والطرق	
	جانفي Janvier	فيفري Février	مارس Mars	أبريل Avril	ماي Mai	يونيو Juin	يوليوز Juillet	أغسطس Août	سبتمبر Septembre	أكتوبر Octobre	نوفمبر Novembre	ديسمبر Décembre			
ENTREES الداخون															
VOIE AERIENNE															الطريق الجوي
Agadir Inezgane	4.298	5.843	6.039	6.776	4.787	3.977	5.114	4.679	5.891	4162	3.837	5.400	60.803	أكادير	
Casa Nouasseur	8.359	5.977	8.921	12.917	10.911	10.530	24.383	14.897	15.776	7.178	5.971	20.880	146.700	البيضاء النواصر	
Marrakech	4.889	5.484	5.778	4.932	2.772	1.949	627	—	1.993	2.612	3.543	3.649	38.228	مراكش	
Rabat-Salé	1.475	992	1.191	2.250	1.486	1.729	2.332	1.950	1.798	1.381	1.162	1.523	19.287	الرباط سلا	
Tanger	5.920	5.778	9.914	11.931	14.447	13.700	20.393	18.854	16.097	14.479	12.146	9.749	153.406	طنجة	
Autres	500	391	612	1.108	1.301	2.385	3.919	3.687	2.411	711	678	999	18.702	آخرون	
Total	25.441	24.463	32.455	39.914	35.704	34.270	58.768	44.087	43.964	30.523	27.337	42.200	437.106	المجموع	
VOIE MARITIME															الطريق البحري
Casablanca	823	461	398	411	777	524	1.277	1.642	1.480	491	1.132	453	9.869	الدار البيضاء	
Tanger	14.213	10.010	18.763	29.788	25.539	29.837	72.114	64.654	36.739	26.437	14.740	27.464	372.298	طنجة	
Autres	38	17	42	87	53	85	161	286	209	85	22	23	1.108	آخرون	
Total	15.074	10.488	19.203	30.286	26.369	30.446	73.552	66.582	38.428	29.013	15.894	27.940	383.275	المجموع	
VOIE TERRESTRE															الطريق البري
Bab Sebta	16.347	13.694	17.590	25.423	26.908	44.957	63.868	88.254	66.381	17.414	9.862	6.904	397.602	باب سبتة	
Beni Enzar	2.296	1.592	1.508	2.621	1.743	1.536	5.007	6.650	3.609	2.308	1.642	1.480	31.992	بنى انزار	
Oujda Gare	165	228	273	396	227	399	955	1.284	522	184	227	321	5.189	وجدة كار	
Zoudj El Beghal	2.612	2.910	2.487	4.635	2.960	4.476	11.599	25.083	7.393	3.147	3.915	5.319	76.536	زوج البغال	
Autres	358	361	455	579	292	351	1.141	3.548	396	151	348	377	8.537	آخرون	
Total	21.778	18.783	22.313	33.654	32.130	51.899	52.570	124.819	78.311	23.204	15.994	14.401	519.856	المجموع	
TOTAL GENERAL	62.293	53.734	73.971	103.854	94.203	116.615	112.890	235.468	160.703	82.740	59.225	84.541	1.340.237	المجموع العام	
SORTIES الخارجون															
VOIE AERIENNE															الطريق الجوي
Agadir Inezgane	3.799	7.265	6.765	7.766	4.798	4.215	4.663	5.664	5.806	4.766	3.746	3.172	62.425	أكادير	
Casa Nouasseur	11.385	6.760	10.130	11.666	12.050	10.309	14.107	19.996	20.975	6.010	7.426	13.277	144.091	البيضاء النواصر	
Marrakech	5.120	5.774	5.650	5.120	3.742	2.506	642	—	2.006	2.616	4.126	3.374	40.676	مراكش	
Rabat-Salé	1.677	827	631	2.017	1.603	1.472	1.729	2.226	1.571	1.165	926	1.520	17.364	الرباط سلا	
Tanger	6.865	6.776	10.459	11.820	12.903	12.788	17.161	21.937	20.103	16.986	14.265	8.707	160.770	طنجة	
Autres	512	675	784	991	716	1.667	4.019	4.057	3.293	1.298	727	762	19.501	آخرون	
Total	29.378	28.077	34.419	39.380	35.812	32.957	42.321	53.880	53.754	32.841	31.216	30.813	444.827	المجموع	
VOIE MARITIME															الطريق البحري
Casablanca	389	521	481	594	949	511	1.501	2.040	922	446	1.608	371	10.333	الدار البيضاء	
Tanger	14.179	19.138	27.977	30.948	27.789	31.265	45.957	73.989	53.048	30.550	18.045	14.005	386.890	طنجة	
Autres	24	23	33	48	47	63	166	302	243	83	51	21	1.104	آخرون	
Total	14.592	19.682	28.491	31.590	28.785	31.839	47.624	76.331	54.213	31.079	19.704	14.397	398.327	المجموع	
VOIE TERRESTRE															الطريق البري
Bab Sebta	10.081	10.481	14.338	18.744	24.672	39.319	54.218	93.250	54.967	16.240	6.887	5.210	348.407	باب سبتة	
Beni Enzar	6.250	8.061	8.237	3.150	2.937	3.808	5.678	8.371	6.573	2.338	3.054	2.434	60.891	بنى انزار	
Oujda Gare	258	287	242	393	264	372	663	1.358	1.048	194	230	358	5.647	وجدة كار	
Zoudj El Beghal	4.282	2.813	2.279	4.761	4.263	4.873	17.884	34.778	11.765	4.952	3.536	5.697	101.883	زوج البغال	
Autres	859	550	490	809	279	707	2.742	3.934	2.220	485	354	338	13.857	آخرون	
Total	21.730	22.172	25.586	27.947	32.415	46.149	81.185	161.691	76.573	24.209	14.061	14.037	530.685	المجموع	
TOTAL GENERAL	65.686	69.931	88.496	98.917	97.012	110.945	171.130	271.902	184.540	88.129	64.981	59.246	1.273.839	المجموع العام	

Source : Direction Générale de la Sécurité Nationale.

المصدر : الإدارة العامة للأمن الوطني

TOURISME

TABLEAU XXXII. — Industrie hôtelière. Hôtels classés et chambres disponibles au 31 décembre 1973.

PROVINCES ET PREFECTURES	فنادق ذات نجمة واحدة Hôtels 1 étoile		فنادق ذات نجمتين Hôtels 2 étoiles		فنادق ذات ثلاث نجوم Hôtels 3 étoiles		فنادق ذات أربع نجوم Hôtels 4 étoiles	
	فندق Hôtel	سرير Lits	فندق Hôtel	سرير Lits	فندق Hôtel	سرير Lits	فندق Hôtel	سرير Lits
PROVINCES								
Agadir	10	298	10	415	7	708	7	1.500
Al-Hoceima	4	120	—	—	—	—	3	546
Beni-Mellal	1	56	2	48	1	162	1	105
El Jadida	5	142	1	60	—	—	1	165
Fès	5	250	7	308	3	347	3	383
Kénitra	—	—	3	198	3	185	1	144
Ksar-es-Souk	1	33	—	—	1	53	2	255
Khouribga	2	107	—	—	—	—	—	—
Marrakech	5	187	9	467	11	1.335	4	764
Meknès	5	230	8	679	7	849	1	22
Nador	—	—	—	—	1	192	—	—
Ouarzazate	—	—	1	32	—	—	4	756
Oujda	3	109	—	—	1	32	4	756
Safi	1	74	1	40	1	68	1	40
Settat	—	—	—	—	—	—	—	—
Tanger	10	606	8	460	9	640	8	1.560
Tarfaya	—	—	—	—	—	—	—	—
Taza	2	70	—	—	1	80	—	—
Tétouan	7	231	2	205	2	238	3	352
PREFECTURES								
Casablanca	6	353	12	823	15	1.460	11	1.573
Rabat	4	245	7	425	8	665	4	546
TOTAL	71	3.111	71	4.160	72	6.947	55	8.903

Source : Ministère au Tourisme

جدول 32 - الصناعة الفندقية. - الفنادق المرئية
وعدد الغرف الجاهزة في 31 ديسمبر 1973

فنادق ذات خمس نجوم Hôtels 5 étoiles		مراكز الحمامات Centres balnéaires et V.V.		المجموع TOTAUX		السكن في شبه الفنادق عدد الغرف الجاهزة Para-Hotelier nombre de places		الإقليم و العمالات
فندق Hôtel	سرير Lits	فندق Hôtel	سرير Lits	فندق Hôtel	سرير Lits			
								الإقليم :
3	838	3	900	40	4.659	2	520	أكادير
—	—	1	1.200	8	1.866	1	40	الحسيمة
—	—	—	—	5	371	2	800	بنى ملال
—	—	—	—	7	267	2	880	الجديدة
3	1.106	—	—	21	2.394	2	720	فاس
—	—	—	—	7	527	1	464	الغنيطة
—	—	—	—	4	341	1	240	قصر السوق
—	—	—	—	2	107	—	—	خريبكة
3	1.415	1	432	33	4.600	1	336	مراكش
1	260	—	—	22	2.040	2	1.120	مكناس
—	—	—	—	1	129	1	80	الناظور
—	—	1	200	6	988	—	—	ورزازات
—	—	—	—	5	266	1	240	وجدة
—	—	—	—	4	322	1	352	آسفي
—	—	—	—	—	—	—	—	سطات
4	1.002	2	805	41	5.073	2	800	طنجة
—	—	—	—	—	—	—	—	طرفاية
—	—	—	—	3	150	1	24	تازة
—	—	7	4.272	22	5.298	2	840	تطوان
								العمالات :
3	1.192	—	—	47	5.401	2	1.368	الدار البيضاء
2	366	—	—	25	2.749	1	360	الرباط
19	6.661	15	7.809	303	37.611	25	9.184	المجموع

المصدر : وزارة السياحة

الفصل التاسع

التجارة الخارجية

مفحة

- 138 1 - الواردات والصادرات حسب أصناف المنتوجات المستعملة وحسب المناطق النقدية
- 140 2 - الميزان التجارى حسب الدول الرئيسية وحسب المجموعات الاقتصادية
- 143 3 - الواردات حسب مجموعات المنتوجات المستعملة وحسب المنتجات الرئيسية
- 145 4 - الصادرات حسب أصناف المنتجات المستعملة وحسب المواد الرئيسية
- 147 5 - وزن البضائع وقيمتها حسب قسم وفصل قائمة الجمركية
- 151 6 - الأرقام القياسية للتجارة الخارجية وأرقام قياسية حسب مجموعات المنتوجات

CHAPITRE IX

COMMERCE EXTERIEUR

	Page
TABLEAU	
I. — Importations et exportations par groupements d'utilisation et par zones monétaires :	138
— II. — Balance commerciale par principaux pays et par groupements économiques :	140
— III. — Importations par groupements d'utilisation et principaux produits :	143
— IV. — Exportations par groupements d'utilisation et principaux produits :	145
— V. — Poids et valeurs des marchandises par section et chapitre nomenclature douanière :	147
— VI. — Indices du commerce Extérieur, indices par groupements de produits.	151

COMMERCE EXTERIEUR

TABLEAU I. — Importations et exportations par groupes d'utilisation et par zones monétaires.
Année 1 9 7 3

GROUPEMENTS D'UTILISATION	POIDS (milliers de tonnes)			الوزن (آلاف الاطنان)		
	المجموع Total	منطقة الفرنك Zone franc	منطقة الاسترليني Zone sterling	منطقة الدولار Zone dollar	منطقة التحويل Zone de conver- tibilité	اقتدار أخرى Autres pays
IMPORTATIONS						
I. — Alimentation - Tabacs	1.413	311	5	652	350	95
II. — Energie - Lubrifiants	2.525	1.083	23	1	336	1.082
III. — Produits bruts :						
A - D'origine animale et végétale	534	190	20	38	231	55
B - D'origine minérale	106	29	9	3	34	31
IV. — Produits manufacturés :						
A - Demi-produits	1.028	341	26	24	602	35
B - Produits finis pour équipement agricole	7	1	3	0	2	1
C - Produits finis pour équipement industriel	62	28	4	3	22	5
D - Produits finis pour consommation	67	31	4	2	24	6
V - Or industriel	—	—	—	—	—	—
Total importations	5.742	2.014	94	723	1.601	1.310
EXPORTATIONS						
I. — Alimentation - Tabacs	1.807	858	138	23	553	235
II. — Energie - Lubrifiants	119	22	0	0	97	0
III. — Produits bruts :						
A - D'origine animale et végétale	228	38	28	0	130	32
B - D'origine minérale	17.463	1.963	2.435	494	9.712	2.859
IV. — Produits manufacturés :						
A - Demi-produits	318	35	71	2	153	57
B - Produits finis pour équipement agricole	3	3	0	0	0	—
C - Produits finis pour équipement industriel	7	1	1	0	2	3
D - Produits finis pour consommation	12	5	0	1	6	0
V - Or industriel	—	—	—	—	—	—
Total exportations	19.957	2.925	2.673	520	10.653	3.186

جدول 1 - الواردات والصادرات حسب نوع المنتجات المستعملة
وحسب المناطق النقدية - سنة 1973

VALEURS (milliers de DH)		القيم (آلاف الدراهم)				أنصاف المنتجات المستعملة
المجموع Total	منطقة الفرنك Zone franc.	منطقة الاسترليني Zone sterling	منطقة الدولار Zone dollar	منطقة التحويل Zone de conver- tibilité	أقطار أخرى Autres pays	
الواردات						
1.078.001	235.964	17.550	403.689	308.099	112.699	1 - التغذية - التبغ
303.315	131.654	2.506	628	61.636	106.891	2 - الطاقة - المواد الوقودية
						3 - المواد الخام :
551.070	167.569	31.487	54.039	238.234	59.741	أ - المستخلصة من الحيوانات والنباتات
66.805	16.196	6.500	3.333	35.458	5.318	ب - المستخلصة من المعادن
						4 - المنتجات الجاهزة للاستعمال :
1.177.319	490.958	49.641	44.595	558.532	33.593	أ - منتجات نصف جاهزة
50.868	10.159	22.070	475	15.968	2.196	ب - منتجات جاهزة للتجهيز الفلاحي ..
799.204	324.299	49.570	82.261	312.853	30.221	ج - منتجات جاهزة للتجهيز الصناعي ..
652.048	32.304	439.346	13.978	251.054	24.835	د - منتجات جاهزة للاستهلاك
4.938	274	—	—	4.664	—	5 - الذهب الصناعي
4.683.568	1.700.116	218.670	602.998	1.786.289	375.494	مجموع الواردات
الصادرات						
1.826.726	983.275	91.742	40.188	561.014	150.507	1 - التغذية - التبغ
20.202	3.089	95	169	16.780	69	2 - الطاقة - المواد الوقودية
						3 - المواد الخام :
296.079	45.587	19.343	4.227	185.460	41.462	أ - المستخلصة من الحيوانات والنباتات
1.040.503	161.549	129.545	31.957	579.082	138.370	ب - المستخلصة من المعادن
						4 - المنتجات الجاهزة للاستعمال :
238.063	112.910	25.781	2.892	72.456	24.024	أ - منتجات نصف جاهزة
9.599	9.369	24	43	163	—	ب - منتجات جاهزة للتجهيز الفلاحي ..
42.800	9.227	2.341	12	3.011	28.209	ج - منتجات جاهزة للتجهيز الصناعي ..
271.975	119.465	7.124	—	127.188	2.339	د - منتجات جاهزة للاستهلاك
—	—	—	15.859	—	—	5 - الذهب الصناعي
3.745.947	1.444.471	275.995	953.347	1.545.154	384.980	مجموع الصادرات

COMMERCE EXTERIEUR

TABEAU II. — Balance commerciale par principaux pays et par groupements économiques. Poids en milliers de tonnes - Valeurs en milliers de dirhams Année 1973

جدول 2 — الميزان التجارى حسب الدول الرئيسية وحسب المجموعات الاقتصادية الوزن بالآلاف الاطنان — القيمة بالآلاف الدراهم — سنة 1973

GROUPEMENTS ECONOMIQUES	الواردات IMPORTATIONS		المصادر EXPORTATIONS		المجموعات الاقتصادية
	الوزن Poids	القيمة Valeur	الوزن Poids	القيمة Valeur	
ZONE FRANC :					منطقة الفرنك :
France	868	1.488.458	2.757	1.264.124	فرنسا
Algérie	1.032	108.640	80	119.032	الجزائر
Tunisie	11	7.933	29	24.006	تونس
Autres pays d'Afrique	97	92.745	51	31.910	أقطار افريقية أخرى
Autres pays	6	2.342	8	5.399	أقطار أخرى
Total	2.014	1.700.117	2.925	1.444.471	المجموع
ZONE STERLING :					منطقة الاسترلينى :
Grande-Bretagne	63	157.864	1.674	176.025	بريطانيا العظمى
Libye	٤	1	٤	2.984	ليبيا
Autres pays d'Afrique	12	11.234	73	14.822	دول افريقية أخرى
Pays du Moyen-Orient	٤	169	1	1.866	دول الشرق الاوسط
Autres pays	19	49.408	925	80.298	دول أخرى
Total	94	218.674	2.673	275.995	المجموع
ZONE DOLLAR :					منطقة الدولار :
Etats-Unis	560	495.199	83	51.835	الولايات المتحدة
Autres pays	124	107.799	437	43.512	دول أخرى
Total	723	602.998	520	95.347	المجموع

TABLEAU II. — Balance commerciale par principaux pays et par groupements économiques - Poids en milliers de tonnes - Valeurs en milliers de dirhams. Année 1973 (suite et fin).

جدول 2 - الميزان التجاري حسب أهم الاطنان وحسب المجموعات الاقتصادية
الوزن بالآلاف الاطنان - القيمة بالآلاف الدراهم - سنة 1973
(تتمة ونهاية)

GROUPEMENTS ECONOMIQUES	الواردات IMPORTATIONS		المصادر EXPORTATIONS		المجموعات الاقتصادية
	الوزن Poids	القيمة Valeur	الوزن Poids	القيمة Valeur	
ZONE DE CONVERTIBILITE					مناطق تحويل العملة :
Allemagne Fédérale	291	383.200	1.065	365.315	المانيا الفيدرالية
Italie	131	215.730	1.338	259.257	ايطاليا
Pays-Bas	136	150.108	757	156.989	الاراضى المنخفضة
Belgo-Luxembourg	96	128.651	1.551	157.145	الاتحاد اللوكسمبورغي البلجيكي
Autres pays d'Afrique	2	4.291	20	14.633	دول افريقية اخرى
Espagne	290	233.046	1.871	180.784	اسبانيا
Autres pays d'Europe	247	332.608	2.894	287.291	دول اوروبية اخرى
Autres pays d'Amérique	155	166.130	329	32.553	دول امريكية اخرى
Autres pays	253	172.512	828	91.187	دول اخرى
Total	1.601	1.788.285	10.653	1.545.154	المجموع
AUTRES PAYS :					دول اخرى :
U.R.S.S.	1.116	183.034	196	114.851	روسيا
Cuba	70	41.551	61	8.613	كوبا
Chine	11	61.574	1.007	109.582	الصين
Autres pays	113	89.335	1.932	151.934	دول اخرى
Total	1.310	375.494	3.186	384.980	المجموع
GROUPEMENTS ECONOMIQUES :					مجموعات اقتصادية :
Pays du Maghreb	1.043	126.574	110	146.022	دول المغرب
C.E.E.	1.699	2.545.049	9.837	2.418.229	الاتحاد الاقتصادي الاوروبي

I. — ZONE FRANC. — France, Algérie, Tunisie.

Autres pays d'Afrique. — Cameroun, Comores, Congo-Brazzaville, Côte d'Ivoire, Dahomey, Gabon, Haute Volta, Madagascar, Mauritanie, Niger, République Centre Africaine, Réunion, Sénégal, Tchad, Togo.

Autres pays. — Cambodge, Guadeloupe, Guyane Française, Martinique, Nouvelle Calédonie, Nouvelles Hébrides, Polynésie, Possessions française en Antarctique, Saint-Pierre et Miquelon.

II. . . ZONE DOLLAR. . . Etats-Unis.

Pays d'Amérique Latine. . . Bolivie, Colombie, Costa Rica, Guatemala, Haïti, Honduras, Mexique, Nicaragua, Panama, Pérou, République Dominicaine, Salvador, Venezuela, Zone du Canal de Panama.

Autres pays. — Canada, Côte française des Somalis, Libéria, Philippines, Territoire des Etats-Unis dans le Pacifique

III. — ZONE STERLING. — Grande-Bretagne, Libye.

Pays du Moyen-Orient. . . Aden, Bahrein, Jordanie, Koweït, Mascate, Qatar.

Pays d'Afrique. — Gambie, Ghana, Kéniya, Maurice Nigéria, Nyassaland, Ouganda, Rhodésie du Sud, Sierra Léone, Tanganyika, Zanzibar, Zone Sterling divers.

Autres pays. — Australie, Birmanie, Ceylan, Chypre, Fédération des Indes Occidentales, Gibraltar, Gozo, Guyane Britannique, Honduras Britannique, Hong-Kong, Inde, Irlande, Islande, Malaisie, Malte, Nouvelle Zélande, Océanie Britannique, Pakistan.

IV. — AUTRES CONVERTIBILITES. — Allemagne Fédérale, Italie, Pays-Bas, Union Economique Belgo-Luxembourgeoise.

Pays d'Afrique. — Angola, Congo Léopoldville, Ethiopie, Mozambique, Ruanda, Somalie, Soudan.

Autres pays d'Europe. — Albanie, Andorre, Autriche, Danemark, Finlande, Grèce, Norvège, Portugal, Roumanie, Suède, Suisse, Turquie, Yougoslavie.

Pays d'Amérique Latine. — Argentine, Brésil, Chili, Equateur, Paraguay, Uruguay.

Autres pays. — Afghanistan, Antilles Néerlandaises, Arabie Saoudite, Corée du Nord, Corée du Sud, Formose, Indonésie, Irak, Iran, Japon, Laos, Liban, Mongolie, Népal, Surinam, Syrie, Territoires Portugais en Afrique, Territoires Portugais en Asie, Thaïlande, Viet-Nam du Nord, République du Viet-Nam, Yémen.

V. — AUTRES PAYS. — Chine, Cuba, Espagne, U.R.S.S

Autres pays. — Allemagne Démocratique, Bulgarie, Canaries, Egypte, Guinée, Guinée Espagnole, Hongrie, Mali, Pologne, Tchécoslovaquie.

1) منطقة الفرنك :

— فرنسا ، الجزائر ، تونس .
بلاد أفريقية أخرى — الكومور ، الكونغو برازافيل ، ساحل العاج ، الداوومي ، الكابون ، فولتا العليا ، مدغشقر ، موريتانيا ، نيجيريا ، جمهورية أفريقية الوسطى ، الاتحاد ، ليسينغال ، التشاد ، الطوغو .
بلاد أخرى — الكامبودج ، كوادلوب ، غيانا الفرنسية ، مارتنيك ، كاليدونيا الجديدة ، الهيبيريد الجديدة ، بولينيزيا ، الممتلكات الفرنسية ، الانطراكتيك ، سان بيير وميكلون .

2) منطقة الدولار :

— الولايات المتحدة .
بلاد أمريكا اللاتينية — بوليفيا ، كولومبيا ، كوستاريك ، غواتيمالا ، هايتي ، هندوراس ، المكسيك ، نيكاراغوا ، بناما ، بيرو ، جمهورية الدومنيك ، السلفادور ، فنزويلا ، منطقة قنال بناما .
بلاد أخرى — كندا ، الساحل الفرنسي بالحومال ، ليبيريا .

3) منطقة الاسترليني :

الفلين ، أراضى الولايات المتحدة في المحيط الهادئ ، — بريطانيا العظمى ، ليبيا .
بلاد الشرق الأوسط — عدن ، البحرين ، الأردن ، الكويت ، المسقط ، قطر .
بلاد أفريقية — كامبيا ، كينيا ، موريس ، نيجيريا ، نيبالاند ، أوغندا ، روديب الجنوبية ، سيراليوني ، طنجنيقا ، زيمبيا ، زنجبار ، منطقة اسرلينية مختلفة .
بلاد أخرى — استراليا ، برمانيا ، سيلان ، قبرص ، جامعة البريطانية ، هونغ كونغ ، الهند ، ايرلندا ، اسلندا ، ماليزا ، مالدا ، نيوزلندا الجديدة ، الممتلكات البريطانية في المحيط الهندي ، باكستان .

4) مناطق تحويل العملة :

— ألمانيا الفيدرالية ، إيطاليا ، الاراضى المنخفضة ، الاتحاد الاقتصادي البلجيكي — اللوكسمبورغي .
بلاد أفريقية — أنكولا ، الكونغو ليوبولدفيل ، الحبشة ، الموزمبيق ، رواندا ، الصومال ، السودان .
بلاد أوروبية أخرى — البانيا ، أندورا ، النمسا ، الدانمارك ، فنلندا ، اليونان ، نرويجيا ، البرتغال ، رومانيا ، السويد ، سويسرا ، تركيا ، يوغوسلافيا .
بلاد أمريكا اللاتينية — الأرجنتين ، البرازيل ، الشيلي ، الاكواتور براغواي ، الاوراغواي .
بلاد أخرى — افغانستان ، الجزر النيرلاندية ، العربية السعودية ، كوريا الشمالية ، كوريا الجنوبية ، فرموزا ، أندونيسيا ، العراق ، إيران ، اليابان ، اللاوس ، لبنان ، منغوليا ، النيبال ، سيرينام ، سوريا ، الاراضى البرتغالية في أفريقيا ، الاراضى البرتغالية في آسيا ، طابلاند ، فينقام الشمالية جمهورية الفيتنام ، اليمن .

5) بلاد أخرى :

— الصين ، كوبا ، اسبانيا ، الاتحاد السوفياتي .
بلاد أخرى — ألمانيا الديمقراطية ، بلغاريا ، جزر الكناري مصر ، غينيا ، غينيا الإسبانية ، هنغاريا ، مالي ، بولونيا ، تشيكوسلوفاكيا .

TABLEAU III. — Importations par groupements d'utilisation et principaux produits - Poids en tonnes - Valeurs en milliers de dirhams. Année 1973

جدول 3 - الواردات حسب مجموعات المنتجات المستعملة وحسب المنتجات الرئيسية والوزن بالاطنسان - القيمة بالآلاف الدراهم سنة 1973

PRINCIPAUX PRODUITS	الوزن POIDS		القيمة VALEUR		المنتجات الرئيسية
	المجموع Total	منه منطقة الفرانك Dont Zone Franc	المجموع Total	منه منطقة الفرانك Dont Zone Franc	
I. - ALIMENTATION, BOISSONS, TABACS :					1 - المواد الغذائية : المشروبات ، التبغ
Produits laitiers	25.754	6.426	72.589	19.355	منتجات الحليب
Pomme de terre, semences et autres	29.648	18.674	18.212	11.205	بطاطا بذور وغيرها
Café	12.238	9.808	47.028	37.208	القهوة
Thé	10.356	£	66.948	£	الشاي
Blé tendre et blé dur	904.936	222.816	483.816	123.680	القمح الطرى والقمح الصلب
Farine de froment	0	0	0	0	دقيق الحنطة
Tabacs	5.729	108	32.674	1.106	تبغ
Sucre	277.919	778	245.074	482	السكر
Divers	146.238	53.973	112.090	42.948	مختلفات
II. - ENERGIE, LUBRIFIANTS :					2 - الطاقة والوقود :
Essence de pétrole	5.130	253	1.758	71	البنزين المستخلص من النفط
Gaz-oil et fuel-oil	78.899	4.240	8.467	499	الكازوال والفيول وال
Lubrifiant à base de pétrole ..	34.042	16.884	34.303	16.787	وقود مستخلص من النفط
Huile brute de pétrole	2.261.687	1.010.211	226.428	99.377	زيت النفط الخام
Divers	144.732	51.604	32.359	14.920	مختلفات
III. - PRODUITS BRUTS :					3 - مواد خام :
a) D'orig. végétale et animale					1 - مستخلصة من نباتات وحيوانات:
Jute, brut, sisol	13.388	0	22.155	0	جوتة ، قنب
Arachides	0	0	0	0	فول سودانى
Graines et fruits oléagineux alimentaires	27.943	10.827	25.279	8.602	حبوب وفواكه زيتية غذائية
Bois bruts, équarris ou sclés ..	280.112	131.643	140.704	61.807	خشب خام مربع ومنجور
Laine, poils cardés peignés ..	2.407	1.277	25.730	18.167	الصوف ، الوبر المطوج والمشوط
Huiles végétales brutes	107.673	32.721	168.082	48.592	زيت خام نباتى
Divers	102.786	13.220	169.120	30.401	منتجات مختلفة
b) D'origine minérale :					ب - مستخلص من أصل معدنى :
Soufre	34.794	3.020	5.163	387	الكبريت
Divers	71.658	25.920	61.642	15.809	مواد أخرى
IV. - DEMI-PRODUITS :					4 - نصف المنتجات :
Produits chimiques	135.013	41.445	146.475	57.900	المنتجات الكيماوية
Engrais naturels et chimiques ..	218.306	79.748	52.068	28.761	الاسمدة الطبيعية والكيماوية
Papiers, matières premières ..	70.381	6.545	69.180	12.557	ورق ، مواد أولية
Fils de rayonnes et de coton pour tissage	15.897	4.151	138.221	41.213	خيوط الحرير الصناعى والقطن الخاصة بالنسيج
Tubes, tuyaux et fils métalliqu. ..	21.142	11.961	32.969	17.212	أنابيب ، صناديق وأسلاك حديدية
Quincaillerie sauf de ménage	1.585	768	9.805	5.227	الأواني الحديدية ماعدا الخاصة بالمنزل
Plats, tôles et feuillards	100.614	44.752	126.378	60.544	صخور ، حديد مصفى وصفائح حديدية

COMMERCE EXTERIEUR

TABLEAU III. — Importations par groupements d'utilisation et principaux produits - Poids en tonnes -
Valeurs en milliers de dirhams. Année 1973
(suite et fin).

جدول 3. - الواردات حسب مجموعات المنتجات المستعملة
وحسب المنتجات الرئيسية
الوزن بالاطن - القيمة بالآلاف الدراهم سنة 1973
(تمة ونهاية)

PRINCIPAUX PRODUITS	الوزن POIDS		القيمة VALEUR		المنتجات الرئيسية
	المجموع Total	منه لنتقة الفرنك Dont Zone Franc	المجموع Total	منه لنتقة الفرنك Dont Zone Franc	
Fils, barres palplanches-profilés	199.085	65.615	179.331	64.064	الاسلاك والتخبان والاقواس الحديدية
Cuivre	4.169	3.157	21.634	23.795	النحاس
Friperie	0	0	0	0	الثياب العتيقة
Divers	161.839	64.928	391.258	179.685	مواد مختلفة
V. - PRODUITS FINIS POUR EQUIPEMENT AGRICOLE ET INDUSTRIEL :					5 - المنتجات الجاهزة الخاصة بالتجهيز الفلاحي والصناعي :
a) Equipement agricole :					أ - التجهيز الفلاحي :
Machines agricoles	2.005	338	15.206	2.779	آلات فلاحية
Tracteurs agricoles	4.000	699	28.374	4.905	جرارات فلاحية
Divers	1.551	199	7.288	2.476	مختلفات
b Equipement industriel :					ب - التجهيز الصناعي :
Bandage pneumatique pour véhicule industriel	1.024	564	10.032	3.934	لثائف من المطاط خاصة بالعربات الصناعية
Sacs de jute	0	0	0	0	أكياس من القنب
Machines-outils	1.078	450	20.302	10.215	آلات يدوية
Moteurs à pistons	3.802	650	60.297	14.724	محركات مجهزة بالكبس
Pompes et compresseurs	1.797	920	33.511	15.514	مضخات وضاغطات
Machines et appareils divers	4.871	1.124	102.628	28.240	آلات مختلفة
Machines pour industr. textiles	2.143	433	57.946	12.126	آلات خاصة بصناعة النسيج
Moteurs électriques	1.005	331	16.285	7.431	محركات كهربائية
Tracteurs sauf agricoles	435	183	3.925	1.498	جرارات ما عدا الفلاحية
Voitures industrielles	5.240	2.838	41.761	22.391	سيارات صناعية
Divers	39.875	20.205	452.517	208.226	مختلفات
VI. - PRODUITS FINIS DE CONSOMMATION :					6 - المواد الجاهزة للاستهلاك :
Médicaments	1.393	979	61.064	48.002	الأدوية
Papiers finis, ouvrage en papier	4.777	3.012	36.827	26.660	الورق الجاهز ، منتجات من الورق
Tissus divers	2.180	303	31.751	6.751	ثياب مختلفة
Articles de bonneterie	46	26	2.430	1.503	الجوارب والقبعات
Vêtements	53	34	2.910	1.044	ملابس
Monnaies d'or, d'argent et aut.	0	0	0	0	نقود من الذهب والفضة وغيرهما
Quincaillerie de ménage	3.529	1.252	19.623	9.036	أدوات منزلية من الحديد
Réfrigérateurs domestiques	425	84	3.717	1.087	آلات منزلية للتبريد
Appareils de T.S.F.	2.090	575	55.617	12.664	أجهزة الراديو اللاسلكية
Voitures de tourisme	14.510	9.328	124.727	76.104	سيارات السياحة
Pièces de voitures de tourisme	7.684	2.240	75.323	26.799	قطع الغيار لسيارات السياحة
Cycles et motocycles	3.309	2.002	34.613	21.864	الدراجات والدراجات النارية
Divers	26.764	11.416	203.446	90.417	مختلفات
VII. - OR INDUSTRIEL					7 - الذهب الصناعي
			4.938	274	
Total général	5.742.086	2.013.654	4.683.568	1.699.904	المجموع العام

TABLEAU IV. — Exportations par groupements d'utilisation et principaux produits. Année 1973

جدول 4 — المصادرات حسب أصناف المنتوجات المستعملة والمواد الرئيسية سنة 1973

PRINCIPAUX PRODUITS	الوزن (بالطنان) POIDS (tonnes)		القيمة (آلاف الدراهم) VALEUR (1000 DH)		المنتوجات الرئيسية
	المجموع Total	منه لمنطقة الفرنك Dont Zone Franc	المجموع Total	منه لمنطقة الفرنك Dont Zone Franc	
I. - ALIMENTATION, BOISSONS, TABACS :					1 — التغذية — المشروبات — التبغ
Poissons frais, salé, séché, fumé	12.279	11.325	23.902	18.291	الحوت الطرى والملح والميبس والمبخر
Légumes frais divers pour ali- mentation humaine	33.254	28.171	53.739	41.143	الخضر الطرية المخزنة الخاصة بالتغذية البشرية
Tomates fraîches	173.211	157.947	229.484	211.140	البطاطس ما عدا الخاصة بالبذور
Pom. de terre sauf de semence	90.150	80.079	55.666	50.224	الخضراوات اليابسة الخاصة بالتغذية البشرية
Légumes cos. secs pour ali- mentation humaine	187.534	82.827	180.959	87.166	الحوامض
Agrumes	699.637	223.758	494.080	171.892	الفواكه اليابسة المخزنة
Fruits secs divers	5.323	1.932	63.185	23.202	القمح الصلب
Blé dur	0	0	0	0	الحوت المبر
Poissons en conserve	65.760	19.218	189.546	69.012	عصير الفواكه والخضراوات
Jus de fruits et de légumes ..	25.479	17.859	31.699	19.460	الخمور المحفوظة في البراميل
Vins en fûts	133.039	94.403	88.699	67.141	دقيق مستخلص من الحوت
Farine poudre de poisson	41.391	11.925	84.559	25.029	مواد مخزنة
Divers	339.937	129.117	331.208	199.576	
II. - ENERGIE :					2 — الطاقة
Bouille crüe	30.690	17.021	3.625	2.079	الغرم الحجري الخام والمزدوج
Divers	88.801	4.912	16.577	1.010	مواد مخزنة
a) Produits d'origine animale et végétale :					3 — المسود الخام
Boyaux frais, secs, salés	435	258	9.889	5.442	(أ) — المسود المستخلصة من الحيوانات والنباتات :
Graines de lin sauf de se- mence	2.070	106	2.036	103	المصارين الطرية ، اليابسة والملحة بذور زريعة الكتان ما عدا الخاصة بالبذور
Crin végétal	35.661	8.690	14.661	3.918	السبيب النباتي
Alfa	43.478	0	6.759	0	الحنطة

TABLEAU IV. — Exportation par groupements d'utilisation et principaux produits Année 1973 (suite et fin).

جدول 4 — الصادرات حسب أصناف المنتوجات المستعملة والمواد الرئيسية 1973 (تمة ونهاية)

PRINCIPAUX PRODUITS	الوزن (بالطنان) POIDS (tonnes)		القيمة (الآلاف الدراهم) VALEUR (1000 DH)		المنتوجات الرئيسية
	المجموع Total	منه لمنطقة الفرنك Dont Zone Franc	المجموع Total	منه لمنطقة الفرنك Dont Zone Franc	
Liège	40.266	1.144	25.338	743	الفرشيشى
Laine	373	142	769	532	الصوف
Divers	105.412	27.405	236.827	34.849	منتجات مختلفة
b) Produits d'origine minérale					ب - المنتوجات المستعملة من المعادن المختلفة :
Phosphates	16.101.895	1.810.977	788.055	88.597	نوسفاط
Mineral de fer	490.085	0	20.457	0	معدن الحديد
Mineral de manganès	151.108	26.731	33.595	7.214	معدن المنغنيز
Mineral de plomb	136.144	58.998	102.106	39.654	معدن الرصاص
Mineral de zinc	26.195	11.251	11.600	4.554	معدن الزنك
Mineral de cobalt	10.549	8.549	16.303	12.935	معدن الكوبالت
Divers	547.416	46.659	68.387	8.595	معادن مختلفة
IV. - DEMI-PRODUITS :					4 - نصف المنتوجات :
Engrais	266.008	8.780	83.906	2.488	الاسبدة
Cuir, peaux, chaulés, pickles, etc.	391	306	17.955	14.811	الجلود وغيرها من المنتوجات
Liège ouvré et aggloméré .	3.615	856	11.808	6.124	الفرشيشى المباشر والمختلط
Divers	47.700	24.955	124.394	89.487	مواد مختلفة
V. - PRODUITS FINIS POUR L'EQUIPEMENT AGRICOLE ET INDUSTRIEL :					5 - المنتوجات الجاهزة الخاصة بالتجهيز الفلاحي والصناعي :
a) Produits finis pour équipement agricole	2.660	2.648	9.599	9.389	أ - منتوجات جاهزة خاصة بالتجهيز الفلاحي
b) Produits finis pour équipement industriel	7.206	865	42.800	9.227	ب - منتوجات جاهزة خاصة بالتجهيز الصناعي
VI. - PRODUITS MANUFACTURES :					6 - المنتوجات المصنوعة :
Maroquinerie, sac, article de voyage	563	100	21.222	3.015	منتوجات الدباغة ، المحافظ ، لوازم السفر
Tapis points noués, enroul, tis.	3.316	137	80.890	4.478	الزرابى
Vêtements confectionnés	1.732	1.256	53.751	38.102	الملابس الجاهزة
Chaussures et babouches	579	412	16.187	11.472	الأحذية والبلاعى
Divers	6.078	3.566	99.925	62.398	منتجات مختلفة
VII. - OR INDUSTRIEL	0	0	0	0	7 - الذهب الصناعي
Total général	19.957.421	2.925.084	3.745.947	1.444.471	المجموع العام

TABLEAU V. — Poids et valeur des marchandises par section et chapitre de la nomenclature douanière. Année 1973

جدول 5 - وزن البضائع وقيمتها حسب قسم وفصل تامة الجمارك سنة 1973

PRODUITS	IMPORTATIONS الواردات		EXPORTATIONS الصادرات		المنتجات
	الوزن POIDS بالاتن Tonnes	القيمة VALEUR بآلاف الدراهم Milliers DH	الوزن POIDS بالاتن Tonnes	القيمة VALEUR بآلاف الدراهم Milliers DH	
I. - Produits du règne animal:					1 - المنتجات المستخلصة من الحيوانات:
00 - ARTICLES Non Classés	0	0	638	986	00 - أدوات غير مرتبة
01 - Animaux vivants	98	3.753	869	4.097	01 - الحيوانات الحية
02 - Viandes et abats	2	11	4.429	24.199	02 - لحوم وكوارع
03 - Poissons	214	1.096	14.825	38.555	03 - السمك
04 - Lait, œufs, miel	25.759	72.608	102	385	04 - طيب وبيض وعسل
05 - Autres produits	231	1.092	2.076	11.163	05 - منتجات أخرى
Total I	26.304	78.560	22.939	79.385	المجموع 1
II. - Produits du règne végétal :					2 - المنتجات المستخلصة من النباتات
06 - Plantes vivantes	166	1.200	692	3.193	06 - نباتات حية
07 - Lég. plant. alimentaires.	29.774	18.506	490.871	548.578	07 - خضر ونباتات غذائية
08 - Fruits comestibles	31.235	23.188	715.368	568.376	08 - فواكه للاكل
09 - Café, thé, épices	26.292	130.326	17.338	22.781	09 - قهوة، شاي وتوابل
10 - Céréales	996.866	519.281	34.494	34.036	10 - حبوب
11 - Produits de la minoterie	227	225	283	150	11 - منتجات المطاحن
12 - Oléagin. Plant. ind. médic.	29.346	35.286	37.672	32.927	12 - زيوت - نباتات صناعية وطنية
13 - Mat. vég. pour la teinture	1.293	2.371	458	9.193	13 - مواد نباتية للصبغة
14 - Autres produits	366	964	81.165	26.117	14 - منتجات أخرى
Total II	1.115.567	731.347	1.378.341	1.245.351	المجموع 2
III. - Corps gras, huile gras. :					3 - مواد شحمية، الزيوت والشموع:
15 - Graisses et huiles, cires	123.453	192.869	39.913	128.411	15 - شحوم وزيوت - شمع
IV. - Prod. indus. alimentaires :					4 - منتجات الصناعة الغذائية:
16 - Préparat. viand. poissons	76	320	65.793	189.694	16 - مهينات اللحم والسمك
17 - Sucres et sucreries	278.297	246.169	59.799	17.494	17 - سكر وسكريات
18 - Cacao	434	1.694	7	34	18 - جوز هندي
19 - Préparat. à base céréales	749	3.391	253	577	19 - مهينات من الحبوب
20 - Préparat. légum. et fruits	583	1.032	112.003	165.166	20 - مهينات الخضر والفواكه
21 - Préparat. alim. diverses	2.314	8.657	2.843	2.624	21 - منتجات غذائية مخزنة
22 - Boissons, alcools vinaigr.	14.692	16.921	200.604	96.408	22 - مشروبات - كحول وخل
23 - Résidus des industries ali.	689	2.721	57.192	95.601	23 - بقايا الصناعات الغذائية
24 - Tabacs	5.729	32.674	416	1.089	24 - التبغ
Total IV	303.563	313.579	498.910	568.777	المجموع 4
V. - Produits minéraux :					5 - المنتجات المعدنية:
25 - Terres, ciments et chaux	139.383	23.776	16.542.709	805.117	25 - تراب - أسمنت والجير
26 - Minerais métallurgiques	3.108	148	858.209	214.145	26 - مواد معدنية
27 - Combust. minér. huile, mi.	2.524.849	302.759	119.472	20.183	27 - الوقود المعدني، الزيت المعدني
Total V	2.667.340	326.683	17.520.390	1.039.445	المجموع 5
VI. - Produits chimiques :					6 - المنتجات الكيماوية:
28 - Prod. chimi. inorganique.	203.382	57.843	6.966	5.042	28 - منتجات كيماوية غير عضوية
29 - " " organique	18.865	60.956	23	826	29 - منتجات كيماوية عضوية
30 - Produits pharmaceutiq.	1.411	54.114	56	2.299	30 - منتجات صيدلانية
31 - Engrais	216.734	50.959	266.265	83.982	31 - سماد
32 - Tannants, peintur., vernis	9.538	50.722	16	469	32 - دباغة - صباغة وبرنيز
33 - Huiles essentiel., parfum	323	7.009	326	21.691	33 - زيوت أساسية وعبور
34 - Savons, prod. d'entretien	3.136	8.776	32	68	34 - صابون ومواد النظافة
35 - Matière albumino. colles	1.110	3.310	1	1	35 - مواد شبه الاحين - لصاق
36 - Poudr. explosifs, allumet	279	3.839	39	116	36 - بارود - متفجرات - ثقاب
37 - Pts. photog. et cinématog	669	12.819	-	-	37 - منتجات فوتوغرافية وسينمائية
38 - Produits divers	21.487	61.334	4.598	992	38 - منتجات مختلفة
Total VI	474.934	371.681	278.319	115.486	المجموع 6

TABLEAU V. — Poids et valeur des marchandises par section et chapitre de la nomenclature douanière. Année 1973 (suite)

جدول 5. — وزن البضائع وقيمتها حسب قسم وفصل
تالية الجمارك سنة 1973 (تابع)

PRODUITS	IMPORTATIONS الواردات		EXPORTATIONS المصدرات		المنتجات
	الوزن POIDS بالاطنسان Tonnes	القيمة VALEUR بالآلاف الدراهم Milliers DH	الوزن POIDS بالاطنسان Tonnes	القيمة VALEUR بالآلاف الدراهم Milliers DH	
VII. - Mat. Plastiq. caoutch. :					7 - المواد البلاستيكية - المطاط :
39 - Mat. plastiq. artificielles.	45.643	103.593	544	2.880	39 - مواد بلاستيكية اصطناعية
40 - Caoutchouc	13.657	55.149	328	1.470	40 - مطاط
Total VII	59.300	158.742	872	4.350	المجموع 7
VIII. - Cuirs et peaux :					8 - الجلود والمسالخ :
41 - Peaux et cuirs	971	2.192	552	18310	41 - جلود ومسالخ
42 - Ouvrages en cuir	58	1.448	650	27.918	42 - مصنوعات من الجلود
43 - Pelleteries et fourrures..	77	840	25	398	43 - فراء وصناعاته
Total VIII	1.106	4.480	1.227	46.626	المجموع 8
IX. - Bois, liège, vanneries :					9 - الخشب ، الفرشي ، وصناعة المذاري :
44 - Bois	283.529	145.039	2.850	9.213	44 - خشب
45 - Liège	5	125	43.881	37.146	45 - فلين
46 - Sparterie	6	35	889	4.844	46 - حلفاء
Total IX	283.540	145.199	48.620	51.203	المجموع 9
X. - Papier et ses applications :					10 - الورق والمنتجات المستخلصة منه :
47 - Pâtes à papier	49.715	28.533	46.817	33.403	47 - عجين الورق
48 - Papiers et cartons	72.134	78.219	6.532	11.301	48 - ورق وورق مقوى
49 - Articles de librairie	3.309	31.119	128	1.369	49 - أدوات مكتبية
Total X	125.158	137.871	53.477	46.073	المجموع 10
XI. - Textiles :					11 - النسيج :
50 - Soie	4	313	1	1	50 - حرير
51 - Text. synth. et artif. con- tinus	15.871	139.660	738	15.538	51 - نسيج تاليفي واصطناعي ملتحم
52 - Filets métalliques	10	1.026	6	322	52 - شبك معدنية
53 - Laines, poils et crins	3.051	39.624	421	3.167	53 - صوف ، وبر وسيب
54 - Lin et ramie	63	960	1	11	54 - كتان وقنب سيان
55 - Coton	12.076	45.431	8.957	54.341	55 - قطن
56 - Text. synth. et artif. dis- continus	28.861	120.527	3.309	40.986	56 - نسيج تاليفي واصطناعي غير ملتحم
57 - Autres fibres textiles vé- gétales	13.761	23.096	106	554	57 - الباف أخرى للنسيج النباتي
58 - Tapis, velours, rubans, Broderie	942	13.095	3.448	84.820	58 - زرابي مخمل ، أوشحة ، تطريز خاصة
59 - Ouates, cordages, tissus spéciaux	4.117	22.999	1.068	2.891	59 - سبيخ، جبال، منسوجات خاصة
60 - Bonneterie	575	6.533	518	19.453	60 - قبعات ، جوارب
61 - Vêtements et accessoires	236	6.720	1.738	53.835	61 - ثياب ولوازمها
62 - Autres articles en tissus	172	1.613	1.537	19.290	62 - منتجات أخرى من النوب
63 - Friperie, drilles et chif- fons	220	280	1	1	63 - ثياب قديمة وخرق
Total XI	79.959	421.877	21.845	295.208	المجموع 11
XII. - Chaussures - Chapeaux :					12 - الاحذية - القبعات :
64 - Chaussures	44	839	607	16.739	64 - أحذية
65 - Coiffures	88	1.671	19	580	65 - قبعات
66 - Parapluies, cannes, fouets	24	136	1	1	66 - مظلات ، عصي وسياط
67 - Plumes, fleurs artificielles	14	162	—	—	67 - ريش وزهور اصطناعية
Total XII	170	3.008	626	17.320	المجموع 12

TABLEAU V. — Poids et valeur des marchandises par section et chapitre de la nomenclature douanière. Année 1 9 7 3 (suite).

جدول 5. — وزن البضائع وقيمتها حسب قسم ونصل
قائمة الجمارك
سنة 1973 — تابع

PRODUITS	الواردات IMPORTATIONS		المصادر EXPORTATIONS		المنتجات
	الوزن POIDS بالاتن Tonnes	القيمة VALEUR بالآلاف الدراهم Milliers DH	الوزن POIDS بالاتن Tonnes	القيمة VALEUR بالآلاف الدراهم Milliers DH	
XIII. - Ouvr. en mat. minérale					13 — منتجات مصنوعة من المواد المعدنية :
68 - Ouvrage pierre, plâtre cim.	932	7.013	4.526	2.020	68 — مصنوعات من الحجارة والجبس والاسمنت
69 - Produits céramiques	11.836	17.330	5.849	4.640	69 — مواد خزفية
70 - Verres, ouvrag. en verre ..	8.553	20.715	4.625	3.181	70 — زجاج ومصنوعات زجاجية
TOTAL XIII	21.321	45.058	15.000	9.821	المجموع 13
XIV. - Perles, Pierres et Métaux précieux - Bijouterie :					14 — الجواهر والحجارة والمعادن الثمينة :
71 - Per. Métaux préc., bijout.	69	10.718	21	7.230	71 — لؤلؤ ، معادن ثمينة وجواهر
72 - Monnaies	0	1.100	—	—	72 — نقود
TOTAL XIV	69	11.818	21	7.230	المجموع 14
XV. - Métaux Communs :					15 — المعادن المتجانسة :
73 - Fer, fonte et acier	342.789	392.473	64.621	25.330	73 — حديد ، حطب وفولاذ
74 - Cuivre	4.330	34.500	1.339	7.212	74 — نحاس
75 - Nickel	516	5.313	149	2.075	75 — نيكيل
76 - Aluminium	5.834	28.154	620	12.16	76 — الألمنيوم
77 - Magnésium	2	2	10	10	77 — مغنيزيوم
78 - Plomb	2.506	5.437	2	6	78 — رصاص
79 - Zinc	2.510	6.146	57	70	79 — زنك
80 - Etain	357	6.670	15	359	80 — قصدير
81 - Autres métaux communs	37	398	—	—	81 — معادن أخرى متجانسة
82 - Outillage, coutellerie	3.178	33.572	2	22	82 — أدوات وسكاكين
83 - Ouvrag. métaux communs	4.708	36.079	156	2.300	83 — مصنوعات معادن متجانسة
TOTAL XV	366.765	548.744	66.969	38.600	المجموع 15
XVI. - Machines et Appareils :					16 — آلات وأجهزة :
84 - Chaudière, engins mécan.	34.016	502.591	2.818	14.854	84 — مسخّنات وأدوات ميكانيكية
85 - Machin. appareils élec. ..	10.909	187.231	64	776	85 — آلات وأجهزة كهربائية
TOTAL XVI	44.925	689.822	2.882	15.630	المجموع 16

COMMERCE EXTERIEUR

TABLEAU V. — Poids et valeur des marchandises par section et chapitre de la nomenclature douanière. Année 1 9 7 3 (suite et fin).

جدول 5. — وزن البضائع وقيمتها حسب قسم وفصل. قائمة الجمارك سنة 1973 (تتمة ونهاية)

	IMPORTATIONS الواردات		EXPORTATIONS الصادرات		
	الوزن POIDS بلاطنان Tonnes	القيمة VALEUR بآلاف الدراهم Milliers DH	الوزن POIDS بلاطنان Tonnes	القيمة VALEUR بآلاف الدراهم Milliers DH	
XVII. - Matériel de transport					17 - أعتدة النقل :
86 - Véhicul. matér. voie fer ..	4.015	14.127	—	—	86 - عربات ومواد السكك الحديدية
87 - Autom. tracteurs, cycles ..	27.621	328.973	3.390	27.323	87 - سيارات وجرارات ودراجات
88 - Navigation aérienne	107	41.487	4	182	88 - الملاحة الجوية
89 - Navigation maritime	3.707	43.085	2.725	2.909	89 - الملاحة البحرية
TOTAL XVII	45.450	427.672	6.119	30.414	المجموع 17
XVIII. - Instruments précision					18 - آلات دقيقة :
90 - Optiq. photo, ciné, précis. ..	962	40.604	66	1.638	90 - للتلغراف والتوير والسينما
91 - Horlogerie	147	4.999	2	569	91 - ساعات
92 - Instruments de musique ..	145	8.435	89	244	92 - آلات الموسيقى
TOTAL XVIII	1.254	54.038	157	2.451	المجموع 18
XIX - Armes et munitions :					19 - الاسلحة والذخيرة :
93 - Armes et munitions	189	2.395	71	205	93 - الاسلحة والذخيرة
XX - Marehandises diverses :					20 - بضائع متنوعة :
94 - Meubles	58	701	180	1.208	94 - أثاث
95 - Matières à tailler et moul.	2	203	3	1	95 - مواد للتفصيل والتدوير
96 - Brosserie, pinceaux, balais	62	1.057	254	858	96 - فرش - مناش ومكانس
97 - Jouets, jeux, articl. sport.	564	5.511	4	120	97 - لعب، ألعاب، وأدوات الرياضة
98 - Ouvrages divers	1.032	10.625	268	1.428	98 - مصنوعات مختلفة
TOTAL XX	1.718	18.097	706	3.615	المجموع 20
XXI - Objets d'art et de collec					21 - تحف فنية للجمع :
99 - Objets d'art et de collecti.	2	27	17	340	99 - تحف فنية للجمع

Source : Office des changes et direction de la Statistique.

المصدر : مكتب الصرف
ومديرية الإحصائيات

TABLEAU VI. — Indices du Commerce Extérieur. Indices
par groupements de produits.جدول 6 — الأرقام القياسية للتجارة الخارجية
أرقام قياسية حسب مجموعات المنتجات

GROUPEMENTS DE PRODUITS	أساس 100 في سنة 1956 BASE 100 EN 1956				مجموعات المنتجات
	أرقام قياسية خاصة بالحجم INDICES DU VOLUME		أرقام قياسية للقيم المتوسطة INDICES DES VALEURS MOYENNES		
	1972	1973	1972	1973	
IMPORTATIONS					الواردات
Alimentation, boissons, tabacs	101	144	144	174	المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
Energie et lubrifiants	195	235	99	98	الطاقة والوقود
Produits bruts	200	231	146	167	المنتجات الخام
Demi-produits	261	311	152	159	نصف منتجات
Produits finis d'équipement ..	153	160	190	217	منتجات جاهزة للتجهيز
Prod. finis de consommation...	64	71	157	164	منتجات جاهزة للاستهلاك
Ensemble	131	156	154	170	الجميع
En provenance de France	79	97	183	198	الآتية منها فرنسا
En provenance d'autres pays..	170	207	148	159	الآتية منها دول أخرى
EXPORTATIONS					المصادرات
Alimentation, boissons, tabac	146	176	163	179	المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
Matières premières	165	180	118	128	المواد الأولية
Produits manufacturés	219	229	138	174	المنتجات المصنوعة
Ensemble	159	185	142	155	الجميع
A destination de France	91	110	168	182	الذاهبة منها إلى فرنسا
A destination d'autres pays ..	250	287	131	143	الذاهبة منها لدول أخرى

الفصل العاشر

الإملاك - التأمين - الشغل - الشبيبة والرياضة - السينما

صفحة

(أ) الإملاك

- 154 جدول 1 - تسجيل بيع العقارات والاسم التجارى
- 154 2 - الطلبات المقدمة والرسوم التى تم وضعها
- 155 3 - نقل الاملاك العقارية عن طريق التعويض حسب جنسية المشتري والبائع
- 156 4 - عمليات الرهن ، ورفع اليد ، ونقل الملكية بتعويض ومقود اخرى

(ب) التأمينات

- 157 5 - همدد شركات التأمين حسب اصناف وجنسيات الشركات
- 158 6 - مكانة التأمين المباشرة المصدرة من طرف شركات التأمين

(ج) الشغل

- 159 7 - توزيع التعويضات حسب طبيعتها
- 159 8 - نشاط صندوق الوطنى للضمان الاجتماعى
- 160 9 - تكوين العمال الخياطين حسب مراكز ونتائج التكوين
- 161 10 - التلاميذ المسجلون والتلاميذ الناجحون فى مراكز التكوين الصناعية حسب نوع الدراسة
سنة 1972 - 1973
- 162 11 - نزاعات الشغل

(د) الشبيبة والرياضة

- 162 12 - المشاركون فى المخيمات الصيفية
- 163 13 - احصاء المرخص لهم حسب كل جامعة سنة 1973
- 164 14 - المراكز الرياضية الملاعب ، المسابح ومراكز الانزلاق على الجليد

(هـ) السينما

- 165 15 - الاستغلال المينمائى حسب الاقاليم
- 166 16 - مصدر الاملام المستغلة سنة 1972
- 166 17 - الاستغلال الشهرى للسينما

CHAPITRE X

PROPRIETES - ASSURANCES - TRAVAIL JEUNESSE ET SPORTS - CINEMA

a) PROPRIETES

	Pages
TABEAU I. — Enregistrement de vente d'immeubles et de fonds de commerce	154
— II. — Réquisitions déposées et titres établis	154
— III. — Mutations immobilières à titre onéreux, selon la nationalité de l'acheteur et du vendeur	155
— IV. — Hypothèques, mainlevées, mutations onéreuses et autres contrats	156

b) ASSURANCES

— V. — Nombre des sociétés d'assurances suivant les catégories et la nationalité des sociétés	157
— VI. — Primes d'assurances directes émises par les sociétés d'assurances	158

c) TRAVAIL

— VII. — Répartition des prestations selon leur nature	159
— VIII. — Activités de la Caisse Nationale de Sécurité Sociale	
— IX. — La formation des ouvriers-tailleurs selon les centres et les résultats des formations	160
— X. — Elèves inscrits et élèves admis dans les centres de formations industrielles selon les disciplines. Année 1972-1973	161
— XI. — Conflits de travail	162

d) JEUNESSE ET SPORT

— XII. — Les participants aux colonies de vacances - Année 1973	162
— XIII. — Recensement de licenciés par fédération - Année 1973....	163
— XIV. — Installations sportives, terrains, piscines et stations de ski	164

e) CINEMA

— XV. — Exploitation du cinéma par province - Année 1972	165
— XVI. — Exploitation mensuelle des cinémas	166
— XVII. — Origine des films exploités au Maroc - Année 1972	166

A) Propriétés
TABLEAU I. — Enregistrement de vente d'immeubles
et de fonds de commerce.

(أ) الأملاك

جدول 1 - تسجيل بيع العقارات والأسم التجارية

CATEGORIE	Nombre العدد		Valeur القيمة		أصناف
	1 9 7 2	1 9 7 3	1 9 7 2	1 9 7 3	
Immeubles	En nombre		En 1000 DH		العقارات الأملاك الحضرية والمحيطية بالمدين
Biens urbains et suburb.	63.933	65.149	642.463	749.840	
Bien ruraux	85.979	93.121	241.281	280.786	الأملاك القروية
Total ...	149.062	158.270	883.744	1.030.626	المجموع
Fonds de commerce	2.123	2.212	49.893	59.246	محلات التجارة

Source : Service de l'enregistrement et du timbre, Ministère des Finances.

المصدر : مطخة التسجيل والتبر - وزارة المالية

TABLEAU II. — Réquisitions déposées et titres établis.

جدول 2 - الطلبات المقدمة والرسوم التي تم وضعها

Nationalité du propriétaire	الأملاك الحضرية PROPRIETE URBAINE			الأملاك القروية PROPRIETE RURALE			المجموع ENSEMBLE			جنسية المالك
	العدد Nombre	القيمة Valeur	المساحة Superficie	العدد Nombre	القيمة Valeur	المساحة Superficie	العدد Nombre	القيمة Valeur	المساحة Superficie	
		درهم 1.000 DH	هكتار Ha		درهم 1.000 DH	هكتار Ha		درهم 1.000 DH	هكتار Ha	
1972	REQUISITIONS DEPOSEES :						الطلبات المقدمة :			1972
Marocaines	716	33.127	806	6.296	22.840	26.074	7.012	55.967	28.880	مغربية
Etrangères	4	165	3	0	0	0	4	165	3	أجنبية
Total	720	33.292	809	6.296	22.840	26.074	7.016	56.132	28.883	المجموع ..
	TITRES ETABLIS :						الرسوم التي تم وضعها :			
Marocaines	544	7.708	488	2.403	19.618	22.794	2.947	27.326	23.282	مغربية
Etrangères	10	448	8	26	254	186	36	702	194	أجنبية
Total	554	8.156	496	2.429	19.872	22.980	2.983	28.028	23.476	المجموع ..
1973	REQUISITIONS DEPOSEES :						الطلبات المقدمة :			1973
Marocaines	822	18.752	394	3.647	37.628	28.436	4.469	56.380	28.830	مغربية
Etrangères	10	473	1	1	50	2	11	523	3	أجنبية
Total	832	19.225	395	3.648	37.678	28.438	4.480	56.903	28.833	المجموع ..
	TITRES ETABLIS :						الرسوم التي تم وضعها :			
Marocaines	387	7.940	290	1.947	9.236	9.793	2.334	17.176	10.083	مغربية
Etrangères	6	138	5	11	103	91	17	241	96	أجنبية
Total	393	8.078	295	1.958	9.339	9.884	2.351	17.417	10.179	المجموع ..

TABLEAU III. — Mutations immobilières à titre onéreux
selon la nationalité de l'acheteur et du vendeur.

حدود 3 — نقل الاملاك العقارية عن طريق التعمير
حسب جنسية المشتري والبائع

VENDEUR	الاملاك الحضرية PROPRIETE URBAINE			الاملاك القروية PROPRIETE RURALE			المجموع ENSEMBLE			البائع	
	العدد Nombre	القيمة Valeur	المساحة Superficie	العدد Nombre	القيمة Valeur	المساحة Superficie	العدد Nombre	القيمة Valeur	المساحة Superficie		
		1.000 درهم DH	هكتار Ha		1.000 درهم DH	هكتار Ha		1.000 درهم DH	هكتار Ha		
1972	ACQUEREURS MAROCAINS									المحوز المغربي	1972
Marocain	17.081	396.461	1.653	4.683	59.677	18.580	21.764	456.138	19.633	مغربي	
Etranger	1.662	84.797	356	219	5.923	1.450	1.881	90.720	1.808	أجنبي	
Total	18.743	481.258	1.409	4.902	65.600	20.030	23.645	546.858	21.439	المجموع	
	ACQUEREURS ETRANGERS									المحوز الاجنبي	
Marocain	124	8.819	13	0	0	0	124	8.819	13	مغربي	
Etranger	217	11.828	34	7	250	5	224	12.078	39	أجنبي	
Total	341	20.647	47	7	250	5	348	20.879	52	المجموع	
	ENSEMBLE									المجموع	
Marocain	17.205	405.280	1.066	4.683	59.677	18.580	21.888	464.957	19.646	مغربي	
Etranger	1.879	96.823	390	226	6.173	1.455	2.105	102.798	1.846	أجنبي	
Total	19.084	501.905	1.456	4.909	65.850	20.035	23.993	567.755	21.491	المجموع	
1973	ACQUEREURS MAROCAINS									المحوز المغربي	1973
Marocain	18.913	433.390	974	5.134	104.484	20.840	24.047	537.874	21.814	مغربي	
Etranger	1.947	124.559	1.106	167	6.563	3.451	2.114	131.122	4.557	أجنبي	
Total	20.860	557.949	2.080	5.301	111.047	24.291	26.161	668.996	26.371	المجموع	
	ACQUEREURS ETRANGERS									المحوز الاجنبي	
Marocain	119	8.294	46	2	231	12	121	8.525	58	مغربي	
Etranger	162	12.549	21	10	150	29	172	12.689	50	أجنبي	
Total	281	20.843	67	12	381	41	293	21.224	108	المجموع	
	ENSEMBLE									المجموع	
Marocain	19.032	441.684	1.020	5.136	104.715	20.852	24.188	546.399	21.872	مغربي	
Etranger	2.109	137.108	1.127	177	8.713	3.480	2.286	143.821	4.607	أجنبي	
Total	21.141	578.792	2.147	5.313	111.428	24.332	26.454	690.220	26.479	المجموع	

TABLEAU IV. — Hypothèques, mainlevées, mutations onéreuses et autres contrats.

جدول 4 — عمليات الرهن ورنع اليد ونقل الملكيات بتعويض وعتود أخرى

NATIONALITE DU PROPRIETAIRE	الإملاك الحضرية PROPRIÉTÉ URBAINE		الإملاك القروية PROPRIÉTÉ RURALE		الجميع ENSEMBLE		جنسية المالك
	العدد Nombre	القيمة Valeur	العدد Nombre	القيمة Valeur	العدد Nombre	القيمة Valeur	
		بألف درهم 1.000 DH		بألف درهم 1.000 DH		بألف درهم 1.000 DH	
1972	HYPOTHEQUES				عمليات الرهن		1972
Marocaine	4.310	192.308	1.063	29.958	5.382	222.266	المغاربة
Etrangère	139	6.964	4	192	143	7.156	الاجانب
Total	4.458	199.272	1.067	30.150	5.525	229.422	الجموع ..
	MAINLEVEES				عمليات رفع اليد		
Marocaine	3.835	58.255	233	5.041	4.068	63.296	المغاربة
Etrangère	152	4.253	12	374	164	4.627	الاجانب
Total	3.987	62.508	245	5.415	4.232	67.923	الجموع ..
	MUTATIONS ONEREUSES				نقل الملكيات بتعويض		
Marocaine	17.205	405.280	4.683	59.577	21.888	464.957	المغاربة
Etrangère	1.879	96.625	226	6.173	2.105	102.798	الاجانب
Total	19.084	501.905	4.909	65.850	23.993	567.755	الجموع ..
	AUTRES MUTATIONS				عمليات أخرى		
Marocaine	1.980	84.586	1.353	20.864	3.333	105.450	المغاربة
Etrangère	624	30.665	101	9.216	725	39.881	الاجانب
Total	2.604	115.251	1.454	30.080	4.058	145.331	الجموع ..
1973	HYPOTHEQUES				عمليات الرهن		1973
Marocaine	4.131	241.039	1.164	27.726	5.295	268.765	المغاربة
Etrangère	120	9.460	23	377	143	9.837	الاجانب
Total	4.251	250.499	1.187	28.103	5.438	278.602	الجموع ..
	MAINLEVEES				عمليات رفع اليد		
Marocaine	3.706	65.955	329	6.582	4.035	72.537	المغاربة
Etrangère	163	5.562	31	1.001	194	6.563	الاجانب
Total	3.869	71.517	360	7.583	4.229	79.100	الجموع ..
	MUTATIONS ONEREUSES				نقل الملكيات بتعويض		
Marocaine	19.032	441.685	5.136	104.715	24.168	546.400	المغاربة
Etrangère	2.109	137.107	177	6.713	2.286	143.820	الاجانب
Total	21.141	578.792	5.313	111.428	26.454	690.220	الجموع ..
	AUTRES MUTATIONS				عمليات أخرى		
Marocaine	1.997	69.255	1.779	28.743	3.776	97.998	المغاربة
Etrangère	673	31.678	29	2.193	702	33.871	الاجانب
Total	2.670	100.933	1.808	30.936	4.478	131.869	الجموع ..

Source : Division de la Conservation Foncière et du Service Topographique (tableaux I à IV).

المصدر : قسم المحافظة العقارية ومطحة الهندسة (الجدول 1 إلى 4)

B) Assurances

(ب) التأمينات

TABLEAU V. — Nombre de sociétés d'assurances suivant les catégories et la nationalité des sociétés.

جدول 5 — عدد شركات التأمين حسب أصناف و جنسية الشركات

ACTIVITE	1972			1973			النشاط
	مجموع الشركات Ensemble des sociétés	الشركات المغربية Sociétés marocaine	الشركات الأجنبية Sociétés étrangères	مجموع الشركات Ensemble des sociétés	الشركات المغربية Sociétés marocaine	الشركات الأجنبية Sociétés étrangères	
Vie	12	8	4	13	8	5	الحياة (المجموع) ..
Grande branche ..	—	—	—	—	—	—	القطاع الكبير ..
Branche populaire ..	—	—	—	—	—	—	القطاع الشعبي ..
Groupe	—	—	—	—	—	—	المجموعة
Capitalisation	1	1	—	1	1	—	رؤوس الاموال
Accidents du travail	22	12	10	21	13	8	حوادث الشغل
Automobiles	23	12	11	22	13	9	السيارات
Aviation	9	6	3	8	5	3	الطيران
Accidents corporels, Invalidité, Maladie.	24	12	12	23	13	10	حوادث جسمية ، العطب والمرضى ..
Incendie	23	12	11	22	13	9	الحريق
Responsabilité civile	23	12	11	22	13	9	المسؤولية المدنية
Grêle	4	3	1	4	3	1	افرار الزراعة ..
Transport - Maritime	22	10	12	21	11	10	النقل البحري
Corps	17	9	8	15	8	7	الاجسام
Facultés	22	10	12	21	11	10	القوى
Autres opérations d'assurances	23	12	11	22	13	9	عمليات التأمين الاخرى
Opérations de réassurances	3	3	—	3	3	—	عمليات اعادة التأمين
Ensemble (nombre d'assureurs distincts) (1)	28	13	15	26	13	13	المجموع (عدد التأمينات المميزة) (1)

(1) Une même société peut gérer plusieurs branches.

(1) يمكن لشركة واحدة ان تدير عدة فروع التأمين

TABLEAU VI. Primes d'assurances directes émises par
les sociétés d'assurances (en milliers de dirhams).جدول 6 - مكافأة التأمين المباشر
المصدرة من طرف شركات التأمين (بآلاف الدراهم)

ACTIVITE	1972			1973			النشاط
	مجموع الشركات Ensemble des sociétés	الشركات المغربية Sociétés marocaines	الشركات الإجنبية Sociétés étrangères	مجموع الشركات Ensemble des sociétés	الشركات المغربية Sociétés marocaines	الشركات الإجنبية Sociétés étrangères	
Nombre de sociétés.	28	13	15	26	13	13	عدد الشركات
Vie	39.465	12.895	26.570	49.426	15.044	34.382	الحياة
Capitalisation	395	395	—	280	280	—	رؤوس الاموال ...
Accidents du travail	69.358	46.051	23.307	72.472	56.894	15.578	حوادث الشغل
Automobiles	170.466	123.627	46.839	197.429	152.555	44.874	السيارات
Aviation	5.064	3.999	1.065	4.928	3.262	1.666	الطيران
Accidents corporels	38.545	18.891	19.654	46.123	22.340	23.783	حوادث جسيمة
Incendie	29.320	14.476	14.844	35.468	24.058	11.412	الحريق
Responsabilité civile	9.615	7.592	1923	10.153	8.932	1.221	المسؤولية المدنية
Grêle	1.558	755	803	889	836	53	اضرار الزراعة
Transports maritimes (Total)	21.149	12.965	8.184	29.305	20.934	8.371	النقل البحري (المجموع)
Risques divers	6.034	4.400	1.634	8.287	6.690	1.597	اخطار متنوعة
Total	390.889	246.046	144.823	454.760	311.823	142.937	المجموع

Source : Ministère des Finances, Service des Assurances
(tableau V et VI).المصدر : وزارة المالية ، مطحة التأمين ،
(الجدولان 5 و 6) .

C) TRAVAIL.

(ج) الشفل

TABLEAU VII. — Répartition des prestations selon leur nature.

جدول 7 — توزيع التعويضات حسب طبيعتها

Prestation	تعويضات عائلية Allocations familiales	المطلة الخاصة بالولادة Congé de naissance	التقاعد المتعلق بالشيخوخة Pensions de vieillesse	تقاعد البطلان Pensions d'invalidité	نقاعد الاحياء Pensions de survivants	التعويض اليومي للمرض Indemnité journalière de maladie	التعويض اليومي لعبادة الولادة Indemnité journalière de maternité	TOTAL المجموع	التعويضات
	Année 1973 السنة								
Montant en 1.000 DH	170.108	1.736	1.741	1.791	9.585	2.986	18.821	189.828	المبلغ بـ 1000 درهم
Nombre bénéficiaires	2.277.276	32.003	28.442	3.460	16.849	12.960	1.135	2.372.125	عدد المستفيدين

TABLEAU VIII. — Activité de la Caisse Nationale de Sécurité Sociale.

جدول 8 — نشاط الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي

ANNEE	Effectifs des affiliés عدد المتحقون		Prestations servies التعويضات المصلحية		السنة
	المشتغلون Actifs	الغير المشتغلون Non actifs	المبلغ 1000 درهم Montant en 1.000 DH	عدد المستفيدين Nombre Bénéficiaires	
1972	23.412	22.202			1972
1973	27.121	20.752	189.828	2.372.125	1973

TABLEAU IX. — La formation des ouvriers tailleurs selon les centres et les résultats de formation.

جدول 9 — تكوين العمال الخياطين حسب مراكز ونتائج التكوين

سنة 1972 Année

CENTRES	السنة الاولى 1 ^{re} Année				السنة الثانية 2 ^{me} Année				السنة الثالثة والاخيرة 3 ^{me} Année Complets				المراكز
	Garçons		Filles		Garçons		Filles		Garçons		Filles		
	مسجلون Inscrits	ناجحون Admis	مسجلون Inscrits	ناجحون Admis	مسجلون Inscrits	ناجحون Admis	مسجلون Inscrits	ناجحون Admis	مسجلون Inscrits	ناجحون Admis	مسجلون Inscrits	ناجحون Admis	
Casablanca ..	36	35	33	33	—	—	51	51	41	40	—	—	الدار البيضاء ...
Rabat	83	56	43	37	—	—	30	28	37	37	—	—	الرباط
Fès	20	18	13	10	—	—	—	—	16	14	—	—	فاس
Meknès	23	19	—	—	—	—	—	—	10	10	—	—	مكناس
Tanger	12	11	18	15	—	—	11	10	9	9	—	—	طنجة
Marrakech ...	27	27	—	—	—	—	—	—	13	12	—	—	مراكش
Taza	25	17	—	—	—	—	—	—	10	10	—	—	تازة
Kénitra	23	23	—	—	—	—	—	—	25	24	—	—	القنيطرة
TOTAL ...	249	206	107	95	—	—	92	89	162	156	—	—	المجموع
سنة 1973 Année													
Casablanca ..	105	105	29	29	52	52	28	28	28	28	—	—	الدار البيضاء ...
Rabat	55	43	41	26	48	48	32	28	58	50	—	—	الرباط
Fès	40	20	—	—	19	19	6	6	—	—	—	—	فاس
Meknès	21	20	—	—	14	12	—	—	15	15	—	—	مكناس
Tanger	17	14	12	11	10	10	11	11	6	6	—	—	طنجة
Marrakech ...	24	24	—	—	—	—	—	—	16	18	—	—	مراكش
Taza	20	20	—	—	22	18	—	—	12	10	—	—	تازة
Kénitra	17	17	—	—	21	21	—	—	24	24	—	—	القنيطرة
TOTAL ...	299	283	82	66	186	180	77	73	159	149	—	—	المجموع

TABLEAU X. — Elèves inscrits et élèves admis
dans les centres de formations industrielles se-
lon les disciplines.

جدول 10 — التلاميذ المسجلون والتلاميذ الناجحون في مراكز التكوين
الصناعية حسب نوع الدراسة

سنة 1973 Année

DISCIPLINES	الدار البيضاء Casablanca		الرباط Rabat		فاس Fès		تطوان Tétouan		مراكش Marrakech		أسفي Safi		آخرون Autres (1)		المجموع Total		انواع الدراسة
	مسجلون Inscrits	ناجحون Admis	مسجلون Inscrits	ناجحون Admis	مسجلون Inscrits	ناجحون Admis	مسجلون Inscrits	ناجحون Admis	مسجلون Inscrits	ناجحون Admis	مسجلون Inscrits	ناجحون Admis	مسجلون Inscrits	ناجحون Admis	مسجلون Inscrits	ناجحون Admis	
Mécanique générale ..	237	154	42	23	112	87	27	8	43	34	54	49	123	89	638	444	ميكانيك العام
Mécanique automobile	65	52	19	15	26	19	13	7	14	14	—	—	36	27	173	134	ميكانيك السيارات
Electricité	130	125	27	24	24	24	10	10	11	10	13	10	42	39	257	242	الكهرباء
Tôlerie	84	60	12	7	28	28	14	14	8	8	13	11	10	3	169	131	المطالعة
Total	516	391	100	69	190	158	64	39	76	66	80	70	211	158	1.237	961	المجموع
سنة 1972 Année																	
Mécanique générale ..	227	208	35	29	100	89	27	27	35	28	67	61	105	87	596	529	ميكانيك العام
Mécanique automobile	64	61	14	14	26	20	12	11	14	14	—	—	26	26	156	146	ميكانيك السيارات
Electricité	107	93	23	18	25	23	11	11	12	7	16	13	43	37	237	202	الكهرباء
Tôlerie	44	42	12	9	24	24	14	14	—	—	17	16	10	10	121	115	المطالعة
Total	457	417	84	70	175	156	64	63	61	49	100	90	184	160	1.125	1.005	المجموع

(1) Il s'agit des centres de Meknès, Larache, Tanger, Oulda, Agadir et Berrechid.

(1) يشمل ذلك المراكز الآتية مكناس ، العرائش ، طنجة ، وجدة ، أكادير وبرشيد

TABIEAU XI. — Conflits de travail ; conflits commencés dans les mois et journées de travail perdues. (Ensemble des secteurs).

جدول 11 - نزاعات الشغل ، النزاعات المبتدأة خلال الشهور وأيام الشغل الضائعة (مجموع القطاعات)

MOIS	النزاعات CONFLITS		الأيام الضائعة JOURNEES PERDUES		الشهور
	1972	1973	1972	1973	
Janvier	48	70	39.749	55.404	يناير
Février	36	52	44.335	31.550	فبراير
Mars	44	81	51.251	37.110	مارس
Avril	49	51	63.292	33.294	أبريل
Mai	76	48	58.672	49.594	مايو
Juin	94	24	60.551	47.240	يونيو
Juillet	35	19	65.587	12.174	يوليو
Août	13	38	140.092	6.907	أغسطس
Septembre	21	40	51.021	6.012	سبتمبر
Octobre	29	17	189.259	22.537	أكتوبر
Novembre	19	12	30.293	7.847	نوفمبر
Décembre	15	12	11.758	1.710	ديسمبر
Total	479	464	785.880	311.384	المجموع

Source : Ministère du Travail et des Affaires Sociales (tableaux VII à XI).

المصدر : وزارة الشغل والشؤون الاجتماعية (جدول من 7 الى 11)

JEUNESSE ET SPORT

TABIEAU XII. — Les participants aux colonies de vacances au cours de l'année 1973 par Province et Préfecture.

د - جدول 12 - المشاركون في البعثات الصيفية سنة 1973 حسب الاقاليم والممالات

PROVINCES ET PREFECTURES	المرحلة الاولى Période 1	المرحلة الثانية Période 2	المرحلة الثالثة Période 3	المشاركون Participants	الاقاليم والممالات
Agadir	814	577	414	1.805	أكادير
A Hoceima	61	98	—	159	الحسيمة
Beni Mellal	471	071	—	1.142	بنى ملال
El Jadida	150	278	227	655	الجديدة
Fès	1.080	897	829	2.806	فاس
Kénitra	715	569	336	1.620	القنيطرة
Khôuribga	123	96	198	417	خريبكة
Ksar-Es-Souk	—	110	200	310	قصر السوق
Marrakech	—	—	—	—	مراكش
Meknès	778	470	340	1.588	مكناس
Nador	203	134	207	544	الناضور
Ouarzazate	92	179	157	428	ورزازات
Oujda	794	743	243	1.780	وجدة
Safi	516	568	243	1.325	أسفى
Settat	100	113	529	742	سطات
Tanger	430	400	184	1.014	طنجة
Taza	239	499	300	1.038	تازة
Tétouan	864	771	434	2.069	تطوان
Casablanca	5.417	4.875	3.146	13.418	الدار البيضاء
Rabat-Salé	1.508	1.454	1.041	4.003	الرباط سلا
Autres villes	—	—	—	2.660	مدن أخرى
TOTAL :	14.355	13.500	9.028	39.543	المجموع
Algérie	98	170	—	268	الجزائر
France	325	315	—	640	فرنسا
TOTAL GENERAL :	14.778	1.398	9.028	40.451	المجموع العام

Source : Jeunesse et Sports.

المصدر : الشبيبة والرياضة

TABLEAU XIII. — Recensement de licenciés par Fédération. Année 1973.

جدول 13 — احصاء المرخص لهم حسب كل جامعة
في سنة 1973

DISCIPLINES	مرخص لهم Licenciés		التغيير Variation	نسبة المقاربة Pourcentage des Nationaux	عدد الاندية Nombre de Clubs	انواع الرياضيات
	1972	1973				
Foot-ball	11.000	11.000	—	100 %	300	كرة القدم
Athlétisme	5.100	6.000	+ 900	100	33	العاب القوى
Pétanque	4.900	5.100	+ 200	77	66	الكرة الحديدية
Tennis	4.700	4.800	+ 100	30	03	كرة المضرب
Judo	2.451	3.090	+ 639	90	60	جيدو
Basket-ball	1.596	1.800	+ 205	94	42	كرة السلة
Sport Équestre	1.193	1.604	+ 411	60	21	رياضة الفروسية
Boule	1.000	950	— 50	50	30	الكرة الحديدية
Rugby	882	844	— 38	90	15	الكرة المستطيلة
Gymnastique	690	600	— 90	100	16	الرياضة البدنية
Natation	650	777	+ 127	99	19	السباحة
Hand-ball	600	785	+ 185	98	25	كرة اليد
Golf	—	740	—	10	9	لمبة الكولف
Ski	580	620	+ 40	50	14	التزلج على الجليد
Lutte	560	606	+ 46	100	15	المصارعة
Cyclisme	500	600	+ 100	90	20	سباق الدراجات
Volley-ball	550	600	+ 50	99	24	كرة الطائرة
Tir à Pare	—	800	—	10	7	الرمي
Automobilisme	—	500	—	20	6	سباق السيارات
Yachting	415	465	+ 40	80	15	رياضة الزوارق
Avion	228	288	+ 60	42	6	الطائرة
Boxe	350	284	— 66	100	26	الملاكمة
Éscrime	170	230	+ 60	99	7	المساقرة
Haltérophilie	170	200	+ 30	100	20	حمل الاثقال
Hockey	196	200	+ 4	90	7	الهوكي
Tennis de table	69	182	+ 22	100	13	كرة المائدة
ENSEMBLE	38.540	43.455	+2.975	80 %	979	الكل

Source : Comité national olympique marocain.

المصدر : اللجنة الوطنية الاولمبية المغربية

TABLEAU XIV. — Installations sportives, terrains, piscines et stations de ski.

جدول 14 — المراكز الرياضية الملاعب ، المسابح ، ومراكز الانزلاق على الجليد .

PROVINCES ET PREFECTURES	كرة القدم Foot-ball		كرة السلة Basket-ball		كرة اليد Hand-ball		كرة الطائرة Volley-ball		الكرة المستديرة Rugby		كرة المضرب Tennis		العاب القوى Athlétisme		مسابح غير مغطاة Piscines non couvertes		محطات الانزلاق على الجليد Stations de ski		الإقليم والعمالات
	م E	م A	م E	م A	م E	م A	م E	م A	م E	م A	م E	م A	م E	م A	م E	م A	م E	م A	
Agadir	1	3	1	1	2	—	2	1	—	—	14	—	1	—	2	1	—	—	أكادير
Al Hoceima	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	الحسيمة
Beni Mellal	1	2	5	1	—	—	1	4	—	—	4	—	—	—	5	—	—	—	بنى ملال
Casablanca	15	1	—	1	—	—	1	5	4	—	14	—	1	1	3	1	—	—	الدار البيضاء
El Jadida	1	—	1	5	—	1	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	الجديدة
Fès	1	1	4	4	—	1	—	3	—	—	10	—	—	—	2	2	—	—	فاس
Kénitra	1	7	4	2	—	—	1	2	—	—	6	4	—	2	—	2	—	—	الكنيطرة
Khouribga	1	1	1	1	1	—	—	3	1	—	5	—	1	—	—	1	—	—	خريبكة
Ksar-Es-Souk	—	1	2	3	—	—	—	2	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	قصر السوق
Marrakech	1	1	1	4	—	—	1	1	—	—	6	—	—	—	1	1	1	—	مراكش
Meknès	3	5	5	5	—	1	3	1	—	—	10	—	—	2	3	1	1	—	مكناس
Nador	—	1	1	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	الناظور
Ouarzazate	—	1	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	ورزازات
Oujda	2	2	3	1	—	1	—	—	—	—	10	4	—	1	2	3	—	—	وجدة
Rabat Salé	6	—	1	5	2	—	2	2	1	—	32	—	1	—	1	7	—	—	الرباط سلا
Safi	1	3	4	3	1	2	3	2	—	1	5	4	—	1	1	1	—	—	أسفي
Settat	—	2	—	2	—	1	—	1	—	—	—	5	—	—	—	2	—	—	سطات
Tanger	1	2	1	2	—	1	—	2	—	—	—	8	—	—	—	—	—	—	طنجة
Tarfaya	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	طرفاية
Taza	1	—	—	4	1	—	1	—	—	—	—	3	1	—	1	1	—	—	تازة
Tétouan	2	2	4	1	—	—	—	2	—	—	3	—	—	—	1	—	—	—	تطوان
TOTAL :	36	34	39	46	7	9	16	34	6	1	121	29	5	7	18	27	2	0	المجموع

E : Equipé

A : Aménagé

Source : Jeunesse et Sport

م : مجهزة

م : غير مجهزة

المصدر : الشبيبة والرياضة .

TABLEAU XV. — Exploitation du cinéma par provinces. 1972.

د - جدول 15 - الاستغلال السينمائي حسب الاقاليم

PROVINCES	السكان الحضريون بالعدد Population urbaine Nombre	عدد السينما Nombre de cinémas	عدد المقاعد Nombre de places (1)	عدد الرواد سنويا Nombre d'entrées annuelles	السنوي المدخول Recette annuelle en DH	العمالات
Agadir	176.000	6	5.285	342.509	670.531	أكادير
Al Hoceima	24.000	1	1.196	182.555	229.507	الحسيمة
Beni Mellal	124.000	4	2.075	223.209	331.353	بني ملال
Casablanca	1.838.000	49	39.416	7.528.608	17.249.398	الدار البيضاء
El Jadida	95.000	3	1.436	280.290	565.673	الجديدة
El Kalaa des Sraghna	—	1	....	58.283	62.951	قلعة السراغنة
Fès	390.000	14	10.291	2.110.036	3.683.973	فاس
Kénitra	319.000	16	8.156	1.639.433	2.075.326	القنيطرة
Khémisset	—	2	....	44.634	75.849	الخميسات
Khénifra	—	1	....	66.117	134.296	خنيفرة
Khouribga	150.000	4	2.611	245.086	454.143	خريبكة
Ksar-Es-Souk	48.000	2	1.175	71.764	129.959	قصر السوق
Marrakech	407.000	17	11.616	1.873.650	2.809.740	مراكش
Meknès	376.000	9	7.951	1.152.927	2.406.721	مكناس
Nador	46.000	6	3.560	775.457	891.411	الناظور
Ouarzazate	30.000	—	—	—	—	ورزازات
Oujda	323.000	17	9.368	1.580.641	2.235.386	وجدة
Rabat-Salé	565.000	17	5.302	2.390.225	5.975.936	الرباط سلا
Safi	199.000	9	13.085	739.441	1.257.681	آسفي
Setlat	118.000	1	1.587	16.122	24.748	سطات
Tanger	189.000	8	9.391	1.330.163	2.089.921	طنجة
Tarfaya	12.000	—	—	—	—	طرفاية
Taza	77.000	4	1.721	112.904	168.627	تازة
Tétouan	285.000	10	12.120	947.341	1.124.294	تطوان
ENSEMBLE	5.600.000	201	147.342	23.687.393	44.667.624	المجموع

(1) Les chiffres sont les mêmes que ceux de 1972, vu que les renseignements relatifs à l'année 1972 ne sont pas parvenus.

(1) هذه الاعداد نفسها التي كتب في سنة 1971 نظرا لان المعلومات لسنة 1972 لم تصل .

TABLEAU XVI. — Origine des films exploités au Maroc en 1972.

جدول 16 — مصدر الافلام المستغلة في سنة 1972 .

PAYS	الافلام المطولة Longs métrages	الافلام القصيرة Courts métrages	وثائقي Documentaires	الدول
U.S.A.	111	42	55	امريكا
France	386	04	73	فرنسا
Italie	84	2	—	ايطاليا
Pays Arabes	82	—	—	الدول العربية
U.R.S.S.	26	14	—	الاتحاد السوفياتي
Grande-Bretagne	42	24	1	بريطانيا العظمى
Inde	140	—	—	الهند
Allemagne Fédérale	1	—	—	المانيا الاتحادية
Espagne	2	—	—	اسبانيا
Turquie	1	—	—	توركييا
Mexique	1	—	—	المكسيك
Japon	1	—	—	اليونان
Yougoslavie	—	7	—	تشيكوسلوفاكيا
Divers	8	2	6	آخرون
ENSEMBLE	885	185	135	المجموع

TABLEAU XVII. — Exploitation mensuelles des cinémas.

جدول 17 — الاستغلال الشهري السينمائي

MOIS	عدد الدخول Nombre d'entrées	الدخول الشهري بالدرهم Recettes mensuelles (DH)	الشهر
Janvier	1.720.440	3.805.742	يناير
Février	1.967.443	4.052.439	فبراير
Mars	3.980.198	4.536.933	مارس
Avril	1.729.706	3.607.687	أبريل
Mai	1.889.195	3.903.878	مايو
Juin	1.483.295	3.088.789	يونيو
Juillet	1.428.494	2.909.918	يوليو
Août	1.745.710	3.454.274	أغسطس
Septembre	1.681.524	3.318.057	سبتمبر
Octobre	2.081.505	4.180.735	أكتوبر
Novembre	2.414.807	4.815.914	نوفمبر
Décembre	1.565.376	3.313.376	ديسمبر
ENSEMBLE	23.667.393	44.667.624	المجموع

Source : Centre Cinématographique Marocain. (Tableaux XV à XVII).

المصدر : المركز السينمائي المغربي
الجدول 15 إلى 17

الفصل الحادى عشر

الاثمان - الأجور

الاثمان

المنفعة

- جدول 1 - اثمان الجملة المتوسطة لبعض المنتجات بالدار البيضاء : 196
- 2 - الثمن المتوسط للبيع بالتقسيط لبعض مواد الاستهلاك الجارى بالدار البيضاء 171
- 3 - الاثمان المتوسطة لبيع الخضر والفواكه الطرية بالتقسيط بالدار البيضاء سنة 1973 175
- 4 - الارقام القياسية لاثمان الجملة (ارقام قياسية لـ 69 صنفا من البضائع) :
أ) - توزيع حسب طبيعة المنتجات 176
ب) - توزيع حسب طبيعة مصدر المنتجات 177
- 5 - الرقم القياسى لتكلفة المعيشة بالدار البيضاء ، الاساس 100 ،
أكتوبر 1958 ، شتنبر 1959 (111 صنفا من البضاعة) 178

الأجور

- 6 - أدنى الاجور المطبقة فى التجارة والصناعة والمهن الحرة 180
- 7 - أدنى الاجور اليومية المطبقة فى الفلاحة 180
- 8 - أدنى الاجور المطبقة فى صناعة السبيب 180

CHAPITRE XI

PRIX - SALAIRES

P R I X

	Page
TABLEAU I. — Prix de gros moyens de quelques produits à Casablanca ..	169
— II. — Prix moyens de vente au détail de quelques produits de consommation courante à Casablanca :	171
— III. — Prix moyen de vente au détail des légumes et fruits frais à Casablanca : année 1973	175
— IV. — Indices des prix de gros (indice des 69 articles) :	
A) Ventilation par nature des produits	176
B) Ventilation par origine des produits	177
— V. — Indice du coût de la vie à Casablanca. Base 100 octobre 1958-septembre 1959 (111 articles)	178

PRIX - SALAIRES

— VI. — Salaires minima applicables dans le commerce, l'industrie et les professions libérales	180
— VII. — Salaires journaliers, minima, applicables dans l'agriculture	180
— VIII. — Salaires Minima, applicables dans l'industrie au crin	180

TABLEAU I. — Prix de gros moyens de quelques produits
à Casablanca. Année 1973

جدول 1 - اثمان الجلة المتوسطة
لبعض المنتوجات بالدار البيضاء 1973

PRODUITS	Unité	1989	الفصل الأول 1er trimestre	الفصل الثاني 2 ^e trimestre	الفصل الثالث 3 ^e trimestre	الفصل الرابع 4 ^e trimestre	التوسط Moyenne	الوحدة	المنتوجات	
		بالفرنك Francs	Dirhams				بالدراهم			الحبوب ومنتجات الحبوب:
Céréales et produits des céréales										
Blé dur,	quintal	141	54,67	60,17	66,67	83,00	66,13	تنطار	القمح الصلب	
Blé tendre,	"	144	43,00	44,33	45,20	50,00	45,58	"	القمح الطرى	
Orge	"	81	39,67	49,50	53,33	70,33	53,21	"	الشمير	
Mais	"	98	44,33	48,00	46,67	65,67	51,17	"	الذرة	
Avoine	"	88	39,00	42,67	50,00	61,00	48,17	"	الخرطال	
سميد نوع «باستي» خاص بالمطحنة										
طحين مخابز خاص بالمطحنة										
Viandes :										
اللحوم :										
Bœuf vivant	"	398	332,50	304,17	310,00	339,16	321,46	"	بقرة حية	
Mouton vivant	"	367	442,50	355,83	405,00	475,83	419,79	"	غنم حية	
Porc vivant	"	659	170,00	225,00	225,00	410,00	257,50	"	خنزير حية	
Autr. produits alimentaires										
مواد غذائية أخرى										
Fèves	"	113	58,33	72,00	87,76	82,67	75,17	"	الفول	
Pois chiches	"	195	110,89	103,11	105,94	112,89	108,21	"	الحمص	
Huile d'oliv. du pays, n. raf	"	770	295,00	391,67	453,33	503,33	410,83	"	زيت الزيتون محلى غير محلى ..	
Huile de table	hl	414	230,00	230,00	230,00	241,67	232,92	هكتولتر	زيت للباذرة	
Margarine d'importation ..	quintal	780	285,00	285,00	285,00	285,00	285,00	تنطار	مرغرين استيراد	
Œufs non triés, non mirés	100	35	16,00	15,67	15,33	19,00	16,50	100	بيض غير مغروز	
Vin du pays	hl.	202	158,69	161,67	161,67	161,67	160,98	هكتولتر	بييد محلى	
Sel lac Zima.	tonne	190	60,00	60,00	60,00	60,00	60,00	طن	ملح بحيرة زيمما	
Sucre	quintal	366	150,00	150,00	150,00	160,00	152,50	تنطار	سكر	
Café vert	"	545	613,33	796,67	800,00	816,67	756,67	"	قهوة خضراء	
Thé vert	"	2.650	1440,00	1440,00	1440,00	1440,00	1440,00	"	شاي أخضر	
Tourteaux d'arachide	"	104	36,00	36,00	35,00	36,00	36,00	"	كسب الفول السودانى المسحوق	
Cumin	"	675	400,00	433,33	500,00	500,00	458,33	"	المستخلص من الزيت	
									كسبون	

TABLEAU I. — Prix de gros moyens de quelques produits à Casablanca. Année 1973 (suite)

جدول I — اثنان الجلة المتوسطة ليمش المنتوجات بالدار البيضاء سنة 1973 (تابع)

PRODUITS	Unité	1939	الفصل الأول 1er trimestre	الفصل الثاني 2e trimestre	الفصل الثالث 3e trimestre	الفصل الرابع 4e trimestre	المتوسط Moyenne	الوحدة	المنتوجات
		الفرنك Francs	Dirhams				بالدرهم		
الوقود :									
Combustibles :									
Anthracite Djerada 50-80 quai Casablanca	tonne	425	203,60	203,60	208,73	219,00	208,73	طن	انتراسيت جرادة 50 - 80 رصيف الدار البيضاء
Houille importée	«	375	234,61	234,61	234,61	234,61	234,61	»	فحم حجرى مستورد
Charbon de bois	quintal	65	31,33	31,33	32,00	35,33	32,50	قنطار	فحم الحطب
Pétrole	hl	165	41,25	41,25	41,25	41,25	41,25	هكتلتر	النفط
Essence	«	174	84,60	84,60	87,93	101,27	89,60	»	اصطناعى
Gas-oil	«	80	40,45	40,45	40,45	40,45	40,45	»	كاز واييل
المعادن والمعادن الغير خالصة :									
Minerais et métaux :									
Phosphates naturels à 75% (Khouribga), emploi Ma- roc, rendu Casablanca ..	tonne	128	40,66	40,66	40,66	40,66	40,66	طن	فوسفات طبيعى 75 ٪ (خريكة) استعمال المغرب واصل الدار البيضاء
Minerai de manganèse 30% FOB Casa	«	255	176,00	176,00	176,00	176,00	176,00	»	معادن المانغانيز 30 ٪ ف. و. ب. الدار البيضاء
Plomb en lingots	quintal	350	286,08	310,67	332,67	354,13	320,89	قنطار	رصاص بهائك
أنسجة وجلود :									
Textiles et cuirs :									
Laine en suint du pays ..	«	625	400,00	433,33	500,00	500,00	458,33	»	حوف محاللة وطنى
Crin végétal	tonne	570	385,85	413,22	426,90	426,90	413,22	طن	السبيب النباتى
Cotonnade «Merzaila» (ca- licot blanchi 180 cm large)	mètre	2	1,51	1,51	1,51	1,51	1,51	متر	تطنيات « مرزايا » (نسج مبيض 180 سنتيمتر عرض)
Tapis de Rabat, qual. sup.	m2	500	149,00	166,33	175,00	175,00	166,33	متر 2	زرابى الرباط - صف ممتاز
Cuir de bœuf, salé vert ..	quintal	434	160,00	160,00	160,00	160,00	160,00	قنطار	جلد بقرة ملح أخضر
Peau de mouton, sec écru	«	821	345,00	345,00	345,00	378,33	353,33	»	جلد غنم يابى
مواد كيميائية :									
Produits chimiques :									
Superphosphates (nu),	«	36,5	13,64	13,64	13,64	13,64	13,64	»	فوسفات ممتاز (عارى) من المعمل
Acide sulfurique 60° baumé (nu) départ usine	«	65	15,53	15,53	15,53	15,53	15,53	»	حامض كبريتى 60 ٪ درجة ، معطر (عارى من المعمل)
Sulfate de cuivre 98% fa- brication locale (nu)	«	365	360,00	360,00	360,00	360,00	360,00	»	كبريت النحاس 98 ٪ ، صنع محلى (عارى)
Carbonate de soude (logé)	«	118	43,00	43,00	43,00	43,00	43,00	»	كاربونات الصودا (معبأة) ..
Carbure de calcium (logé)	«	225	65,00	65,00	65,00	65,00	65,00	»	كربور الكالسيوم (معبأة)
Huile de lin, dép. usine (nu)	«	670	191,00	191,00	191,00	191,00	191,00	»	زيت الكتان ، من المعمل (عارى)
Savon mén. 72%, fabr. loc.	«	310	138,00	138,00	140,00	140,00	139,00	»	صابون منزلى 72 ٪ ، صنع محلى
Bougies paraffin. fabr. loc.	«	457	143,00	143,00	143,00	143,00	143,00	»	شمع وشمع نطلى صنع محلى
ورق - خشب :									
Papiers - Bols :									
Alfa papeter., brut, non trié	tonne	292	139,74	139,74	139,74	139,74	139,74	طن	حلفة الورق ، خام ، غير منقى
Papier d'emballage, simili- Kraft, importation franç..	quintal	300	125,00	125,00	125,00	125,00	125,00	قنطار	ورق للرزق نصف كرفنت مستورد من فرنسا
Llège mâle, 2e qualité FOB Casablanca	tonne	459,8	338,30	338,30	338,30	338,30	338,30	طن	غرشى ذكر صف ثانى ف. و. ب. من الدار البيضاء
Madriers indigènes cèdres 2e qua. wagon départ Mek.	m3	650	382,00	382,00	382,00	382,00	382,00	متر 3	لعط اطلى ، أرز صف ثانى قاطرة ذاهبة من محطة مكناى
مواد البناء :									
Matériaux de constructio.									
Ciment 20/25 (nu), pris usi- ne	tonne	180	90,17	90,17	90,17	90,17	90,17	طن	أسمنت 25/20 (عارى) ثمن المعمل
Plâtre, fabric. locale (logé)	«	275	73,93	73,93	73,93	73,93	73,93	»	الجبس صنع محلى (معبأة) ..
Briques 6 tr. 6,5 x 10,5 x 22	1.000	180	180,00	180,00	180,00	180,00	180,00	1-000	أجور 6 ثقب 6,5 x 10,5 x 22
Fer à béton, barre 30 mm.	quintal	225	79,25	106,77	125,07	139,47	112,64	قنطار	حديد للأسمنت المسلح ثقيب 30 مم

TABLEAU II. — Prix moyens de vente au détail de quel
ques produits de consommation courante à Casablanca
Année 1973

جدول 2 — الثمن المتوسط للبيع بالتقسيط لبعض مواد الاستهلاك
الجاري بالدار البيضاء سنة 1973

PRODUITS	Unité	59/9 58/10 Prix moyens oct. 58-sept. 59	العمل الأول 1er trimestre	العمل الثاني 2e trimestre	العمل الثالث 3e trimestre	العمل الرابع 4e trimestre	المتوسط Moyenne	الوحدة	المنتجات	
ALIMENTATION										
Produits à base de farine :										
Pain	Kg.	57,6	0,6250	0,6250	0,6250	0,6719	0,6367	الكيلو	خبز	
Farine	"	63	0,70	0,70	0,70	0,75	0,71	"	دقيق	
Semoule	"	78	0,96	0,99	1,09	1,33	1,09	"	سميد	
Pâtes	"	116	1,32	1,33	1,33	1,37	1,34	"	عجين	
Viandes (marque rouge) :										
لحم « النوع الأحمر » :										
Coupe	Bœuf	327	8,02	7,64	7,79	8,19	7,91	"	بقر	
Marocaine		Mouton	415	10,46	8,78	9,50	10,77	9,80	"	تلع مغربية
Mouton coupe	Epaule	519	11,92	10,50	11,42	12,71	11,64	"	غنم	
Européenne		Côte de poitrine	444	11,48	9,75	10,50	11,71	10,86	"	الغندم
Abats	Pattes	193	8,31	7,55	7,16	8,06	7,71	زوج	أرجل الحيوان	
Poulets		Tripes	174	4,16	3,75	3,43	4,09	3,86	كيلو	المذبوح وكبد
		Foie	534	11,14	9,43	9,49	10,47	10,14	"	وأعماه
		416	5,57	5,22	5,73	5,54	5,52	"	كبد	
									دجاج	
Poissons :										
Sardines fraîches	"	73	1,04	0,95	0,93	1,07	1,00	"	سردين طري	
Merlans	"	198	4,90	4,83	5,16	4,41	4,83	"	مرلان	
Pageot	"	196	6,44	5,63	5,81	5,30	5,80	"	أباجو	
Sardines en conserve	Boîte	37	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	علبة	سردين في علب	
Produits à base de lait :										
Lait frais	Litre	85	1,10	1,10	1,12	1,20	1,13	لتر	حليب طري	
Lait concentré	400 g.	105	1,41	1,41	1,40	1,40	1,41	400 غ.	حليب مركز	
Beurre importé	Kg.	409	7,50	7,50	7,50	7,50	7,50	كيلو	زبدة مستوردة	
Fromage	140 g.	126	1,77	1,78	1,77	1,78	1,78	140 غ.	جبن	
Légumes frais :										
Aubergines	Kg.	40	0,90	0,70	0,54	0,50	0,66	الكيلو	الباذنجان	
Artichauts	"	77	0,74	0,61	—	1,12	0,83	"	أرض شوكتي	
Carottes	"	29	0,36	0,50	0,63	0,81	0,53	"	جزر	
Choux-fleurs	"	54	0,65	0,73	0,98	0,98	0,84	"	قرنبيط	
Courgettes	"	52	1,07	0,89	0,76	0,95	0,86	"	قرعة خضراء	
Fèves	"	37	0,72	0,46	—	1,62	0,85	"	فول	

TABLEAU II. — Prix moyens de vente au détail de quelques produits de consommation courante à Casablanca Année 1 9 7 3 (suite)

جدول 2 الاثنان المتوسطة للبيع بالتقسط

لبعض مواد الاستهلاك الجارى بالدار البيضاء سنة 1973 (تابع)

PRODUITS	Unité	59/9 58/10 Prix moyens Oct. 58 Sep. 59 بالفرنك Francs	الفصل الأول 1er trimestre				الفصل الثاني 2 ^e trimestre		الفصل الثالث 3 ^e trimestre		الفصل الرابع 4 ^e trimestre		Moyenne	الوحدة	المنتجات
			Dirhams				بالدرهم		بالدرهم		بالدرهم				
Haricots verts	Kg.	70	1,56	1,23	1,46	1,58	1,44	الكيلو	اللوبياء الخضراء						
Navets	»	31	0,35	0,39	0,52	0,49	0,44	»	اللفت						
Petits pois	»	64	0,81	0,85	—	1,70	1,12	»	جلبانة						
Poivrons	»	78	1,49	1,50	0,84	1,10	1,24	»	مليفلة						
Tomates	»	37	0,41	0,53	0,65	0,66	0,56	»	الطماطم						
Fruits frais :										فواكه طرية :					
Abricots	»	100	—	1,41	1,10	—	1,31	»	مشمش						
Bananes	»	134	1,87	1,72	1,77	1,75	1,73	»	الموز						
Citrons	»	56	0,55	0,48	0,80	0,86	0,68	»	الليمون						
Clémentines	»	65	0,78	0,73	—	0,98	0,84	»	كليتاتين						
Mandarines	»	54	0,60	0,57	0,87	0,85	0,81	»	مندارين						
Melons	»	57	—	2,93	0,93	1,07	1,54	»	البطيخ						
Oranges	»	60	0,49	0,55	0,49	0,45	0,50	»	البرتقال						
Pommes	»	177	2,90	3,73	2,55	2,74	3,00	»	التفاح						
P.unes	»	77	—	1,77	1,11	1,00	1,31	»	البرتوق						
Raisins	»	85	—	—	1,60	1,56	1,58	»	العنب						
Légumes secs :										خضر يابسة :					
Lentilles	»	150	1,20	1,37	1,80	2,24	1,65	»	عدس						
Pois chiches	»	101	1,63	1,57	1,70	1,51	1,60	»	حمص						
Ail	»	219	3,98	4,33	3,21	3,43	3,74	»	نوم						
Oignons	»	34	0,70	0,79	0,33	0,51	0,58	»	بصل						
Riz	»	109	1,95	1,93	2,17	2,56	2,15	»	ارز						
Fèves sèches	»	63	0,83	0,87	1,28	1,39	1,09	»	فول يابس						
Pommes de terre	»	39	0,54	0,61	0,68	0,97	0,70	»	بطاطا						
Petits pois secs	»	74	0,76	0,84	1,08	1,43	1,03	»	جلبانة يابسة						
Autres produits :										منتجات أخرى :					
Sucre	»	103	1,55	1,55	1,55	1,63	1,57	»	سكر						
Thé vert (1)	»	1454	18,09	18,87	19,31	18,94	18,80	»	شاي أخضر (1)						
Café boîte 50 g	Boîte	274	2,73	2,72	2,72	2,73	2,73	علبة	قهوة علبة 50 غ.						
Eau minérale	3/4 l	53	0,68	0,88	0,68	0,70	0,68	3/4 ل	مياه معدنية						
Huile	Litre	220	2,36	2,38	2,37	2,55	2,41	لتر	زيت						

(1) A partir du mois de novembre 1963, les qualités du thé vert, chemise et batterie de casseroles retenues dans le calcul de l'indice depuis 1958-1959 n'existent plus sur le marché. Ces qualités ont été remplacées par d'autres plus consommées pour lesquelles les prix de base fictifs ont été calculés. Thé vert au lieu de 697 f c'est 1.454 f ; Chemise au lieu de 692 f c'est 1.400 f ; Batterie de casseroles au lieu de 2.082 c'est 2.600 f.

(1) ان أنواع الشاي الأخضر ، والتمصان ومجموعة الطل المتبعة في حساب الرقم القياسي ابتداء من سنة 1958 - 1959 لم تعد موجودة في الاسواق . وقد عوضت هذه الاصناف ابتداء من نوفمبر 1966 بأصناف أخرى أكثر استهلاكاً والتي حسبت أسعارها كما يلي : الشاي الأخضر 1454 فرنك بدلا من 697 - التمصان 1400 فرنك بدلا من 693 - مجموعة الطل 2600 فرنك بدلا من 2082 .

TABLEAU II. — Prix moyens de vente au détail de quelques produits de consommation courante à Casablanca. Année 1973 (suite)

جدول 2 — أثمان متوسطة للبيع بالتقسيط لبعض مواد الاستهلاك الجارى بالدار البيضاء سنة 1973 (تابع)

PRODUITS	Unité	الم. 59/9 10 Prix moyens oct. 58-sept. 59	الفصل	الفصل	الفصل	الفصل	المتوسط Moyenne	الوحدة	المنتجات	
			الاولى 1er trimestre	الثانى 2 ^e trimestre	الثالث 3 ^e trimestre	الرابع 4 ^e trimestre				
Autres produits (suite)		الفرنك Francs	Dirhams				بالدراهم			منتجات أخرى (تابع)
Œufs	Douze	161	3,00	2,80	3,00	3,61	3,10	دزينة	بيض	
Poivre	Kg.	438	10,50	10,50	11,25	12,25	11,13	كلغ	فلفل أسود (الايزار)	
Piments	»	407	5,54	5,94	6,54	6,94	6,24	»	فلفل	
Olives	»	127	1,90	2,20	2,20	2,23	2,13	»	زيتون	
Cumin	»	628	9,28	9,31	9,73	10,23	9,64	»	كمون	
Sel	»	18	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	»	ملح	
Habillement - Tissus :									اللباس - الثياب :	
Louber	M.	393	4,75	4,92	5,25	5,92	5,21	م	اللوبي	
Merzaya	»	134	2,25	2,25	2,33	2,50	2,33	»	مرزاية	
Kiria 1	»	247	4,25	4,25	4,83	5,67	4,75	»	كريا 1	
Kiria 2	»	223	4,50	4,50	4,17	6,50	5,17	»	كريا 2	
Fibrane	»	214	2,30	2,30	2,37	2,50	2,37	»	فبران	
Pantalon	Unité	1.207	17,00	17,00	17,00	17,00	17,00	وحدة	سروال	
Chemise	»	1400	25,50	25,50	25,50	25,50	25,50	»	قميص	
Slip homme	»	399	5,50	5,50	5,50	5,50	5,50	»	تبان الرجال	
Chaussettes	1 paire	353	4,25	4,25	4,25	5,25	4,25	زوج	جوارب قميرة	
Blouse	Unité	1.113	19,50	19,50	20,50	22,50	20,50	وحدة	بلوزة	
Salopettes	»	1.700	20,25	20,25	20,25	20,25	20,25	»	لباس العمال (زى العمل)	
Mouchoirs	Dou- zaine	1.320	16,00	18,00	16,00	18,00	17,50	دزينة	مناديل	
Serviettes éponge	Unité	375	6,75	6,75	6,75	6,75	6,75	وحدة	فوط	
Draps	»	3.849	48,00	48,00	48,00	48,00	48,00	»	غطاء سرير	
Chaussures	1 paire	1.429	21,90	21,90	21,90	21,90	21,90	زوج	احذية	
Babouches	»	1.000	12,00	12,00	12,00	12,00	12,00	»	بلافى	
Sandalettes enfants	»	1.867	19,90	19,90	12,00	19,90	19,90	»	سندلطة الاطفال	
Ressemelage	»	867	11,00	11,00	19,90	11,00	11,00	»	تعمال جديدة	

TABLEAU II. — Prix moyens de vente au détail de quelques produits de consommation courante à Casablanca. Année 1973 (suite et fin).

جدول أثمان متوسطة للبيع بالتقسيط لبعض مواد الاستهلاك الجارى بالدار البيضاء سنة 1973 (تتمة ونهاية)

PRODUITS	Unité	59/9 58/10 Prix moyens Oct. 58-sept. 59	الفصل	الفصل	الفصل	الفصل	Moyenne	الوحدة	المنتجات	
			الاول 1er trimestre	الثاني 2 ^e trimestre	الثالث 3 ^e trimestre	الرابع 4 ^e trimestre				
Habitation :		الفرنك Francs	الدرهم Dirhams						السكنى :	
Loyer	Indice	100	99,9	99,9	99,9	99,9	99,9	رقم قياسي	الكراء	
Eau	M3	67,10	0,6710	0,6710	0,6710	0,6710	0,6710	3 م	البناء	
Electricité	Kwh	35,45	0,3545	0,3545	0,3545	0,3545	0,3545	كيلواط	الكهرباء	
Bougies	Kg.	240	2,40	2,40	2,40	2,40	2,40	الكيلو	شموع	
Pétrole	Litre	46	0,45	0,45	0,45	0,45	0,45	لتر	البتترول	
Alcool à brûler	"	88	1,45	1,45	1,45	1,45	1,45	"	كحول الأيثانول	
Charbon de bois	Kg.	23	0,45	0,45	0,45	0,45	0,45	الكيلو	فحم الحطب	
Gaz en bouteilles	13 Kg.	1.510	13,56	13,50	13,50	13,50	13,52	13 كيلغ.	الغاز (قنينة)	
Batterie de casserole	Séries	2.600	37,50	39,50	39,50	39,50	39,00	مجموعة	قدور معدنية ذات مقبض	
Marmite	Unité	675	9,00	9,00	13,95	13,95	11,06	وحدة	تندر	
Verre	"	35	0,85	0,85	0,85	0,85	0,85	"	كأس	
Cuillère	"	27	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	"	ملعقة	
Hygiène :									المحبة :	
Bains	Unité	80	0,80	0,80	0,80	0,80	0,80	وحدة	حمام	
Coiffeur	la coupe	250	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	الحلاقة	حلاقة	
Savons 72 %	500 g.	63	0,84	0,85	0,99	1,11	0,05	500 غ.	صابون 72 %	
Détergents	225 g.	96	0,99	0,97	0,08	0,97	0,98	225 غ.	صابون مسحوق	
Brosse à dents	Unité	154	2,25	2,25	2,25	2,25	2,25	وحدة	فرشاة الأسنان	
Soins :									العناية :	
Consultation médicale	Unité	1.000	20,00	20,00	20,00	20,00	20,00	وحدة	استشارة طبية	
Aspro	20 C	87	1,30	1,30	1,30	1,30	1,30	20 قرص	أسبرو	
Vitascorbol	12 C	316	3,30	3,30	3,30	3,30	3,30	12 قرص	فيتاسكوربول	
Terramycine	16 D	2.571	15,50	15,50	15,50	15,50	15,50	16 مس	تيراميسين	
Coton pharmaceutique	100 g.	170	2,40	2,50	2,50	2,50	2,48	100 غ	قطن الصيدليات	
Compolon	5 amp.	945	13,50	13,50	13,50	13,50	13,50	5 قناني	كومبولون	
Transports :									النقل :	
Autobus (trajet)	ticket	60	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	تذكرة	الحافلة (المسافة)	
Pneus et chambre à air pour bicyclette	2	773	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	2	المطاط المحيط بعجلة الدراجة	
Chemins de fer (classe économique)	Km.	3,093	0,038	0,038	0,038	0,038	0,038	كيلومتر	السكة الحديدية (الدرجة الاقتصادية)	
Divers :									مواد مختلفة :	
Journal	Unité	25	0,30	0,30	0,30	0,30	0,30	وحدة	صحيفة	
Crayon	"	15	0,15	0,15	0,15	0,15	0,15	"	قلم	
Livres écoliers (1)	"	677	8,90	0,15	8,90	8,90	8,90	"	كتاب مدرسي (1)	
Cigarettes	20 cig.	65	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	20 سجارة	سجائر	
Cinéma	place	230	3,70	3,70	3,70	3,70	3,70	مقعد	سجائر	

(1) A partir du mois de mars 1969, la quantité des livres "grammaires par l'image" retenue dans le calcul de l'indice depuis 1958-1959 n'existe plus sur le marché. Cette qualité a été remplacé par une autre plus consommée "Bien lire et comprendre" pour la quelle les prix de base fictifs ont été calculés. Au lieu de 2,70 Dirhams c'est 6,77 Dirhams.

(1) ان الكتب «النحو بالصور» المستعملة في حساب الرقم القياسي 1958 - 1959 اختفت من السوق ابتداء من مارس 1969 واستبدلت ب «حسن القراءة والفهم» وهو أكثر استهلاكاً أخذت أثمانه الاساسية كالآتي : 6,77 دراهيم عوض 2,70 دراهيم.

TABLEAU III. — Prix moyen de vente au détail des légumes et fruits frais à Casablanca. Année 1973

جدول 3 - الإيمان المتوسطة لبيع الخضراوات والفواكه الطرية بالتقسيط بالدار البيضاء سنة 1973

PRODUITS	يناير Janv.	فبراير Févr.	مارس Mars	أبريل Avril	مايو Mai	يونيه Juin	يوليو Juillet	أغسطس Août	سبتمبر Sept.	أكتوبر Octo	نوفمبر Nov.	ديسمبر Déc.	المعدل Moy.	المنتجات
Dirhams au kilogramme														
LEGUMES														
الخضراوات														
Aubergines ..	0,93	0,95	0,81	0,91	0,66	0,52	0,80	0,55	0,47	0,44	0,48	0,58	0,68	باننجال
Artichauts ..	0,84	0,76	0,63	0,53	0,46	0,85	—	—	—	1,82	0,76	0,79	0,83	أرض شوكى ..
Carottes	0,35	0,34	0,38	0,47	0,57	0,47	0,50	0,53	0,85	0,65	0,55	0,64	0,53	جزر
Choux-fleurs .	0,54	0,66	0,76	0,68	0,60	0,90	1,03	0,86	1,06	1,37	0,71	0,87	0,84	قرنيط
Courgettes .	1,11	1,10	0,99	0,83	0,55	0,88	0,74	0,77	0,76	0,94	0,78	1,12	0,86	قرع
Fèves	0,98	0,70	0,48	0,38	0,39	0,82	—	—	—	—	1,59	1,65	0,85	فول
Haricots verts	—	—	1,56	1,60	0,98	1,12	1,36	1,26	1,77	1,71	1,18	1,86	1,44	لوبيا خضراء ..
Navets	0,30	0,36	0,39	0,37	0,35	0,46	0,51	0,53	0,52	0,55	0,45	0,46	0,44	لفت
Petits pois ..	0,83	0,79	0,82	0,66	0,74	1,14	—	—	—	2,39	1,29	1,41	1,12	جلبانة
Poivrons	1,33	1,63	1,51	1,73	1,67	1,11	0,80	0,73	1,00	1,28	0,92	1,11	1,24	خليلة
Tomates	0,40	0,40	0,43	0,57	0,51	0,51	0,71	0,51	0,74	0,80	0,45	0,63	0,56	الطماطم
FRUITS														
الفواكه														
Abricots	—	—	—	—	1,96	0,86	1,10	—	—	—	—	—	1,31	مشمش
Bananes	1,65	1,68	1,68	1,69	1,72	1,75	1,80	1,76	1,74	1,74	1,75	1,75	1,73	موز
Citrons	0,57	0,57	0,52	0,50	0,44	0,51	0,57	0,76	1,08	1,09	0,80	0,70	0,68	ليمون
Clémentines	0,71	0,73	0,89	0,70	0,76	—	—	—	—	1,37	0,89	0,67	0,84	كليمانتين
Mandarines ..	0,63	0,63	0,54	0,56	0,57	—	—	—	0,67	0,65	—	—	0,61	مندرين
Melons	—	—	—	—	3,69	2,17	1,28	0,73	0,79	0,93	1,20	—	1,54	بطيخ
Oranges	0,48	0,49	0,61	0,61	0,62	0,44	0,36	0,54	0,56	0,41	0,55	0,38	0,50	برتقال
Pommes	2,74	3,05	3,19	3,54	4,00	3,66	3,01	2,12	2,52	2,51	2,81	2,89	3,00	تفاح
Prunes	—	—	—	—	1,79	1,74	0,99	1,12	1,23	1,00	—	—	1,31	برقوق
Raisins	—	—	—	—	—	—	2,14	1,31	1,35	1,34	1,58	1,75	1,56	عنب

TABLEAU IV. — Indices des prix de gros. Indices des 69 articles.

جدول 4 - أرقام قياسية لاثان الجبهة
أرقام قياسية لـ 69 صنفا من البضائع
(أ) توزيع حسب طبيعة المنتوجات :

A) Ventilation par nature des produits :

ANNEE ET MOIS	مواد غذائية PRODUITS ALIMENTAIRES			PRODUITS INDUSTRIELS						السنة والشهر
	حبوب Céréales	لحوم Viandes	مواد أخرى Autres produits	وقود Com- bustibl.	معادن ومواد حديدية Mine- rais Produit métall.	نسيج وجلد Textil. Cuirs	مواد كيمياوية ومطاط Produit chimiq. caout- chouc	ورق وخشب Papier Bois	مواد للبناء Cons- truction	
	Base 100 en 1939			أساس 100 في سنة 1939						
1970 : Moy. Mens.	3.411	8.135	4.701	4.370	3.833	5.378	4.071	5.305	4.600	1970 المتوسط الشهري
1971 : Moy. Mens.	3.536	8.860	4.718	4.846	3.843	5.630	4.054	5.451	4.522	1971 المعدل الشهري
1972										
Janvier	3.735	9.530	4.653	4.973	3.843	5.776	3.889	5.528	4.626	يناير
Février	3.735	9.559	4.655	5.064	3.907	5.776	3.889	5.550	4.579	فبراير
Mars	3.824	10.273	4.659	5.064	3.923	5.776	3.869	5.550	4.579	مارس
Avril	3.269	9.005	4.664	4.973	3.923	6.101	3.869	5.560	4.579	أبريل
Mai	3.310	8.418	4.585	4.973	3.923	5.768	3.869	5.566	4.579	مايو
Juin	3.302	8.705	4.420	4.958	3.923	5.768	3.869	5.555	4.579	يونيه
Juillet	3.646	8.743	4.404	4.958	3.923	5.768	3.869	5.560	4.579	يوليو
Août	3.611	9.346	4.436	4.958	3.923	5.768	3.869	5.552	4.492	أغسطس
Septembre	3.664	9.030	4.520	4.958	3.923	5.804	3.869	5.562	4.815	سبتمبر
Octobre	3.988	9.590	4.507	4.973	3.923	5.804	3.869	5.537	4.515	أكتوبر
Novembre	3.858	10.123	4.669	4.973	4.008	5.841	3.869	5.529	4.492	نوفمبر
Décembre	3.856	10.251	4.667	4.973	4.008	5.841	3.869	5.515	4.492	ديسمبر
Moyenne mensuelle	3.650	9.381	4.577	4.983	3.929	5.816	3.869	5.546	4.551	المعدل الشهري ..
1973										
Janvier	4.168	1.170	4.723	4.962	4.016	5.840	3.869	5.515	4.492	يناير
Février	4.217	9.998	4.747	4.992	4.016	5.840	3.869	5.515	4.492	فبراير
Mars	4.388	9.593	4.774	4.992	4.039	5.840	3.869	5.515	4.690	مارس
Avril	4.399	8.856	4.750	4.992	4.066	5.840	3.869	5.515	4.850	أبريل
Mai	5.253	8.519	5.062	4.992	4.066	6.006	3.869	5.515	5.038	مايو
Juin	5.245	8.622	5.025	4.962	4.066	6.371	3.869	5.515	5.148	يونيه
Juillet	5.201	8.766	5.016	4.962	4.066	6.371	3.882	5.515	5.284	يوليو
Août	5.201	9.639	5.028	4.977	4.136	6.371	3.882	5.515	5.284	أغسطس
Septembre	5.570	9.999	5.158	5.408	4.163	6.372	3.882	5.515	5.377	سبتمبر
Octobre	6.306	10.589	5.244	5.408	4.163	6.372	3.882	5.515	5.377	أكتوبر
Novembre	6.616	11.253	5.462	5.408	4.163	6.372	3.882	5.515	5.377	نوفمبر
Décembre	7.606	10.970	5.781	6.075	4.165	6.567	3.882	5.515	5.903	ديسمبر
Moyenne mensuelle	5.348	9.833	5.064	5.178	4.094	6.180	3.876	5.515	5.109	المعدل الشهري ...

TABLEAU IV. — Indices des prix de gros indices des 69 articles.

جدول 4 — أرقام قياسية لثمان الجلة
أرقام قياسية لـ 69 صنفا من البضائع

B) Ventilation par origine des produits.

ب) توزيع حسب مصدر المنتجات :

ANNEE ET MOIS	الجمع ENSEMBLE			مواد غذائية PRODUITS ALIMENTAIRES			مواد صناعية PRODUITS INDUSTRIELS			السنة والشهر
	العام Général	محلية Locaux	مستوردة Import.	الجمع Général	محلية Locaux	مستوردة Import.	الجمع Général	محلية Locaux	مستوردة Import.	
	Base 100 en 1939						أساس 100 في سنة			
1970 : Moy. Mens.	4.580	4.429	5.099	4.614	4.513	5.144	4.499	4.155	5.057	المعدل الشهري 1970
1971 : Moy. Mens.	4.771	4.656	5.182	4.809	4.783	4.946	4.682	4.238	5.399	المعدل الشهري 1971
1972										1972
Janvier	4.925	4.898	5.049	5.005	5.090	4.558	4.739	4.269	5.500	يناير
Février	4.940	4.920	5.042	5.010	5.102	4.530	4.777	4.323	5.512	فبراير
Mars	5.060	5.072	5.053	5.179	5.301	4.540	4.782	4.323	5.524	مارس
Avril	4.727	4.634	5.061	4.677	4.700	4.554	4.842	4.419	5.525	أبريل
Mai	4.629	4.509	5.082	4.574	4.577	4.558	4.758	4.284	5.526	مايو
Juin	4.623	4.501	5.062	4.567	4.569	4.556	4.754	4.278	5.525	يونيه
Juillet	4.750	4.666	5.063	4.748	4.784	4.558	4.755	4.278	5.525	يوليو
Août	4.814	4.752	5.053	4.842	4.898	4.558	4.748	4.278	5.507	أغسطس
Septembre	4.817	4.754	5.056	4.842	4.895	4.561	4.758	4.293	5.511	سبتمبر
Octobre	5.019	5.018	5.056	5.129	5.238	4.561	4.781	4.299	5.509	أكتوبر
Novembre	5.059	5.059	5.093	5.173	5.287	4.575	4.792	4.313	5.587	نوفمبر
Décembre	5.073	5.078	5.092	5.194	5.312	4.575	4.792	4.313	5.565	ديسمبر
Moyenne mensuelle..	4.873	4.822	5.062	4.910	4.979	4.557	4.772	4.306	5.525	المعدل الشهري
1973										1973
Janvier	5.303	5.386	5.091	5.531	5.713	4.575	4.791	4.313	5.664	يناير
Février	5.194	5.236	5.092	5.364	5.514	4.578	4.798	4.325	5.564	فبراير
Mars	5.221	5.254	5.148	5.393	5.537	4.637	4.819	4.325	5.617	مارس
Avril	5.137	5.137	5.174	5.265	5.385	4.637	4.837	4.325	5.666	أبريل
Mai	5.492	5.589	5.210	5.749	5.954	4.675	4.892	4.392	5.700	مايو
Juin	5.521	5.623	5.217	5.751	5.957	4.668	4.984	4.528	5.721	يونيه
Juillet	5.526	5.627	5.228	5.753	5.961	4.661	4.995	4.531	5.747	يوليو
Août	5.637	5.764	5.254	5.902	6.138	4.661	5.018	4.536	5.797	أغسطس
Septembre	5.877	6.041	5.379	6.195	6.487	4.661	5.136	4.578	6.038	سبتمبر
Octobre	6.234	6.505	5.381	6.705	7.094	4.664	5.136	4.578	6.038	أكتوبر
Novembre	6.474	6.817	5.383	7.047	7.500	4.668	5.136	4.578	6.038	نوفمبر
Décembre	6.943	7.265	5.934	7.612	8.059	5.268	5.362	4.668	6.545	ديسمبر
Moyenne mensuelle..	5.714	5.854	5.291	6.022	6.275	4.696	4.994	4.473	5.836	المعدل الشهري

PRIX

TABEAU V. — Indice du coût de la vie à Casablanca.

Base 100. — Octobre 1958 Septembre 1959 111 Articles.

MOIS	الرقم القياسي لتكلفة المعيشة في البيضاء Indice du coût de la vie à Casa- blanca	GROUPE A : Produits alimentaires						
		عام Général	منتجات مستخرجة من الطحين Pts à base de farine	اللحم Viande	السمك Poissons	منتجات مستخرجة من الحليب Pts à base de lait	خضر طرية Légumes frais	فواكه طرية Fruits frais
1970 Moy Mens.	132,0	133,3	99,9	199,8	138,8	92,6	133,5	128,8
1971 Moy. Mens.	137,4	141,8	105,7	216,5	149,9	121,0	121,6	145,2
1972								
Janvier	143,2	150,7	111,9	242,4	187,9	144,5	135,3	140,4
Février	144,7	152,4	111,9	244,1	188,4	160,5	135,5	133,2
Mars	145,8	154,4	111,9	248,3	209,9	180,6	136,5	137,7
Avril	143,7	150,5	111,8	235,0	184,7	160,1	139,5	130,7
Mai	142,2	147,9	111,5	221,5	179,9	159,3	140,6	144,8
Juin	140,1	145,0	111,8	217,2	163,2	152,1	140,1	150,6
Juillet	140,5	145,7	111,8	219,3	168,1	146,6	135,4	168,8
Août	140,6	145,7	111,6	222,9	174,4	150,2	122,5	155,9
Septembre	141,4	147,1	111,4	224,4	175,1	155,8	118,0	148,9
Octobre	142,3	147,7	111,1	221,2	175,6	155,4	127,1	142,3
Novembre	142,9	148,8	111,0	235,3	190,5	154,3	136,2	135,5
Décembre	143,9	150,7	111,2	245,4	211,1	153,6	135,3	130,9
Moyenne mensuelle..	142,6	148,9	111,6	231,4	184,1	154,4	133,5	142,5
1973								
Janvier	144,8	152,3	111,3	256,4	199,1	153,4	119,0	138,0
Février	144,3	151,3	111,1	254,0	195,2	153,8	110,7	138,7
Mars	144,6	152,0	111,5	248,4	201,5	154,0	114,5	137,6
Avril	143,6	149,8	111,6	229,3	193,1	153,9	136,4	122,7
Mai	143,7	150,0	111,7	225,0	188,0	153,8	152,9	128,7
Juin	143,7	149,8	111,7	222,9	176,2	153,8	165,6	140,2
Juillet	145,3	152,5	111,7	223,8	185,3	153,6	175,5	161,7
Août	147,5	155,5	112,7	233,2	207,5	153,5	172,6	166,4
Septembre	154,0	163,7	113,9	255,5	178,4	154,9	187,2	173,8
Octobre	155,3	166,0	113,9	257,9	165,3	156,5	198,6	162,5
Novembre	155,5	166,8	116,1	260,7	187,1	158,5	190,9	154,2
Décembre	158,9	172,8	136,9	262,9	198,4	166,6	169,7	138,4
Moyenne mensuelle..	148,4	156,9	114,5	244,3	189,6	154,5	157,6	146,9

Source : Direction de la Statistique

جدول 5 - الرقم القياسية لتكلفة المعيشة بالدار البيضاء

الاساس 100 في اكتوبر 1958 ، سبتمبر 1959 111 مادة

مجموعة ا المنتجات الغذائية		مجموعة ب الملابس Groupe B Habille- ment	مجموعة ج السكنى Groupe C Habita- tion	GROUPE D					مجموعة د	الشهر
خضر جافة Légumes secs	منتجات اخرى Autres Produits			المجموع Général	الصحة Hygiène	العلاج Soins	النقل Transport	مواد مختلفة Divers		
124,3	138,0	146,6	120,4	128,5	115,4	154,3	116,3	140,5	1970 المعدل الشهري	
133,0	138,9	149,1	121,7	130,6	120,3	155,4	116,3	132,6	1971 المعدل الشهري	
									1972	
147,5	131,9	149,5	125,0	132,2	126,4	169,0	116,3	132,6	..... يناير
147,8	132,4	149,5	128,2	132,2	126,4	169,0	116,3	132,6	..... فبراير
154,7	132,3	149,5	128,2	132,2	126,4	169,0	116,3	132,6	..... مارس
147,2	131,4	140,5	128,2	132,2	126,4	169,0	116,3	132,6	..... أبريل
138,8	131,3	149,5	128,2	132,3	126,4	169,6	116,3	132,6	..... مايو
122,1	131,0	149,5	125,4	131,9	125,3	169,6	116,3	132,6	..... يونيه
128,3	131,6	149,5	125,6	131,9	125,3	169,6	116,3	132,6	..... يوليوز
125,6	131,6	149,7	125,6	131,9	125,3	169,6	116,3	132,6	..... أغسطس
140,1	132,0	149,7	125,6	132,3	126,3	169,6	116,3	132,6	..... سبتمبر
149,8	132,9	149,7	128,9	132,3	126,3	169,6	116,3	132,6	..... أكتوبر
130,2	132,4	140,7	128,9	132,3	126,3	169,6	116,3	132,6	..... نوفمبر
129,8	132,5	149,7	128,9	132,3	126,3	169,6	116,3	132,6	..... ديسمبر
138,5	131,9	149,6	127,2	132,2	126,1	169,4	116,3	132,6	..... المعدل الشهري
									1973	
132,2	132,4	149,7	128,9	132,5	126,3	171,3	116,3	132,6	..... يناير
137,3	132,3	149,7	128,9	132,5	126,3	171,3	116,3	132,6	..... فبراير
152,1	132,3	149,7	128,7	132,3	125,8	171,3	116,3	132,6	..... مارس
159,9	132,8	150,0	129,5	132,4	126,0	171,7	116,3	132,6	..... أبريل
154,1	133,5	150,4	129,5	132,4	126,0	171,7	116,3	132,6	..... مايو
141,3	134,1	150,4	129,5	132,8	126,9	171,7	116,3	132,6	..... يونيه
148,2	134,6	150,4	129,5	133,4	128,7	171,7	116,3	132,6	..... يوليوز
151,8	135,6	150,4	131,7	134,7	132,2	171,7	116,3	132,6	..... أغسطس
187,7	136,9	164,2	131,7	136,7	137,9	171,7	116,3	132,6	..... سبتمبر
205,1	136,6	164,2	131,7	136,9	138,4	171,7	116,3	132,6	..... أكتوبر
200,8	140,1	163,4	131,7	136,6	137,5	171,7	116,3	132,6	..... نوفمبر
210,7	146,8	145,4	131,7	136,6	137,5	171,7	116,3	132,6	..... ديسمبر
165,1	135,8	154,7	130,3	134,2	130,8	171,6	116,3	132,6	..... المعدل الشهري

المصدر : مديرية الإحصائيات

TABLEAU VI. — Salaires minima applicables dans le commerce, l'industrie et les professions libérales à compter du 16 Décembre 1973

جدول 6 - الحد الأدنى للأجور المطبقة في التجارة ، الصناعة والمهن الحرة ، ابتداء من 16 ديسمبر 1973

	SALAIRES HORAIRES	SALAIRES JOURNALIERS	SALAIRES MENSUELS	
	En dirhams	بالدراهم		
1° MASCULIN				(1) الذكور
PLUS DE 18 ANS	1,15	9,20	239,20	أكثر من 18 سنة
2° a) DE 14 à 15 ANS	0,724	5,795	150,67	(2) أ) من 14 إلى 15 سنة
b) DE 15 à 16 ANS	0,809	6,472	168,272	ب) من 15 إلى 16 سنة
c) DE 16 à 17 ANS	0,881	7,048	183,248	ج) من 16 إلى 17 سنة
d) DE 17 à 18 ANS	0,978	7,804	202,904	د) من 17 إلى 18 سنة
3° FEMININ (1)				(3) الإناث
A - PLUS DE 18 ANS	1,007	8,058	209,458	أ - أكثر من 18 سنة
a) DE 14 à 15 ANS	0,653	5,224	135,824	أ) من 14 إلى 15 سنة
b) DE 15 à 16 ANS	0,725	5,800	150,80	ب) من 15 إلى 16 سنة
c) DE 16 à 17 ANS	0,795	6,360	165,36	ج) من 16 إلى 17 سنة
d) DE 17 à 18 ANS	0,864	6,912	179,712	د) من 17 إلى 18 سنة
B - INDUSTRIE DE L'ALIMENTATION				ب - صناعة المواد الغذائية
a) MOINS DE 14 ANS	0,729	5,832	151,632	أ) أقل من 14 سنة
b) DE 14 à 16 ans	0,859	6,872	178,872	ب) من 14 إلى 16 سنة
c) PLUS DE 16 ans	0,944	7,552	196,352	ج) أكثر من 16 سنة
C - Conserves de Poissons				ج) - مصبرات السمك
a) MOINS DE 14 ANS	0,683	5,464	142,064	أ) أقل من 14 سنة
b) DE 14 à 16 ans	0,808	6,464	168,064	ب) من 14 إلى 16 سنة
c) PLUS DE 16 ans	0,886	7,088	184,288	ج) أكثر من 16 سنة

(1) Salaires du personnel Feminin Appartenant aux categorie professionnelles pour les quelles il etait Prev-enu un abattement de 1/6° par Rapport au salaire du personnel masculin

(1) أجور المشتغلات الإناث اللواتي ينتمين إلى الفئات المهنية التي تقرر أن تعرف أثمانا بمقدار 6/1 بالنسبة لأجور المشتغلين الذكور.

TABLEAU VII. — Salaires journaliers minima applicables dans l'agriculture à partir du 16 Décembre 1973

جدول 7 - الحد الأدنى للأجور المطبقة في الزراعة ابتداء من 16 ديسمبر 1973

	البالغون ADULTES		الشبان الشغالون JEUNES TRAVAILLEURS		الأجور اليومية
	الرجال Hommes	النساء Femmes	من 12 إلى 15 سنة de 12 à 15 ans	من 15 إلى 18 سنة de 15 à 18 ans	
	En dirhams		بالدراهم		
Salaires journaliers	6,00	4,80	3,00	4,20	.....

TABLEAU VIII. — Salaires Minima Applicables dans l'industrie du crin à compter du 16 Décembre 1973

جدول 8 - الحد الأدنى للأجور المطبقة في صناعة «السبيبي» ابتداء من 16 ديسمبر 1973

	الأجور اليومية SALAIRES JOURNALIERS		
	EN DIRHAMS	بالدراهم	
CAPORAL		10,76	عريف
ENGRENEUR CHEF DE MACHINE		9,94	رئيس آلة
MECANICIEN D'USINE		9,28	ميكانيكي مصنع
CHAUFFEUR DE CAMION		9,28	سائق شاحنة
EMBALLEUR		9,28	حزام البضائع
MANŒUVRE HOMME		9,28	عامل غير مؤهل (ذكور)
MANŒUVRE FEMME		5,72	عامل غير مؤهل (إناث)
FILEUR POUR UNE EQUIPE DE 3 PERSONNES ET POUR 100 CORDES DE 12 m PESANT 1 kg DE CORDE ENVIRON		3,98	غزال (بالنسبة لكل مجموعة من ثلاثة أشخاص ولكل 100 حبل طولها 12 م بوزن 1 كلغ حوالى)

المصدر : وزارة الشغل والشؤون الاجتماعية والشبيبة والرياضة . Source : Ministère du Travail, des affaires Sociales, de la jeunesse et des Sports

الفصل الثاني عشر

النقد والميزانية

النقد

مضمرة

- 183 جدول 1 - الموجودات النقدية وشبه النقدية
184 2 - مقابلات الموجودات النقدية وشبه النقدية
185 3 - بنك المغرب ، أهم بنود بيان الحساب الختامي

الميزانية

- 186 4 - الاعتمادات النهائية المخصصة لمصلحة الدين العمومي
187 5 - الاعتمادات النهائية لمصلحة الدين الدائم
187 6 - الاعتمادات النهائية المخصصة لمصلحة الدين القابل للاستهلاك
187 7 - الميزانية العامة ، التقدير النهائي لتوقعات المداخيل والمصاريف
8 - الميزانية العامة - المداخيل ، استخلاص موارد الميزانية المنجزة

- 188 أ - سنة 1973
189 ب - سنة 1972

9 - استثمار الميزانية العامة والميزانية الملحقة

- 190 أ - سنة 1972
191 ب - سنة 1973
191 10 - الميزانية العامة - الجزء الثالث نفقات الدين العائم
11 - الميزانية العامة - الجزء الثاني نفقات الاستثمار موارد التمويل والمصالح المستفيدة

- 192 أ - سنة 1973
193 ب - سنة 1972

- 194 12 - نفقات الاستثمار الاعتمادات المتوفرة الموزعة حسب طبيعة النفقات
195 13 - الميزانية الملحقة المداخيل والنفقات الملحقة سنة
196 14 - الميزانية الملحقة المداخيل والنفقات الملحقة سنة 1973
197 15 - الضرائب المباشرة الحضرية - المبلغ الاجمالي
198 16 - الضرائب المباشرة الحضرية المبلغ الاجمالي سجلات الضرائب حسب الميزانية سنة 1972
199 17 - الضرائب المباشرة الحضرية المبلغ الاجمالي سجلات الضرائب حسب الميزانية
199 18 - الضرائب غير المباشرة الرسوم الداخلية المفروضة على الاستهلاك والمحصول
200 19 - الميزانية الاتاميم والعمالات - المداخيل والنفقات المنجزة سنة 1972 و 1973
201 20 - الميزانيات البلديات ، المداخيل والنفقات المنجزة سنة 1972 و 1973
202 21 - مداخل ونفقات ممتلكات عموم الاوقاف

CHAPITRE XII

MONNAIE et BUDGET

MONNAIE

		PAGE
TABLEAU	I. — Disponibilités monétaires et quasi-monétaires	183
—	II. — Contreparties des disponibilités monétaires et quasi-monétaires	184
—	III — Banque du Maroc. Principaux Postes du bilan	185

BUDGET

—	IV. — Crédits définitifs pour le service de la dette publique	186
—	V. — Crédits définitifs pour le service de la dette viagère	187
—	VI. — Crédits définitifs pour le service de la dette amortissable	187
—	VII. — Budget général - Evaluation définitive des prévisions de recettes et de dépenses	187
—	VIII. — Budget général - Recettes. Recouvrements budgétaires effectués	
	a) Année 1973	188
	b) Année 1972	189
—	IX. — Investissements du Budget général et des budgets annexes (credits ouverts)	
	a) Année 1972	190
	b) Année 1973	191
—	X. — Budget général - Titre III. dette flottante. - Dépenses budgétaires effectuées	191
—	XI. — Budget général - Titre II - Dépenses d'investissements - Sources de financement et Services bénéficiaires	
	a) Année 1973	192
	b) Année 1972	193
—	XII. — Dépenses d'investissements - Crédits disponibles répartis suivant la nature des dépenses programme d'équipement)....	194
—	XIII. — Budgets annexes. Recettes et dépenses réalisées - Année 1972	195
—	XIV. — Budgets annexes. Recettes et dépenses réalisées	
	Année 1973	196
—	XV. — Impôts directs. Montant brut des rôles mis en recouvrement ..	
	Anné 1972	197
—	XVI. — Impôts directs. Montant brut des rôles mis en recouvrement.	
	Année 1973	198
—	XVII. — Impôts directs urbains. Montant brut des rôles selon le budget	199
—	XVIII. — Impôts indirects. Taxes intérieures de consommation perçues .	199
—	XIX. — Budgets provinciaux et préfectoraux. Recettes et dépenses effectuées 1972 et 1973	200
—	XX. — Budgets municipaux. Recettes et dépenses effectuées	
	1972 et 1973	201
—	XXI. — Recettes et dépenses des biens des Habous	202

TABLEAU I. — Disponibilités monétaires et quasi-monétaires.

جدول 1 — الموجودات النقدية وشبه النقدية

Année et mois	العملة النقدية Monnaie fiduciaire			العملة الكتابية — الإيداعات Monnaie scripturale dépôt						مجموع الموجودات النقدية Disponibilités monétaires totales	السنة والشهور
	الأوراق المتداولة Billets en cir- culation	العملة المعدنية Monnaie divi- sion- naire	تسقط مدخول البنك الحسابات العامة A dédui- re des Encaisses des Banques et des comptes publics	البنك الخاصة Banques Privées		إيداعات بالشيكات البريدية Dépôts aux chèques postaux	إيداعات بالخزينة Dépôts au Trésor	إيداعات لاستيرادات Dépôts Impor- tation	إيداعات للمدة إيداعات Dépôts à terme		
				إيداعات للاطلاع بمعد الإصدار Dépôts à vue à l'Institut d'émis- sion	إيداعات للاطلاع للبنك Dépôts à vue dans les Banques						
1972	En millions de dirhams						بملايين الدراهم			1972	
31 janvier ..	2.598	83	— 104	125	3.026	348	284	1	486	6.847	31 يناير
28 février ..	2.549	83	— 88	119	3.046	325	290	1	510	6.835	28 فبراير ...
31 mars ...	2.528	82	— 85	124	3.153	320	284	1	520	6.927	31 مارس ...
30 avril	2.540	82	— 100	117	3.190	328	308	1	539	7.003	30 أبريل
31 mai	2.549	81	— 83	103	3.218	319	321	1	548	7.057	31 مايو
30 juin	2.655	83	— 79	115	3.315	311	318	—	551	7.287	30 يونيو
31 juillet ...	2.770	84	— 117	120	3.321	335	296	—	549	7.358	31 يوليو ...
31 août	2.808	85	— 97	114	3.287	358	357	—	548	7.460	31 غشت ...
30 septembre	2.808	86	— 103	111	3.356	377	336	—	556	7.527	30 سبتمبر ...
31 octobre ..	2.835	87	— 101	120	3.347	338	352	—	554	7.532	31 أكتوبر ...
30 novembre	2.875	87	— 99	92	3.429	361	347	—	648	7.640	30 نوفمبر ...
31 décembre	2.971	87	— 113	124	3.544	362	363	—	547	7.885	31 ديسمبر ...
1973	En millions de dirhams						بملايين الدراهم			1973	
31 janvier ..	2.968	86	— 99	102	3.593	359	356	—	550	7.915	31 يناير
28 février ..	2.922	87	— 97	115	3.599	356	396	—	561	7.939	28 فبراير ...
31 mars ...	2.933	86	— 101	109	3.560	362	385	—	570	7.904	31 مارس ...
30 avril	2.949	86	— 98	113	3.588	347	376	—	551	7.912	30 أبريل
31 mai	2.970	85	— 94	96	3.871	337	409	—	559	8.033	31 مايو
30 juin	3.111	86	— 111	115	3.803	336	424	—	557	8.320	30 يونيو
31 juillet ...	3.206	87	— 114	102	3.933	275	392	—	576	8.457	31 يوليو ...
31 août	3.248	89	— 97	89	3.992	350	367	—	582	8.620	31 غشت ...
30 septembre	3.225	90	— 116	121	4.069	374	434	—	584	8.781	30 سبتمبر ...
31 octobre ..	3.259	91	— 109	126	4.067	367	415	—	596	8.812	31 أكتوبر ...
30 novembre	3.231	90	— 98	134	4.178	356	466	—	600	8.957	30 نوفمبر ...
31 décembre	3.444	90	— 122	129	4.313	361	359	—	620	9.194	31 ديسمبر ...

TABLEAU II. — Contreparties des disponibilités
monétaires et quasi-monétaires.

جدول 2 — مقابلات الموجودات النقدية وشبه النقدية

Année et mois	الموجودات الخارجية Avants extérieurs		مסحوبات على الخزينة Créances sur le Trésor				التسليفات الاقتصادية Crédit à l'économie		ميزان العناصر المختلفة Balance des Eléments Divers	مجموع المقابلات Total des contre- parties	السنة والشهور
	معهد الإصدار Institut d'Emis- sion	البنك Banques	مسحوبات الصافية بمعهد الإصدار Créances nettes de l'Institut d'Emis- sion	محفظة السندات العمومية البنكي Porte- feuille d'effets publics du système bancaire	مسحوبات المانع والخواص Créances des entre- prises et des par- ticuliers	إيداعات البنك بالخزينة Dépot des Banques du Trésor	معهد الإصدار l'Institut d'Emis- sion	البنك إيداعات Banques de Dépôts			
1972	En millions de dirhams						بملايين الدراهم			1972	
31 janvier ...	940	131	1.634	1.009	632	7	873	2.187	— 366	6.847	31 يناير
28 février ...	1.080	129	1.536	1.031	615	6	562	2.276	— 400	6.835	28 فبراير
31 mars	1.109	154	1.491	1.049	604	5	508	2.325	— 318	6.927	31 مارس
30 avril	1.160	141	1.453	1.120	634	6	515	2.360	— 386	7.003	30 أبريل
31 mai	1.123	179	1.438	1.121	640	6	534	2.357	— 341	7.057	31 مايو
30 juin	1.179	209	1.550	1.188	627	6	512	2.352	— 356	7.267	30 يونيو
31 juillet ...	1.163	212	1.452	1.199	631	6	802	2.374	— 481	7.358	31 يوليو
31 août	1.313	174	1.283	1.196	715	7	704	2.369	— 301	7.460	31 أغسطس
30 septembre .	1.313	160	1.390	1.198	713	10	614	2.403	— 274	7.527	30 سبتمبر
31 octobre ...	1.257	148	1.394	1.203	690	8	700	2.445	— 313	7.532	31 أكتوبر
30 novembre .	1.160	148	1.500	1.184	708	9	703	2.559	— 331	7.640	30 نوفمبر
31 décembre ..	1.125	176	1.678	1.172	725	9	775	2.571	— 346	7.885	31 ديسمبر
1973										1973	
31 janvier ...	1.096	171	1.696	1.234	715	8	733	2.606	— 344	7.915	31 يناير
28 février ...	1.119	207	1.686	1.228	752	11	674	2.581	— 319	7.939	28 فبراير
31 mars	1.136	229	1.592	1.244	747	4	796	2.538	— 382	7.904	31 مارس
30 avril	1.184	222	1.513	1.220	723	8	823	2.602	— 383	7.912	30 أبريل
31 mai	1.324	229	1.450	1.235	746	6	781	2.640	— 358	8.033	31 مايو
30 juin	1.394	221	1.535	1.254	759	8	750	2.713	— 314	8.320	30 يونيو
31 juillet ...	1.460	211	1.484	1.305	667	9	843	2.813	— 335	8.457	31 يوليو
31 août	1.551	208	1.447	1.341	717	6	834	2.838	— 323	8.620	31 أغسطس
30 septembre .	1.585	196	1.420	1.358	808	10	829	2.864	— 289	8.781	30 سبتمبر
31 octobre ...	1.507	206	1.446	1.390	782	8	960	2.881	— 368	8.812	31 أكتوبر
30 novembre .	1.359	234	1.620	1.399	822	7	871	3.015	— 370	8.957	30 نوفمبر
31 décembre ..	1.209	237	1.872	1.400	720	6	993	3.086	— 329	9.104	31 ديسمبر

1) Déduction faite du compte courant du trésor et
de l'encaisse des comptables publics.1) المطروح من الحساب الجارى بالخزينة وعن مدخول
الحسابات العامة .

TABLEAU III. — Banque du Maroc. Principaux postes du bilan.

جدول 3 — بنك المغرب ، أهم بنود بيان الحساب الختامي

POSTES DU BILAN	في 31 ديسمبر 1972 Au 31 Décembre 1972	في 31 ديسمبر 1973 Au 31 Décembre 1973	بنود البيان
	En milliers de dirhams	آلاف درهم ما للبنك	
<i>Avoirs en or, droits de tirages spéciaux et devises convertibles</i>	1.106.272	1.126.941	الممتلكات من الذهب وحقوق السحب الخاصة والمعاملات الصعبة القابلة للتحويل
Avoirs en or (1)	107.624	107.624	الممتلكات من الذهب
Souscription F.M.I. - Tranche - or	142.959	142.959	اكتتاب صندوق النقد الدولي - شعبة الذهب
Avoirs en droits de tirages spéciaux	83.744	81.923	الممتلكات من حقوق السحب الخاصة
Avoirs en devises convertibles (2)	771.945	794.435	الممتلكات من المعاملات الصعبة القابلة للتحويل
<i>Accords de Paiements - Concours Financiers à l'Etat</i>	63.559	114.143	اتفاقيات الاداء
Bon du Trésor - Echange monétaire (3)	1.557.293	1.556.248	مساهمة مالية للدولة
Bon du Trésor - Monnaies métalliques (4)	100.439	100.439	سندات الخزينة (التبادل النقدي)
Avances à l'Etat - Article 35 et 4 des Statuts	38.419	38.419	» (التقود المعدنية)
Avance à l'Etat - Article 35 et 3 des Statuts	11.000.000	1.000.000	سلفات للدولة - مادة 35 فقرة 4
Mobilisation de traites douanières et d'obligations cautionnées	374.000	379.000	» مادة 35 فقرة 3
<i>Comptes Courants Postaux - Opérations de crédits</i>	44.435	38.390	تعبئة سندات الجمارك والالتزامات المخونة
Portefeuille d'effets sur le Maroc	37.026	62.859	حسابات بريدية جارية
Portefeuille d'effets sur l'Etranger	930.660	1.380.447	عمليات القبض
Avances	586.329	705.981	محفظه سندات المغرب
Effets en cours de recouvrement .	391	1.747	محفظه سندات الخارج
<i>Emploi du capital des réserves et provisions - Divers.</i>	312.788	619.837	سلفات
TOTAL DE L'ACTIF ...	31.152	52.882	سندات في طريق التغطية
	35.164	47.988	استعمال رأس المال ، الإحتياطي والذخائر مختلفة
	21.042	34.094	
	3.751.016	4.322.720	مجموع للبنك
	PASSIF	ما على البنك	
<i>Billets et monnaies en circulation</i>	3.067.656	3.534.455	تعهدات من الذهب والمعاملات الصعبة القابلة للتحويل
Billets	2.980.613	3.443.937	للتحويل اتجاه الخارج
Monnaies	87.043	90.518	تعهدات من التحويل على الذهب للتحويل
<i>Engagements envers l'Extérieur en or et devises convertibles</i>	30.147	12.983	تعهدات من الذهب
Engagements en or	—	—	تعهدات من المعاملات الصعبة القابلة للتحويل
Engagements en devises convertibles	23.549	6.040	تعهدات من الدراهم القابلة للتحويل
Engagements en dirhams convertibles	581	783	تعهدات من المنظمات الدولية
Organismes internationaux	6.017	6.160	اتفاقيات الاداء
<i>Accords de Paiement - Dépôts et autres engagements</i>	5.468	19.351	ودائع وتعهدات أخرى
Comptes courants du Trésor public	280.189	328.920	حساب جاري للخزينة السومية
Banques - Opérations courantes.	1.118	1.127	بنوك - عمليات جارية
Banques - Comptes de réserves ..	22.353	27.068	بنوك - حسابات الإحتياطات
Autres comptes	151.992	173.140	حسابات أخرى
Autres engagements	97.851	122.997	تعهدات أخرى
<i>Allocations de droits de tirages spéciaux - Capital, Réserves et provisions (5).</i>	6.875	4.588	مرتبات حقوق السحب الخاصة
Capital	198.316	198.316	رأس المال ، الإحتياطات والذخائر
Réserves et provisions	50.666	51.013	رأس المال
Divers	20.000	20.000	الإحتياطات والذخائر
TOTAL DU PASSIF ..	30.666	31.013	مختلفات
	118.574	177.682	
	3.751.016	4.322.720	مجموع ما على البنك

(1) Montants affectés à la couverture de la circulation.

(2) dont 275.035 mille dirhams affectés à la couverture de la circulation.

(3) Article 35, paragraphe 1 du Dahir du 23 Hija 1378 (30 Juin 1959), avance prévue par les conventions entre l'Etat et l'ex-Banque d'Etat du Maroc.

(4) Article 70 du Dahir du 23 Hija 1378 (30 Juin 1959).

(5) Amortissement non déduit.

(1) المبالغ المخصصة لتغطية التداول النقدي .

(2) منها 275.035 ألف درهم مخصصة لتغطية التداول النقدي .

(3) الفصل 35 البند 1 من ظهير 23 ذي الحجة 1378 (30 يونيو 1959) المخزني المغربي سلف مشار اليه في الاتفاقيات المبرمة بين الدولة والبنك سابقا .

(4) الفصل 70 من ظهير 23 ذي الحجة 1378 (30 يونيو 1959) .

(5) استهلاك القروض غير محسوبة

BUDGET

TABLEAU IV. — Crédits définitifs pour le service de la dette publique.

جدول 4 — الاعتمادات النهائية
المخصصة لمطحة الدين العمومي

CATEGORIE	Dirhams	الدراهم	أصناف الديون
	1972	1973	
Dette amortissable (Service des emprunts)	373.352.910	397.104.588	الدين القابل للاستهلاك (مطحة القروض)
Dette flottante (charge)	74.930.000	84.950.000	الدين غير الثابت (أعباء)
Dette viagère et allocations spéciales	5.157.808	5.112.220	الدين الدائم والتعويضات الخاصة
Total du Service de la dette publique ..	453.440.718	487.166.808	مجموع مطحة الدين العمومي

TABLEAU V. — Crédits définitifs pour le service de la dette viagère.

جدول 5 — الاعتمادات النهائية لمصلحة الدين الدائم

CREDITS	1973	1972	الاعتمادات
	DH	بالدرهم	
Pension, rentes et allocations	1.077.220	1.122.808	المعاش والرواتب والتموينات
Subventions à diverses caisses de retraites ou de prévoyance .....	.....	.....	الاعانات المخمة لمختلف صناديق التقاعد والاحتياط
Allocations spéciales en cas de décès	4.000.000	4.000.000	تمويشات خاصة في حالة الوفاة
Total du service de la dette viagère ..	5.077.220	5.122.808	مجموع مصلحة الدين الدائم

TABLEAU VI. — Crédits définitifs pour le service de la dette amortissable.

جدول 6 — الاعتمادات النهائية للمخمة لمصلحة الدين القابل للاستهلاك

CREDITS	1973	1972	الاعتمادات
	DH	بالدرهم	
Service des Emprunts Directs			مصلحة القروض المباشرة
Amortissements	203.290.772	162.576.073	الاستهلاكات
Intérêts et commissions	193.802.316	203.207.107	الفوائد والمكافآت
Autres charges (1)	11.500	7.669.730	تحميلات أخرى (1)
Total du service de la dette amortissable ..	397.104.588	373.352.910	مجموع مصلحة الدين القابل للاستهلاك ..
(1) Ces autres charges comprennent principalement le service des emprunts garantis émis par les Chemins de Fer du Maroc (ex-Sociétés concessionnaires).		(1) هذه التحميلات الأخرى تشمل على الخصوص مصلحة القروض المضمونة المادرة بواسطة السكك الحديدية بالمغرب والطاقة الكهربائية بالمغرب (شركة ماعية الامتياز سابقا)	

TABLEAU VII. — Budget général - Evaluation définitive des prévisions de recettes et de dépenses.

جدول 7 — الميزانية العامة - التقديرات النهائية لتوقعات الخاصة بالداخليل والنفقات

	1973	1972	
	DH	بالدرهم	
Recettes	5.257.337.639	4.732.624.800	الداخليل
DEPENSES			النفقات
TITRE I. - Dépenses de fonctionnement	3.513.178.765	3.145.502.525	الجزء الاول نفقات التسيير
TITRE II. - Dépenses d'investissements	2.138.191.409	1.608.750.425	الجزء الثاني نفقات الاستثمار
TITRE III. - Dépenses de la dette amortissable et de la dette flottante	482.054.588	448.282.910	الجزء الثالث نفقات الدين القابل للاستهلاك والدين غير الدائم
Total	6.233.424.762	5.202.535.860	المجموع
Excédent des dépenses sur les recettes	976.087.123	469.911.060	فائض النفقات بالنسبة للداخليل

BUDGET

TABLEAU VIII. — Budget général - Recettes - Recouvrements budgétaires effectués.
a) Année 1973

جدول 8 - الميزانية العامة - المداخل - استخلاص مواد الميزانية المنجزة .
1973 (أ)

Chapitre	Impôts, Taxes, Droits et Produits Divers	1973	الضرائب المباشرة والرسوم والحقوق والانتاجات المختلفة	فصول
1	<i>Impôts Directs et Taxes assimilées.</i>	بالدراهم DIRHAMS	الضرائب المباشرة والرسوم المتشابهة :	1
	Impôt agricole	42.031.941	الضرائب الفلاحية	
	Impôt des patentes	99.024.568	ضريبة الخراج	
	Impôt sur les bénéfices professionnels ..	475.076.935	ضرائب على الأرباح المهنية	
	Prélèvement sur les traitements publics et privés	219.367.161	ضرائب على الرواتب العمومية والحررة	
	Autres impôts directs	86.296.450	ضرائب أخرى مباشرة	
	<i>Total du chapitre 1</i>	921.796.055	مجموع الفصل 1	
2	<i>Droits de Douane :</i>		الحقوق الجمركية :	2
	Droits d'importation	478.925.431	حقوق الواردات	
	Taxe spéciale à l'importation	185.895.174	رسوم خاصة على الواردات	
	Taxe de sortie sur les minerais et autres produits exportés	70.418.048	رسوم على خروج المعادن ومواد أخرى معدرة ..	
	Recettes diverses	2.926.163	مداخل مختلفة	
	<i>Total du chapitre 2</i>	738.164.816	مجموع الفصل 2	
3	<i>Impôts indirects :</i>		ضرائب غير مباشرة :	3
	Taxes intérieures de consommation	762.940.126	رسوم داخلية على الاستهلاك	
	Taxes sur les produits et taxes sur les services	1.024.914.489	رسوم على المنتجات والخدمات	
	<i>Total du chapitre 3</i>	1.787.854.615	مجموع الفصل 3	
4	<i>Droits d'Enregistrement et de Timbre :</i>		حقوق التسجيل والتبشير :	4
	Droits d'enregistrement	153.820.276	حقوق التسجيل	
	Droits de timbre	106.455.254	حقوق التبشير	
	Taxe spéciale sur les automobiles	36.851.149	رسوم خاصة على السيارات	
	<i>Total du chapitre 4</i>	297.128.679	مجموع الفصل 4	
5	Produits et revenus du domaine	78.077.563	منتجات ومداخل الاملاك الخزنية :	5
6	Produits des Monopoles et Exploitations et des participations financières de l'Etat	—	منتجات الاحتكارات والاستغلال والمساهمات	6
	Office Chérifien des Phosphates	—	المالية للدولة :	
	Régie des Tabacs	36.409.239	المكتب الشريف للفوسفات	
	Autres produits	52.737.013	شركة التبغ	
	<i>Total du chapitre 6</i>	89.146.252	منتجات أخرى	
7	Produits divers	104.307.334	منتجات مختلفة :	7
8	Recettes en atténuation des dépenses	52.826.808	مداخل ناجمة على التخفيف من النفقات	8
9	Recettes exceptionnelles et recettes d'emprunt	—	مداخل استثنائية ومداخل القرض :	9
	Recettes exceptionnelles	—		
	Recettes d'emprunt	439.151.967	مداخل القرض	
	<i>Total du chapitre 9</i>	439.151.967	مجموع الفصل 9	
10	Fonds de concours et recettes assimilées.	3.074.606	اعتبارات المساعدة ومداخل مشابهة	10
11	Recettes d'ordre	136.787	مداخل نظامية	11
	TOTAL GENERAL	4.511.663.462	المجموع العام	

NOTA. — Le Budget du Ministère des P.T.T constitué du budget annexe en 1955 est exclu de cette page.

مذكرة : ميزانية وزارة البريد والتلغراف والتليفون المكونة في الميزانية الملحقة لسنة 1955 ، قد ازيلت من هذه الصفحة .

TABLEAU VIII. Budget général — Recettes Recouvrements budgétaires effectués.
b) Année 1972

جدول 8 — الميزانية العامة — المداخل — استخلاص موارد الميزانية المنجزة .
ب) سنة 1972

Chapitre	Impôts, Taxes, Droits et Produits Divers	1972	الضرائب المباشرة والرسوم والحقوق والانتاجات المختلفة	فصول
1	Impôts Directs et Taxes assimilées.	بالدراهم Dirhams	الضرائب المباشرة والرسوم المتشابهة :	1
	Impôt agricole	—	الضرائب الفلاحية	
	Impôt des patentes	76.866.297	ضريبة الخراج	
	Impôt sur les bénéfices professionnels	431.386.668	ضرائب على الأرباح المهنية	
	Prélèvement sur les traitements publics et privés	195.412.404	ضرائب على الرواتب العمومية والحررة	
	Autres impôts directs	31.268.638	ضرائب أخرى مباشرة	
	Total du chapitre 1	734.934.007	مجموع الفصل 1	
2	Droits de Douane :		الحقوق الجبركية :	2
	Droits d'importation	417.518.375	حقوق الواردات	
	Taxe spéciale à l'importation	84.598.279	رسوم خاصة على الواردات	
	Taxe de sortie sur les minerais et autres produits exportés	57.693.479	رسوم على خروج المعادن ومواد أخرى محددة	
	Recettes diverses	2.449.830	مداخل مختلفة	
	Total du chapitre 2	562.259.963	مجموع الفصل 2	
3	Impôts indirects :		ضرائب غير مباشرة :	3
	Taxes intérieures de consommation	703.518.009	رسوم داخلية على الاستهلاك	
	Taxes sur les produits et taxes sur les services	924.517.308	رسوم على المنتجات والخدمات	
	Total du chapitre 3	1.628.033.317	مجموع الفصل 3	
4	Droits d'Enregistrement et de Timbre :		حقوق التسجيل والتمبر :	4
	Droits d'enregistrement	132.028.815	حقوق التسجيل	
	Droits de timbre	90.038.793	حقوق التمبر	
	Taxe spéciale sur les automobiles	21.838.479	رسوم خاصة على السيارات	
	Total du chapitre 4	243.906.087	مجموع الفصل 4	
5	Produits et revenus du domaine	—	منتجات ومداخل الاملاك المخزنية :	5
6	Produits des Monopoles et Exploitations et des participations financières de l'Etat		منتجات الاحتكارات والاستغلال والمساهمات المالية للدولة :	6
	Office Chérifien des Phosphates	—	المكتب الشريف للفوسفات	
	Regie des Tabacs	—	شركة التبغ	
	Autres produits	6.406	منتجات أخرى	
	Total du chapitre 6	6.406	مجموع الفصل 6	
7	Produits divers	82.369.078	منتجات مختلفة :	7
8	Recettes en atténuation des dépenses	85.129.904	مداخل ناجمة على التخفيف من النفقات	8
9	Recettes exceptionnelles et recettes d'emprunt		مداخل استثنائية ومداخل القرض :	9
	Recettes exceptionnelles	142.280.000	مداخل استثنائية	
	Recettes d'emprunt	572.826.066	مداخل القرض	
	Total du chapitre 9	715.108.066	مجموع الفصل 9	
10	Fonds de concours et recettes assimilées ..	11.215.526	اعتمادات المساهمة ومداخل مشابهة	10
11	Recettes d'ordre	888.432.967	مداخل نظامية	11
	TOTAL GENERAL	4.931.393.259	المجموع العام	

NOTA. — Le Budget du Ministère des P.T.T constitué du budget annexe en 1955, est exclu de cette page.

مذكرة : ميزانية وزارة البريد والتلغراف والطينون المكونة في الميزانية الملحقه لسنة 1955 ، قد ازيلت من هذه الصفحة .

BUDJET

TABLEAU IX. — Investissement du Budget General et des
Budget Annexes
a) (credits ouverts)

جدول 9 — استثمار الميزانية العامة والميزانيات الملحقة
(اعتمادات متسوحة) (1)

SERVICES	1972	المصالح
	بالدرهم Dirhams	
Cour Royale et Services Rattachés	21.167.227	القصور الملكية والمصالح التابعة لها
Premier Ministre Secrétariat D'Etat Charge du Plan	7.415.908	الوزير الاول كتابة الدولة في التخطيط
Premier Ministre Office National des Pêches.	1.700.000	الوزير الاول المكتب الوطنى للصيد البحرى
Ministère de l'Information	24.375.239	وزارة الانباء
Ministère du Tourisme	3.236.280	وزارة السياحة
Ministère de l'Artisanat et de la Promotin Nationale .....	....	وزارة المناعة التقليدية والاماش الوطنى
Ministère de la Justice	2.975.618	وزارة العدل
Ministère des Affaires Etrangères	552.049	وزارة الشؤون الخارجية
Ministère de la Défense Nationale S.G.G. ...	74.024.868	وزارة الدفاع الوطنى الكتابة العامة للحكومة
Ministère de l'Intérieur	160.337.599	وزارة الداخلية
Ministère des Finances	155.590.521	وزارة المالية
Ministère du Commerce, Industrie et Marine Marchande	6.550.807	وزارة التجارة، والصناعة والمعادن والملاحة البحرية
Ministère de l'Agriculture et de la Réforme Agraire	209.472.823	وزارة الفلاحة والاصلاح الزراعى
Ministère des Travaux Publics et des Comm unications	468.679.013	وزارة الاشغال العمومية
Ministère des P.T.T.	32.155.413	وزارة البريد والهاتف والظفراف
Ministère de l'Enseignement Primaire	24.460.054	وزارة التعليم الابتدائى
Ministère de l'Enseignement Secondaire, Ministère d'etat charge des Affaires Cultu- relles et de l'Enseignement Originel	63.602.110	وزارة التعليم الثانوى
Ministère de la Jeunesse et sport : des affaires Sociales du Travail et de la forma- tion Professionnelle	8.759.897	وزارة الشبيبة والرياضة والشغل والتشغيل والتكوين المهنى والشؤون الاجتماعية
Ministère de la Santé Publique	20.108.384	وزارة الصحة العمومية
Ministère des Habous & Affaires Islamiques.	—	وزارة الاوقاف
TOTAL	1.285.163.610	المجموع

Tableau IX. — Investissement du Budget General et des Budget Annexes
(b) (credits ouverts)جدول 9 — استثمار الميزانية العامة والميزانيات الملحقة
(ب) (اعتبارات متفوحة)

SERVICES	1973	المصالح
	بالدراهم Dirhams	
Cour Royale et Services Rattachés	29.874.000	القصور الملكية والمصالح التابعة لها
Premier Ministre, Secrétariat d'Etat Chargé du Plan	11.522.500	الوزير الاول كتابة الدولة في التخطيط
Premier Ministre, Office National des Pêches	2.540.000	الوزير الاول المكتب الوطنى للصيد البحرى
Ministère des Affaires Administratives et Secrétariat Général du Gouvernement	1.308.743	وزارة الشؤون الادارية والامانة العامة للحكومة
Ministère de l'Information	35.882.000	وزارة الانباء
Ministère du Tourisme	48.046.000	وزارة السياحة
Secrétariat d'Etat à l'Artisanat, à la Promotion Nationale et à l'Entraide	70.980.000	كتابة الدولة والصناعة التقليدية والانعاش الوطنى
Ministère de la Justice	18.035.500	وزارة العدل
Ministère des Affaires Etrangères	6.296.000	وزارة الشؤون الخارجية
Administration de la Défense Nationale ..	212.395.000	ادارة الدفاع الوطنى
Ministère de l'Intérieur	156.126.000	وزارة الداخلية
Ministère de l'Urbanisme, de l'Habitat et de l'Environnement	77.313.000	وزارة السكنى والتعمير والحافطة على تهيئة الطبيعية
Ministère des Finances	134.074.000	وزارة المالية
Ministère du Commerce, Industrie et Marine Marchande	73.447.560	وزارة التجارة ، والصناعة والمعادن والملاحة البحرية
Ministère de l'Agriculture et de la Réforme Agraire	478.683.106	وزارة الفلاحة والاصلاح الزراعى
Ministère des Travaux Publics et des Communications	544.555.000	وزارة الاشغال العمومية
Ministère des P.T.T.	37.691.000	وزارة البريد والهاتف والتلغراف
Ministère de l'Éducation Nationale	221.148.000	وزارة التعليم
Ministère de la Jeunesse, des Sports, des Affaires Sociales, du Travail, de l'Emploi et de la Formation Professionnelle	20.525.000	وزارة الشبيبة والرياضة والشغل والتشغيل والنكون المهنى والشؤون الاجتماعية
Ministère de la Santé Publique	82.640.000	وزارة الصحة العمومية
Ministère des Habous et Affaires Islamiques	6.820.000	وزارة الاوقاف والشؤون الاسلامية
Ministère d'Etat chargé de la Coopération et de la Formation des Cadres	5.000.000	وزارة الدولة والمكلفة بالتعاون ونكون الاطر
TOTAL	2.275.882.409	المجموع

TABLEAU X. — Budget général - Titre III - Dépenses de la dette amortissable, la dette flottante - Dépenses budgétaires effectuées.

جدول 10 — الميزانية العامة — الجزء الثالث — نفقات الدين العائم
النفقات المنجزة من الميزانية

SERVICES	1972	1973	المصالح
	Dirhams	بالدراهم	
Dette amortissable	773.352.910	320.259.619	الدين القابل للاستهلاك
Dette flottante	74.930.000	79.638.857	الدين السئب
Total	848.282.910	399.898.476	المجموع

BUDGET

TABLEAU XI. — Budget Général - Titre II. - Dépenses d'investissement. - Sources de financement et services bénéficiaires

جدول 11 - الميزانية العامة - الجزء الثاني - نفقات الاستثمار
موارد التمويل والمصالح المستفيدة

a) Année 1973.

(أ) سنة 1973

SOURCES DE FINANCEMENT ET SERVICES BENEFICIAIRES	1 9 7 3	موارد التمويل والمصالح المستفيدة
Source de financement	بالدراهم Dirhams	موارد التمويل
— Emprunts à Moyen terme	45.000.000	— قروض داخلية قصيرة المدى
— Emprunts intérieurs à long terme	90.000.000	— قروض داخلية طويلة المدى
— Fonds Forestier Marocain	3.500.000	— الاموال الغابوية المغربية
— Emprunts extérieures	980.000.000	— قروض خارجية
— Contribution de la 1ère partie du budget an- nexe du Port de Casablanca	12.160.000	— مساهمة الجزء الاول من الميزانية الملحقه لبناء الدار البيضاء
— Contribution de la 1ère partie du budget an- nexe du Ministère des Postes, des Télégra- phes et des Téléphones	37.691.000	— مساهمة الجزء الاول من الميزانية الملحقه لوزارة البريد والتلغراف والتلفون
— Fonds de développement régional .....	....	— أموال التنمية الاقليمية
— Fonds de Solidarité pour la reconstruction d'Agadir	—	— صندوق التضامن لاعادة بناء أكادير
Total .....	....	المجموع
Services bénéficiaires		المصالح المستفيدة
— Cour Royale et Services Rattachés	28.034.642	— البلاط الملكي والمصالح التابعة له
— Premier Ministre, Secrétariat d'Etat au Plan et au Développement Régional ...	3.171.522	— الوزير الاول كتابة الدولة في التخطيط وتكوين الاطارات
— Premier Ministre, Office National des Pêches	1.750.000	— الوزير الاول المكتب الوطني للحصيد البحري
— Premier Ministre, Secrétariat d'Etat Chargé de la Promotion Nationale, de l'Entraide et de l'Artisanat	6.720.511	— الوزير الاول كتابة الدولة في الاتماش الوطني والمناعة التقليدية
— Ministère des Affaires Administratives, S.G.G.	358.743	— وزارة الشؤون الادارية الكتابة العامة للحكومة
— Ministère de l'Information	7.441.992	— وزارة الانباء
— Ministère du Tourisme	17.113.772	— وزارة السياحة
— Ministère de la Justice	1.323.057	— وزارة العدل
— Ministère des Affaires Etrangères	104.590	— الشؤون الخارجية
— Administration de la Défense Nationale		
— Ministère de l'Intérieur	123.802.017	— ادارة الدفاع الوطني
— Ministère de l'Urbanisme, de l'Habitat et de l'Environnement	108.313.871	— وزارة الداخلية
— Ministère des Finances	17.135.921	— وزارة السكنى والتعمير والحفاظة على البيئة الطبيعية
— Ministère d'Etat au Commerce, à l'Indus- trie, aux Mines et à la Marine Marchande	54.706.183	— وزارة المالية
— Ministère de l'Agriculture et de la Ré- forme Agraire	37.580.217	— وزارة التجارة - الصناعة والمعادن
— Ministère des Travaux Publics et des Communications	303.093.376	— وزارة الفلاحة والاصلاح الزراعى
— Ministère des P.T.T.	366.407.751	— وزارة الاشغال العمومية
— Ministère de l'Education Nationale ...	29.991.514	— وزارة البريد
— Ministère du Travail, des Affaires So- ciales et de la Jeunesse et des Sports..	56.882.321	— وزارة التعليم
— Ministère de la Santé Publique	6.192.117	— وزارة الشغل والشؤون الاجتماعية والشبيبة والرياضة
— Ministère des Habous, des Affaires Isla- miques et de la Culture	23.657.997	— وزارة المحسة
— Ministère de la Coopération et de la Formation des Cadres	2.150.000	— وزارة الاوقاف والشؤون الاسلامية والثقافية
Total des dépenses d'investissements du budget général de l'Etat	1.195.932.114	— وزارة التعاون وتكوين الاطر
		— مجموع نفقات للاستثمار - ميزانية الدولة

TABLEAU XI. - Budget général . Titre II - Dépenses d'investissement - Sources de financement et services bénéficiaires.

جدول 11 - الميزانية العامة - الجزء الثاني - نفقات الاستثمار

موارد التمويل والمصالح المستفيدة

B - Année 1972

ب - سنة 1972

SOURCES DE FINANCEMENT ET SERVICES BENEFICIAIRES	1 9 7 2	موارد التمويل والمصالح المستفيدة
Source de financement	بالدراهم Dirhams	موارد التمويل
— Emprunts à Moyen terme	30.000.000	— قروض داخلية قصيرة المدى
— Emprunts intérieurs à long terme	70.000.000	— قروض داخلية طويلة المدى
— Fonds Forestier Marocain	4.000.000	— الاموال الغابوية المغربية
— Emprunts extérieurs	620.000.000	— قروض خارجية
— Contribution de la 1ère partie du budget annexe du Port de Casablanca	12.016.151	— مساهمة الجزء الاول من الميزانية الملحقه لبناء الدار البيضاء
— Contribution de la 1ère partie du budget annexe du Ministère des Postes des Télégraphes et des Téléphones	7.359.351	— مساهمة الجزء الاول من الميزانية الملحقه لوزارة البريد والتلغراف والتليفون
— Fonds de développement régional	305.510.000	— أموال التنمية الاقليمية
— Fonds de Solidarité pour la reconstruction d'Agadir	10.000.000	— صندوق التضامن لاعادة اكادير
Total	1.094.885.502	المجموع
Service bénéficiaires		المصالح المستفيدة
— Cour royale et services rattachés	22.403.000	— البلاط الملكي والمصالح التابعة له
— Premier ministre. Délégation au plan et au développement régional	3.148.400	— الوزير الاول المندوبية في التخطيط والتنمية الجهوية ..
— Premier Ministre office national de pêche.	4.275.000	— الوزير الاول المكتب الوطني للصيد البحري
— Ministère des affaires administratives ..	—	— وزارة الشؤون الادارية
— Ministère de l'information	13.880.000	— وزارة الانباء
— Sous-secrétariat d'Etat au tourisme	5.427.500	— نيابة كتابة الدولة في السياحة
— Ministère de la justice. Secrétariat général du Gouvernement	1.784.000	— وزارة العدل الكتابة العامة للحكومة
— Ministère des affaires étrangères	—	— وزارة الشؤون الخارجية
— Ministère de la défense nationale	117.535.305	— وزارة الدفاع الوطني
— Ministère de l'intérieur	167.951.300	— وزارة الداخلية
— Secrétariat d'Etat aux finances	327.503.253	— كتابة الدولة في المالية
— Sous-secrétariat d'Etat au commerce, à l'industrie, aux mines et à la marine marchande	13.420.500	— نيابة كتابة الدولة في التجارة ، الصناعة ، المعادن والملاحة البحرية
— Ministère de l'agriculture et de la réforme agraire	304.180.700	— وزارة الفلاحة والاصلاح الزراعي
— Ministère des travaux publics et des communications	487.412.767	— وزارة الاشغال العمومية والمواصلات
— Ministère des postes, des télégraphes et des téléphones	—	— وزارة البريد والتلغراف والتليفون
— Ministère de l'enseignement primaire ..	22.326 000	— وزارة التظيم الابتدائي
— Ministère de la culture, de l'enseignement supérieur, secondaire et originel, et de la formation des cadres	84.699.800	— وزارة الثقافة ، والتعليم العالي ، والثانوي الصلى وتكوين الاطوار
— Ministère du travail, des affaires sociales, de la jeunesse et des sports	2.874.500	— وزارة الشغل والشؤون الاجتماعية والشبيبة والرياضة ..
— Ministère de la santé publique	29.996 400	— وزارة الصحة العمومية
— Ministère des Habous et des affaires islamiques	—	— وزارة الاحباس والشؤون الاسلامية
Total des dépenses d'investissement du budget général de l'Etat	1.608.750.425	مجموع نفقات للاستثمار ميزانية الدولة

BUDGET

TABLEAU XII. — Dépenses d'investissement. — Crédits disponibles répartis suivant la nature des dépenses (programme d'équipement).

جدول 12 — نفقات الاستثمار الاعتمادات المتوفرة الموزعة حسب طبيعة النفقات — (برنامج التجهيز)

NATURE DE LA DEPENSE	1972	1973	نوع النفقات
بالآلاف الدراهم En milliers de Dirhams			
Agriculture			الفلاحة
— Zone irriguée	146.365	303.015	المناطق السقوية
— Zone bour	102.790	53.132	المناطق البور
— Elevage	18.384	34.398	تربية المواشى
— Recherche agronomique	5.085	8.665	البحث الزراعى
— Lutte anti-acridienne	3.286	3.650	مكافحة الجراد
— Etudes	5.550	1.104	دراسات
— Conservation foncière	8.811	20.998	المحافظة العقارية
— Equipements divers	287	289	تجهيزات مختلفة
Barrages	21.350	36.122	السدود
— Etudes et divers	13.250	3.980	دراسات ومختلفات
— Etudes d'ouvrages	3.500	7.500	دراسات المشاريع
— Réalisations	213.000	102.100	منجزات
Promotion nationale			الإنعاش الوطنى
— Agriculture	20.000	....	الفلاحة
— Travaux Publics	10.000	....	الإشغال العمومية
Tourisme	62.840	....	السياحة
Energie	45.542	....	الطاقة
Mines	51.645	....	المعادن
Industrie	227.308	....	الصناعة
Artisanat	3.597	....	الصناعة التقليدية
Education - Formation des cadres			التعليم ، وتكوين الأطارات
— Education Nationale	106.627	219.138	التربية الوطنية
— Travail et Affaires Sociales	870	3.910	الشغل والشؤون الاجتماعية
— Agriculture	2.620	11.963	الفلاحة
— Artisans Affaires Administratives	—	200	الصناعة التقليدية الشؤون الادارية
— Information	2.235	700	الانباء
— Mines et Industrie	—	2.680	المعادن والحناعة
— Marine Marchande	—	1.800	الملاحة التجارية
— Finances	—	500	المالية
— Plan	392	1.573	التخطيط
— Défense Nationale	6.976	6.020	الدفاع الوطنى
— Tourisme	2.727	546	السياحة
— Intérieur	3.090	6.887	الداخلية
— Urbanisme et Habitat	—	600	السكى والتعمير
Jeunesse et Sports	1.902	16.559	الشبابية والرياضة
Santé Publique	29.696	82.840	الصحة العمومية
Transports			النقل
— Equipement portuaire	24.983	24.803	تجهيز الموانئ
— Marine Marchande - Pêche	4.275	2.540	الملاحة البحرية - الصيد البحرى
— Routes	90.455	82.450	الطرق
— Infrastructures Safi	—	200	التجهيز الاساسى - آسفى
— Chemins de fer	29.170	43.200	السكك الحديدية
— Aviation civile	12.380	21.450	الطيران المدنى
— Divers	—	—	مختلفات
Télécommunications			المواطلات السلكية واللاسلكية
— Postes, Télégraphes et Téléphones	41.5600	37.691	البريد والتلغراف والتليفون
— Radiodiffusion et Télévision Marocaine	10.966	32.527	الإذاعة والتلفزة
— Centre Cinématographique Marocain	660	2.405	المركز السينمائى المغربى
Habitat - Adduction d'eau			السكنى - وجلب المياه
— Urbanisme et Habitat	25.840	76.700	السكنى والتعمير
— Zone industrielle de Tanger	7.875	7.710	المنطقة الصناعية لطنجة
— Electrification - Centres ruraux	5.000	54.137	كهربة المراكز القروية
— Adduction d'eau	30.705	105.330	جلب المياه
— Reconstruction d'Agadir	880	4.500	إعادة بناء أكادير
— Prévention séismique	—	1.000	الوقاية من الزلازل
Equipement administratif	—	431.476	التجهيزات الادارية
Divers	158.152	319.352	مختلفات
Total	1.340.271	2.238.191	المجموع

TABLEAU XIII. - Budgets annexes - Recettes et dépenses réalisées.
Année 1972

جدول 13 - الميزانيات الملحقة ، الداخيل والنفقات المحققة
سنة 1972

BUDGET ANNEXES	1 9 7 2		ميزانيات ملحقة
	مداخيل (1) Recettes (1)	نفقات Dépenses	
	بالدراهم Dirhams		
IMPRIMERIE OFFICIELLE			المطبعة الرسمية
1re partie	2.124.201	2.091.032	الجزء الاول
2e partie	—	—	الجزء الثاني
PORT DE CASABLANCA			ميناء الدار البيضاء
1re partie	15.909.550	12.202.542	الجزء الاول
2e partie	4.712.954	4.712.954	الجزء الثاني
PORTS (2)			الموانئ (2)
1re partie	6.125.494	15.229.872	الجزء الاول
2e partie	17.031.084	17.031.084	الجزء الثاني
MINISTERE DES POSTES TELEGRAPHES, TELEPHONES (3)			وزارة البريد والتلغراف والتليفون (3)
1re partie	158.235.220	128.001.173	الجزء الاول
2e partie	32.155.414	32.155.414	الجزء الثاني
RADIODIFFUSION ET TELEVISION MAROCAINE (4)			الاذاعة والتلفزيون المغربية (4)
1re partie	19.084.220	28.782.272	الجزء الاول
2e partie	12.593.239	12.593.239	الجزء الثاني
(1) Recette de l'exercice considéré, non compris les subventions d'équilibre versées, en fin d'exercice, par la première partie du budget général aux budgets annexes déficitaires.			(1) مداخيل السنة المذكورة لا تتضمن مكافآت التوازن التي أديت في آخر السنة من الجزء الاول من الميزانية العامة الى الميزانية الملحقة ذات العجز .
(2) Y compris Safi, Kénitra et Agadir			(2) آسفي ، القنيطرة واكادير .
(3) Budget annexe créé en 1955.			(3) انشئت الميزانية الملحقة في سنة 1955 .
(4) Budget annexe créé en 1962.			(4) ميزانية ملحقة مكونة في 1962

BUDGET

TABLEAU XIV. — Budgets annexes - Recettes et dépenses réalisées.
Années 1973

جدول 14 — الميزانيات الملحقة ، المدخيل والنققات المحققة
سنة 1973

BUDGETS ANNEXES	1 9 7 3		ميزانيات ملحقة
	مدخيل (1) Recettes (1)	نققات Dépenses	
	بالدراهم Dirhams		
<i>IMPRIMERIE OFFICIELLE</i>			<i>المطبعة الرسمية</i>
1 ^{re} partie	2.890.112	2.439.479	الجزء الاول
2 ^{me} partie	415.257	—	الجزء الثاني
<i>PORT DE CASABLANCA</i>			<i>ميناء الدار البيضاء</i>
1 ^{re} partie	28.520.089	11.968.472	الجزء الاول
2 ^{me} partie	Néant	4.631.743	الجزء الثاني
<i>PORTS (2)</i>			<i>الموانئ (2)</i>
1 ^{re} partie	10.697.480	15.908.261	الجزء الاول
2 ^{me} partie	1.460.000	15.311.911	الجزء الثاني
<i>MINISTERE DES POSTES TELEGRAPHES, TELEPHONES (3)</i>			<i>وزارة البريد والتلغراف والتليفون (3)</i>
1 ^{re} partie	218.609.937	167.123.385	الجزء الاول
2 ^{me} partie	37.691.000	29.991.513	الجزء الثاني
<i>RADIODIFFUSION ET TELEVISION MAROCAINE (4)</i>			<i>الاذاعة والتلفزيون المغربية (4)</i>
1 ^{re} partie	14.550.795	33.191.632	الجزء الاول
2 ^{me} partie	Néant	6.596.611	الجزء الثاني
<p>(1) Recette de l'exercice considéré, non compris les subventions d'équilibre versées, en fin d'exercice, par la première partie du budget général aux budgets annexes déficitaires.</p> <p>(2) Y compris Safi, Kénitra et Agadir.</p> <p>(3) Budget annexe créé en 1955.</p> <p>(4) Budget annexe créé en 1962.</p>		<p>(1) مدخيل السنة المذكورة لا تتضمن مكائات التوازن التي اديت في آخر السنة من الجزء الاول من الميزانية العامة الى الميزانية الملحقة ذات العجز .</p> <p>(2) آسفي ، القنيطرة وكادير .</p> <p>(3) انشئت الميزانية الملحقة في سنة 1955 .</p> <p>(4) ميزانية ملحقة مكونة في 1962 .</p>	

TABLEAU XV. — Impôts directs - Montant brut des rôles mis en recouvrement.

جدول 15 - الضرائب المباشرة ، المبلغ الاجمالي

NATURE DES IMPOTS ET BUDGETS BENEFICIAIRES	1 9 7 3	نوع الضرائب والميزانية المتفعمة منها
	بالآلاف الدراهم Milliers de Dirhams	
A. — IMPOTS RURAUX		أ - الضرائب القروية
Impôts agricoles	55.931	الضريبة الفلاحية
<i>Total des Impôts Ruraux</i>	55.931	مجموع الضرائب القروية
B. — IMPOTS URBAINS		ب - الضرائب الحضرية
Patentes (1) { Etat	106.486	الدولة { الضرائب المطبقة على التجار وأرباب الحرف والعناص (1)
Impôts sur les bénéfices professionnels { Etat	529.719	الدولة { الضرائب المستخلصة من الأرباح المهنية
Prélèvement sur traitements et salaires { Etat	225.240	الدولة { الضرائب المستخلصة من الرواتب والأجور
Taxe urbaine { Etat Comm. urbaine	23.916 102.521	الدولة { ضريبة المباني الجماعة الحضرية
Taxe d'édilité { Comm. urbaine	49.017	الجماعة الحضرية { ضريبة الأربال
Taxe de licences sur débits de boisson { Etat	1.598	الدولة { ضريبة منح الرخص لبيع المشروبات
Contribution complémentaire sur le revenu global des personnes physiques	29.014	
<i>Total des impôts urbains ..</i>	1.087.511	مجموع الضرائب الحضرية
<i>Total général ..</i>	1.143.442	المجموع العام

(1) Y compris les patentes des souks ruraux..

(1) ضمنها ضرائب الخراج للأسواق القروية .

BUDGET

TABLEAU XVI. — Impôts directs - Montant brut des rôles mis en recouvrement.

جدول 16 - الضرائب المباشرة ، المبلغ الاجمالي لسجلات الضرائب التي بوشر استخلاصها

NATURE DES IMPOTS ET BUDGETS BENEFICIAIRES	1972	نوع الضرائب والميزانية المنتفعة منها
	بالآف الدراهم Milliers de dirhams	
A. — IMPOTS RURAUX		
Impôts agricole	55.000	الضريبة الفلاحية
Total des Impôts Ruraux	55.000	مجموع الضرائب القروية
B. — IMPOTS URBAINS.		
Patentes (1) { Etat	92.283	الدولة { الضرائب المطبقة على التجار وأرباب الحرف والصناع (1)
Impôts sur les bénéfices professionnels { Etat	504.230	الدولة { الضرائب المستخلصة من الأرباح المهنية
Prélèvement sur traitements et salaires { Etat } Rôles Souree	14.227 188.713	الدولة { الضرائب المستخلصة من الرواتب والأجور
Taxe urbaine { Etat } Municipalité ..	24.543 102.044	الدولة { ضريبة المباني البلديات
Taxe d'édilité { Municipalité } Centre	62.933 3.349	البلديات { ضريبة الأتزال المراكز
Taxe de licences sur débits de boisson { Etat	1.549	الدولة { ضريبة منح الرخص لبيع المشروبات
Total des impôts urbains ..	993.871	مجموع الضرائب الحضرية
Total général ..	1.048.871	المجموع العام
(1) Y compris les patentes des souks ruraux.		(1) ضمنها ضرائب الخراج للأصاوغ القروية .

TABLEAU XVII. — Impôts directs urbains - Montant brut des rôles selon le budget.

جدول 17 — الضرائب المباشرة الحضرية
المبلغ الاجمالي لسجلات الضرائب حسب الميزانية

BUDGET BENEFICIAIRE	1972	1973	الميزانية المستفيدة
	بالآلاف الدراهم Milliers de dirhams		
Etat (1)	734.934	921.796	الدولة (1)
Municipalités .....	....	....	البلديات
Centres .....	....	....	المراكز
Total .....	....	....	المجموع

(1) Impôts urbains et ruraux.

(1) الضرائب الحضرية والقروية

.... Données non disponibles.

.... ارقام غير موجودة

Source : Ministère des Finances - Division du Budget et du
Contrôle Financier (tableau XV à XVI).المصدر : وزارة المالية — مطحة الضرائب
(الجدولان 15 و 16)

TABLEAU XVIII. — Impôts indirects - Taxes intérieures de consommations perçues.

جدول 18 — الضرائب غير المباشرة
الرسوم الداخلية المفروضة على الاستهلاك والمحملة

IMPOTS INDIRECTS	1972	1973	الضرائب غير المباشرة
	بالآلاف الدراهم Milliers de dirhams		
Alcools	14.480	38.721	الكحول
Sucres et produits sucrés	75.902	90.908	السكر والمنتجات المسكرة
Denrées exotiques	38.616	14.055	محمولات اجنبية
Bières	7.193	11.724	العجلة
Droits d'essai et de garantie sur les matières d'or, d'argent et de platine ..	3.253	2.404	رسوم التجارب والضمان على مواد الذهب والفضة والبلاتين
Chapes en caoutchouc, bandages, chambres à air et pneumatiques	1.679	1.757	اثواب من المطاط ، لفائف ، مطاط العجلة الهوائي والمساود
Pétroles, essences et autres produits pétroliers	361.320	395.805	البتترول ، البنزين ، ومواد أخرى
Allumettes	3.007	2.967	أعواد الثقاب
Recettes diverses	6.796	204.597	مداخل مختلفة
Total	703.516	762.938	المجموع

Source : Ministère des Finances - Administration des Douanes
et Impôts Indirects.المصدر : وزارة المالية — ادارة الجمارك والضرائب
الغير المباشرة .

BUDGET

TABLEAU XIX. — Budgets provinciaux et préfectoraux - Recettes et dépenses effectuées.

جدول 19 — ميزانيات الاقاليم والعمالات
المدخلات والنفقات المنجزة

Provinces et Préfectures	1972		1973		الإقاليم والعمالات
	المدخلات المنجزة Recettes effectuées	النفقات المنجزة Dépenses effectuées	المدخلات المنجزة Recettes effectuées	النفقات المنجزة Dépenses effectuées	
Provinces :	Dirhams		بالدراهم		الإقاليم
Agadir	5.410.269	4.409.381	7.182.992	3.498.018	أكادير
Al Hoceïma	2.217.310	2.002.885	2.114.900	1.350.114	الحسيبة
Beni-Mellal	4.765.164	2.686.612	4.322.879	2.886.390	بنى ملال
El jadida	3.787.078	3.723.492	4.449.076	2.971.454	الجديدة
Fès	5.718.070	3.516.028	5.639.282	3.768.790	فاس
Kénitra	6.828.710	5.757.874	7.844.104	5.408.324	الكنيطرة
Khouribga	1.955.791	1.668.630	2.496.465	1.439.920	خريبكة
Ksar-es-Souk	3.381.091	3.802.486	3.744.128	2.716.152	قصر السوق
Marrakech	5.517.698	4.680.633	7.730.448	5.814.484	مراكش
Meknès	6.133.530	4.461.075	5.572.299	3.705.124	مكناس
Nador	1.958.777	1.162.504	2.942.412	2.169.802	الناخور
Ouarzazate	4.964.655	3.050.216	4.288.050	3.149.252	ورزازات
Oujda	6.179.855	4.550.550	4.773.143	4.243.568	وجدة
Safi	3.732.623	2.759.467	4.807.458	2.313.857	آسفي
Settat	7.298.122	6.000.103	6.616.063	6.030.997	سطات
Tanger	1.702.630	1.943.933	.....	.....	طنجة
Taza	3.462.659	3.380.807	3.939.865	3.755.412	تازة
Tétouan	4.595.144	2.820.045	4.418.239	3.342.714	تطوان
Tarfaya	2.123.523	1.851.588	2.038.438	917.833	طرفاية
Préfectures :					العمالتان :
Casablanca	1.056.203	769.513	1.773.478	996.090	الدار البيضاء
Rabat	2.598.870	2.709.465	.....	.....	الرباط
Total	86.076.772	67.707.287	.....	.....	المجموع

TABLEAU XX. — Budgets municipaux. Recettes et dépenses effectuées.

جدول 20 — الميزانيات البلدية
الداخل والنفقات المنجزة

Municipalités	1 9 7 2		1973		البلديات
	المدخل المنجزة (1) Recettes (1) effectuées	النفقات المنجزة Dépenses effectuées	المدخل المنجزة (1) Recettes (1) effectuées	النفقات المنجزة Dépenses effectuées	
	Dirhams		بالدراهم		
Agadir	8.042.293	5.633.415	9.521.603	8.802.341	أكادير
Al Hoceima	2.207.278	2.375.171	....	....	الحسيمة
Asilah	1.135.888	744.256	746.294	966.534	اصيلة
Azemmour	1.759.801	1.124.989	1.393.456	1.449.004	أزمور
Casablanca	119.016.874	136.228.692	....	....	الدار البيضاء
Chefchaouen	1.115.851	745.497	833.782	1.224.801	شفشاون
El-Jadida	5.168.715	4.376.607	....	....	الجديدة
Essaouira	3.586.811	3.209.023	3.355.140	3.057.048	المويرة
Fès	19.498.379	19.509.282	....	....	فاس
Ifrane	2.597.070	2.127.879	2.120.389	2.783.858	ايفران
Ifni	19.498.379	19.509.282	....	....	إيفني
Ksar-el-Kébir	3.144.145	3.155.840	....	....	القصر الكبير
Kénitra	10.421.950	9.015.320	8.306.958	8.451.760	القنيطرة
Khouribga	5.349.822	4.324.256	6.581.495	5.685.735	خريبكة
Larache	4.458.935	3.145.129	3.581.752	3.713.364	المرائش
Marrakech	70.251.233	15.784.715	21.416.729	19.508.274	مراكش
Meknès	14.427.515	14.428.446	14.615.293	14.178.384	مكناس
Mohammédia	8.874.696	6.010.727	5.891.168	8.737.590	المحمدية
Nador	6.084.811	4.871.797	2.925.817	3.606.434	الناخور
Oujda	10.705.246	9.843.886	10.788.907	9.467.513	وجدة
Ouezzane	1.924.104	1.508.013	1.803.326	1.754.781	وزان
Rabat	16.489.417	32.670.984	....	....	الرباط
Safi	9.705.604	8.895.755	10.194.264	8.231.007	أسفي
Salé	9.101.446	7.036.412	7.942.966	10.715.120	سلا
Sefrou	2.009.605	1.284.142	1.494.217	1.476.149	سفرو
Settat	4.842.722	3.881.035	....	....	سطات
Tanger	13.390.242	14.248.502	....	....	طنجة
Taza	3.409.662	2.756.300	3.006.010	3.024.984	تازة
Tétouan	7.259.642	6.909.579	6.918.372	8.987.614	تطوان
Total	385.456.116	345.352.731	....	....	المجموع

(1) Les recettes ne comprennent pas les excédents de recette
Source : Ministère des Finances - Service des Perceptions
tableaux XIX et XX).(1) المدخل لا يتضمن فيض المدخل للميزانيات المنفرطة .
المصدر : وزارة المالية . مكتب الجبايات
(الجدولان 19 و 20) .

TABLEAU XXI — Recettes et dépense des biens
Habous.جدول 21 — مداخيل ونفقات
ممتلكات عموم الاوقاف

CATEGORIE DE RECETTES OU DEPENSES	1972	1973	أنصاف المداخيل والنفقات
المداخيل RECETTES			
	Milliers de dirhams	بالآف الدراهم	
Location des immeubles habous	14.419	14.850	كراء مباني الاحباس
Ventes des fruits ou récoltes et divers	2.718	8.215	بيع الفواكه أو المحصولات وغيرها
Total	21.137	23.065	المجموع
النفقات DEPENSES			
	Milliers de dirhams	بالآف الدراهم	
Impôts et contribution	—	—	ضرائب وجبايات
Frais d'entretien des immeubles de rapport et exploitation	4.059	1.706	مصاريف صيانة العمارات ونفقات الاستغلال
Culte	5.737	8.561	نفقات الشعائر الدينية
Construction des mosquées	4.289	4.051	بنايات المساجد
Bienfaisance et assistance	868	1.069	نفقات الاعمال الخيرية والامانات
Divers et frais généraux	557	1.682	النفقات العامة والمصاريف المختلفة
Achats d'immeubles	296	740	نفقات شراء العمارات
Constructions neuves	2.918	1.176	نفقات البناءات الجديدة
Total	18.703	18.985	المجموع

Source : Ministère des Habous et des Affaires Islamiques.

مصدر : وزارة عموم الاوقاف والشؤون الاسلامية .

الفصل الثالث عشر

حسابات الدولة

صفحة

- الجدول 1 - تطور الإنتاج الداخلى الاجمالى (بسرر السوق لسنة 1960) 205
- 2 - استخدام الامتعة والخدمات المتوفرة فى الحدود المغربية 206
- 3 - تطور الانتاج القومى الاجمالى والدخل القومى 207
- 4 - تطور الانفاق القومى الاجمالى 208
- 5 - العلاقة بين الناتج القومى الاجمالى والانفاق القومى الاجمالى 209
- 6 - تطور التكوين الاجمالى لرأس المال الثابث 210
- 7 - حساب رأس المسال 211
- 8 - الحساب الخارجى 211
- أ - مداخيل المغرب 212
- ب - مصاريف المغرب 213

CHAPITRE XIII

COMPTES DE LA NATION

	Page
TABLEAU	
I. — Evolution de la production intérieure brute (au prix du marché de l'année 1960)	205
— II. — Emplois des biens et services disponibles sur le territoire ..	206
— III. — Evolution du Produit national brut et du Revenu national	207
— IV. — Evolution de la Dépense nationale brute	208
— V. — Relation entre le Produit national brut et la Dépense nationale brute	209
— VI. — Evolution de la formation brute de capital fixe	210
— VII. — Compte capital	211
— VIII. — Compte Extérieur	
A. - Recettes du Maroc	212
B. - Dépenses du Maroc	213

COMPTES DE LA NATION

حساب الدولة

On trouvera quelques indications assez générales sur les méthodes suivies dans les publications citées ci-dessous. La Comptabilité Nationale marocaine, suivant de très près les méthodes utilisées par la Comptabilité Nationale Française, on pourra par ailleurs se reporter, pour des explications poussées, aux publications du Service des Etudes Economiques et Financières du Ministère français des Finances, notamment au volume « Méthodes des Comptes de la Nation » (1966).

Enfin, on pourra consulter le cours de « Comptabilité Nationale marocaine » professé à l'Institut National de Statistique et d'Economie appliquée de Rabat.

Quelques modifications de détail ont été apportées aux chiffres publiés antérieurement.

سيجد القارئ فيما يلي شروحا عامة للمنهج المتبعة في المنشورات المذكورة أسفله، غير أنه يمكن أن يعثر على شروح أكثر بالرجوع الى منشورات مطحة الدراسات الاقتصادية والمالية التابعة لوزارة المالية الفرنسية وبخاصة في كتاب مناهج حسابات الدولة طبعة سنة 1966. ذلك أن المحاسبة القومية المغربية تتبع في خطوطها الرئيسية المناهج المستعملة في المحاسبة القومية الفرنسية.

هذا ويجدر بالقارئ الرجوع الى دروس المحاسبة القومية المغربية التي ألفت في المعهد الوطني للإحصاء والاقتصاد التطبيقي بالرباط.

TABLEAU I. — Evolution de la production intérieure brute (aux prix du marché de l'année 1960).

جدول I — تطور الانتاج الداخلي الاجمالي (بمعدل السوق لسنة 1960).

عشرات ملايين الدراهم

Dizaines de millions de DH

BRANCHES ECONOMIQUES	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	الفروع الاقتصادية
Agriculture	278	307	398	365	372	395	409	364	الزراعة
Energie	28	28	31	33	35	37	43	48	الطاقة
Mines	58	58	58	62	62	63	76	47	المعادن
Industrie et Artisanat	137	142	149	158	170	178	184	202	الصناعة العمريية
Bâtiments et Travaux									والتقليدية
Publics	50	58	57	61	70	75	74	71	البناء والاشغال العمومية
Transports et Services	182	189	201	209	219	230	239	251	النقل والخدمات
Commerce	214	228	244	255	273	284	295	315	التجارة
Production intérieure brute	947	1.010	1.138	1.143	1.201	1.262	1.320	1.338	الانتاج الداخلي الاجمالي
Indice de volume	115	123	139	139	146	154	161	163	الرقم القياسي للحجم

La production destinée à l'auto-consommation a été comptabilisée aux prix à la production ; cette évaluation a été restreinte à la seule auto-consommation des produits agricoles. En matière d'auto-équipement seul l'auto-équipement industriel a fait l'objet d'une évaluation.

La valeur ajoutée des branches est donnée au prix du marché, c'est-à-dire qu'elle comprend les impôts directs et subventions. La branche « commerce » comprenant une bonne partie des droits de douane et impôts indirects son importance se trouve artificiellement majorée. Une ventilation plus détaillée (31 branches) est disponible pour 1958 et 1960 (tableaux d'échanges interbranches dans « le Développement industriel dans le cadre du Plan Quinquennal »).

ان الانتاج الموجه للاستهلاك الذاتي حسب على اساس سعر الانتاج ، وقد اقتصر هذا التقييم على الاستهلاك الذاتي للمواد الفلاحية. أما فيما يرجع للتجهيز الذاتي ، فان النماى منه هو وحده الذى كان موضع تقييم .

لقد عبر عن القيمة المضافة للفروع بسعر السوق ، بمعنى انها تشمل الضرائب غير المباشرة والمعونات . أما فروع التجارة فيشمل تسيا هاما من الصقوق الجمركية ، ومن ثم فان أهميته مبالغ فيها . هناك توزيع أكثر تفصيلا (31 فرعا) موجود بالنسبة لسنة 1958 و 1960 . (جداول الفروع المتداخلة في كتاب « التنمية الصناعية في اطار التخطيط الخماسي ») .

المصدر : قسم الحسابات الوطنية للتليل .
(مجموعة العمل) .

Source : Division de la Comptabilité Nationale et de la Synthèse

TABLEAU II. — Emplois des biens et services disponibles sur le territoire marocain.

جدول 2 — استخدام الامتعة والخدمات المتوفرة في الحدود المغربية

عشرات ملايين الدراهم
Dizaines de millions de DH

ANNEES	EMPLOIS				الاستخدامات		المجموع Total	الموارد Ressources		السنوات
	استهلاك الخواص Consumption des particuliers (5)	استهلاك الدولة Consumption de l'Etat (4)	استهلاك الخارج Consumption de l'exté- rieur (3)	التكوين الاجمالي رأس المال Formation brute de capital fixe	تغيرات المخزون Variations de stocks (2)	الصادرات Exportations		الانتاج الداخلي الاجمالي Production intérieure brute (1)	الواردات Imports	
1966	846	42	47	153	— 15	229	1.402	1.141	261	... 1966
1967	980	42	49	189	3	227	1.499	1.210	289	... 1967
1968	1.050	47	64	197	72	242	1.672	1.366	306	... 1968
1969	1.145	52	76	218	— 16	261	1.736	1.414	322	... 1969
1970	1.225	54	84	261	— 6	269	1.887	1.504	383	... 1970
1971	1.322	57	96	270	+ 7	277	2.029	1.644	385	... 1971
1972	1.423	60	109	267	— 7	325	2.177	1.785	392	... 1972
1973	1.535	66	121	289	— 32	413	2.392	1.883	509	... 1973

(1) La production intérieure brute de 1960 a été calculée directement sur la base des prix courants ; par contre la P.I.B. des autres années a été obtenue par application des indices de prix de détail aux P.I.B. en 1960 (tableau I).

(2) La colonne « variations de stocks » correspond pour l'essentiel aux variations de stocks de céréales évaluées de façon nécessairement très grossière.

(3) Administrations étrangères et touristes.

(4) Traitements des fonctionnaires exclus (ceux-ci en effet ne sont pas compris dans l'agrégat « Production intérieure brute » et ne figurent que dans le Produit national brut).

(5) La consommation des particuliers est obtenue par solde. Les tableaux d'échanges inter-branches donnent la ventilation de cette consommation par groupe de produits pour 1960 (cf. ouvrage sur le Développement industriel).

(1) لقد حسب الانتاج الداخلي لسنة 1960 ، مباشرة على أساس الاسعار الجارية ، وعلى العكس من ذلك فان الانتاج الداخلي الاجمالي للسنوات الاخرى حصل عليه بتطبيق الارقام القياسية لاسعار التقسيط على الانتاج الداخلي الاجمالي بسعر 1960 (جدول I) .

(2) عمود « تغيرات المخزون » يخص بصفة جوهرية تغيرات مخزون الحبوب المقدرة على وجه التقريب .

(3) الادارات الاجنبية والسواح .

(4) تستثنى من ذلك اجور الموظفين (فالاجور لا تدخل في الواقع في مجموع « الانتاج الداخلي الاجمالي » ولا تبدو الا في الناتج القومي الاجمالي) .

(5) لقد حصل على استهلاك الخواص بواسطة طرح بقية الاستهلاكات من المجموع . وتعطى جداول القطاعات المتداخلة توزيع هذا الاستهلاك حسب مجموعات المنتوجات و (كتاب التنمية الصناعية)

TABLEAU III. — Evolution du produit national brut et du
revenu national.

جدول 3 — تطور الناتج القومي الاجمالي والدخل القومي

عشرات ملايين الدارهم
Dizaines de millions de DH

	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	
Production intérieure brute	1.141	1.210	1.366	1.414	1.504	1.644	1.785	1.883	الانتاج الداخلي الاجمالي
Traitements des fonctionnaires (1)	143	150	165	178	192	213	230	246	أجور الموظفين (1)
Revenus extérieurs nets (2)	4	11	5	19	19	33	45	77	الدخل الخارجي الصافي (2)
Produits national brut	1.288	1.371	1.536	1.611	1.715	1.890	2.060	2.206	الناتج القومي الاجمالي
Revenu national (3).	1.129	1.205	1.365	1.416	1.498	1.661	1.827	1.942	الدخل القومي (3)

(1) Dans l'optique « Comptabilité nationale » le compte public regroupe les administrations centrales, les Collectivités locales et les Etablissements publics à caractères administratifs.

(2) Cette rubrique correspondant à la différence entre les revenus du travail et du capital versés par l'extérieur et les revenus de même nature versés par le Maroc à l'extérieur. Pour plus de détails on se reportera à la balance des paiements publiés chaque année dans « la Situation économique au Maroc » (Division de la Coordination Economique et du Plan) ou au tableau VIII ci-après.

(3) Le Revenu national est calculé à partir du Produit national brut par déduction de l'amortissement et des impôts indirects nets de subvention (en somme le Revenu national représente le produit national net au coût des facteurs).

(1) حيث وجهة نظر « المحاسبة القومية » يشمل الحساب العمومي الإدارات المركزية ، الجعاعات المحلية والمؤسسات العمومية ذات الطابع الإداري

(2) هذا البند يقابل الفرق بين دخول العمل ورأس المال المدفوع بواسطة الخارج ، ودخول نفس النوع المدفوع بواسطة المغرب إلى الخارج ، وللحصول على تفصيلات أكثر يمكن الرجوع إلى ميزان المدفوعات المنشور كل سنة في « الحالة الاقتصادية للمغرب » (قسم التنسيق الاقتصادي والتخطيط) ، أو في الجدول رقم 8 بعده .

(3) حسب الدخل القومي ابتداء من الناتج الاجمالي القومي مع طرح الاستهلاك والفرائب غير المباشرة الصافية والمساعدات (وفي الجبلة فان الدخل القومي يمثل الناتج القومي الصافي بسعر التكلفة .

TABLEAU IV. — Evolution de la dépense nationale brute

جدول 4 — تطور الاتفاق القومي الاجمالي

عشرات ملايين الدراهم
Dizaines de millions de DH

	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	
Consommation des particuliers	964	1.010	1.075	1.175	1.261	1.357	1.467	1.579	استهلاك الخواص
Au Maroc	946	989	1.050	1.145	1.225	1.322	1.423	1.535	— في المغرب
A l'extérieur	18	21	25	30	36	35	44	44	— في الخارج
Consommation publique	188	193	213	232	250	274	293	315	الاستهلاك العام
— Biens et Services									— امتعة وخدمات :
au Maroc	42	42	47	52	54	57	60	66	— في المغرب
à l'extérieur ...	3	1	1	2	4	4	3	3	— في الخارج
— Salaires	143	150	165	178	192	213	230	246	— اجور
Investissement	138	192	269	202	255	277	260	257	الاستثمار
— Formation brute de capital fixe ..	153	189	197	218	261	270	267	289	— التكوين الاجمالي لرأس المال الثابت
— Variation de stocks	- 15	3	72	- 16	- 6	+ 7	- 7	- 32	— تغييرات المخزون ..
Dépense nationale brute	1.290	1.395	1.557	1.609	1.766	1.908	2.020	2.151	الاتفاق القومي الاجمالي

TABLEAU V. — Relation entre le produit national brut et la dépense nationale brute (1).

جدول 5 — العلاقة بين الناتج القومي الإجمالي والاتفاق القومي الإجمالي (1)

A. - Par les dons et flux de capitaux.

— حسب طريقة الهبات وتيارات رؤوس الاموال

عشرات ملايين الدراهم
Dizaines de millions de DH

	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	
Produit national brut	1.288	1.371	1.536	1.611	1.715	1.890	2.060	2.206	الناتج القومي الإجمالي ..
+ Prêts nets de l'extérieur	- 1	17	6	- 14	45	13	- 42	- 60	+ القروض الخارجية الصافية
+ Dons nets de l'extérieur	3	7	15	12	6	5	2	+ 5	+ الهبات الخارجية الصافية
= Dépense nationale brute	1.290	1.395	1.557	1.609	1.766	1.908	2.020	2.151	= الاتفاق القومي الإجمالي

B. - Par les flux de biens et revenus.

ب — حسب طريقة تيارات الامتعة والدخول

عشرات ملايين الدراهم
Dizaines de millions de DH

	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	
Produit national brut	1.288	1.371	1.536	1.611	1.715	1.890	2.060	2.206	الناتج القومي الإجمالي ..
+ Importations (2) ..	282	311	332	354	423	424	439	556	+ الواردات
- Exportations (2) ..	- 276	- 276	- 306	- 337	- 353	- 373	- 434	- 534	- الصادرات
- Revenus extérieurs nets	- 4	- 11	- 5	- 19	- 19	- 33	- 45	- 77	- الدخل الخارجية الصافية
= Dépense nationale brute	1.290	1.395	1.557	1.609	1.766	1.908	2.020	2.151	= الاتفاق القومي الإجمالي

(1) Cette relation est en général exprimée uniquement par les flux de biens et revenus (voir en particulier l'annuaire de statistiques de comptabilité nationale de l'O.N.U.) Il est non moins intéressant de l'exprimer également par les flux de prêts et de dons (la dépense d'un pays est égale à son produit augmenté des prêts et dons reçus de l'extérieur) ; il est évident que l'écart entre P.N.B..D.N.B. n'a pas la même signification selon qu'il est financé par des dons et des prêts d'où l'intérêt du tableau A.

(2) Y compris les dépenses des touristes et des administrations.

(1) يعبر عن هذه العلاقة في العادة بواسطة تيارات الامتعة والدخول (انظر على الخصوص دليل احصائيات المحاسبة القومية للأمم المتحدة) . وليس اقل أهمية أن يعبر عنها كذلك بواسطة تيارات القروض والمعطاءات (أن اتفاق بلد ما يساوي انتاجها مخاف اليه القروض والمعطاءات المحملة من الخارج) ومن الطبيعي أن الفرق بين الناتج القومي الإجمالي والاتفاق القومي الإجمالي ليس له نفس المعنى حينما يكون ممولا بواسطة المعطاءات والقروض ، ومن هنا تتضح فائدة الجدول أ .

(2) بها في ذلك نفقات السياح والادوات .

TABLEAU VI. — Evolution de la formation brute de capital fixe (1).

جدول 6 — تطور التكوين الاجمالي لرأس المال الثابت (1)

A. - Aux prix courants.

أ. — بالاسعار الجارية .

عشرات ملايين الدراهم
Dizaines de millions de DH

	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	
Matériel et outillage..	60	78	86	98	121	113	106	125	آلات وأدوات يدوية
Bâtiment	34	36	38	31	51	67	75	88	البناء
Travaux publics	59	75	73	79	89	90	86	76	الاشغال العمومية
Total	153	189	197	218	261	270	267	289	المجموع

B. - En volume (2).

ب. — بالحجم (2)

اساس 100 في سنة 1960
Base 100 en 1960

	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	
Matériel et outillage..	125	159	170	188	225	203	186	211	عتاد وأدوات يدوية
Bâtiment	122	125	132	141	173	218	232	258	البناء
Travaux publics	170	215	206	220	243	239	223	184	الاشغال العمومية
Total	139	168	172	186	216	219	211	214	المجموع

(1) L'évaluation de la formation brute de capital fixe a été menée dans l'optique « acheteur » pour le Bâtiment et les Travaux publics et dans l'optique « vendeur » pour le matériel et outillage ; le recouplement n'a pu être fait (par exemple faire le calcul dans l'optique « acheteur » pour le matériel et outillage) de sorte que la série ci-dessus n'a aucune prétention d'exactitude comptable : elle donne cependant une bonne idée du niveau de l'investissement avec une réserve importante tenant à la non comptabilisation de l'auto-équipement agricole.

(2) Les indices de prix utilisés pour établir l'indice de volume sont très approchés : il n'en demeure pas moins que cette série en volume donne une meilleure représentation de l'évolution des investissements que la série en francs courants

(1) جرى تقييم التكوين الاجمالي لرأس المال الثابت من جهة نظر « المشتري » بالنسبة للبناء والاشغال العمومية ومن وجهة « البائع » بالنسبة للعتاد والآلات اليدوية ، ولم يمكن الجمع بينهما (مثلا أن تحسب في نظرية « المشتري » العتاد والآلات اليدوية) بمعنى أن السلسلة الموجودة أعلاه خالية من كل ادعاء بالحقيقة الحسابية ومع ذلك فهي تعطي فكرة جيدة عن مستوى الاستثمار مع تحفظ كبير فيما يرجع لعدم حساب التجهيز الذاتي الفلاحي .

(2) ان الارقام القياسية للاسعار المستخدمة لتكوين ارقام قياسية للحاجم هي تقريبية جدا ، وهذا لا يمنع من كون هذه السلسلة المتعلقة بالحاجم تعطي عرضا لتطور الاستثمارات أحسن من سلسلة الفرنكات الجارية .

TABLEAU VII. — Compte capital.

جدول 7 — حساب رأس المال

عشرات ملايين الدراهم الجارية
Dizaines de millions de DH courants

	EMPLOIS								الاستخدامات
	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	
Formation brute de capital fixe	153	189	197	218	261	270	287	289	تكوين الاجمالي لرأس المال الثابت
Variation de stocks (1)	- 15	3	72	- 16	- 6	+ 7	- 7	- 32	تغيرات المخزون (1)
Total des emplois ..	138	192	269	202	255	277	280	257	مجموع الاستخدامات
RESSOURCES									
الموارد									
Epargne (2)	139	175	263	216	210	264	302	317	الادخار (2)
Prêts extérieurs nets (3)	- 1	17	6	- 14	45	13	- 42	- 60	القروض الخارجية الصافية (3)
Privés	- 36	- 25	- 31	- 29	4	- 1	- 30	- 47	الخاصة
Publics	29	31	23	24	48	44	15	1	العامة
Avoirs extérieurs ..	6	11	- 3	- 11	- 15	- 36	- 34	- 14	الموجودات الخارجية
Position F.M.I.	-	-	17	2	8	6	7	-	وضعية ص.ن.د.
Total des Ressources	138	192	269	202	255	277	260	257	مجموع الموارد

(1) Les variations des stocks correspondent presque uniquement aux variations de stocks de céréales évaluées d'une façon très approximative.

(2) On ne saurait trop insister sur le fait que le chiffre d'épargne est obtenu par différence entre les emplois du compte capital et les prêts extérieurs nets (tirés de la balance de paiements) ; il en résulte que les erreurs qui affectent la formation brute du capital fixe, les variations de stocks et les prêts extérieurs nets se répercutent sur l'épargne dont le montant peut être notablement faussé lorsque ces erreurs s'ajoutent. Une première précaution consiste à raisonner sur un chiffre d'épargne corrigé des variations de stocks agricoles. Ensuite, il ne faut pas accorder trop d'importance aux variations d'une année à l'autre de l'épargne même ainsi corrigée. Enfin, on comprend que le montant de l'épargne est nécessairement fonction de la définition utilisée pour la formation brute de capital fixe.

(3) Pour plus de détails voir la balance des paiements, ou le tableau VIII.

(1) ان تغيرات المخزون تكاد تقابل تغيرات مخزون الحبوب وحده . وهي تقدر بطريقة جد تقريبية .

(2) سرف لا نلح على أن رقم الادخار حصل عليه بواسطة الفرق بين استخدام حساب رأس المال والقروض الخارجية الصافية (المأخوذة من ميزان المدفوعات) وينتج عن ذلك أن الأخطاء الخاصة بتقدير التكوين الاجمالي لرأس المال الثابت ، وتغيرات المخزون والقروض الخارجية الصافية تنتج اثرها على رقم الادخار الذي يتناحش خطاه اذا أضيفت هذه الأخطاء الى بعضها ، فلاحتراس الأول يقضى بالتفكير في رقم للادخار مصحح من أخطاء تغيرات مخزون الحبوب . وبالتالي يجب الانعطف أهمية كبرى للتغيرات من سنة الى أخرى حتى بالنسبة للادخار المصحح . ومهما يكن فان مبلغ الادخار يتوقف على التعريف المأخوذ به بالنسبة للتكوين الاجمالي لرأس المال الثابت .

(3) للحصول على تفصيلات أكثر ، راجع ميزان المدفوعات (أو الجدول 8) .

COMPTES DE LA NATION

TABLEAU VIII. — Compte Extérieur.

جدول رقم 8 — الحساب الخارجي
أ. — مداخيل المغرب .

A) Recettes du Maroc.

Dizaines de millions de DH.

عشرات ملايين الدراهم

	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	
									1 — الامتعة والخدمات (المصادر)
1. - Biens et services (export)	229	227	242	261	269	277	325	413	2 — مبيعات بالمغرب السواح
2. - Ventes au Maroc	47	49	64	76	84	96	105	121	الإدارات الأجنبية .
Touristes	37	37	45	61	68	76	89	101	
Administrations étrangères	10	12	19	15	16	20	20	20	
3. - Revenus du capital	3	3	4	6	7	7	6	6	3 — دخل رأس المال الخاص
Privés	1	2	3	2	2	2	2	1	المعام
Publics	2	1	1	4	5	5	4	5	
4. - Revenus du travail	31	35	35	47	48	64	78	113	4 — دخل العمل أجور
Salaires	18	21	20	30	32	48	64	102	المعاشات
Pensions	15	14	15	17	16	16	14	11	
5. - Dons	19	18	23	22	19	21	20	24	5 — المعطيات الخصوصية
Privés	3	5	6	7	8	7	12	19	العمومية
Publics	15	13	17	15	13	14	8	5	مداخيل مغربية
Recettes marocaines	1	—	—	—	—	—	—	—	
Total des Recettes Courantes	329	332	368	412	427	465	538	677	مجموع المداخيل الجارية
6. - Recettes privées en capital	18	23	21	22	53	35	26	17	6 — مداخيل رأس المال للخواص
Investissements	7	8	5	8	14	17	16	11	الاستثمارات
Divers (crédits E.O.)	11	15	16	14	39	18	10	6	الفلط والسهو
7. - Aide publique extérieure	51	44	49	42	66	76	51	34	7 — الإعانات العمومية الخارجية
8. - Position du F.M.I.	—	—	17	2	8	6	7	—	8 — وضعية ص ، ن ، د
Total des Recettes en capital	69	67	87	66	127	117	84	51	مجموع المداخيل حول رأس المال
Réduction des avoirs extérieurs	6	11	—	—	—	—	—	—	تخص الوجودات الخارجية
Total général	404	410	455	478	554	582	622	728	المجموع العام

TABLEAU VIII (suite). — Compte Extérieur.

الجدول رقم 8 (تابع) — الحساب الخارجي
ب — مصاريف المغرب .

B) Dépenses du Maroc.

Dizaines de millions de dirhams courants.

بمئات الآلاف الدراهم الجارية

	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	
									1 — الامتعة والخدمات
1. - Biens et services (import)	281	289	306	322	383	385	392	509	الواردات
2. - Achats à l'extérieur	21	22	26	32	40	39	47	47	2 — مشتريات بالخارج
Touristes	16	19	23	27	31	30	39	38	السواح
Administrat. personnel	2	2	2	3	5	5	5	6	الإدارة الموظفين
Matériel	3	1	1	2	4	4	3	3	العتاد
3. - Revenus du capital	24	21	27	27	28	31	32	34	3 — دخل رأس المال
Privés	14	13	14	14	15	15	15	17	الخاص
Publics	10	8	13	13	13	16	17	17	العام
4. - Revenus du travail (pensions)	6	6	7	7	8	7	7	8	4 — دخل العمل (المعاشات)
5. - Dons	16	11	8	10	13	16	18	19	5 — العطايا
Privés	13	10	7	10	12	15	17	19	الخصوصية
Publics	—	—	—	—	—	—	—	—	العمومية
Divers	3	1	1	—	1	1	1	—	مختلفات
Total des Recettes Courantes	328	349	374	398	472	478	496	617	مجموع المصاريف العمومية
1. - Dépenses privées en capital	54	48	52	51	49	36	56	64	1 — مصاريف رأس المال للخواص
Désinvestissements	3	2	2	—	3	5	9	9	الاستثمارات المسحوبة
Salaires (résidents au Maroc)	28	21	23	21	19	17	20	18	الاجور (مقيمون بالمغرب)
Divers	23	25	27	30	27	14	27	37	مختلفات
2. - Amortissement de la dette publique	22	13	28	18	18	32	36	33	2 — استهلاك القروض العمومية
Total des Dépenses en capital	76	61	78	69	67	68	92	97	مجموع المصاريف حول رأس المال
Augmentation des avoirs extérieurs	—	—	3	11	15	36	34	14	زيادة الموجودات الخارجية
Total général	404	410	455	478	654	582	622	728	المجموع العام